



LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE
EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN.
A PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*.

MASTER EN COMUNICACIÓN SOCIAL 2010- 2011



ÁNGELA CAPELLA MÁRQUEZ

MÁSTER EN COMUNICACIÓN SOCIAL

CURSO: 2010 – 2011

ASIGNATURA: TRABAJO FIN DE MÁSTER

TÍTULO DEL TRABAJO: LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN
LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

AUTORA: ÁNGELA E. CAPELLA MÁRQUEZ

ÍNDICE

1. PRESENTACIÓN	4
1.1 <i>Introducción</i>	4
1.2 <i>Estructura</i>	8
2. FUNDAMENTOS TEÓRICOS-METODOLÓGICOS	11
2.1 <i>Estado de la cuestión. Los estudios sobre medios de comunicación e inmigración</i>	11
2.2 <i>Televisión y adolescencia</i>	22
2.2.1 Una primera aproximación	22
2.2.2 Televisión persuasiva	23
2.2.3 Televisión y consumo	26
2.2.4 Televisión y construcción de la realidad	27
2.2.5 El binomio Jóvenes y Televisión: ¿Influencia o audiencia infiel?.....	28
2.2.6 El aprendizaje del telespectador adolescente: Una propuesta para la exigencia de calidad en los contenidos televisivos	43
2.3 <i>Adolescencia e Inmigración. Estadísticas y reflexiones</i>	45
2.3.1 Una primera aproximación al fenómeno migratorio en España ...	45
2.3.1.1 Inmigrantes en la ciudad de Madrid	52
2.3.1.2 Contribución de los extranjeros a la población madrileña (2004-2008)	60
2.3.1.3 Movimientos migratorios en la ciudad de Madrid	60
2.3.1.4 La población de Madrid	61
2.3.1.5 Población extranjera en Madrid	62
2.3.1.6 Evolución de la población en Madrid (2004-2008)	62
2.3.2 Inmigrantes adolescentes	63
2.3.2.1 El inmigrante adolescente y su incorporación a Secundaria	67
2.3.2.2 Inmigrantes adolescentes escolarizados. Especial referencia a la ciudad de Madrid	68
2.4 <i>El análisis crítico y constructivo del discurso sobre la inmigración</i>	87
2.4.1 Teun A. van Dijk	91
2.4.1.1 Presentación	91
2.4.1.2 Introducción a sus investigaciones	92
2.4.1.3 Racismo	93
2.4.1.4 Discurso	94
2.4.1.5 Europa	95
2.4.1.6 Discurso de la élite y racismo	96
2.4.1.7 Conclusiones	97
2.4.2 Nicolás Lorite García	97
2.4.3 Antonio M. Bañón Hernández	102
2.4.4 Mi propuesta de análisis	103

3. PRESENTACIÓN DEL CORPUS. <i>FÍSICA O QUÍMICA</i>	105
3.1 <i>Descripción</i>	105
3.2 <i>Temáticas</i>	110
3.3 <i>Personajes inmigrantes</i>	111
3.4 <i>Elección del corpus</i>	126
4. ANÁLISIS CUANTITATIVO Y CUALITATIVO DE LOS DATOS	128
4.1 <i>Análisis cuantitativo de la serie</i>	128
4.2 <i>Análisis cualitativo de los personajes</i>	142
4.2.1 Personajes de nacionalidad u origen chino	142
4.2.1.1 <i>Introducción</i>	142
4.2.1.2 <i>La imagen de la inmigración china</i>	144
4.2.1.3 <i>Personajes inmigrantes</i>	146
4.2.2 Personajes de nacionalidad u origen marroquí	152
4.2.2.1 <i>Introducción</i>	152
4.2.2.2 <i>Personajes inmigrantes</i>	156
4.2.3 Personajes de nacionalidad u origen latinoamericano. Especial referencia a la inmigración argentina	159
4.2.3.1 <i>Introducción</i>	159
4.2.3.2 <i>“Emigrantes españoles” vuelven de Argentina</i>	163
4.2.3.3 <i>Periodismo intercultural</i>	164
4.2.3.4 <i>Personajes inmigrantes</i>	165
4.2.4 Personajes de nacionalidad u origen norteamericano	167
4.2.5 Referencia a personajes autóctonos interpretados por actores de origen extranjero	168
5. DECÁLOGO	169
6. CONCLUSIONES	171
BIBLIOGRAFÍA	180

Índice de Anexos

<i>Anexo 1.- Transcripción de varias escenas del Capítulo 6 “Verdades aplazadas” de la 2ª Temporada de “Física o Química”</i>	187
<i>Anexo 2.- Transcripción de varias escenas del Capítulo 3 “Cuestión de posibilidades” de la 4ª Temporada de “Física o Química”</i>	190
<i>Anexo 3.- Temáticas de la Serie</i>	192
<i>Anexo 4.- Tramas de Jan</i>	196
<i>Anexo 5.- Tramas de Román</i>	202
<i>Anexo 6.- Tramas de Quino</i>	209
<i>Anexo 7.- Tramas de Fátima, madre de Román</i>	210
<i>Anexo 8.- Tramas de Miguel</i>	211
<i>Anexo 9.- Tramas de Jonathan</i>	212
<i>Anexo 10.- Tramas de Personajes accesorios o circunstanciales</i>	213
<i>Anexo 11.- Comentarios racistas o sobre extranjeros o sobre otras culturas</i>	218

1. PRESENTACIÓN

1.1 INTRODUCCIÓN

El título del presente trabajo nos trae en una primera vista tres conceptos que son los que queremos desarrollar, de una manera más o menos completa (tarea difícil de conseguir al existir múltiples aspectos que no se pueden abarcar, tanto por la extensión como por la limitación en cuanto a tiempo y estudio), a lo largo de la investigación propuesta. Dichos conceptos son: Inmigración, Inmigrante, Adolescencia, Adolescente e Imagen. Conceptos que vamos a definir para centrar el objeto y los objetivos que se pretenden conseguir.

Según la Real Academia de la Lengua, Inmigración se define como “Acción y efecto de inmigrar”; es decir, se refiere tanto al ejercicio de la posibilidad de hacer como al resultado propiamente dicho, que es el que nos interesa, pues dicho resultado, la inmigración, y concretamente en nuestro país, es uno de los objetos de estudio que nos lleva a iniciar esta investigación.

Pero no nos interesa de forma principal o central el concepto, y el denominado de forma generalizada por multitud de estudiosos, “fenómeno de la inmigración”, sino que otro de los conceptos mencionados anteriormente es en el que queremos centrar el estudio de investigación: Inmigrante, definido como el “que emigra”, el protagonista de la inmigración, el “actor”, la persona que decide iniciar una nueva etapa, empezar de cero, incluso a costa de su propia vida en muchas ocasiones, y llegar a otro país, a otro lugar en donde, la mayoría de las veces, no encontrará ningún vínculo próximo a sus ideas, a sus creencias, a su cultura, que le permita sentirse “acogido” y que hará más difícil su adaptación, su integración y, sobre todo, su convivencia con sus nuevos vecinos, “nosotros”. Porque, desde un primer momento, para “nosotros” las personas inmigrantes, los inmigrantes, son “los otros”, y queda mucho trabajo por delante, por ambas partes, pero sobre todo para nosotros (que creo que lo tenemos más fácil por nuestra situación privilegiada –éste es nuestro hogar–), para conseguir la deseada convivencia entre las diferentes culturas. Hablamos de interculturalismo, de diversidad cultural dentro de nuestra sociedad. Pero no se debe dejar en eso, en una palabra que usamos cuando, por la necesidad de ser políticamente correctos, hay que escribirla en los carteles de las campañas que desarrollan las diferentes instituciones, en las jornadas gastronómicas o culturales con bailes y música. Porque cuando se arrancan los carteles, cuando se acaban las fiestas, cada uno de nosotros vuelve a su casa sin haber conocido realmente a los otros, sólo una pequeña parte (por cierto, no la realmente importante; seguro que en muchos documentales podríamos haber obtenido la misma información e incluso más extensa). Sólo con la convivencia, con las relaciones del día a día, en el barrio, en el trabajo, en la escuela, en las reuniones de comunidad, en los comercios o en nuestras actividades de ocio es cuando se puede hablar realmente de “conocimiento”, de “relación”, de verdadera “convivencia”. Y esto realmente debemos reconocer que no sucede actualmente de forma espontánea en nuestra convivencia diaria (aún recuerdo con bastante vergüenza, por mi condición de española, cómo multitud de ciudadanos respetables y que según ellos no eran racistas, ni tenían prejuicio alguno, salieron a la calle en Almería en defensa de “tranquilidad” para sus hijos y familia, en contra de la nueva Oficina de Extranjeros que se instalaba en la C/ Marruecos de la capital; el

nombre de la calle parece que a ninguno le molestó, seguro que les parecía “exótico” y “multicultural”).

Pero no nos alejemos demasiado del tema a desarrollar. Anteriormente hablamos de diversos conceptos. Hemos mencionado dos, fundamentales para el estudio, pero los otros son imprescindibles para acotar con exactitud el objeto a investigar. Adolescencia se define como “edad que sucede a la niñez y que transcurre desde la pubertad hasta el completo desarrollo del organismo” y adolescente como “el que está en la adolescencia”. Y precisamente en los adolescentes es en quienes queremos centrar nuestra investigación. Pero para concretar más, hay que añadir otro concepto que nos quedaba por definir, la palabra Imagen: “figura, representación, semejanza y apariencia de algo”, y referida específicamente a la imagen pública (“conjunto de rasgos que caracterizan ante la sociedad a una persona o entidad”) y social de los inmigrantes, de los inmigrantes adolescentes.

Todos los conceptos mencionados nos llevan a diversas cuestiones. Una de ellas es evidente, ¿por qué inmigración? La respuesta también es evidente. Nuestra sociedad está cambiando a pasos agigantados, tan rápido que el proceso de asimilación se puede llegar a complicar si todas las partes implicadas no ponen su “granito de arena” en ello. Los datos estadísticos son claros y evidencian el aumento del número de inmigrantes en nuestro país en un periodo de tiempo relativamente corto. Hemos pasado de ser un país de emigrantes a ser un país donde ciudadanos de otros países quieren establecerse y buscar mejorar sus condiciones de vida y de trabajo, tal y como, no hace muchos años, hicieron nuestras familias; ciudadanos que llegan a nuestro país cargados de esperanzas, pero también de sus vivencias, experiencias personales y tradiciones culturales, las cuales no han dejado, ni dejarán, en sus lugares de procedencia, tal y como hicieron con sus pertenencias y sus personas queridas.

Otra pregunta que nos hacemos es ¿por qué adolescencia, o mejor dicho, adolescentes? Ya desde los años 80 comenzaron las primeras investigaciones sobre inmigración en nuestro país, y, desde entonces, los ciudadanos extranjeros también han cambiado. Los primeros inmigrantes que empezaron a buscar trabajo en nuestro país terminaron no sólo trabajando y regresando a sus lugares de procedencia, decidieron permanecer de manera estable y hacerlo junto con su familia o incluso decidieron crear su propia familia una vez establecidos en España. Hecho que produjo un cambio en las estadísticas españolas, donde la tasa de natalidad se encontraba bajo mínimos y asimismo cambiar la tasa de edad de los inmigrantes que se encontraban y que se encuentran en España.

Los hijos de los inmigrantes nos llevan a hablar de niños que fueron traídos por sus padres desde sus lugares de nacimiento, fuera de España, pero también de niños nacidos en España y que no conocen otro país nada más que el “nuestro” y que el término de nacionalidad distinta a la de su lugar de nacimiento, les parece extraño y de difícil comprensión. Podemos hablar ya en nuestro país de la segunda generación de inmigrantes (la tercera no está lejos), segunda generación representada en los hijos de los inmigrantes, niños con edades muy diversas y con todos los problemas que pueden asociárseles solamente con el hecho de que son niños y están en proceso de desarrollo hasta la madurez.

Como el tramo de edades que comprende la niñez es extremadamente extenso, nos vamos a centrar en la etapa de la adolescencia de los 14 a los 18 años de edad, etapa que acaba con la mayoría de edad y con la asunción de nuevas responsabilidades, ya como adultos, en la sociedad de acogida; sociedad en la que muchos acaban de “aterrizar” o en la que otros tantos han convivido desde que nacieron, junto con todos los problemas que conlleva el ser adolescente y llegar a la madurez, dejando a un lado la nacionalidad del adolescente. Dos condiciones, adolescente e inmigrante, que nos hacen querer adentrarnos en su mundo para conocer las dificultades, o no, con que se encuentran en su convivencia diaria, en sus relaciones personales con “nosotros”, los adolescentes españoles.

Pero aún así, el estudio es bastante extenso y vamos a concretarlo aún más. El otro concepto fundamental que hemos definido es el de imagen pública, y ese va a ser el objeto fundamental de esta investigación.

Pero vamos a añadir a los cinco conceptos enumerados al comienzo de esta exposición, otro concepto básico e imprescindible en nuestra investigación: la televisión, es decir, los medios de comunicación de masas. Queremos analizar cómo un medio de comunicación de masas como es la televisión influye en la construcción de esa imagen pública y social del inmigrante; en nuestro caso particular, del inmigrante adolescente. Cómo la televisión, al igual que el resto de medios de comunicación, son capaces de trasladar y construir la realidad, o mejor dicho “su realidad”, realidad que nos lleva a la elaboración de unos determinados roles, estereotipos y prejuicios, que aunque muchos ya se encuentran latentes en nuestra personalidad por otras muchas razones e influencias (familiares, culturales, sociales, etc.), producen la consolidación de una realidad sesgada y limitada, sin que tengamos un verdadero conocimiento de su “imagen real” (al no existir convivencia real con el colectivo, el colectivo inmigrante).

Cuando hablamos de medio de comunicación de masas y en concreto de la televisión, que es del que se va a tratar en este trabajo, nos referimos a él así, porque efectivamente es un medio que se dirige a un público no individualizado, sino considerado como masa. Desde su origen, se ha puesto de relevancia la importancia de controlar este medio como herramienta de persuasión y de mediatización de conductas, ideas y opiniones por parte de los diferentes poderes. Y sobre todo si tenemos en cuenta que la televisión se ha convertido en un medio que consigue crear dependencias en sus más inmediatos receptores, en el público. Y una dependencia que se puede clasificar en física, en cuanto que la presencia del aparato de televisión en nuestro hogares es de prácticamente el 100% y no llegamos a comprender el que alguien considere que esto no sea así; o que ese “aparato” ocupe un lugar privilegiado en nuestro mobiliario; o que necesitemos más de uno para satisfacer nuestras necesidades de consumo; pero también podemos hablar de una dependencia psicológica, en cuanto que en muchas ocasiones, si no la mayoría de ellas, mantenemos nuestra vida hipotecada a la televisión pues adaptamos nuestro horario personal en función de las diferentes programaciones; dejamos de salir con nuestros amigos y nuestra familia condicionados por el horario de tal y cual programa; y lo más importante: damos por ciertos los hechos o las realidades que se nos muestran, sin contrastar adecuadamente la información, dando lugar a la formación de ideas y opiniones estereotipadas y llenas de prejuicios, en la mayoría de

los casos sin fundamento ni sustento alguno -“lo ha dicho la televisión: por lo que debe ser cierto sin ningún tipo de duda por nuestra parte”-.

Las productoras, las cadenas de televisión, los anunciantes, las administraciones, como actores actualmente dominantes del medio televisivo, son conscientes de su poder de persuasión sobre la audiencia, sobre los telespectadores. Les mueven fines eminentemente comerciales, por lo que se “olvidan” de que son un medio de comunicación y de información, que debe tener un fin social y que su objetivo inmediato debe ser la consecución del bien común. Un bien común que para los actuales detentadores del poder va dirigido a satisfacer las necesidades de información, de entretenimiento y de ocio de “sus audiencias”.

Es cierto que muchos de los programas que se emiten van dirigidos a unos determinados gustos o a unas determinadas preferencias que van asociadas a las características que el emisor atribuye según pertenezcan a un grupo u otro concreto (niños, adolescentes, mayores, mujeres, hombres, estudiantes, amas de casa, trabajadores, etc.); los programas van dirigidos a una audiencia, como ya hemos dicho, considerada como masa pasiva y silenciosa. Pero es imprescindible que esta tendencia generalizada cambie de dirección y que la sociedad actúe como agente activo y participativo permanente y que dicha actuación se convierta en un derecho exigible y que la administración sea garante activo de ese derecho de participación frente a los primarios intereses mercantilistas y comerciales de los anunciantes y de las cadenas y productoras de televisión; que la televisión sea un medio de entretenimiento y de ocio, pero que a la vez contribuya a la formación y a la educación de la sociedad, de una sociedad que se sienta reflejada en la televisión, de una televisión que refleje la sociedad a la que se dirige y que se dirija a la realización del deseado bien común.

Anteriormente, hemos hablado de audiencias, sumamente importantes para los emisores del discurso o del acto comunicativo televisivo. Por eso, basándonos en esas audiencias, a la hora de concretar y buscar el corpus sobre el que trabajar la imagen de la inmigración, la imagen del inmigrante adolescente para la sociedad de acogida, hemos escogido series de ficción dirigidas a adolescentes, y naturalmente españolas, series que son los programas que más suelen ver los jóvenes españoles en televisión, aunque existen estudios que colocan a la televisión en el quinto o sexto lugar como medio de ocio de los más jóvenes¹.

Y una de esas series de ficción que tuvo audiencias muy altas entre los adolescentes fue la serie “Física o Química”, emitida por primera vez en el año 2008 en la cadena de televisión generalista pública Antena 3 Televisión y que, debido al gran éxito de audiencia obtenido, se ha seguido emitiendo hasta la actualidad y durante siete temporadas. De ahí nuestro interés por analizar los personajes, personajes que se convierten en referentes y sus actos en deseables de imitar por parte de los receptores de su discurso, en nuestro caso particular los adolescentes.

¹ Actualmente internet y sus herramientas, sobre todo, las redes sociales como Facebook, Twitter, etc. y los videojuegos, se encuentran en la cabecera de la lista de preferencias de los jóvenes a la hora de utilizar su tiempo de ocio. Cuando utilizan la televisión como medio de entretenimiento, los jóvenes prefieren las series de ficción y las comedias.

Por lo tanto, definido el objeto central de la investigación como el de la imagen pública del adolescente inmigrante que se transmite y se traslada a la sociedad receptora adolescente, utilizando como medio de transmisión la televisión pública, medio de comunicación por antonomasia en nuestra sociedad, pasaremos a indicar de forma pormenorizada los objetivos específicos de la investigación:

1. Cómo la televisión recrea y reproduce los estereotipos y los prejuicios presentes en la sociedad, reflejo de nuestras ideologías, de las prácticas sociales y del discurso dominante.
2. Cómo esos estereotipos y prejuicios siguen manteniéndose en los receptores del discurso comunicativo televisivo, gracias a que se incorporan como verdaderos en la imagen pública y social construida, consciente o inconscientemente, por los detentadores del poder.
3. Cómo esa imagen sesgada y limitada de la realidad sobre el inmigrante adolescente, influye de forma determinante en la consecución, de una manera positiva o negativa, de la integración y la adaptación del inmigrante adolescente en la sociedad de acogida, así como a una normalización de la convivencia.
4. La construcción de esa imagen pública, ¿es fruto de la ideología y de quién detenta el poder en cada momento?
5. Consecución de la sociedad multicultural, respeto mutuo entre culturas, ¿es posible su llegada, se trata de un simple deseo, de una quimera imposible de alcanzar en un futuro próximo?

1.2 ESTRUCTURA

El trabajo se desarrolla y se estructura a lo largo de varios capítulos:

El primero de ellos nos va a ayudar a conocer cuáles son los fundamentos teórico-metodológicos que se han desarrollado sobre el objeto de nuestro estudio, concretamente enumeraremos algunos estudios relativos a medios de comunicación e inmigración.

Dedicaremos otro capítulo a desarrollar cómo la televisión ejerce su influencia sobre los telespectadores y, concretamente, de qué manera lo hace en los adolescentes. En este apartado no podemos obviar la mención de otro medio de comunicación de masas que se ha convertido en la primera herramienta de ocio para los más jóvenes, Internet y las redes sociales de comunicación.

Otro capítulo versará sobre los adolescentes y, en concreto, sobre los adolescentes inmigrantes, a través de datos estadísticos actualizados, que nos ayuden a aproximarnos al estado de la cuestión de la forma más veraz posible. Datos referidos a nivel nacional y a nivel local concretado en la localidad de Madrid, localidad donde se desarrolla el corpus analizado, y que esperamos que nos aproxime a la inmigración residente y sus diferentes especificidades.

Por último, para finalizar los fundamentos teóricos de la investigación, nos adentraremos en el análisis crítico y constructivo del discurso relativo a la inmigración y

expondremos las investigaciones realizadas por Teun A. van Dijk², Nicolás Lorite³ y Antonio M. Bañón⁴, y expondremos nuestra propuesta de análisis del discurso, basada en las metodologías de los tres autores anteriores, y que se concreta en el análisis cuantitativo y cualitativo del corpus seleccionado y estableciendo como premisa base la imagen estereotipada y sesgada transmitida a través del lenguaje audiovisual a la opinión pública, imagen producto del discurso público mediático dominante basado en la discriminación y el rechazo a todo lo que se encuentre fuera de los estándares europeos (“blanco”, “occidental”) y generador del nuevo racismo “democrático” imperante en la sociedad.

En el capítulo tres presentamos el corpus elegido para intentar contestar a nuestras preguntas y confirmar o no los objetivos propuestos en el trabajo. El corpus elegido es la serie de ficción *Física y Química* emitida en Antena 3 Televisión durante siete temporadas (actualmente se va a emitir a través del Canal Neox una nueva temporada) desde el año 2008. En el capítulo describiremos los escenarios, las situaciones planteadas, los protagonistas y actores que representan una determinada imagen y los discursos elaborados para las distintas tramas que se presentan a lo largo de los capítulos de la serie, es decir, haremos un análisis textual y audiovisual del discurso audiovisual, del lenguaje audiovisual, concretamente relacionado con la inmigración y con la imagen del inmigrante adolescente.

Posteriormente, en el capítulo cuatro desarrollaremos el análisis cuantitativo y cualitativo de los datos extraídos del corpus objeto de estudio, con referencia a los datos más relevantes, corpus que se ha dividido en grupos de personajes según su origen o nacionalidad de procedencia, concretamente china, marroquí, latinoamericana y norteamericana, nacionalidades presentes en el corpus seleccionado.

² Profesor de Estudios del Discurso en la Universidad de Amsterdam y editor de las revistas “Discourse and Society” y “Discourse Studies”. Estudioso de cómo el lenguaje o discurso, a través de la ideología, moldea el texto y la conversación e “inversamente, cómo la misma se forma, adquiere o cambia por medio del discurso y la comunicación”. En su teoría multidisciplinaria de ideología, van Dijk relaciona discurso, cognición social y sociedad, de manera que las ideologías controlan las actitudes sociales de los grupos, e indirectamente las experiencias o modelos sociales que los miembros del grupo construyen sobre hechos determinados. A través de la construcción de esas ideologías dominantes se elaboran y se presentan los discursos de carácter ideológico.

³ Profesor de la Universidad Autónoma de Barcelona y además sociólogo, periodist y Director del MIGRACOM (Observatorio sobre Inmigración). Ha dirigido y dirige diferentes investigaciones y tesis doctorales sobre el tratamiento textual, visual y sonoro que le otorgan los medios de comunicación a la inmigración y sobre los procesos de dinamización intercultural que se derivan de dicho tratamiento. Según una entrevista realizada por Mercedes Quero para “Red Digital”, el profesor Lorite estableció que “una de las principales conclusiones (en relación a los medios de comunicación)...es que hay una mirada multipolar...No hay una unidad, un criterio único de tratamiento, sino que hay una especie de dispersión”.

⁴ Profesor titular del Departamento de Filología Española y Latina de la Universidad de Almería. Ha trabajado fundamentalmente en dos líneas de investigación: el análisis del discurso oral y el análisis crítico del discurso. El profesor Bañón nos introduce en el concepto de “debate social” sobre los procesos migratorios, actualmente de gran importancia y relevancia debido a su inclusión en el discurso que cobra protagonismo en nuestra sociedad, por lo que “la actitud desde la que se origina ese discurso, los tipos textuales en los que se manifiesta, las estrategias lingüísticas utilizadas, los medios de los que se vale o su capacidad de trascendencia e influencia social” son aspectos muy a tener en cuenta a la hora de analizar los mensajes de los medios de comunicación como “transmisores de modelos de opinión propios o ajenos”.

En el capítulo cinco ofrecemos un Decálogo con las propuestas que se consideran imprescindibles para un adecuado tratamiento de la imagen pública del inmigrante adolescente, y, por extensión, de la inmigración y del debate social asociado a la misma, tomando como base el análisis crítico y constructivo del discurso imprescindible para alcanzar su correcto tratamiento.

El capítulo seis contiene las conclusiones a las que se han llegado después del análisis del corpus y que confirman los objetivos propuestos en el estudio.

2. FUNDAMENTOS TEÓRICOS-METODOLÓGICOS

Es un hecho ya constatado que, desde los años 80, en que comenzaron a llegar pequeños grupos de inmigrantes, hasta la actualidad, donde podemos comprobar cómo ha cambiado nuestra sociedad con sólo echar una ojeada en nuestros barrios, en nuestros colegios, en nuestra realidad cotidiana, el número de inmigrantes ha ido en aumento, alcanzando porcentajes superiores al 20%, porcentaje que, dependiendo de las Comunidades Autónomas, aumenta o descende en mayor o menor medida.

El “fenómeno migratorio” es una constante en toda Europa; aquí en España ha comenzado a sentirse en esta última década, pero en muchos países europeos como Francia o Reino Unido, cuentan con población inmigrante y con una 3ª generación a la que ya no se la puede denominar *inmigrantes*, sino que son nacionales, “ciudadanos” al fin, en toda la extensión de la palabra.

Toda la problemática que se deriva de los flujos migratorios (nos referimos fundamentalmente a los no comunitarios) que proceden del Magreb, del África Subsahariana, de Latinoamérica, del Este de Europa y de Asia, como hemos apuntado anteriormente, es común a la Unión Europea. Los conflictos que de forma más o menos habitual se desarrollan en relación a ésta temática, se reflejan en los continuos debates que se producen dentro de la Unión Europea; debates que giran en torno no sólo a los procesos de regularización, el control de los flujos migratorios o de normativas más restrictivas, sino también sobre temas como la integración, la adaptación, la multiculturalidad, los derechos políticos y sociales, los problemas de identidad, la intolerancia, el racismo o la xenofobia.

Precisamente, todos estos conflictos que se reproducen en la sociedad de acogida de forma más o menos diversa producen al mismo tiempo una diversidad de los discursos elaborados por los medios de comunicación a la hora de construir la imagen pública de la inmigración, a la hora de elaborar sus estrategias discursivas, y que son presentados a la sociedad receptora del discurso, la sociedad de acogida, los autóctonos, en forma de agendas temáticas televisivas, informativos, programas de actualidad, programas de entretenimiento y de ocio, y en programación cinematográfica, en forma de películas y de series de ficción.

2.1 ESTADO DE LA CUESTIÓN. LOS ESTUDIOS SOBRE MEDIOS DE COMUNICACIÓN E INMIGRACIÓN

Antes de comenzar con la temática específica sobre inmigración y adolescencia, vamos a hacer un pequeño recorrido por los diversos estudios que se han ido desarrollando sobre la inmigración y su tratamiento a través de los diversos medios de comunicación, y cuando hablamos de medios de comunicación nos referimos a los mass media, y sobre todo la televisión, como medio de transmisión por antonomasia de opiniones, actitudes e ideas desde su creación.

La investigación sobre medios audiovisuales ha tenido fundamentalmente dos objetivos: cómo se elabora el mensaje audiovisual (emisión) y cómo llega el mensaje a los telespectadores (recepción). Cuando hablamos de elaborar el mensaje, nos estamos refiriendo a materias tan diversas como el análisis del discurso, las ideologías que puedan subyacer en los discursos, las técnicas empleadas y el análisis de los detentadores de los medios de comunicación propiamente dichos; es decir, su objeto es el análisis de la manera y las razones de elaboración del discurso televisivo o cinematográfico, del lenguaje audiovisual.

Cuando hacemos referencia a la recepción del discurso, el objeto de estudio se centra en la forma en que se recibe, qué tipo de información es recibida por el telespectador y la valoración de la influencia del medio en el receptor con respecto a los efectos que se producen en el telespectador al recibir el mensaje.

Cataluña se puede considerar una Comunidad Autónoma pionera en materia de los estudios sobre medios de comunicación e inmigración a través del Consejo Audiovisual de Cataluña (CAC)⁵, organismo que edita la Revista científica sobre el sector Audiovisual “Quaderns del CAC”⁶. Entre sus números publicados destaca, al referirse al tema que nos ocupa, el número 23-24 Septiembre-Abril 2006, que tuvo como tema monográfico “Televisión e Inmigración”, cuyo objetivo principal era el de abordar el tratamiento televisivo a las realidades vinculadas a la inmigración y que se centra en las distintas formas de representación de la diversidad por parte de los medios audiovisuales y el análisis de las prácticas audiovisuales e informativas relativas a la temática inmigratoria y su correcta aplicación, evitando el uso no contextualizado, poco respetuoso, no informado, discriminador y creador de estereotipos y prejuicios sobre el colectivo de inmigrantes.

Josep Gifreu⁷ inicia el monográfico poniéndonos en antecedentes sobre la investigación internacional sobre el papel de la televisión y los procesos de creación de agenda pública y de definición de los problemas sociales y de la representación de las minorías y la diversidad⁸. La procedencia fundamental de los inmigrantes se puede

⁵ El CAC tiene como principios de actuación la defensa de la libertad de expresión y de información, del pluralismo, de la neutralidad y la honestidad informativas, así como de la libre concurrencia del sector. El CAC se rige por la Ley 2/2000, de 4 de mayo, del Consejo del Audiovisual de Cataluña, así como por la ley marco del sector, la Ley 22/2005, de 29 de diciembre, de la comunicación audiovisual de Cataluña.

El CAC ha elaborado el informe del sector audiovisual del año 2007, así como dos números de la revista de investigación *Quaderns del CAC*. El primer número trata sobre la convergencia tecnológica y, el segundo, sobre internet y la comunicación electoral. También destaca la elaboración de diez trabajos de investigación, obtenidos ya sea por la vía de los Premios CAC, las ayudas a la investigación o la firma de convenios. De entre los diez trabajos, destaca, por su importancia, “Diagnòstic de la televisió digital terrestre local en Catalunya”, puesto que es el primer estudio de campo que radiografía el sector y que aporta un análisis sobre su futuro. En esta área, el Consejo también ha llevado a cabo tres encuestas: el estudio de opinión pública correspondiente a 2009 y dos encuestas trimestrales sobre aspectos concretos.

⁶ *Quaderns del CAC* es una publicación científica dirigida al sector audiovisual y editada por el Consejo del Audiovisual de Cataluña. De periodicidad semestral, la revista pretende reflejar y debatir desde Cataluña los grandes temas de la comunicación y la cultura audiovisual.

⁷ Director del grupo UNICA/UPF y catedrático de teoría de la comunicación en la Universidad Pompeu Fabra.

⁸ España se ha convertido por su condición geográfica tanto en zona de paso como en lugar de llegada continua de inmigrantes africanos (la frontera de Europa). En 2005 había alrededor de dos millones de

resumir en tres zonas principales: Iberoamérica, África y Europa del Este y Asia. Las nacionalidades mayoritarias son las de Marruecos, Ecuador y Colombia con respecto a inmigrantes no comunitarios y Rumanía, Reino Unido y Alemania respecto a extranjeros comunitarios (datos INE abril 2011) y las Comunidades Autónomas con mayor número de inmigrantes son Cataluña, Madrid, Valencia y Andalucía (INE abril 2011).

Ante este estado de cosas, los estudios realizados intentan analizar y encontrar respuestas a cómo interviene la televisión a la hora de la definición de la inmigración y su consideración como problema de interés general y cómo las políticas de programación de las principales cadenas construyen de alguna manera la imagen pública de la inmigración y la hacen visible de una manera mediática. Así, las televisiones categorizan situaciones, actos y operan incluyendo o excluyendo determinados hechos en función de la “agenda” de los medios y su importancia o no para la opinión pública.

Grifeu argumenta que “existe cierto consenso en el papel crucial que los medios reservan a las noticias y al discurso informativo de actualidad para la incorporación de los hechos-noticia en los marcos de referencia de los temas a debate público en un momento y lugar concretos (...) Los géneros del espectáculo y del entretenimiento televisivo (...) adquieren más interés desde el punto de vista de la construcción social de una imagen de la inmigración”.

Grifeu destaca cuatro líneas fundamentales de investigación sobre el papel de los medios de comunicación: a) la sociología del conocimiento, que considera a los medios como instrumentos centrales del discurso en la construcción de la realidad social; b) la teoría política y concretamente la comunicación política, donde los medios hacen el papel de intermediarios y construyen las diversas imágenes sobre los problemas sociales, llegando a constituirse en problemas públicos (los medios definen la agenda pública); c) la narratología y el análisis del discurso, que se aplica al lenguaje televisivo, tanto a “imágenes estáticas e imágenes cinéticas”, como al texto escrito y al texto audio; también se analiza la narración, los personajes y las acciones; y d) investigación etnográfica, centrada en analizar tanto el contexto en el que se produce el discurso como el contexto de la recepción, lo que “permitiría conocer la naturaleza y el impacto del tipo de conocimiento y de actitudes inducidos por los medios en relación con los nuevos flujos migratorios”.

La mayoría de los estudios realizados sobre la temática de la inmigración y los medios de comunicación se centran en analizar los contenidos de la televisión y cómo la televisión se convierte en la narradora principal de los conflictos sociales y en definidora de la inmigración, de manera interesada, como un problema público.

inmigrantes en España; actualmente ese número se sitúa en más de cinco millones y medio, de los cuales dos millones cuatrocientos mil pertenecen a extranjeros comunitarios y resaltando que son datos que nos ofrece el INE como datos provisionales de año 2011 y referido a los empadronamientos; lo que nos lleva a aumentar dicho número, pues existen un gran número de personas inmigrantes que permanecen en territorio español de forma irregular, por lo que no se encuentran empadronados.

El tratamiento de la inmigración en las series de ficción, tema en el que se centra nuestro estudio, ha sido objeto de escasos estudios. El estudio “La imagen pública de la inmigración en las series de televisión”⁹ es uno de los primeros y analiza cómo la ficción televisiva influye en los procesos de creación de imágenes y estereotipos sobre la realidad de la inmigración y los inmigrantes. El estudio usa una metodología basada en la semiótica narrativa y examina diversas tramas de series de producción española y catalana presentando casi 30 personas inmigrantes que participan en las tramas y analizando los casi 90 roles narrativos asignados a los personajes inmigrantes. El estudio llega a una serie de conclusiones:

- La presencia de los inmigrantes en la vida social española y catalana se refleja a través de la series de ficción, con lo que convierten al inmigrante en figura visible, aunque dicha visibilidad se muestra de manera desigual dependiendo del medio en cuestión. Así, Televisión Española no refleja la inmigración en sus series de ficción, lo que produce su invisibilidad; sólo la circunscribe a espacios informativos y magazines¹⁰. En cambio, la televisión pública catalana sí introduce tanto la temática como los personajes de inmigrantes en sus series y “parece haber asumido esta responsabilidad social a través de la ficción seriada”.
- Predominio de inmigrantes latinoamericanos sobre los de otras nacionalidades. Un hecho a destacar es la ausencia de inmigrantes chinos y escasa presencia de magrebíes (teniendo en cuenta el número de inmigrantes de esa nacionalidad presentes en España); como hipótesis, la problemática de este tipo de inmigración o la dificultad de presentar al público personajes atractivos y creíbles.
- Ausencia de protagonismo de los inmigrantes en la ficción seriada televisiva de producción estatal, lo que proyecta una imagen “periférica” de la inmigración y de la dificultad de integración de los inmigrantes en la vida social del país de acogida; no existe identificación del espectador hacia la persona inmigrada. En cambio, la televisión pública catalana sí ofrece personajes estables y centrales en sus tramas de ficción, fundamentalmente sudamericanos, personajes más mediáticos para la opinión pública.
- Como hecho destacable encontramos que la mayoría de las profesiones asociadas a los personajes inmigrantes se relacionan con el mundo del espectáculo o con actividades ilegales, así como en el sector servicios y el pequeño comercio. No aparecen actividades como la construcción y la agricultura, actividades en las que es mayor el porcentaje de inmigrantes que se emplean en esos sectores laborales según las estadísticas, lo que ayudaría a reforzar la imagen de la inmigración como contribuidora del desarrollo económico del país de acogida.

⁹ Estudio realizado por Xavier Ruiz Collantes, Joan Ferrés, Matilde Obradors, Eva Pujadas y Oliver Pérez, todos ellos miembros del grupo de investigación UNICA/UPF.

¹⁰ Es la única cadena pública que no reproduce en su programación seriada el fenómeno migratorio, declinando su responsabilidad a la hora de la difusión de su valor social hacia la sociedad receptora.

- Presentación en la ficción española de la persona inmigrada a través de problemas y dificultades legales, económicas, sociales, laborales y administrativas, así como objeto de actitudes racistas y xenófobas, por lo que el inmigrante aparece como víctima, que suele “utilizar” a una persona autóctona para que le ayude, lo que la coloca en una “posición de culpabilidad”; en la ficción catalana es menos frecuente esa asimilación de la figura del inmigrante, pues suele actuar de forma más independiente y resolver sus problemas sin la ayuda de un autóctono.
- En el ámbito social e institucional, las series de ficción no reflejan de ninguna manera la imagen del inmigrante, mientras que en lo personal y profesional suelen estar casados con autóctonos o integrados en una familia (ficción catalana), o bien, en la ficción española, trabajando en el sector servicios, en el espectáculo o en actividades ilegales o al margen de la legalidad. Todo ello provoca la imagen de la inmigración como no “integración plena” en la sociedad de acogida.
- No aparece mención alguna a la solidaridad entre los propios inmigrantes, salvo casos de familiares, por amor o amistad; es decir, se plasma al inmigrante como una figura solitaria que resuelve sus problemas solo y sin capacidad de organizarse a través de entidades sociales propias.

En definitiva, el estudio no hace reflexionar sobre la imagen de la inmigración y la necesidad de cuestionar de forma continua los discursos provenientes de la ficción televisiva, obviando lo superficial y profundizando en lo que subyace detrás de los mensajes, que es lo que en definitiva pretenden transmitir los medios y que contribuye a la creación de una determinada imagen pública sobre la inmigración y sobre el inmigrante.

En otro estudio denominado “Estrategias de programación y lugares posibles para la construcción de la imagen pública de la inmigración: la temporada 2002/2003 en Cataluña”¹¹, se aprecia cómo las grandes cadenas de televisión son las que tienen acceso principal a la agenda pública y tematizan los conflictos sociales como problemas públicos. Las estrategias en la programación de estas cadenas determinan los temas centrales a la hora de construir la imagen pública de la inmigración. Las conclusiones del estudio sacan a la luz la ausencia de la inmigración como tema, ya sea en tramas episódicos o en personajes fijos, en las series de ficción españolas, mientras que las series catalanas se situarían en el lado opuesto con una alta presencia de la temática migratoria.

Para finalizar con el CAC, mencionaremos otro estudio sobre los hechos ocurridos en Ceuta y Melilla y su impacto en jóvenes de 14 a 17 años y que fueron recibidos a través de las noticias en televisión. A través del mismo, lo que se pretende mostrar es que el conocimiento de la realidad migratoria se obtiene la mayor parte de las veces a través de los medios masivos de comunicación, principalmente de noticias y documentales, que suelen presentar dicha realidad mediante un discurso que gira en

¹¹ Son autores del estudio Lorena Gómez Puertas, Arantxa Capdevila Gómez e Ivan Pintor Iranzo, del grupo UNICA/UPF.

torno a dos líneas: una negativa y alarmista y otra positiva y solidaria; realidad televisiva que muy a menudo se “desdice de los tópicos” cuando se produce una efectiva convivencia entre autóctonos e inmigrantes. La conclusión del estudio es el de la “visión parcial y atomizada del fenómeno”; sin embargo, “de manera individual... los jóvenes poseen unas ciertas capacidades críticas para hacer frente al discurso televisivo..., pero éstas... sólo se activan... desde fuera”, utilizando una metodología que evite “el reduccionismo y el simplismo”. Se trata en definitiva de espectadores críticos pero dependientes.

Dejando a un lado el CAC, existen otros muchos estudios relativos a los medios de comunicación. Uno de ellos se titula “Negro sobre blanco¹²”, donde Octavio Vázquez¹³ nos propone reflexionar sobre el papel que juegan los medios en la definición social de la inmigración en la población española y en qué medida las imágenes que nos transmiten los medios de comunicación influyen en la opinión que tienen los españoles sobre los inmigrantes y en la creación de estereotipos, y más teniendo en cuenta el poco contacto directo que se produce entre ambos. Los medios visibilizan la inmigración fundamentalmente a través de tres estereotipos fundamentales que hacen llegar al receptor, al telespectador:

- a) El estereotipo de que los inmigrantes son más de los que realmente son (uso de términos como *avalancha*, *masa*, *efervescencia*, etc.), lo que se refleja en la necesidad de querer controlar las fronteras y establecer estrictos controles para la entrada en el país o la persecución de los inmigrantes “sin papeles”.
- b) La dificultad de integración de determinados colectivos de inmigrantes respecto a otros. Así, aunque la población española considera beneficiosa la presencia de inmigrantes para nuestra cultura, esto se matiza con respecto a negros y árabes (no así con latinoamericanos y europeos del este), pues se considera más problemática su integración por la diferencia cultural, idiomática y religiosa. Los medios de comunicación se encargan de resaltar los aspectos más difíciles de la integración y los aspectos positivos se encuentran subyacentes a la intervención de los poderes públicos o de las organizaciones pro inmigrantes. Lo positivo realizado por los propios inmigrantes, los coloca en un papel secundario, en cuanto que reflejan aspectos meramente anecdóticos o folklóricos de su identidad cultural y los presentan como si fuesen los únicos a tener en cuenta para tener un conocimiento real de su identidad. También se enfatiza por los medios la presencia de inmigrantes en determinados barrios y su número excesivo, lo que introduce la idea de la dispersión, es decir, se alimenta el miedo a “la concentración espacial de los inmigrantes”, cuyo razón podría estar en facilitar su asimilación dentro de la sociedad de acogida.
- c) El tercer estereotipo es de la asimilación de la inmigración con la pérdida de puestos de trabajo para los españoles y la asociación con la delincuencia.

¹² El título completo del estudio es “Negro sobre blanco: inmigrantes, estereotipos y medios de comunicación”.

¹³ Octavio Vázquez Aguado es profesor de la Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Huelva. El artículo fue publicado en la Revista Temas.

El profesor Octavio Vázquez considera que los medios de comunicación se convierten en mediadores centrales entre los diferentes grupos, sobre todo cuando la interacción social entre los mismos es escasa. Esa mediación se realiza a través de imágenes y discursos que se interponen entre la verdadera realidad y el que la observa sentado delante del televisor, de tal manera que la sustituye por lo que se le transmite, lo que incluye prejuicios y estereotipos, positivos y negativos, sobre la inmigración y los inmigrantes. De ahí que “las imágenes que generan los medios de comunicación son...una lectura determinada de la realidad”.

Continuando con los estudios relacionados sobre la ficción televisiva, la profesora Elena Galán¹⁴ en el año 2006, analizó¹⁵ dos series españolas de ámbito estatal, donde concluye que en ellas no se refleja la actual sociedad heterogénea y multicultural, sino que los medios no han sabido o no han querido, recoger esta visión de nuestra sociedad, evitando la utilización de la “voz de los inmigrantes”, utilizando estereotipos y presentando como habituales tramas relativas al ámbito de la ilegalidad, la exclusión social o la marginación. Su conclusión es clara: “el empleo masivo de estereotipos negativos asociados a la imagen del inmigrante y una correlación entre realidad social y ficción televisiva”.

Pedro Roncal¹⁶ nos enumera una serie de críticas hacia los medios de comunicación en cuanto al tratamiento dado a la temática de la inmigración¹⁷:

- Superficialidad en su tratamiento, de manera parcial y reduccionista. Prima la novedad frente a las necesidades reales. No cumplen su función social.
- Se habla de manera genérica sobre la problemática, sin apenas reflexión, lo que fomenta la visión estereotipada de la realidad.
- La visión estereotipada conduce a la creación de una situación de normalidad sobre esa realidad y su asimilación a continuas problemáticas.
- La mayoría de las informaciones sobre inmigración se limitan a sucesos, muertes y delitos, sin que se incida sobre el fondo de la cuestión.
- Los medios no cuentan con profesionales especializados (salvo en grandes empresas).

En su artículo, Pedro nos indica que el tratamiento informativo que sería deseable choca con la propia realidad de los medios, y más aún si hablamos de la televisión. La televisión debe informar verazmente, alcanzar una audiencia mayoritaria y entretener, y

¹⁴ Elena Galán Fajardo es profesora de Comunicación Audiovisual de la Universidad Carlos III de Madrid.

¹⁵ El estudio se denomina “La representación de los inmigrantes en la ficción televisiva en España. Propuesta para un análisis de contenido. El Comisario y Hospital Central”.

¹⁶ Pedro Roncal Ciriaco es periodista de plantilla de Radio Televisión Española, profesor del Instituto Oficial de RTVE y profesor asociado en la Universidad de Navarra, donde imparte clases de Producción y Programación Radiofónica. Fue director de Radio 5 Todo Noticias, canal informativo de Radio Nacional de España, Director del Canal 24 horas de Televisión Española y director adjunto de los Servicios Informativos de TVE.

¹⁷ Mediante el título “Tratamiento informativo en televisión de la inmigración hacia España” se presenta el artículo de Pedro Roncal publicado en la página web Sala de Prensa, web dirigida a profesionales de la Comunicación Iberoamericana. El texto es el de la conferencia que en el año 2005 pronunció su autor en la Escuela Diplomática.

todo ello de acuerdo con los principios editoriales y empresariales del medio en concreto. Todo ello supedita los contenidos del discurso televisivo a la consecución del espectáculo, lo que lleva a reproducir de forma sesgada y limitada la realidad e incluso a modificarla y transformarla para cumplir sus objetivos. En televisión la brevedad es importante, por lo que se tiende a simplificar, a acortar la información y no contextualizar los acontecimientos que presentan. Es una tendencia general el tratamiento negativo de determinadas minorías y nacionalidades a conflictos y actos delictivos. La información que se transmite desde la televisión es una información que habitualmente sólo aporta un punto de vista, es decir, se mira a la inmigración desde el prisma europeo, desde una mirada eurocéntrica, sin que se conozca de manera real a los inmigrantes que reflejan los medios “europeos”. Un hecho llamativo es el de la invisibilidad de la mujer inmigrante, cuando representa la mitad del porcentaje de población inmigrante en España, y cuando aparecen lo hacen a través de una visión victimista, en temas como la prostitución, el uso del pañuelo o la mutilación genital. Poco a poco se visualiza su contribución a la sociedad por medio de su trabajo como empleadas domésticas o cuidadoras de ancianos.

Los inmigrantes aparecen mínimamente en las informaciones y cuando lo hacen se les muestra de una manera negativa. Una muestra significativa la encontramos en que la inmigración aparecía como tercer problema para los españoles, por detrás del paro y el terrorismo¹⁸ y delante de otros problemas como la vivienda o la inseguridad ciudadana. Últimamente, desde los medios se ha empezado a escuchar un discurso justificativo de la inmigración ante el aumento de la llegada de inmigrantes a nuestro país, discurso asociado a que “la inmigración es necesaria porque los inmigrantes hacen todo aquello que desprecian los españoles”, algo que no se debe de continuar, sino que es necesario que la inmigración sea tratada como un fenómeno permanente y que se transmita un mensaje positivo en el que aparezca la contribución de los inmigrantes al sistema productivo, al equilibrio demográfico y al sustrato cultural. Como propuesta, “fomentar el contacto entre distintas culturas y favorecer el conocimiento directo entre inmigrantes y autóctonos, hasta que esa misma división se diluya”¹⁹.

Existe una necesidad de estudio sobre el tratamiento de la inmigración en los medios de comunicación desde el punto de vista de la producción, la emisión, la recepción y la dinamización de los contenidos textuales, visuales y sonoros. El MIGRACOM²⁰, desde su nacimiento en el año 1995, apuesta por aplicar una teoría y una metodología a los diferentes soportes y medios que permitan obtener indicadores, tanto cualitativos como cuantitativos, multivariantes, que nos acerquen al colectivo inmigrante y a los temas migratorios con la adecuada calidad. Desde este grupo, consolidado en 1996 con el estudio “Tratamiento de los inmigrantes no comunitarios en los medios de comunicación en Cataluña”, surgió la base para confeccionar el “Manual de estilo” sobre minorías étnicas del Colegio de Periodistas de Cataluña, para evitar el racismo, la segregación y la xenofobia.

¹⁸ Barómetro del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) de enero de 2005.

¹⁹ “Inmigración, prioridades para una nueva política española”. Instituto Universitario Ortega y Gasset. Real Instituto Elcano. 2004. www.realinstitutoelcano.org.

²⁰ Grupo de Investigación y Observatorio de Migración y Comunicación de la Universidad Autónoma de Barcelona. Nicolás Lorite es su Director y además Jefe de la Unidad de Comunicación Audiovisual de la UAB. Josep María Blanco es el Coordinador del MIGRACOM.

En el año 2000 publicaron otra segunda investigación, continuación de la anterior, proponiendo propuestas a los periodistas a la hora de tratar los temas de inmigración y como análisis sobre la evolución del tratamiento informativo al colectivo de inmigrantes. Los objetivos que se plantearon para realizar sus investigaciones fueron:

- Detectar el tratamiento informativo dado a la inmigración no comunitaria en los medios de comunicación catalanes.
- Definir los criterios de valoración en cada medio y de forma transversal en los tres.
- Precisar una metodología cualitativa y cuantitativa que profundice en las peculiaridades del lenguaje utilizado en los medios.
- Extraer los resultados cualitativos y cuantitativos.
- Proponer una metodología para estudiar al colectivo inmigrante de manera objetiva.
- Propuestas para un tratamiento informativo adecuado de la inmigración.

El tratamiento adecuado, idóneo, ético y positivo del colectivo de inmigrantes, es sinónimo de calidad. La unidad informativa es el eje central porque es la primera en saltar a la escena mediática y en transmitir a la opinión pública una realidad concreta. Su análisis de los medios concluye que el tratamiento de la inmigración es negativo y que no llega a los mínimos de calidad exigibles, pues el colectivo inmigrante aparece como un número, sin voz y sin identidad propia.

El MIGRACOM termina ofreciendo algunas propuestas de mejora como dar voz a los inmigrantes y a sus organizaciones; mostrar informaciones de los inmigrantes relativas a su vida cotidiana y su arraigo en la sociedad de acogida; utilizar términos menos peyorativos que suavicen la imagen de ilegalidad o de número excesivo; mostrar los valores personales y sociales de las distintas culturas; aumentar el número de noticias que coloque a los inmigrantes en situaciones de cotidianidad, etc.

Una de las propuestas que nos ha parecido muy interesante como metodología de estudio es la que nos ofrecen tres estudios relativos a la teoría de la Agenda Setting y la Teoría Framing o de los encuadres noticiosos.

Según las últimas encuestas, entre las principales preocupaciones de los españoles se encuentra (se sitúa entre el cuarto y quinto lugar) la inmigración; el número de inmigrantes en España ha aumentado muy rápidamente en pocos años y las actitudes de los españoles hacia la inmigración reflejan rechazo, rechazo que muchos autores indican como causas la distinta ideología, la percepción de amenaza social y cultural, etc. Pero una causa que contribuye a generar esa percepción negativa hacia la inmigración procede de la “acción informativa de los medios de comunicación” (van Dijk, 1997, 2003).

La teoría de las agendas informativas o la llamada Agenda Setting establece que existe una relación positiva y significativa entre la importancia mediática sobre temas sociales con un emplazamiento privilegiado en los medios de comunicación y el que dichos temas sean valorados como importantes o problemáticos por la opinión pública.

De esta manera, los estudios demuestran la presencia de noticias y de informaciones sobre la inmigración en los medios presentados de manera negativa o problemática, contribuyen a la creación en la sociedad, en la opinión pública, de la percepción de la inmigración constituye un problema y de manera indirecta son fuente de prejuicios y estereotipos hacia los inmigrantes.

Asimismo, los medios de comunicación ofrecen un tratamiento de la información sobre los asuntos noticiosos, resaltando enfoques determinados de los mismos u obviando otros. Desde este punto de partida, la Teoría del Framing propone el análisis de los encuadres noticiosos que emplean los medios para “enfocar” la realidad social en las noticias. Este proceso de encuadre (framing) implica que existe una selección sobre algunos aspectos de la realidad, que se les hace “más sobresalientes en el texto comunicativo” (Entman, 1993: 52). De ahí que queden en un segundo plano otros aspectos del mismo tema o incluso eliminados, dejando al público sin posibilidad alguna de conocerlos o de acceder a ellos²¹.

Haciendo un repaso a los autores que han investigado sobre los encuadres noticiosos y han establecido una definición sobre los mismos, podemos enumerar los siguientes:

- a) Valkenburg, Semetko y de Vreese (1999: 550).- “Una forma particular a través de la cual el periodista compone o construye una noticia para optimizar la accesibilidad de la audiencia” (simplificar la noticia).
- b) Durhan (1998: 100-101).- Los encuadres “hacen el mundo más reconocible y comprensible, ... haciendo algunos significados más salientes que los otros”.
- c) Maher (2001: 86).- El framing “implica una relación entre los elementos existentes en el mensaje”; tarea que es realizada por el periodista a la hora de presentar los diferentes aspectos de una noticia.
- d) Reese (2001: 11).- Los encuadres son “principios organizadores compartidos socialmente y que son persistentes en el tiempo, los cuales trabajan simbólicamente para estructurar el mundo social dándole sentido”.
- e) Nelson (2004: 582).- Los encuadres son “descripciones o interpretaciones alternativas de una misma información, problema o solución”.

Usando como base a todos estos autores se han desarrollado varios estudios de la teoría Framing y de esta manera analizar los contenidos informativos emitidos por los medios de comunicación, en nuestro caso, relativos a los contenidos en materia de inmigración. Así, van Dijk (2007) hace hincapié en los discursos racistas emitidos desde los medios de comunicación, propiciadores de prejuicios y estereotipos negativos hacia

²¹ Tankard (2001: 100) explicaba que los frames actúan como un marco puesto que “aíslan cierto material, excluyen el que queda fuera del marco y ayudan a centrar la atención sobre el objeto representado”. Para ello, en las noticias se seleccionan determinados elementos del mismo, haciéndolos más sobresalientes enfatizando algunos de sus rasgos, de tal manera que se pueda suministrar un contexto para interpretar la información.

la inmigración. Existen otros muchos autores europeos que han analizado las noticias sobre inmigración a través de esta metodología como son Dursun (2005), d'Haenens y de Lange (2001), Van Gorp (2005), etc. Todas sus investigaciones llegaban a la misma conclusión: el tratamiento de las noticias sobre inmigración de forma negativa, tomando como principal tema narrativo el de la delincuencia y donde los inmigrantes destacaban principalmente por su representación en el rol de criminal o sospechoso.

En España, los estudios desarrollados sobre el tratamiento de la inmigración resultan igualmente negativos. En este punto hemos de mencionar a Igartua y Muñiz (2004) que concluye que la televisión tiende al sensacionalismo en su presentación de las noticias sobre inmigración, dentro de la Sección “Sociedad” y resaltando los aspectos negativos. Además se suelen emplear tres encuadres noticiosos fundamentales sobre la inmigración: la atribución de responsabilidad, el interés humano y el conflicto, con lo que se visibiliza la inmigración como “un problema, del cual alguien es responsable y que, además, alguna institución ha de solucionar”.

Otro estudio en la misma línea anterior es el de Igartua, Muñiz y Cheng (2005), que señalan que el encuadre que más destaca es el que “vincula la inmigración a la delincuencia”, junto con el relativo a la entrada irregular de inmigrantes en pateras, agresiones recibidas por los inmigrantes y otros positivos como la contribución económica o la experiencia migratoria como proyecto vital.

Terminamos exponiendo las conclusiones, en cuanto a la televisión se refiere, de dos estudios más sobre el tratamiento informativo de la inmigración por parte de los medios de comunicación:

- a) “El Tratamiento informativo de la inmigración en la prensa y la televisión española. Una aproximación empírica desde la teoría del Framing” (Igartua, Muñiz, Otero, 2006): Alusión a hechos negativos de la inmigración; asociación de inmigración con delincuencia al destacarlo por su encuadre privilegiado; proyección de imágenes de carácter negativo y dramático; alto grado de sensacionalismo. Toda esta actuación tiene consecuencias cognitivas sobre la opinión pública pues el encuadre negativo de la inmigración, la visibiliza como un problema; no se contextualizan los hechos, lo que ofrece una visión simplista de los mismos. Todo ello puede influir en cómo se piensa sobre este tema y sobre los inmigrantes (de Vreese, 2003). La investigación demuestra que esa percepción negativa de la inmigración también influye en la consecución de la integración social de los inmigrantes, que se encuentran condicionados por la concepción estereotipada de la sociedad de acogida. Los medios y sus discursos sesgados, limitados y estereotipados, contribuyen a la generación de “imágenes de discriminación y exclusión social a nivel colectivo, ya que se potencia una imagen problemática de la inmigración” (2006:13).
- b) “El tratamiento informativo de la inmigración en los medios españoles. Un estudio comparativo de la prensa y televisión” (Muñiz, Igartua, Otero, Sánchez, 2008): El tratamiento informativo sobre la inmigración puede provocar efectos “socio-cognitivos” en la opinión pública, dependiendo del encuadre que se utilice en la noticia; el uso de los encuadres relativos a violencia y/o

delincuencia, entrada irregular en pateras y otros también negativos, producen actitudes en la sociedad de acogida también negativas hacia el colectivo inmigrante y viceversa (encuadres positivos – actitudes positivas). Asimismo, la expresa mención de la nacionalidad de los inmigrantes refuerza la visión “polarizada” de dos de los grupos analizados, latinoamericanos y africanos, lo que “hipotetiza que el protagonismo de la información por parte de estos colectivos refuerce las opiniones y/o actitudes negativas o positivas hacia la inmigración”.

2.2. TELEVISIÓN Y ADOLESCENCIA

2.2.1 Una primera aproximación

Gracias a los enormes avances producidos en las nuevas tecnologías hasta nuestros días, los medios de comunicación considerados como mass media han cobrado una especial relevancia. Las importantísimas innovaciones tecnológicas y el desarrollo de los medios audiovisuales, siendo la televisión el mejor reflejo de ello, han llevado a que los individuos y la sociedad en general se encuentren ante grandes cambios y ante adaptaciones tecnológicas que alcanzan a todos los sectores y ámbitos de la vida, tanto social como política. En la actualidad, la proliferación de las cadenas privadas de televisión, las nuevas autopistas de comunicación, internet, etc. tienen una gran influencia en nuestra sociedad y en los jóvenes.

Los mass media, al igual que cualquier otro medio de comunicación, utilizan a la hora de crear su lenguaje, en este caso lenguaje audiovisual, símbolos que se identifican con representaciones para los receptores. Y, precisamente a través de las nuevas tecnologías, estos símbolos, que constituyen el contenido del mensaje audiovisual elaborado con un fin determinado y emitido por el mass media, se convierten en fundamentales, pues la tecnología va a determinar y condicionar, de una nueva forma, la representación de la realidad que nos presentan los medios de comunicación de masas.

Así, sobre todo en los países desarrollados, las nuevas tecnologías han logrado un enorme desarrollo, sobre todo en la televisión (sistemas de cable y satélite, videotexto, teletexto, combinación de internet y televisión) e incluso la posibilidad de que el usuario pueda elegir ante la variedad de programas y canales que se le presentan, con lo que surge un importante cambio, pues, de alguna manera, el receptor puede “optar” ante diversos contenidos en función de sus preferencias, sus necesidades o sus intereses, algo que el mass media no puede obviar, y que se convierte en su prioridad fundamental, es decir, ahora entra en juego la manera, las técnicas o estrategias, para poder atraer la atención de la audiencia, de esa masa heterogénea e indeterminada que ahora escoge. De ahí la entrada en el mundo de la comunicación de los especialistas en técnicas publicitarias creadores de “mensajes manipuladores” y de “ciudadanos ajenos a las intenciones de esos persuasores ocultos”²².

²² PACKARD, Vance. *Los persuasores ocultos*. Packard, aún sin conocer lo que hoy se llama como el boom tecnológico, hace 30 años ya vislumbró los posibles efectos del desarrollo futuro de estas técnicas unidas a los avances científicos.

La manipulación se convierte en una nueva herramienta a la que hay que poner límites, algo que dentro del campo de la comunicación nos lleva a vislumbrar unas nuevas consideraciones más allá del tema tradicional de la objetividad a la hora de informar a la opinión pública; ahora la manipulación se convierte en objetivo prioritario a delimitar, controlar al máximo su uso e intentar erradicar su utilización de una forma generalizada o, por lo menos, utilizar la formación y el aprendizaje para saber identificarla y que la realidad que se nos muestra desde los medios de masas no se encuentre totalmente viciada y que nuestras elecciones u opciones sean realmente libres, libres de manipulación.

Cuando hablamos de nuevas tecnologías, y de la denominada sociedad de la información, de entre todos los mass media destaca sobremanera la televisión, la caja mágica, siempre presente en nuestros hogares, encendida sin ser vista, mirada a través de un mando, pero de alguna manera formando parte de nuestro enseres fundamentales y con una importancia determinante en las formas de organizar nuestro ocio y nuestro entretenimiento casi diario, una “extensión del ser humano”²³ o “tercer emplazamiento crucial”²⁴.

Y tal ha sido su consideración por diferentes autores, que se ha considerado a la televisión como emisora de influencia, tanto para la formación de opiniones individuales como de comportamientos y elecciones a la hora de consumir, o incluso de articular las relaciones familiares y otros conceptos ya sean individuales o colectivos.

Aunque en un principio no se creyó en que la televisión pudiese llegar a tener la audiencia que actualmente tiene, debido a los importantes costes que suponían para cualquier familia no adinerada, tal percepción fue rápidamente transformada ante el acceso cada vez más extendido de la misma gracias al abaratamiento de sus costes y al desarrollo y extensión de la televisión a prácticamente la totalidad de los hogares del mundo, ya sin distinción por motivos económicos.

2.2.2 Televisión Persuasiva

La televisión es un medio de comunicación social, un mass media, dirigido a una gran masa de audiencia heterogénea y anónima. Los orígenes de la televisión fueron meramente informativos y de ocio, pero dadas las dimensiones que ofrecía este medio, sus creadores y emisores fueron conscientes de su importancia como bien de consumo, por lo que el interés comercial es el que prima a la hora de estructurar sus diferentes programaciones. Así la televisión se constituye en un medio de socialización altamente peligroso, que crea y cambia modelos sociales e influye en todos los ámbitos de nuestras vidas. La televisión utiliza la persuasión.

La persuasión es también comunicación, una comunicación que pretende influir en otra persona y modificar su conducta, y además es una actividad consciente²⁵. Y esta

²³ McLuhan.

²⁴ Según Aranowitz, la televisión ocupaba el tercer lugar, sólo después de la familia y la escuela.

²⁵ La utilización deliberada de la comunicación para cambiar, formar o reforzar las actitudes de las personas, siendo estas últimas representaciones mentales que resumen lo que opinamos de las cosas,

persuasión se puede equiparar a poder, poder con unos objetivos determinados de manipulación, de creación de ilusiones, de necesidades, de realidades, para seducirnos; persuasión que utiliza a la televisión como un medio, el mejor, para transmitir y transformar ilusiones en realidades; persuasión que se ejerce sobre personas, individuales y en grupo, pero que aunque la televisión los considere una masa desconocida, debemos prestar esmerada atención al hecho de que somos los individuos los receptores de esa persuasión con una finalidad claramente definida, aunque oculta tras la espectacularidad de sus imágenes, de su lenguaje todavía desconocido para todos. Por lo que hay que plantearse cuáles son los límites, hasta dónde se puede llegar por el puro interés comercial, político o social.

Y conscientes del poder de la persuasión de la televisión, los diferentes sectores que tienen la posibilidad de manejarla y utilizarla, buscan formar y reforzar ideas, transformar otras, crear opiniones, actitudes, percepciones y conductas en nosotros (la política es un magnífico ejemplo²⁶) a través de este medio y por lo tanto, su objetivo fundamental es controlarla, su objetivo es controlar los medios de comunicación concededores de su importantísimo papel como instrumentos de persuasión.

La televisión se ha convertido en protagonista de la realidad social, en indispensable para nuestra vida, pues forma parte de nuestra rutina, de nuestro ocio, de nuestro hogar. Su uso se ha generalizado tanto y se ha hecho tan insustituible que vemos a aquellos que no la adoptan como tal como personas ajenas a la realidad, como alejados de las normas de la sociedad, de la realidad creada por la propia televisión. Esta inserción y adopción de la televisión como parte integrante y fundamental de nuestra realidad y de nuestras vivencias reales, hace que tengamos una información incompleta, porque la televisión no puede mostrarnos toda la realidad, sólo parte de ella, y esa parte se nos muestra de forma subjetiva, pues proviene de un sujeto o de una entidad que no es imparcial a la hora de tomar en consideración los contenidos a programar, lo hace con un objetivo, con una finalidad. En definitiva, no somos libres para elegir la programación y los contenidos de la información que se nos presenta, pues la información se encuentra manipulada o parcialmente oculta, por lo que hay que legislar y controlar esa información que se nos presenta, información que puede llegar, sutilmente, hasta el adoctrinamiento sin que apenas lo apreciamos.

La televisión también crea en los individuos una alta dependencia, tanto desde un punto de vista físico, como psicológico. Físico en cuanto que forma parte de nuestro ocio y crea un estilo de vida sedentario e inactivo, un ocio que resulta muy económico y además produce placer. Y psicológico porque dejamos de hacer cosas e incluso programamos las actividades de nuestra vida personal y social en base a la televisión, a los horarios de la televisión y a los programas que nos gustan.

El poder de la televisión es tal, que no necesita adaptarse a la realidad del momento, sino que la realidad se adapta a ella para que pueda mostrarse a través de su

personas, grupos, acciones o ideas. Según Herreros, el acto de convencer a otros con razones sobre cualquier cuestión.

²⁶ Platón consideraba a la política como la clave del poder y el mensaje como la clave de la persuasión.

pantalla²⁷. Así, si algo quiere ser considerado importante y, por lo tanto, emitido por televisión, se ha de adaptar a sus requisitos audiovisuales; se produce el imperativo de la forma sobre el fondo, la primacía de la imagen sobre el texto, sobre la noticia. Lo importante en la televisión es todo aquello que se considere como espectacular, más allá de su contenido esencial, algo que sea extraordinario y que escape a lo común de nuestra realidad más cercana, por lo que aquí se nos vuelve a presentar el problema de los límites admisibles a la elección de esos sucesos extraordinarios e impactantes, aunque en su esencia se encuentren vacíos de contenido (de ahí la preponderancia de los talk-shows, los realitys, imágenes extremas de violencia, etc.).

La televisión, dado su carácter limitado en cuanto a tiempo y espacio, y dada también la absoluta preponderancia de las imágenes frente al texto, nos ofrece una visión de la realidad incompleta y fragmentada, por lo que nuestra visión de la realidad se nos muestra de una manera parcial²⁸. Las imágenes que se nos muestran son repetitivas y simples, con lo que quedan en nuestra memoria con mayor fuerza y asimilación, aunque esta veneración por la imagen lleve irremediamente al abandono y al empobrecimiento de otros medios de comunicación, como son el lenguaje oral y el lenguaje escrito. El lenguaje audiovisual lo llena todo (en la publicidad la imagen prima sobre el lenguaje²⁹).

Este lenguaje audiovisual tiene como destinatarios a una audiencia enormemente numerosa, por lo que los contenidos de la televisión tienen que adaptarse a unos gustos más o menos comunes a toda esa audiencia. De esta manera, las opiniones y las preferencias de las minorías no tienen cabida; de ahí la proliferación de contenidos homogéneos y extendidos en la sociedad, con lo que lo heterogéneo se excluye o se reduce al máximo y esto va en detrimento de la diversidad cultural.

La televisión nos muestra la realidad, su realidad, de una manera parcial. Y esa realidad televisiva no debe confundirse con la auténtica realidad. Se nos muestra esa realidad como algo que hubiésemos vivido en nuestra experiencia personal, cuando lo cierto es que la experiencia la hemos recibido a través de la televisión, experiencia con la que nos hemos identificado personalmente y por eso la hemos apprehendido como propia.

El lenguaje televisivo construye sus mensajes a través de tres etapas, que se producen de forma sucesiva en el tiempo y de manera conjunta: Limita la realidad a la hora de captarla, por espacio y por tiempo la televisión no puede dar cabida a toda la realidad; deforma la realidad, pues los mensajes están manipulados claramente (aquí lo importante es cuál es la intención de esa manipulación); y simplifica la realidad, la forma es más importante que el fondo. El lenguaje televisivo nos muestra una realidad limitada, deformada y simplificada, como la vida misma, y el éxito del control de la

²⁷ Colombo, Furio. *La realidad como espectáculo*. Colombo establece que la televisión, más que crear divos, propone como verdadera diva, sobre todo, a sí misma, tal y como lo demuestra la duración brevísima de sus personajes, si los comparamos con los divos creados por el cine. También nos dice que la televisión es un instrumento que se autogarantiza, porque todo lo que emite aparece magnificado.

²⁸ Doelker, Christian. *La realidad manipulada*. Doelker califica el mundo de las imágenes como una realidad manipulada.

²⁹ Según George Péninou, uno de los sectores en los que se admite la superioridad de la imagen sobre el lenguaje es en publicidad.

televisión es el del control y dominio del lenguaje televisivo, de sus códigos y significados; el control del lenguaje audiovisual conlleva el control del poder televisivo, del control de la televisión como herramienta de persuasión de masas.

2.2.3 Televisión y consumo

La expansión de la televisión gracias a su abaratamiento y a la publicidad, que propició la aparición de patrocinadores, y el acceso fácil y multitudinario a la misma, junto con la atracción y la fuerza de su mensaje y la idea de que se ha convertido en un elemento central de nuestras vidas, han convertido a la televisión en un bien de consumo, asequible, además, económicamente. La televisión tiene un espacio y un tiempo establecidos; es un medio de comunicación social en el que se agrupan un gran número de consumidores “mediáticos”.

La actividad de ver televisión se ha convertido en parte de nuestra rutina diaria, en parte de nuestro ocio y de nuestra manera de “relajar” la mente ante el stress laboral, familiar o social. Pero aunque parezca que las imágenes y los mensajes que nos llegan desde la pequeña pantalla son inocuos y no les prestamos demasiada atención, en realidad, aunque no lo apreciemos, el lenguaje audiovisual formado por imagen y sonido, penetra en nuestros ojos y en nuestra mente. Gracias a su poder “hipnótico” visual, las imágenes despiertan nuestro interés gracias a su atractivo, a su atracción visual. La televisión nos ha creado un hábito que es el de verla sin que le exijamos demasiado ni en contenido ni en forma, y esto lo ha conseguido a través del mecanismo del placer, porque ver televisión resulta placentero para la mayoría de la sociedad, les hace escapar durante un tiempo de sus problemas y encontrarse inmersos en la realidad que les construye la televisión, una realidad construida para sus necesidades y que les separa de la auténtica.

Este proceso placentero que se produce a la hora de ver televisión se puede considerar como una especie de “alienación”, un proceso según el cual “el individuo o una colectividad transforman su conciencia hasta hacerla contradictoria con lo que debía esperarse de su condición”³⁰. Precisamente como seres humanos inteligentes se nos debe considerar capaces de poder elegir según nuestra voluntad, tener una actitud crítica ante los contenidos que se nos presentan en la pantalla. Pero este proceso decisorio no se produce en la mayoría de los casos, pues se busca no aumentar nuestra capacidad intelectual o nuestro desarrollo como personas, sino facilitar nuestra “elección” de una manera fácil y sin mayores esfuerzos. Nos dejamos llevar por lo que se nos presenta en la pantalla, y esto al final va constituyendo y formando nuestras opiniones, nuestros gustos, nuestros hábitos de consumo y nuestra propia identidad cultural.

Esta fuerza de la televisión como creadora de hábitos de consumo, de opiniones y de gustos es bien conocida para aquellos que venden objetos de consumo e ideas y que quieren promover determinadas actitudes y actuaciones en los consumidores-espectadores. Muestra unas representaciones de la realidad que están sesgadas y condicionadas por la ideología que se nos quiere transmitir a través de mecanismos

³⁰ Real Academia Española de la Lengua.

imperceptibles de influencia y persuasión, se constituye en un aprendizaje condicionado que nos impone criterios y puntos de vista³¹.

Los medios de comunicación de masas se constituyen en una fuente de información y de transmisión de valores, pero también se les atribuye su carácter desmovilizador, desmotivador y desincentivador respecto a la capacidad de actuación de la ciudadanía a la que se dirigen; estas características son especialmente perceptibles en el caso de la televisión. Se ha utilizado el término de “narcótico”³² para referirse a la capacidad de adormecer al público que tienen estos medios, y especialmente la televisión.

El objetivo de las estrategias de comunicación no es fundamentalmente el de informar de una manera más o menos completa y objetiva, sino ganarse a los posibles consumidores, por lo que se produce una reducción de los contenidos, una simplificación de los mensajes y una homogeneización de los mismos, con la intención de que al hacer desaparecer la complejidad y la diversidad de los mensajes, éstos lleguen a un mayor número de usuarios, al serles más asequibles debido a su sencillez. Mensajes en donde prima la parcialidad, de la que no es consciente el consumidor, pues considera que realmente el objetivo de la televisión es ofrecerle información y no presupone su verdadero objetivo oculto bajo las imágenes. El público no percibe esa manipulación, esa intención de desmotivarlo, e inconscientemente (¿o conscientemente?) se produce la inactividad en el ámbito político y social³³.

2.2.4 Televisión y construcción de la realidad

La televisión no se muestra como un simple contenedor de ideas y mensajes inocuos, sino que a través de sus imágenes y sus personajes construye una realidad y esta realidad también nos muestra valores, comportamientos, actitudes y creencias. Estos mensajes crean en nuestra mente ideas y realidades, formas de comportamientos, prejuicios, estereotipos e ideologías. Precisamente, todos esos valores e ideas que nos transmite la televisión se consideran como una cultura generalizada, como algo que es común a nuestra sociedad, a nuestra realidad, pero esa realidad creada en la televisión se encuentra sesgada, simplificada y limitada, con lo que nuestro conocimiento se encuentra asimismo limitado.

La televisión puede reflejar la realidad, pero también la crea basándose en modelos más o menos reales, a veces distorsionados por la búsqueda de la máxima audiencia, aunque esta realidad no se encuentra demasiado alejada de la realidad social.

³¹ Según Debray, “lo que nos hace ver el mundo es también lo que nos impide verlo, nuestra ideología” (1994: 300). Según McLuhan, “el medio es el mensaje”.

³² Lazarsfeld y Merton (1948) señalan que el consumo televisivo detrae y reduce el tiempo que los ciudadanos pueden dedicar a la acción colectiva o a la intervención en los asuntos públicos.

³³ Marcuse (1972) señalaba que el sistema capitalista, que adopta la forma falsa de una democracia, no deja de ser un totalitarismo encubierto en el que se generan nuevas formas de alienación y explotación. La vieja clase trabajadora, en la medida en que ya tiene acceso a bienes de consumo, entre los que se incluye la información o el entretenimiento, es capaz de negar su capacidad de decisión y de actuación sobre el sistema para salvaguardar la cobertura de estas falsas necesidades. Tiene lugar entonces un intercambio en el que el Estado garantiza la capacidad de consumo a cambio de apatía y aquiescencia ciudadana.

Además, es cambiante en función del número de espectadores, de la propia realidad social en que se fundamenta, lo que la convierte en reflejo de la sociedad, hasta que de nuevo cambie. Lo más grave es que esa construcción televisiva se encuentra en manos de una minoría que decide y que la realidad televisiva que se está imponiendo como realidad social, está caracterizada por mentiras, engaños, provocación, manipulación... y creando en nosotros la idea de que son hechos aceptables y son asumidos como “normales”. La televisión como medio que contribuye a la creación de nuestra sociedad y difusor de ideas, creencias, conductas, deseos... tiene unas obligaciones y una responsabilidad que son ineludibles.

La televisión, a través de sus mensajes audiovisuales, nos acerca la realidad u otras realidades que nos son lejanas e inaccesibles. Nos hace salir de nuestra “rutina” y conocer otros ámbitos a los que no tendríamos acceso si no es por ella. Aunque también la televisión nos muestra historias y personas que nos son cotidianas y que de alguna manera nos identificamos con ellos y podemos expresar nuestra opinión. El problema surge cuando sustituimos nuestra realidad y nuestras experiencias por la televisiva y se plantea el poder que tiene la televisión para que creamos más cierta su realidad que la nuestra.

La televisión emite mensajes audiovisuales, utiliza un lenguaje basado en imágenes y signos que se insertan en la mente y en los sentimientos de sus receptores, construyendo, sin darnos cuenta, elementos que se mantienen en el tiempo; sobre todo, en aquellos espectadores más sensibles que adoptan como propios las actitudes y los comportamientos creados en la realidad televisiva. Así la televisión construye un retrato común de nuestra estructura social; siempre nos presenta como personaje ideal a un hombre soltero, blanco, de clase media-alta, mediana edad, olvidando u obviando de esa sociedad a los ancianos, los pobres y los pertenecientes a otras razas. Lo habitual es que las profesiones más comunes y exitosas sean las de abogados, médicos, hombres de negocios. La representación ideal es la de las clases altas y las clases bajas apenas aparecen y esa es la realidad que nos transmite la televisión, esa es la imagen que se queda en nuestra mente y a la que damos preferencia frente a otras, imagen que nos condiciona y nos muestra que esa imagen es el objetivo a conseguir y significa alcanzar el éxito y la aceptación de los demás.

2.2.5 El binomio Jóvenes y Televisión, ¿influencia o audiencia infiel?

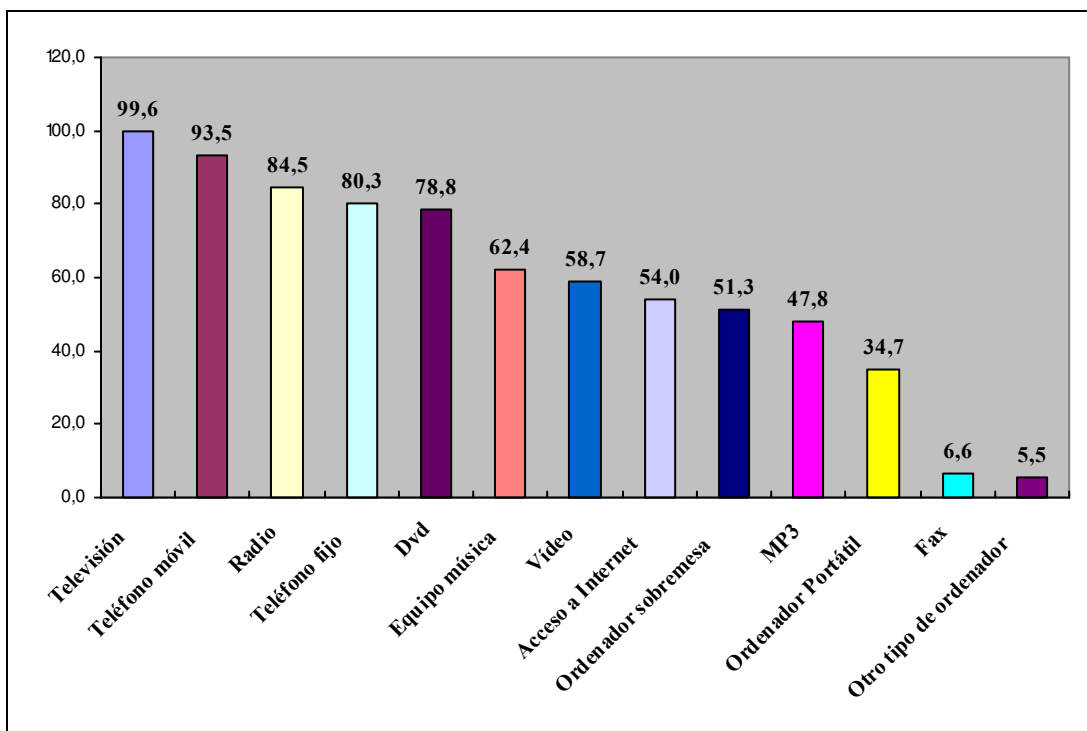
Como hemos ido argumentando a lo largo de la exposición, la influencia, o mejor dicho la persuasión de la televisión, varía en función de las características del receptor (edad, estado de ánimo, sexo, nivel cultural, costumbres, educación, etc.). Y entre los grupos que se encuentran más “indefensos” ante esa manipulación y esa influencia, se sitúan los niños y los adolescentes. Existen muchos estudios, sobre todo desde la rama de la psicología social, que hablan del tema³⁴. El adolescente, aunque ya ha pasado la etapa de la infancia donde se aprende por imitación al no tener todavía criterio suficiente para seleccionar entre las ofertas que se le presentan, sigue estando expuesto a la influencia de los mensajes televisivos y le resulta aún difícil adquirir una opinión

³⁴ “Nadie escapa a la influencia de la televisión” (Jorge Yarce, 1995).

sólida pues, en su búsqueda de una imagen de sí mismo, asimila comportamientos de los adultos (que se transmiten en la “caja tonta”) creyendo que son “reales” (amores imposibles, violencia injustificada, buenos, malos, justicias, injusticias, intrigas, etc.); en definitiva, todo lo que los creadores quieran ofrecer en sus noticiarios, documentales, imágenes y en sus ficciones cinematográficas o seriales. Todo ello puede afectar a la conciencia del adolescente, en el sentido de distorsionar en mayor o menor medida sus valores, sus prioridades, su concepción de determinados aspectos de su vida.

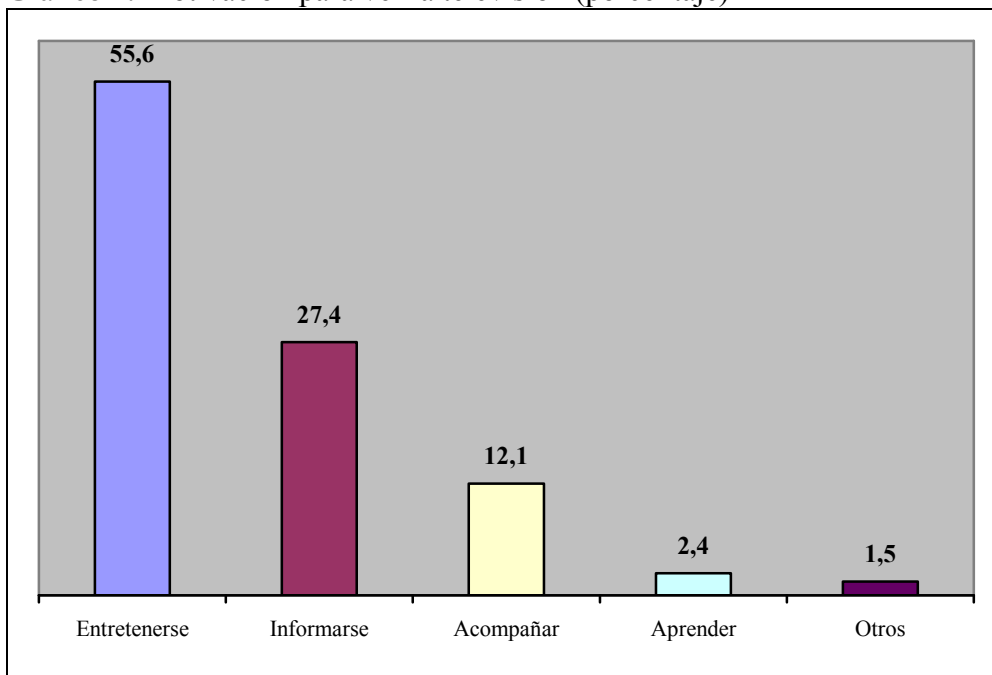
Pero en la actualidad, en pleno siglo XXI, los medios de comunicación han cambiado y con ellos la audiencia también ha cambiado; se está produciendo el cambio desde la Sociedad de la Información hacia la Sociedad del Conocimiento (Cebrián, 2009), concepto mucho más amplio donde los jóvenes demandan nuevos servicios y nuevos formatos en los que utilizar su tiempo de ocio. Son muchos los estudios que indican el alejamiento de los jóvenes de la televisión, un medio que ha sido la principal herramienta de ocio para las anteriores generaciones de adolescentes, aunque ello no implica al mismo tiempo una pérdida de audiencia en término absolutos de la televisión; sigue siendo el medio de comunicación preferido por la mayoría de la población española. Así lo demuestran los datos estadísticos: en los hogares españoles el equipamiento audiovisual de mayor implantación es la televisión, seguido del teléfono móvil y la radio (Gráfico 1); el entretenimiento, seguido de la necesidad de informarse, son las principales motivaciones para ver la televisión para los españoles (Gráfico 2); la televisión es el medio más utilizado para informarse sobre las noticias de actualidad y para entretenerse (Gráficos 3 y 4).

Gráfico 1. Equipamiento de los hogares andaluces
(% de los hogares principales que disponen de cada uno de los equipos)



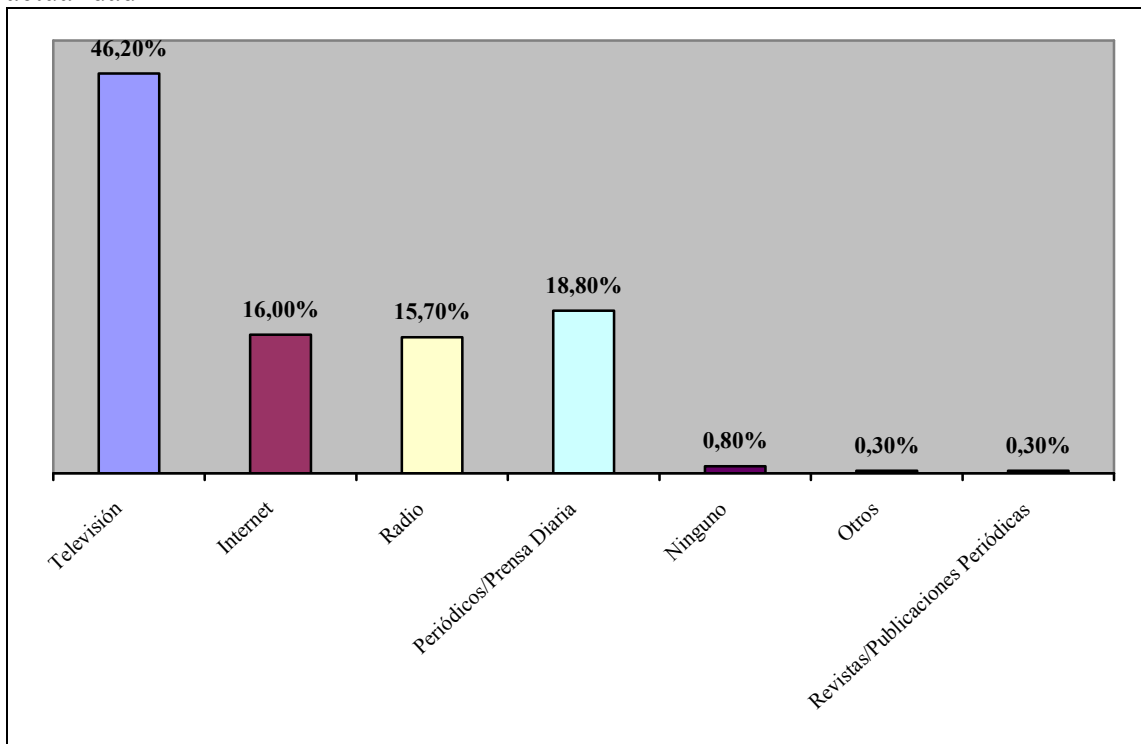
Fuentes: Encuesta sobre equipamiento y uso de las tecnologías de la información y la comunicación en los hogares. INE.2009

Gráfico 2. Motivación para ver la televisión (porcentaje)



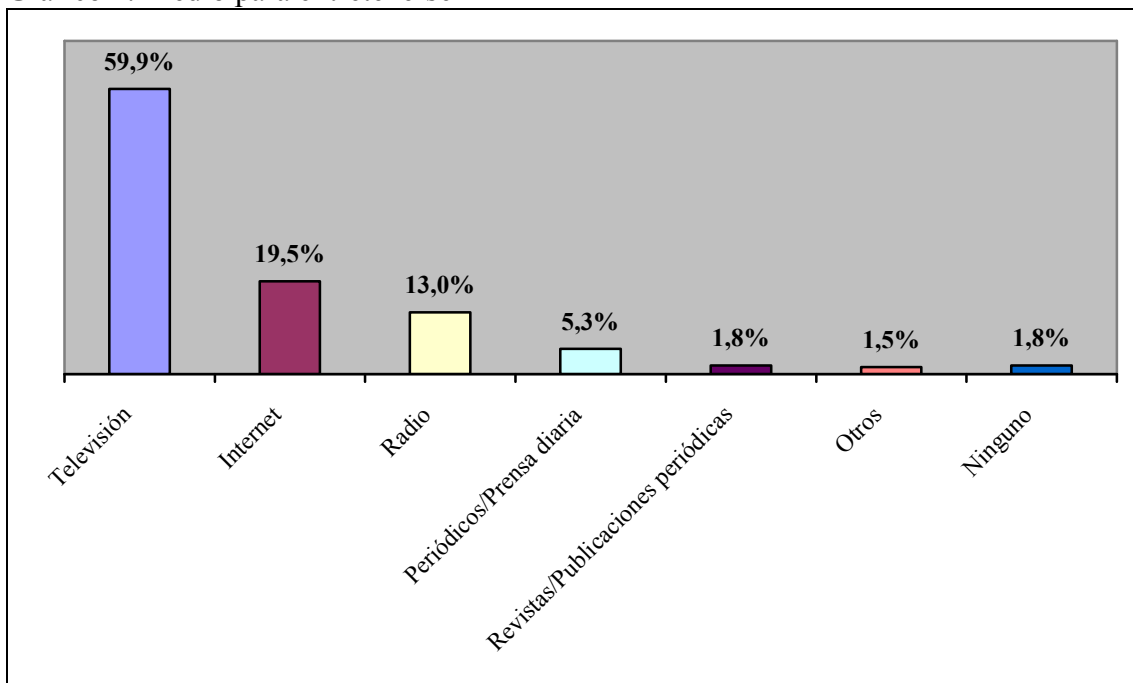
Fuente: CIS, Barómetro de mayo de 2010

Gráfico 3. Medio de comunicación utilizado para informarse sobre noticias de actualidad



Fuente: CIS, Barómetro de mayo de 2010

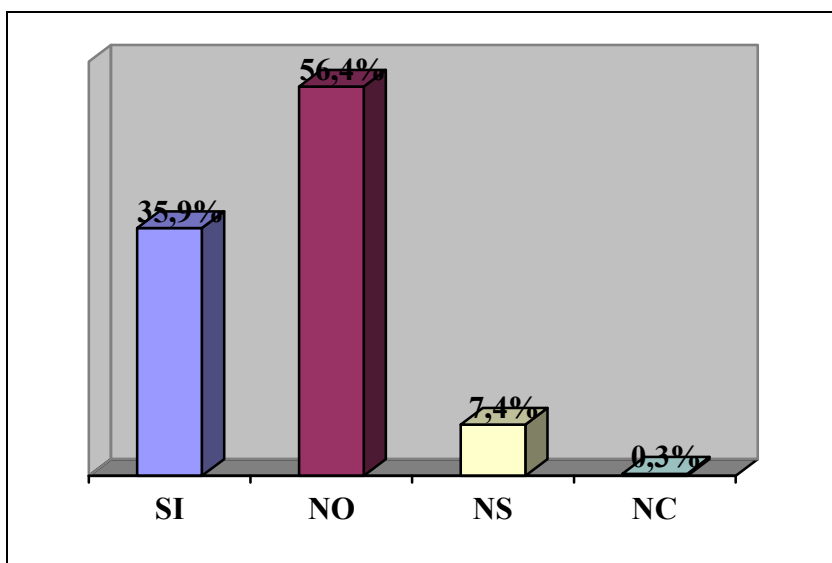
Gráfico 4. Medio para entretenerse



Fuente: CIS, Barómetro de mayo de 2010

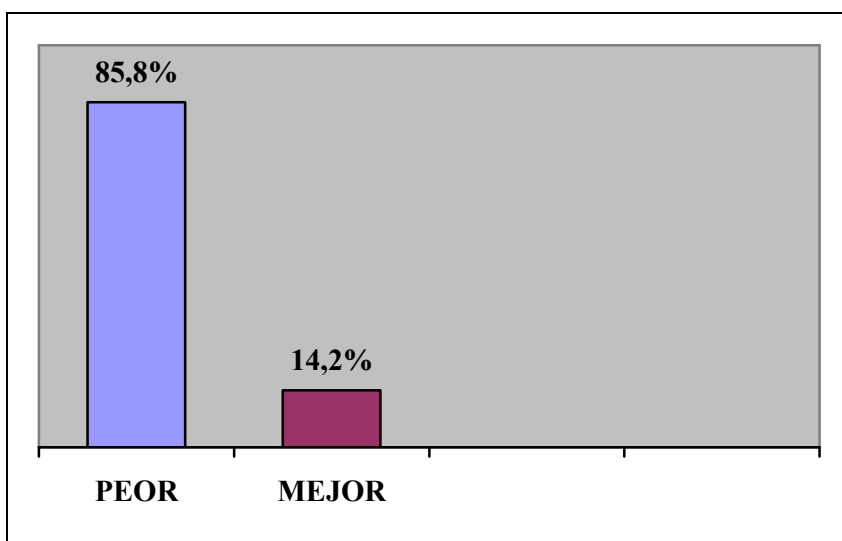
En cuanto a la imagen que ofrecen los medios de los jóvenes, especialmente la televisión, y su consideración por la opinión pública, para un 56,4% de la población no ofrece una imagen realista de la juventud, frente a un 36,9% que opina lo contrario. Una amplia mayoría (85,8%) se decanta por la idea de que la imagen que se está ofreciendo de la juventud es “peor” que la realidad. Desde la televisión se proyecta una imagen dominante de los jóvenes como “vagos” y “egoístas”, según valoración de la mitad de la población. En contraposición, una mayoría significativa muestra su grado de “desacuerdo” y “total desacuerdo” en cuanto a la imagen proyectada de los jóvenes como “cívicos” (41%) y “responsables” (48,6%) (Gráficos 5, 6 y 7).

Gráfico 5. Imagen proyectada de la juventud en los medios (ajuste a la realidad)



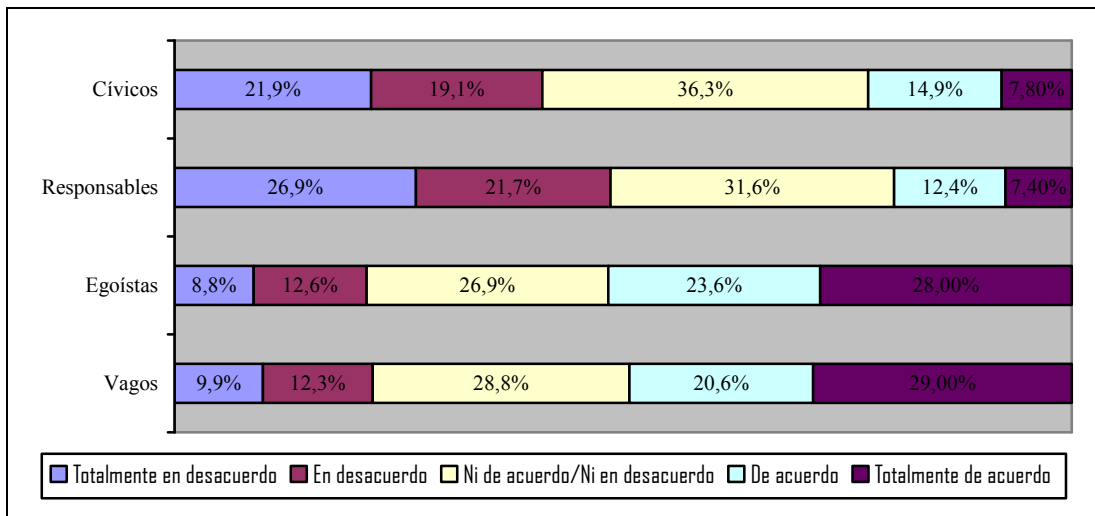
Fuente: Barómetro Audiovisual de Andalucía, edición 2010

Gráfico 6. Imagen de la juventud y realidad (mejor o peor)



Fuente: Barómetro Audiovisual de Andalucía, edición 2010

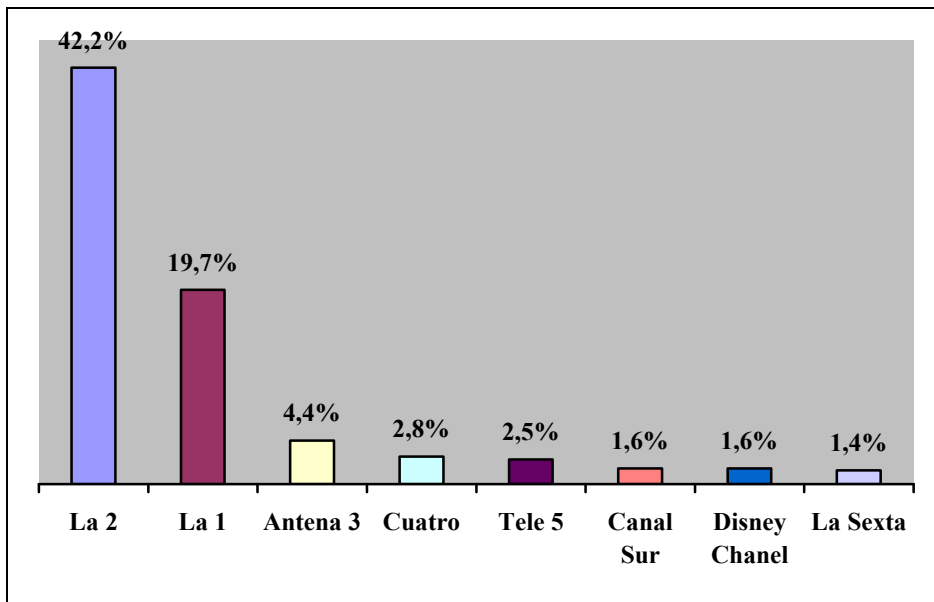
Gráfico 7. Imagen proyectada de la juventud en televisión



Fuente: Barómetro Audiovisual de Andalucía, edición 2010

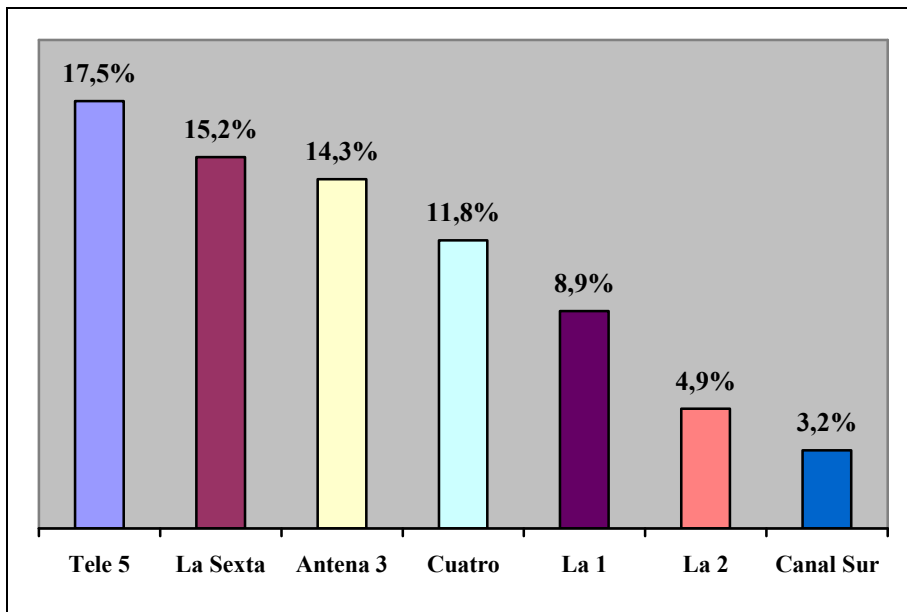
En cuanto a las diferentes cadenas de televisión, los canales públicos que destacan en cuanto a estimación por su carácter educativo, para la población española son: La 2 (42,2%), La 1 (19,7%) y Antena 3 (4,4%). Tele 5 (17,5%), La Sexta (15,2%) y Antena 3 (14,3%) son las cadenas de televisión que ofrecen una mejor programación (Gráficos 8 y 9).

Gráfico 8. Características de los canales de televisión (carácter educativo)



Fuente: CIS, Barómetro de mayo de 2010.

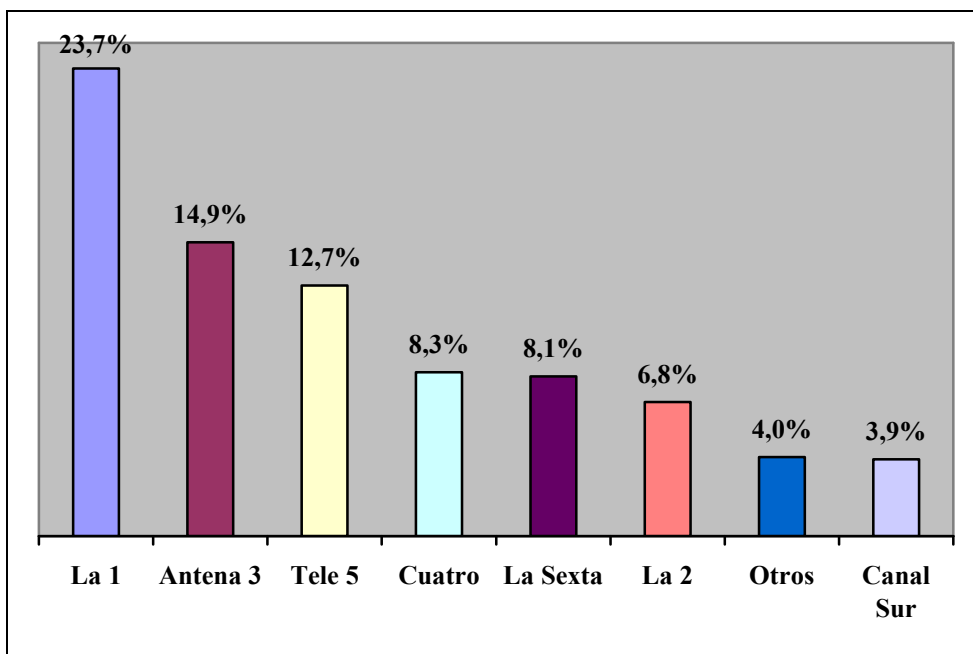
Gráfico 9. Características de los canales de televisión (entretenimiento)



Fuente: CIS, Barómetro de mayo de 2010.

La cadena que “más gusta” en España es La 1 (23,7%), seguida de Antena 3 (14,3%) (Gráfico 10).

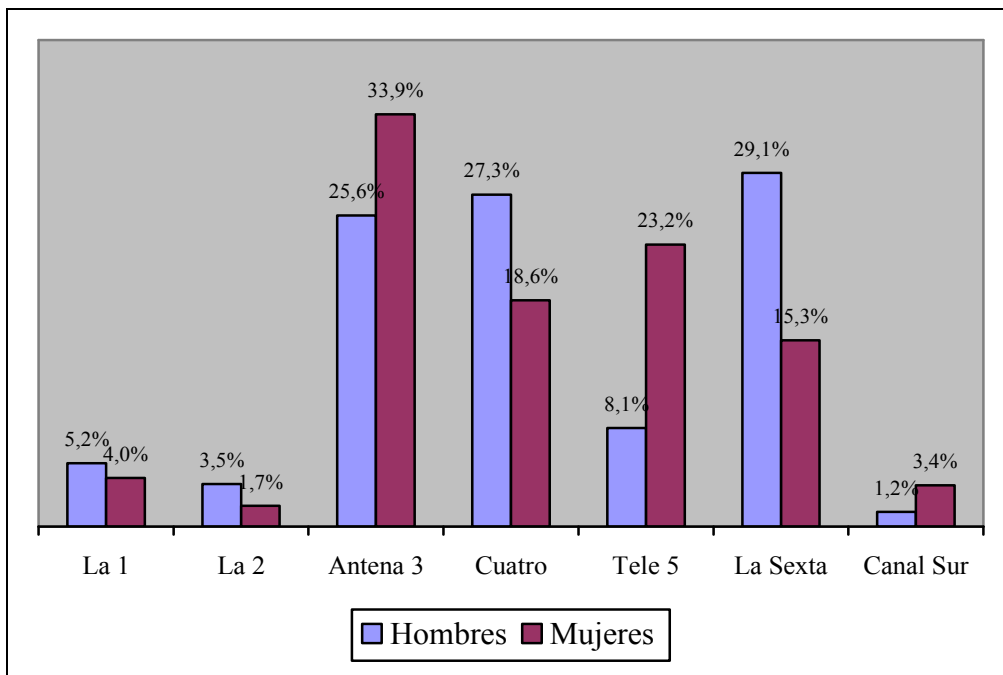
Gráfico 10. Características de los canales de televisión (canal de televisión que gusta más)



Fuente: CIS, Barómetro de mayo de 2010.

En los estudios se demuestra que la variable de la edad es significativa a la hora de las preferencias por el canal de televisión. Así entre los más jóvenes la diferenciación se aprecia en relación al sexo del telespectador, mientras que en el grupo de personas mayores, la preferencia se distingue por nivel educativo; los hombres más jóvenes (entre 16 y 29 años) prefieren La Sexta y Cuatro, mientras que las mujeres más jóvenes prefieren Antena 3. Mostramos las preferencias del grupo de más jóvenes con la variable sexo (Gráfico 11).

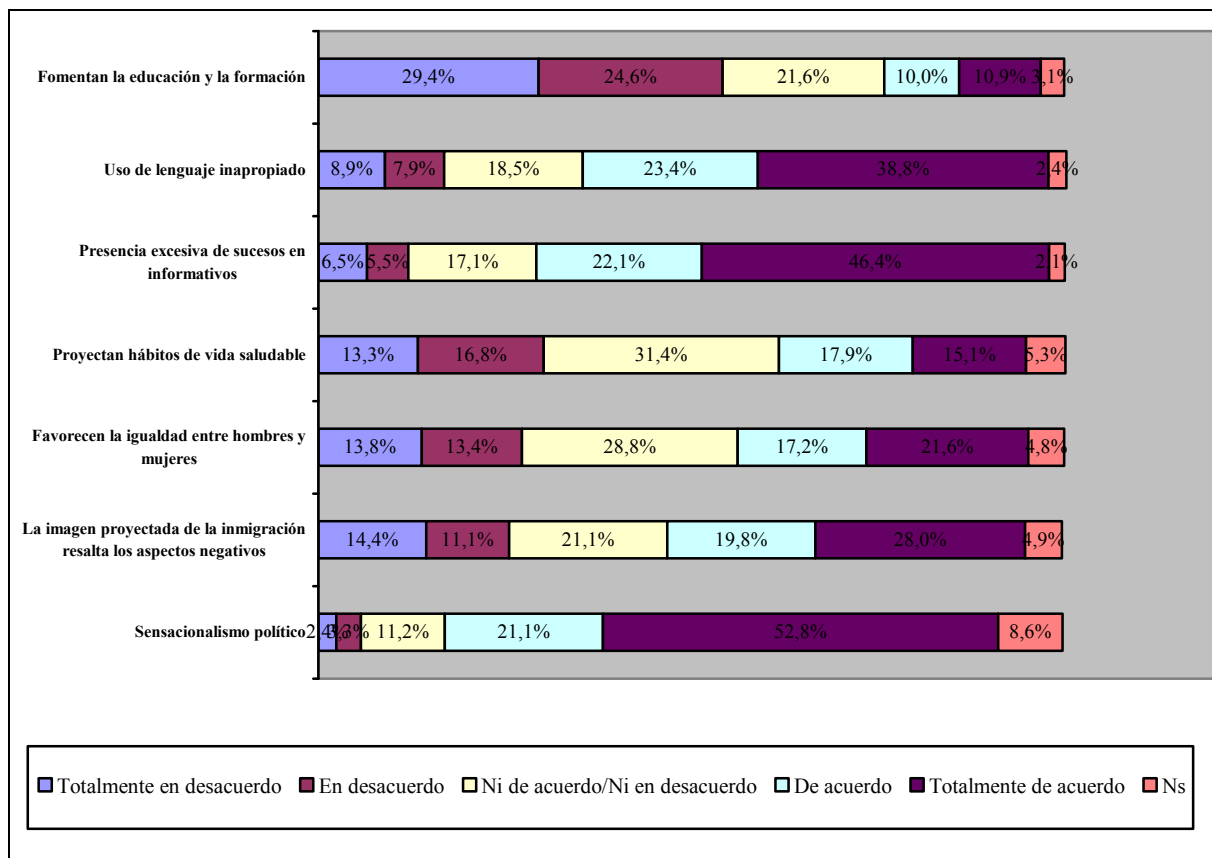
Gráfico 11. Segmento de jóvenes (entre 16 y 29 años) diferenciados por sexo



Fuente: Barómetro Audiovisual de Andalucía, edición 2010

Terminamos con esta serie de estadísticas sobre audiencia de la televisión, señalando las opiniones de los televidentes en relación a los contenidos que se transmiten en este medio de comunicación preferente para la opinión pública (Gráfico 12). La opinión mayoritaria es que existe sensacionalismo político, hay presencia excesiva de los sucesos en los informativos, la inmigración aparece resaltándose los aspectos más negativos y se hace un uso inapropiado del lenguaje; al mismo tiempo considera que no se fomenta a través de la televisión la educación y la formación y se encuentra en un término medio la opinión de que se favorece la igualdad y los hábitos saludables entre la población.

Gráfico 12. Contenidos televisivos



Fuente: Barómetro Audiovisual de Andalucía, edición 2010

Lejos de la idea de que el avance en las nuevas tecnologías y el mayor consumo de las mismas por el sector más joven de la población ha dejado a un lado su hegemonía, la televisión no ha perdido audiencia entre los adolescentes, aunque esto debemos matizarlo.

El colectivo adolescente, entre los 14 y los 17 años, es el que desde su nacimiento ha crecido con Internet y las nuevas tecnologías³⁵. La adolescencia supone “una fase de preparación, manejo de experiencias de sensibilización para encauzarse hacia valores y hábitos concretos. Es el momento más receptivo a la influencia de los agentes de socialización informales, en especial los iguales y los medios de comunicación como es Internet”³⁶.

³⁵ Son los llamados nativos digitales (Prensky 2001), -denominación que agrupa a aquellos para los que Internet existe desde que tienen uso de razón-, la Net-Generation (Tapscott 1998), o los llamados ‘Millennials’ por los sociólogos americanos Howe y Strauss (2000). Serían los jóvenes nacidos entre 1985 y 2000 para los que la tecnología ha formado y forma parte cotidiana de su vida. Son, además, consumidores de redes sociales muy activos en Internet, Tuenti, YouTube y Fotolog, que usan estas redes tanto como forma de ocio, como de entretenimiento. Viven conectados a Internet, a la velocidad del ADSL, y según el Informe de la Juventud 2008 del Injuve, por entonces ya el 96% tenía móvil.

³⁶ RUBIO, A. (et al.) (2009): Adolescentes y jóvenes en la red: factores de oportunidad. Madrid: Edición Injuve y en línea.<http://www.injuve.migualdad.es/injuve/contenidos.item.action?id=1724774781&menuId=572069434>.

Es cierto que según las diversas encuestas realizadas los jóvenes son los que menos televisión consumen, pues éstos demandan otras actividades como la visualización de vídeos a través de Internet, descargas de música, los chats y cualquier material que se pueda distribuir a través del teléfono móvil como correo electrónico, juegos, radio, series, etc. La información queda relegada por el entretenimiento y la diversión; el ordenador es su mayor fuente de entretenimiento, antes que la televisión, sobre todo teniendo en cuenta que la nueva era digital posibilita su visionado a través de Internet; por lo que podríamos concluir que la audiencia de la televisión por parte de los adolescentes no ha descendido, sino que su visionado es distinto, se usan otros canales para poder acceder a ella, concretamente, a través de Internet por medio del ordenador, lo que al mismo tiempo les posibilita el acceso al resto de herramientas digitales en las que ocupa su ocio diariamente (correo, chat, vídeos, descargar, redes sociales, etc.)³⁷. Nos encontramos, por tanto, ante “un consumo diferente de la televisión tradicional” (López, N et al., 2011: 105)³⁸.

Los jóvenes opinan que la televisión actual es telebasura (25%) y que existe un abuso de los programas de corazón (16%); en definitiva, consideran que los contenidos de la televisión son muy malos y de poca calidad (26,9%). Como ya hemos dicho, prefieren Internet a la televisión, con el argumento de que Internet les permite ver y escuchar lo que quieren, incluida la televisión; así, observamos el cambio de pauta en la adquisición de aparatos audiovisuales en los hogares, donde si antes existían varios aparatos de televisión por vivienda, en la actualidad también existen varios ordenadores en cada hogar (ordenadores portátiles).

³⁷ Según el sondeo Estado de Media Democracia (2009) realizado entre más de 8.000 personas de Brasil, Alemania, Estados Unidos, Reino Unido y Japón, tres cuartas partes de los jóvenes de entre 15 y 24 años encuestados consideran el ordenador un mayor vehículo de entretenimiento que la televisión. La III Edición del Informe de Deloitte (2009) constata que el consumo de televisión se reduce en menos de 10 horas y media. En 2007 el estudio Mediascope16 llevado a cabo en 7 países europeos, entre ellos España, aseguraba que Internet superaba a la televisión como de entretenimiento de los españoles entre 16-24 años, pero matizando que no se trataba de un abandono del consumo de televisión “*sino que se abandona la forma de consumo convencional, el 43% de ellos ve la programación online, superando a los jóvenes europeos que se quedan en el 30%*”. Según las conclusiones del 1er Encuentro (2009) sobre televisión online organizado por Televeo, la plataforma española de contenidos audiovisuales legales de alta calidad creada en 2007, el 70% de los jóvenes españoles ha descargado en alguna ocasión contenidos audiovisuales, mientras que el 40% ha consumido televisión o vídeos en *streaming*.

³⁸ En una jornada organizada por la Federación de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de los Medios (iCmedianet.org) bajo el título “¿Se identifica la infancia con los modelos que proponen los medios?”, profesionales vinculados al mundo de la televisión (cadenas y productoras) y a la docencia remarcaron la necesidad de formar el criterio de la infancia en un panorama donde la oferta de contenidos aumenta a diario y donde la multiplicación de soportes se caracteriza cada vez más por su fácil acceso. Loreto Corredoira, profesora de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid y directora del canal Teleclip.Tv considera que hay que abrir el mundo de la televisión a los niños y adolescentes y que a través de la formación sean ellos ‘los que hagan sus propios programas, que aprendan a crear sus propios reportajes, a comunicar ideas complejas en sus clips’.

Según Jago Fandiño, subdirector de la web de contenidos infantiles de RTVE, el modelo unidireccional con los adolescentes no funciona, en cambio el multidireccional abre oportunidades.

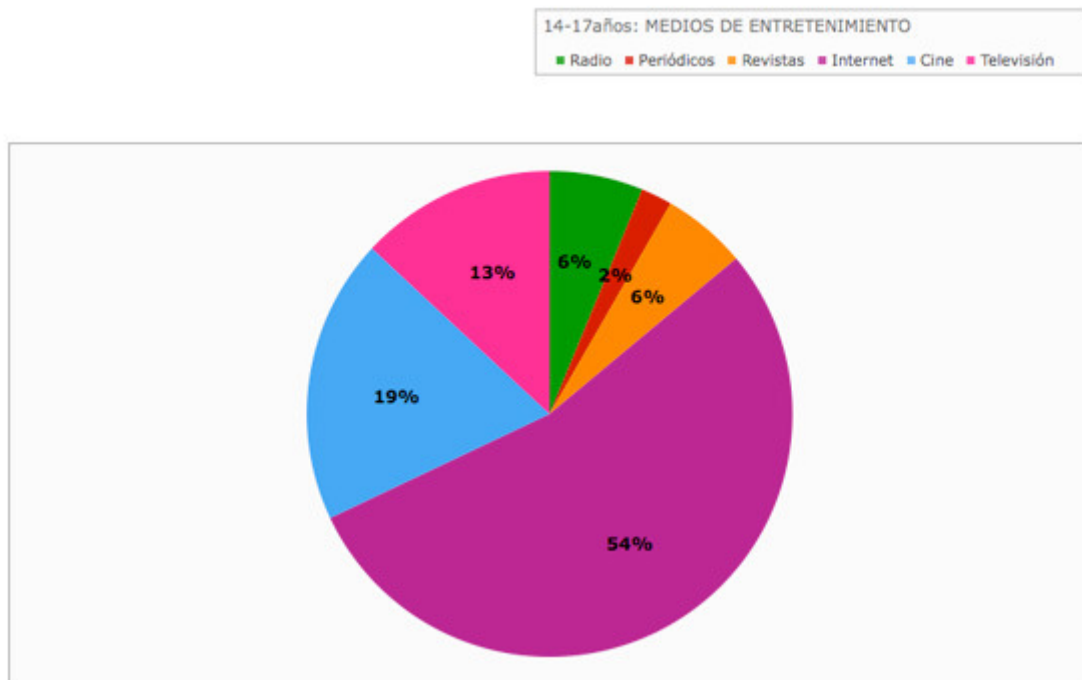
Fernando Barrenechea, responsable de marketing de Zinkia (productora de Pocoyó), opina que los medios no se están adaptando a la realidad que están pidiendo los adolescentes. Según él, la animación se les queda corta y las series de jóvenes, que consumen con fruición, tienen unos argumentos (códigos de valores, de comportamientos...) inapropiados para su edad.

El Observatorio del ocio y el entretenimiento digital, OCENDI, es impulsor del proyecto piloto “Preferencias juveniles en formatos de televisión. Tendencias de consumo de televisión en jóvenes de 14 a 25 años”, y quiere ser “un instrumento para el estudio de la influencia social que ejercen los contenidos digitales en sus diversas formas, la evolución de su consumo por los segmentos más jóvenes de la sociedad y el establecimiento de tendencias de futuro en la industria, la cultura y la educación audiovisual del siglo XXI”. La investigación realizada ha consistido en 1.600 encuestas entre jóvenes de 18 a 25 años, y más de 500 entre adolescentes de 14 a 17 años. Reflejamos las conclusiones referidas al grupo de edad que nos interesa para nuestra investigación, los adolescentes de 14 a 17 años, agrupándolas en seis apartados destacables:

1. Medios preferidos de entretenimiento.

El 54% de los encuestados señalan la opción de Internet como “medio de entretenimiento” preferido, frente al 25% de sus mayores. La prensa escrita es el medio de comunicación que más terreno ha perdido (2%), mientras que las revistas triplican el porcentaje; la radio mantiene un discreto 6% en el hábito de los más jóvenes, incrementándose notablemente a medida que crece la edad. El cine pone de acuerdo a ambos segmentos: un 20% de nuestros jóvenes sigue, independientemente de su edad, enganchado al cine. Una de las variables que muestra inalterable, al menos en gustos y preferencias, la estimación incondicional por el cine nacional e internacional, es la demanda de su aumento en la oferta televisiva y que haya sido el “formato” más elegido por todos los entrevistados como el primero de sus preferencias: un 15% de aquellos entre los 14 y los 17 años. La televisión es la opción preferida y habitual de un 13% de los adolescentes; aún así, el descenso es menos significativo que en el caso de otros medios de comunicación tradicionales. Por último, Internet es la opción primera para un 54% de los más jóvenes como plataforma para visualizar, modificar, reproducir... contenidos diversos (Gráfico 1).

Gráfico 1. MEDIOS DE ENTRETENIMIENTO

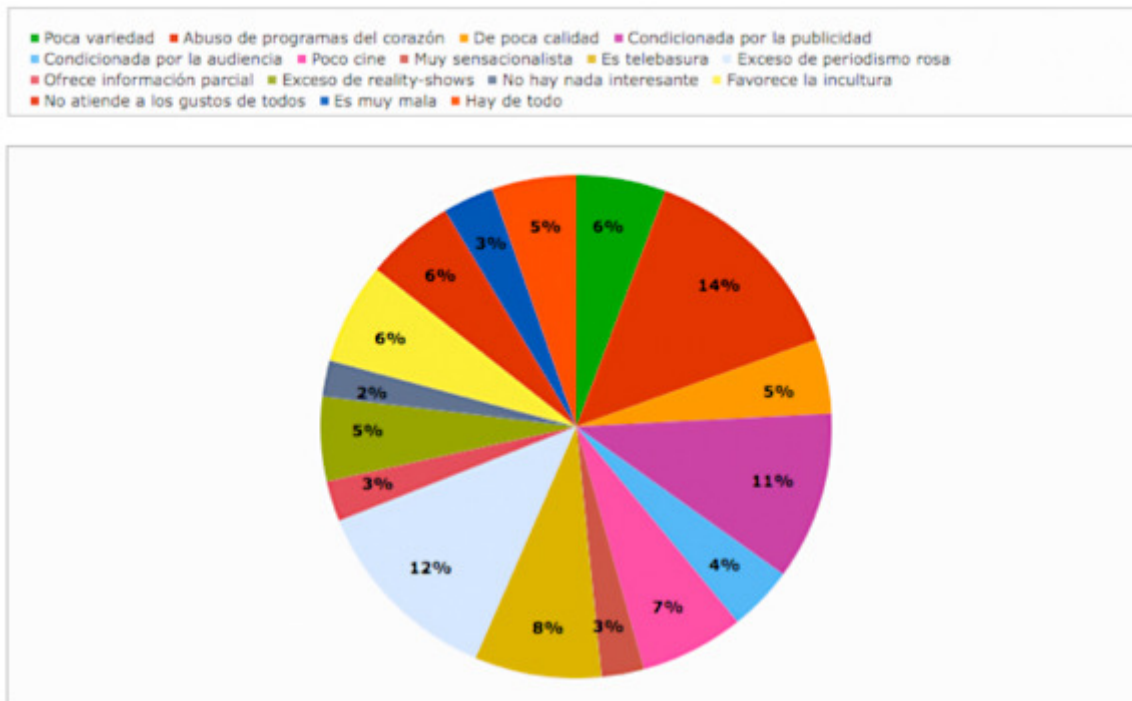


Fuente: www.ocendi.com (junio de 2010)

2. Valoración sobre la televisión.

Para los adolescentes españoles de 14 a 17 años, la televisión actual no es “tan mala”. Esta apreciación se observa, en primer lugar, en la respuesta a si la definirían como telebasura: lo hace el 8% de los encuestados de esta edad. Para los adolescentes, esta televisión cuenta con demasiados programas de periodismo rosa, abusa del cotilleo y favorece la incultura, ofrece poco cine de calidad y no atiende a los gustos de los más jóvenes, pero la ven más variada en contenidos que sus mayores. Esta opinión está relacionada directamente con las cadenas de televisión que dicen ver, habitualmente, Cuatro y La Sexta, cuyas parrillas recogen numerosos programas de entretenimiento, humor, ficción y deportes, sus contenidos favoritos (Gráfico 2).

Gráfico 2. OPINIÓN DE LOS JÓVENES SOBRE LA TELEVISIÓN



Fuente: www.ocendi.com (junio de 2010)

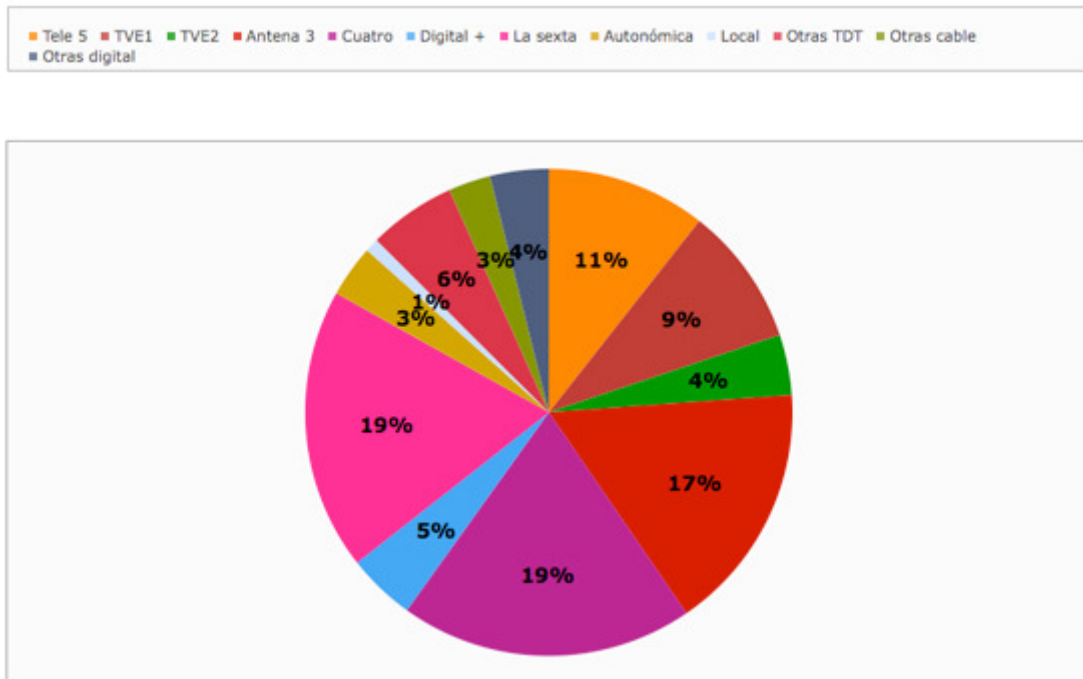
3. Preferencias en cadenas de televisión.

Si bien es cierto que la actual oferta de televisión de las cadenas españolas no gusta mayoritariamente a los jóvenes, éstos manifiestan una preferencia inequívoca por varios canales. En general son tres las favoritas: Antena 3 TV, La Sexta y Cuatro, que parecen haber captado mejor que el resto las fórmulas de éxito para este sector de espectadores. Los jóvenes ven Cuatro, La Sexta y Antena 3, por este orden, y con una diferencia porcentual bastante baja, aunque de entre todas ellas, es Cuatro la que acumula más puntos, un 19%. Por detrás quedan Tele 5 y TVE 1 con un 11% y un 9%, respectivamente, y otros canales de TDT que irrumpen con fuerza entre sus favoritos con un 6% por delante de opciones como Digital+ o las autonómicas.

La percepción que manifiestan los jóvenes de estas cadenas es dispar: de un lado, consideran que la oferta de mayor calidad en programación la tienen TVE 1 y TVE 2, a través no sólo de sus informativos, sino de sus concursos culturales, documentales, series de producción nacional e incluso programas de variedades; de otro, que las que mayor cantidad de contenidos de entretenimiento y series extranjeras ofrecen son La Sexta y Cuatro, señalando además algunos programas de estas cadenas como sus favoritos (especialmente en horario nocturno); por último, dicen que la que más cine emite es Antena 3, de la que también destacan las series de producción propia destinadas específicamente al público juvenil. Algunos de los programas y series más concurrentes en las respuestas han sido: “El Internado” y “Física y Química”, de Antena 3TV; “Sé lo que hicisteis”, “El intermedio” y “Buenafuente”, de La

Sexta; “Españoles por el mundo”, “Operación Triunfo” y “Cuéntame”, de TVE; y “Callejeros”, “El hormiguero”, “Perdidos” o “House”, de Cuatro (Gráfico 3).

Gráfico 3. PREFERENCIA JUVENIL EN CADENAS DE TELEVISIÓN

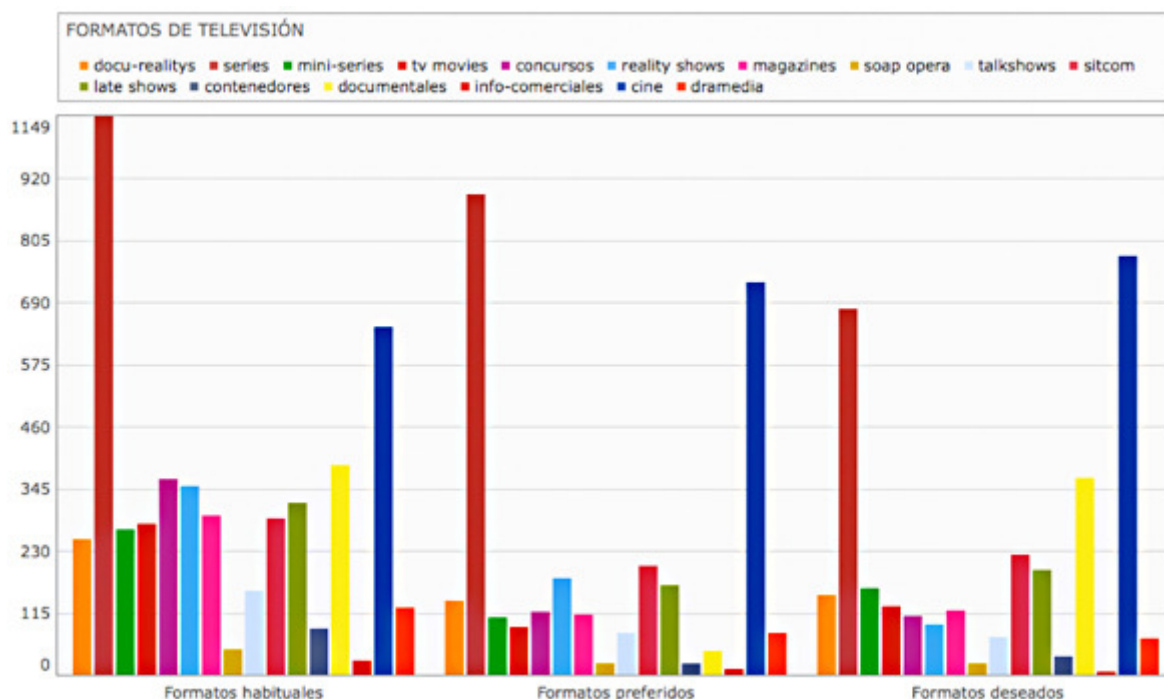


Fuente: www.ocendi.com (junio de 2010)

4. Preferencias de consumo en nuevo formatos de televisión.

Se muestra hacia dónde se encaminan los gustos de la audiencia juvenil respecto del consumo de televisión, cuáles son las variaciones con respecto a generaciones anteriores y a otros segmentos poblacionales, las razones por las que se opta por unos formatos y se discriminan otros, y en consecuencia, a qué parámetros tiene que atender el diseño y la innovación creativa en materia de contenidos audiovisuales para televisión por parte de las empresas de comunicación audiovisual y publicitaria de cara a un futuro próximo (Gráfico 4).

Gráfico 4. PREFERENCIA EN NUEVOS FORMATOS DE TELEVISIÓN



Fuente: www.ocendi.com (junio de 2010)

5. Perfil de las cadenas de televisión.

Todas las televisiones contribuyen al entretenimiento, pero cada una es percibida por los espectadores de forma diferente y en consecuencia para momentos de ocio diferentes:

a) TVE se percibe como una cadena seria, con una audiencia mayoritariamente masculina (16,7%), de clase baja (18,4%) y muy alta (16,6%), con edades avanzadas (aunque comienza a mostrarse un incremento del público infantil en TDT), que buscan “estar informados”, “aprender algo” y entretenerse.

b) Tele 5 se define en relación a una audiencia femenina (20,8%), de clase media-baja, con una edad menos homogénea ya que la ven tanto los jóvenes como los adultos hasta 64 años, y se elige en función de la secuencia “entretenimiento-tener algo de qué hablar”, y en menor medida para estar informado o al día.

c) Antena 3 capta a un sector de población más joven, que va entre los 13 y los 24 años (21,4%), su audiencia se encuentra en los segmentos de clase social media y baja, y se sintoniza principalmente para el consumo de programas de variedades y entretenimiento.

d) Cuatro es claramente una cadena con una audiencia joven menor de 34 años, que responde a una clase media, y sin género predominante puesto que manifiestan verla tanto hombres como mujeres. La eligen para estar informados y por sus programas de variedades, aunque también despunta el apartado de ficción.

e) La Sexta tiene una audiencia mayoritariamente masculina, de entre 25 a 54 años, de clase social media, y destaca con diferencia en su apartado de variedades.

f) Las autonómicas son la opción de la clase baja, tanto en un género como en otro, y suponen una importante oferta informativa y de ficción para los espectadores.

g) Por último, La 2 es la cadena preferida por las clases altas, sin apenas diferencia entre los géneros o la edad, que se encuentran muy repartidos, y su diferencia está en la información, opción más elegida por los encuestados para sintonizarla.

La imagen de cada una de las cadenas ante su audiencia es correspondida en función de un dato objetivo: su programación. TVE 1 y La 2 son las cadenas que más tiempo dedican, en su parrilla, al género informativo, seguidas de Cuatro y las cadenas autonómicas; Tele 5 emplea casi por igual a la información y las variedades; Antena 3 casi duplica el género de variedades con respecto al informativo que, por otro lado, se sitúa a niveles cercanos a la oferta de ficción; La Sexta se decanta más por una propuesta de variedades y ficción.

Se muestra una clara tendencia: la audiencia hace una primera valoración donde elige, según el perfil de la cadena, primero entre información y entretenimiento, y después vuelve a seleccionar entre la oferta de entretenimiento. El resultado es una mayor fragmentación en los géneros de variedades y ficción, en la que tiene menos relevancia la marca de la cadena. Aquí es donde los contenidos marcan la diferencia.

2.2.6 El aprendizaje del telespectador adolescente: Una propuesta para la exigencia de calidad en los contenidos televisivos

La televisión se ha convertido en un elemento común y cotidiano en nuestras vidas, tan cotidiano que su lenguaje nos parece natural. Nada más lejos de la realidad; en su formación se encuentran estructuras complejas e intencionadas. El lenguaje humano consiste en relacionar un significante con un significado, un signo con una idea o un concepto. De la misma manera el lenguaje audiovisual asocia elementos visuales y sonoros con representaciones mentales que nos llevan a un aprendizaje intencionado del mensaje televisivo.

Este aprendizaje lo adquirimos por la simple costumbre de ver televisión, desde la misma infancia. Pero no siempre se está preparado para saber cómo descodificar correctamente el mensaje televisivo, y sólo percibimos la construcción parcial de la realidad que se ha construido desde la televisión, construcción que hacemos nuestra en función de nuestras necesidades, nuestros gustos, nuestras preferencias internas y también por todo aquello que nos condiciona externamente y que opera en la construcción de nuestra realidad individual y social.

La televisión presenta una realidad simplificada y limitada, lo que hace que el telespectador se comporte también de una manera simple, en el sentido de es más fácil

obviar lo complejo de la realidad. Parece que esa preferencia por lo obvio a primera vista, por la fragmentación de la realidad, por la simplicidad, produce una “pereza mental”, que nos impide llegar a descubrir lo que hay detrás del lenguaje audiovisual, ver la información que se presenta manipulada, condicionada, sesgada, parcial, subjetivada. No somos conscientes de que cuando se nos muestra algo, a la vez también se nos oculta algo.

Por ello es fundamental conocer el lenguaje audiovisual, conocer las técnicas utilizadas por la televisión para persuadir, para dirigir el mensaje con una finalidad u otra; técnicas que tienen mucho que ver con las imágenes, el encuadre, la luz, el sonido, las distancias, en definitiva con los procedimientos técnicos, narrativos y estéticos, que perfectamente combinados nos sumergen en la realidad televisiva acorde con los intereses comerciales subyacentes en el mensaje audiovisual³⁹. Si se muestran los elementos ocultos del mensaje y que realmente el telespectador no elige libremente, sino que es el medio, a través de quien lo maneja, el que le hace escoger a través de la persuasión de su mensaje, el telespectador abriría sus ojos. Y esto solo se puede conseguir a través de la formación y la educación de las personas, del público, para ver televisión y descodificar el lenguaje audiovisual.

En definitiva, potenciar, sobre todo en los niños y jóvenes, la capacidad de discernir de una manera crítica lo emitido por televisión; distinguir lo positivo y lo negativo de los mensajes; lo que es verdadero y lo que es falso; conocer los modos de actuación de la manipulación y de cómo ésta puede modificar las realidades.

Continuamente se está hablando de la necesidad de desarrollar una televisión de calidad, pero también es necesario el desarrollo de espectadores de calidad. Y esto se puede conseguir a través de su conocimiento del lenguaje televisivo, que permitirá el “despertar” del telespectador. La televisión se verá obligada a adaptar sus contenidos a las nuevas exigencias de calidad surgidas desde un espectador formado y exigente, libre de toda influencia negativa.

La televisión también tiene capacidad de enseñar, puede llegar a ser un medio transmisor de valores, actitudes e ideas no manipuladas. Esto se puede conseguir si los medios de comunicación de masas se encuentran al servicio de la sociedad y no al contrario, como ocurre en la actualidad donde los papeles se han invertido y son los medios quienes manejan los hilos. Por eso la televisión, además de constituirse en servicio público y social, debe permitir la participación de toda la sociedad (individuos, colectivos e instituciones), para que las decisiones no sean tomadas por la minoría que ejerce el poder, la persuasión, minoría que construye la realidad en función de sus intereses.

Es imprescindible establecer un nuevo modelo de televisión, donde los intereses comerciales no primen sobre los intereses públicos; una televisión que nos ofrezca una realidad que contenga una mayoría de elementos positivos, sin estereotipos ni prejuicios

³⁹ Ferres i Prats señaló que “los efectos inadvertidos de la televisión podrían considerarse como la inversión del efecto placebo: si en éste, una sustancia inocua pero que aparentemente no lo es produce un efecto real por la falsa conciencia, en la experiencia televisiva un producto aparentemente inocuo produce un efecto real por la falta de conciencia de su no inocuidad” (1996: 41).

inamovibles. Es necesario que se instaure de forma natural “la reflexión, el análisis y la participación activa”, actitudes que los ciudadanos, y especialmente los más jóvenes, han de poner en práctica para descodificar el mensaje audiovisual, la realidad televisiva.

2.3 ADOLESCENCIA E INMIGRACIÓN. ESTADÍSTICAS Y REFLEXIONES

2.3.1 Una primera aproximación al fenómeno migratorio en España

En la actualidad, los países europeos reciben una importante corriente migratoria extraeuropea, al contrario que en épocas anteriores, cuando la inmigración se producía entre los propios países europeos y entre Europa y América. Así, los países europeos comienzan a recibir un volumen importante de inmigración de fuera del continente muy variada; circunstancia que también es similar con muchos países de América Central y Meridional.

Cada movimiento migratorio tiene sus propias características, dependiendo de la época en que se produce y de las características sociales y culturales tanto de los inmigrantes como de los autóctonos. Pero, dejando a un lado esas diferencias, el proceso migratorio presenta características que son comunes, lo que posibilita realizar previsiones y reflexiones generales que se pueden aplicar para la mayoría de los casos.

El fenómeno migratorio comenzó en nuestro país de una manera casi vertiginosa, pasando de ser un país de emigrantes a un país receptor de inmigrantes de otros países. Así, Cataluña y Madrid son las Comunidades que mayor número de inmigrantes han recibido en este proceso.

Madrid en el siglo pasado dependió de la emigración interior, emigración que se componía de jóvenes en búsqueda de una mejora de sus vidas, provenientes la mayoría de la pequeña agricultura de Castilla y del norte de España. Con la industrialización de los años sesenta, la corriente migratoria fue similar a la de Cataluña, con emigrantes procedentes de Andalucía y Extremadura, que huían del hambre. Con el paso de los años y la mejora de las condiciones económicas de España, la mayoría de las familias que emigraron a Madrid y a Cataluña permanecieron de una manera definitiva.

La inmigración en España es bastante similar en cuanto a sus características a la emigración española, ya que en muchos casos provienen de zonas agrarias donde es difícil la subsistencia para sus familias o buscan con su marcha mejorar sus expectativas de progreso y superación que no pueden encontrar en sus países de origen. La actual inmigración es variada y heterogénea, tanto por la procedencia geográfica como por los rasgos étnicos y la diversidad cultural de sus protagonistas.

Por la proximidad, la inmigración más antigua es la del norte de África, fundamentalmente de Marruecos, y no sólo antigua, sino que es la más numerosa. Otra de las procedencias más antiguas es la de Oriente con tres clases fundamentales de inmigración: Filipinas, India y Pakistán y China. Más adelante se asentó la inmigración procedente de África Central de una manera más lenta y la procedente de América del Sur y América Central; ésta última ha ido en aumento (en principio por motivos

políticos como los de Argentina y posteriormente por problemas económicos de países como República Dominicana, Perú, Ecuador y Colombia). El grupo de inmigrantes más recientes proceden de la Europa Oriental como Polonia y Rumanía y de la ex Unión Soviética como Ucrania y Moldavia.

Los extranjeros residentes en España pertenecientes a la UE-27 suman 2.392.491. Dentro de éstos, los más numerosos son los rumanos (864.278), seguidos por los del Reino Unido (390.880) y los alemanes (195.842). Entre los extranjeros no comunitarios, destacan los ciudadanos marroquíes (769.920), los ecuatorianos (359.076) y los colombianos (271.773) (Tabla 1).

TABLA 1

Población extranjera por países						
Datos provisionales						
	Población extranjera a 1 de enero de 2011 (datos provisionales)		Población extranjera a 1 de enero de 2010 (datos definitivos)		Variación absoluta	Variación relativa (en %)
	Número de personas	% respecto al total de extranjeros	Número de personas	% respecto al total de extranjeros		
Total	5.730.667	100,0	5.747.734	100,0	-17.067	-0,3
Rumanía	864.278	15,1	831.235	14,5	33.043	4,0
Marruecos	769.920	13,4	754.080	13,1	15.840	2,1
Reino Unido	390.880	6,8	387.677	6,7	3.203	0,8
Ecuador	359.076	6,3	399.586	7,0	-40.510	-10,1
Colombia	271.773	4,7	292.641	5,1	-20.868	-7,1
Bolivia	197.895	3,5	213.169	3,7	-15.274	-7,2
Alemania	195.842	3,4	195.824	3,4	18	0,0
Italia	187.847	3,3	184.277	3,2	3.570	1,9
Bulgaria	172.634	3,0	169.552	2,9	3.082	1,8

Población extranjera por países						
Datos provisionales						
	Población extranjera a 1 de enero de 2011 (datos provisionales)		Población extranjera a 1 de enero de 2010 (datos definitivos)		Variación absoluta	Variación relativa (en %)
	Número de personas	% respecto al total de extranjeros	Número de personas	% respecto al total de extranjeros		
China	166.223	2,9	158.244	2,8	7.979	5,0
Portugal	140.706	2,5	142.520	2,5	-1.814	-1,3
Perú	131.886	2,3	140.182	2,4	-8.296	-5,9
Francia	122.385	2,1	123.870	2,2	-1.485	-1,2
Argentina	120.012	2,1	132.249	2,3	-12.237	-9,3
Brasil	106.908	1,9	117.808	2,0	-10.900	-9,3
República Dominicana	90.612	1,6	91.212	1,6	-600	-0,7
Paraguay	87.406	1,5	85.687	1,5	1.719	2,0
Ucrania	85.913	1,5	83.313	1,4	2.600	3,1
Polonia	85.862	1,5	86.324	1,5	-462	-0,5
Pakistán	69.841	1,2	56.877	1,0	12.964	22,8

Fuente: Instituto Nacional de Estadística, abril 2011

La cifra de ciudadanos rumanos experimenta el mayor crecimiento en términos absolutos durante 2010, con un aumento de 33.043. Otros incrementos importantes se dan en los marroquíes (15.840 más) y en los ciudadanos de Pakistán (12.964) y China (7.979). Por el contrario, los mayores descensos se producen entre los ciudadanos de Ecuador (-40.510), Colombia (-20.868) y Bolivia (-15.274). Los mayores incrementos relativos, entre las nacionalidades con mayor número de empadronados, corresponden a ciudadanos de Pakistán (22,8%), China (5,0%) y Rumanía (4,0%).

Por grupos de países, los más numerosos son los ciudadanos de la UE-27, que representan el 41,7% del total de ciudadanos extranjeros. Le siguen los ciudadanos de América del Sur, que suponen un 24,8% del total de extranjeros (Tabla 2).

TABLA 2

Población extranjera por grupos de países				
Datos provisionales				
	A 1 de enero de 2011 (datos provisionales)		A 1 de enero de 2010 (datos definitivos)	
	Número de personas	% respecto al total de España	Número de personas	% respecto al total de España
Total	5.730.667	100,0	5.747.734	100,0
EU-27	2.392.491	41,7	2.350.172	40,9
Resto de Europa	234.760	4,1	228.799	4,0
África	1.078.899	18,8	1.059.369	18,4
América del Norte	54.547	0,9	54.099	0,9
América Central y Caribe	206.329	3,6	201.374	3,5
América del Sur	1.418.751	24,8	1.533.207	26,7
Asia	341.886	6,0	317.646	5,5
Resto	3.004	0,1	3.068	0,1

Fuente: Instituto Nacional de Estadística, abril 2011

En cuanto a la distribución por sexo en el colectivo extranjero, la proporción de mujeres es mayor en las nacionalidades iberoamericanas. En cambio hay más varones en la mayoría de las nacionalidades africanas y asiáticas (Tabla 3).

TABLA 3

Población extranjera por sexo y grupos de países					
Datos provisionales					
	Total	Varones	% respecto al total del grupo de países	Mujeres	% respecto al total del grupo de países
Total	5.730.667	2.989.606	52,2	2.741.061	47,8
EU-27	2.392.491	1.256.974	52,5	1.135.517	47,5

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

Resto de Europa	234.760	103.306	44,0	131.454	56,0
África	1.078.899	678.957	62,9	399.942	37,1
América del Norte	54.547	24.736	45,3	29.811	54,7
América Central y Caribe	206.329	82.328	39,9	124.001	60,1
América del Sur	1.418.751	636.672	44,9	782.079	55,1
Asia	341.886	204.950	59,9	136.936	40,1
Resto	3.004	1.683	56,0	1.321	44,0

Fuente: Instituto Nacional de Estadística, abril 2011

Así como las procedencias de los inmigrantes son muy variadas, también lo son sus ocupaciones laborales. Los primeros inmigrantes llegados a España buscaban sustento en el sector industrial y en el de la construcción. Los inmigrantes procedentes del norte de África, fundamentalmente de Marruecos, se les ha contratado para trabajos poco cualificados en el sector de la agricultura. Los actuales inmigrantes encuentran su mayor actividad en el sector servicios (hostelería, servicio doméstico, atención a enfermos y ancianos, etc.). Estos puestos son ocupados principalmente por los inmigrantes procedentes de América del Sur, quizás por compartir la misma lengua con el país de recepción. Los inmigrantes procedentes de Oriente son los más especializados: los filipinos en el servicio doméstico, hindúes y pakistaníes en actividades comerciales y chinos en restaurantes y talleres de confección. La inmigración procedente de Europa del Este, debido a su proximidad cultural, es fácilmente integrable y está llegando a sustituir a los trabajadores marroquíes y centroafricanos en sus tradicionales ocupaciones.

No sólo existe variedad geográfica y de ocupaciones; la inmigración se asienta en nuestro país de forma muy variada también. Normalmente la inmigración se concentra en unas determinadas zonas, no es uniforme. Así, Cataluña, Madrid, Valencia y Andalucía son las Comunidades que cuentan con mayor número de inmigrantes con respecto al resto de comunidades españolas. Islas Baleares (21,8%), Comunidad Valenciana (17,2%) y Comunidad de Madrid y Región de Murcia (ambas con 16,4%), son las comunidades que cuentan con mayor proporción de inmigrantes con respecto a su población autóctona. Por el contrario, las que tienen menor proporción de extranjeros son Extremadura (3,7%), Galicia (3,9%) y Principado de Asturias (4,7%). (Véase Tabla 4).

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TABLA 4

Población extranjera por comunidades y ciudades autónomas						
Datos provisionales						
	A 1 de enero de 2011 (datos provisionales)		A 1 de enero de 2010 (datos definitivos)		Variación absoluta	Variación relativa
	Número de personas	% respecto al total de la comunidad	Número de personas	% respecto al total de la comunidad		
Total	5.730.667	12,2	5,747.734	12,2	-17.067	-0,3
Ballears, Illers	242.578	21,8	242.256	21,9	322	0,1
Comunitat Valenciana	877.678	17,2	893.759	17,5	-16.081	-1,8
Madrid, Comunidad	1.062.026	16,4	1.079.944	16,7	-17.918	-1,7
Murcia, Región de	240.749	16,4	241.865	16,5	-1.116	-0,5
Cataluña	1.182.957	15,7	1.198.538	16,0	-15.581	-1,3
Canarias	306.307	14,4	307.379	14,5	-1.072	-0,3
Rioja, La	46.084	14,3	46.680	14,5	-596	-1,3
Melilla	10.033	12,8	8.873	11,7	1.160	13,1
Aragón	170.421	12,7	173.086	12,8	-2.665	-1,5
Navarra, Comunidad	71.380	11,1	71.369	11,2	11	0,0
Castilla-La Mancha	231.810	11,0	229.554	10,9	2.256	1,0
Andalucía	727.176	8,6	704.056	8,4	23.120	3,3
Castilla y León	171.554	6,7	169.498	6,6	2.056	1,2
País Vasco	144.551	6,6	139.369	6,4	5.182	3,7
Cantabria	38.863	6,6	39.201	6,6	-338	-0,9
Ceuta	4.736	5,8	3.995	5,0	741	18,5
Asturias, Principado	50.310	4,7	49.286	4,5	1.024	2,1
Galicia	109.994	3,9	109.670	3,9	324	0,3
Extremadura	41.460	3,7	39.356	3,6	2.104	5,3

Fuente: Instituto Nacional de Estadística, abril 2011

Continuando con las diferencias entre la población inmigrante, en función de su procedencia, presentan unos rasgos étnicos y culturales muy distintos entre sí y con respecto a la población autóctona. Muchos de ellos cuentan con unos rasgos físicos que les hacen fácilmente distinguibles del resto de la población, sobre todo los provenientes de África, Oriente y de algunos países del Sur y del Centro de América. Diferencias que también son en muchos casos más marcadas en cuanto a costumbres y cultura identitaria del grupo en cuestión. Pero, indudablemente, el rasgo definitorio que los diferencia de los autóctonos, independientemente de sus diferencias físicas, culturales y geográficas, es que todos proceden del exterior, y su permanencia está sometida a reglamentaciones administrativas que los “colocan en los bordes de la legalidad o fuera de ella”⁴⁰.

En sus inicios, por ser su número pequeño, la inmigración en España no se consideraba como preocupante ni como un problema, sino más bien, como coadyuvante del auge de la economía española. Pero a medida que la inmigración fue aumentando (actualmente España cuenta con un 12,2% de población inmigrante), la opinión pública empezó a cambiar su discurso por otro más “problemático”, acompañado por los discursos de los políticos, la prensa, la televisión y los medios de comunicación en general⁴¹.

Esta presencia del tema de la inmigración en los medios de comunicación, en los debates parlamentarios, en la opinión pública, en fin, en los discursos públicos de la sociedad autóctona, ha propiciado que se hable del denominado “debate sobre la inmigración”, debate que suele girar en torno a cuatro posiciones: En primer lugar, aquéllos que se sitúan en una posición desde la ética, que consideran que los inmigrantes son seres humanos con derechos, entre ellos el derecho a emigrar para buscar el sustento para sí mismo y su familia, lo que esgrime la apertura absoluta de las fronteras entre los países. En segundo lugar, y en una posición totalmente opuesta, estarían los que resaltan sólo los aspectos negativos de la inmigración, asociándola a la delincuencia, la inseguridad ciudadana, la amenaza de compartir los recursos que son escasos para todos, la amenaza a la cultura autóctona o a la propia identidad cultural o nacional; por tanto, cierre de las fronteras. Y en tercer lugar, se situarían las posiciones intermedias como son las que relacionan la inmigración como “necesaria para cubrir determinados puestos de trabajo”⁴², con lo que la inmigración debería reglamentarse y estar sometida a determinados límites relacionados con el tipo de puestos de trabajo que pueden desempeñar y el número de inmigrantes necesarios para ello; otra posición también intermedia consiste en que para evitar la inmigración es necesario “aumentar la inversión de los países ricos en los pobres para cortar la emigración en su origen”⁴³, argumentación que también va dirigida a limitar la inmigración.

Todas estas opiniones tan diversas son comunes en todos los países de la Unión Europea. En cada uno de los países europeos se está desarrollando el debate sobre la

⁴⁰ SIGUAN, M. (2003): *Inmigración y adolescencia*, Barcelona, Ediciones Paidós.

⁴¹ Es habitual y constante la proliferación de noticias que resaltan los aspectos negativos del fenómeno migratorio y que lo asocian a aspectos relacionados con la delincuencia, violencia o pateras, obviando conscientemente las informaciones referentes a la vida cotidiana de los inmigrantes y sus familias en el ámbito personal, familiar y laboral, así como la contribución económica, y también cultural, que suponen para el país de acogida.

⁴² Miguel Siguan.

⁴³ Miguel Siguan

inmigración y su manera de “reglamentarlo” o mejor dicho de “asumirlo”. No existe todavía en Europa una política al respecto que sea común a la Unión, sólo existen propuestas e “intenciones”, pero no políticas activas que afronten el fenómeno migratorio y lo que representa tanto para la población inmigrada como para la autóctona.

Por lo tanto se hace necesario, por parte de todos los países, la elaboración de un pacto entre las diversas fuerzas políticas en donde sean consensuadas las medidas más básicas y se deje a un lado el constante uso partidista de la inmigración. Y es fundamental, además, una labor educativa importante de la sociedad de acogida que permita consolidar de una forma permanente la convivencia con los inmigrantes y su integración efectiva en la nueva sociedad de recepción; una labor que, como ya hemos apuntado en otro capítulo anterior, debe comenzar por los más jóvenes, los que formarán parte de la sociedad del futuro.

2.3.1.1 Inmigrantes en la ciudad de Madrid

Vamos a hacer una pequeña referencia a la ciudad de Madrid, y ofrecer datos estadísticos concretos sobre la población inmigrante, en relación a sexo y edades, en comparación con la población española. El motivo de concretar en la ciudad de Madrid es el de acotar el objeto de estudio a dicha ciudad, ya que el corpus del trabajo se desarrolla en la ciudad de Madrid, en un Instituto de la ciudad de Madrid. De esta manera podremos comprender mejor el contexto en el que se desarrolla la serie de ficción *Física y Química*, conociendo la población con la que cuenta la ciudad y el porcentaje de población inmigrante que se encuentra empadronada en la misma.

TABLA 1. DISTRIBUCIÓN DE POBLACIÓN POR NACIONALIDAD Y GRUPOS DE EDAD

EDAD	TOTAL		Españoles		Extranjeros	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%
0 – 14	430.704	13,1%	358.934	13,2%	71.762	12,5%
15 – 29	586.731	17,8%	404.749	14,9%	181.924	31,6%
30 – 44	872.745	26,5%	646.146	23,8%	226.517	39,4%
45 – 64	783.538	23,8%	699.343	25,8%	84.127	14,6%
65	613.912	18,7%	603.330	22,2%	10.539	1,8%
TOTAL	3.287.630	100%	2.712.502	100%	574.869	100%

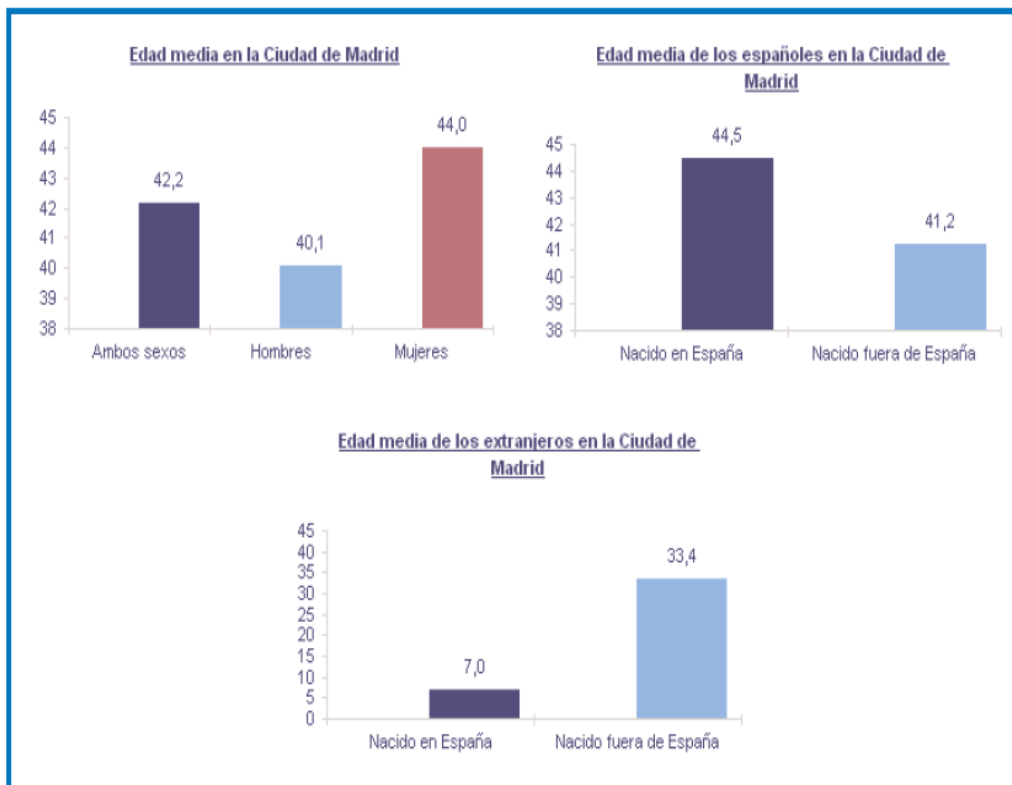
Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)

TABLA 2. POBLACIÓN MADRILEÑA POR NACIONALIDAD Y SEXO

SEXO	TOTAL		Españoles		Extranjeros	
	Abs	%	Abs	%	Abs	%
Hombres	1.548.605	47,1%	1.262.521	46,5%	285.962	49,7%
Mujeres	1.739.025	52,9%	1.449.981	53,5%	288.907	50,3%
TOTAL	3.287.630	100%	2.712.502	100%	574.869	100%

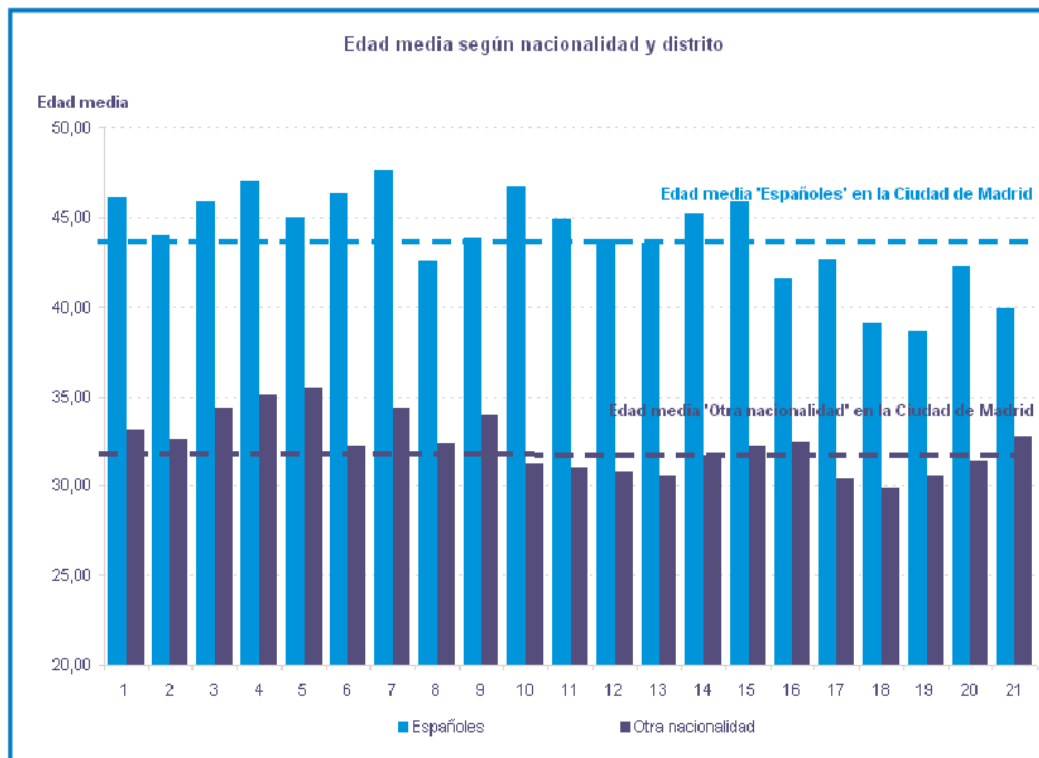
Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)

GRÁFICO 1. EDAD DE POBLACIÓN EN LA CIUDAD DE MADRID



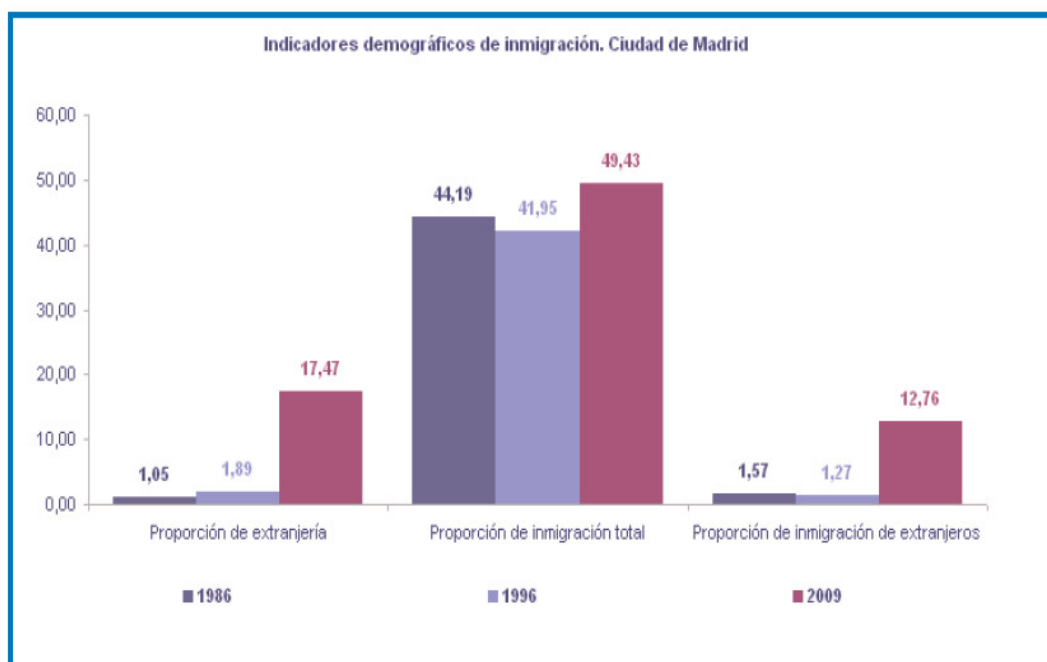
Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)

GRÁFICO 2. EDAD MEDIA SEGÚN NACIONALIDAD



Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)

GRÁFICO 3. INDICADORES DEMOGRÁFICOS DE INMIGRACIÓN CIUDAD DE MADRID



Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)

TABLA 3. POBLACIÓN ESPAÑOLA POR EDAD Y SEXO

5.1. Población por lugar de nacimiento, sexo y edad.									(Total)
Grupo de edad	Total ^a			Nacidos en España			Nacidos fuera de España		
	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Total	3.273.006	1.541.433	1.731.573	2.590.829	1.212.587	1.378.242	681.182	328.393	352.789
0 a 4	162.522	83.257	79.265	156.595	80.428	76.167	5.927	2.829	3.098
5 a 9	140.703	71.927	68.776	121.874	62.599	59.275	18.796	9.310	9.486
10 a 14	129.746	66.403	63.343	100.478	51.557	48.921	29.221	14.825	14.396
15 a 19	139.638	71.066	68.572	104.972	53.640	51.332	34.637	17.414	17.223
20 a 24	182.644	90.548	92.096	119.810	60.797	59.013	62.811	29.739	33.072
25 a 29	260.552	129.873	130.679	154.992	78.352	76.640	105.493	51.495	53.998
30 a 34	308.078	155.133	152.945	197.962	99.336	98.626	110.021	55.752	54.269
35 a 39	289.539	145.917	143.622	197.685	99.058	98.627	91.720	46.798	44.922
40 a 44	270.105	132.808	137.297	195.346	95.812	99.534	74.633	36.932	37.701
45 a 49	239.739	114.455	125.284	186.126	89.450	96.676	53.514	24.959	28.555
50 a 54	201.458	93.163	108.295	165.380	77.393	87.987	36.004	15.733	20.271
55 a 59	171.214	76.782	94.432	148.733	67.572	81.161	22.423	9.185	13.238
60 a 64	168.756	74.157	94.599	155.425	69.009	86.416	13.280	5.125	8.155
65 a 69	144.140	62.388	81.752	135.535	59.158	76.377	8.557	3.211	5.346
70 a 74	144.035	60.099	83.936	138.378	57.994	80.384	5.620	2.091	3.529
75 a 79	138.226	55.043	83.183	134.227	53.522	80.705	3.967	1.507	2.460
80 a 84	98.676	35.120	63.556	96.064	34.189	61.875	2.592	922	1.670
85 y más	83.199	23.278	59.921	81.218	22.707	58.511	1.959	564	1.395
No consta	36	16	20	29	14	15	7	2	5

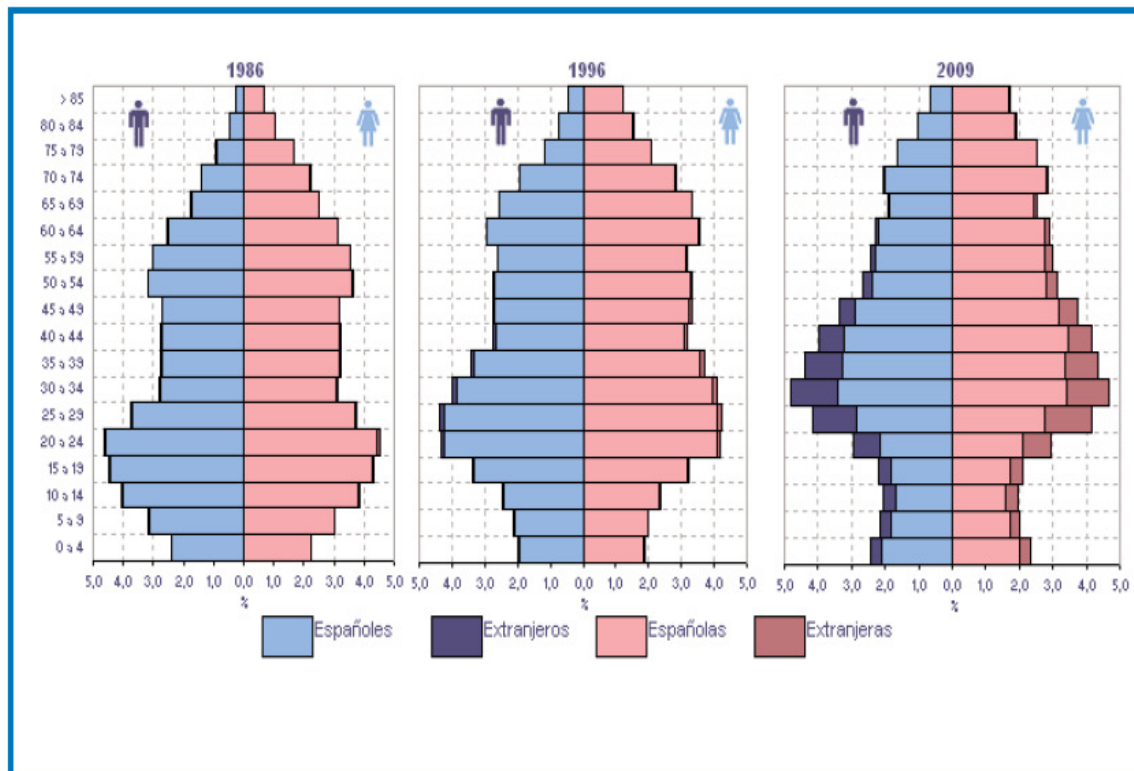
^a El total incluye no consta lugar de nacimiento

Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)

TABLA 4. POBLACIÓN EXTRANJERA POR EDAD Y SEXO

Grupo de edad	5.3. Población por lugar de nacimiento sexo y edad. (Otra nacionalidad)								
	Total			Nacidos en España			Nacidos fuera de España		
	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres	Ambos sexos	Hombres	Mujeres
Total	571.913	284.440	287.473	30.821	15.763	15.058	540.930	268.602	272.328
0 a 4	26.666	13.592	13.074	22.323	11.415	10.908	4.343	2.177	2.166
5 a 9	19.886	10.179	9.707	4.530	2.353	2.177	15.351	7.825	7.526
10 a 14	25.506	13.014	12.492	1.330	687	643	24.168	12.324	11.844
15 a 19	28.390	14.313	14.077	519	253	266	27.869	14.059	13.810
20 a 24	55.466	26.064	29.402	259	141	118	55.201	25.920	29.281
25 a 29	96.446	47.298	49.148	281	146	135	96.151	47.150	49.001
30 a 34	96.430	50.038	46.392	315	185	130	96.092	49.839	46.253
35 a 39	74.064	39.184	34.880	283	152	131	73.746	39.013	34.733
40 a 44	54.776	28.299	26.477	182	116	66	54.576	28.176	26.400
45 a 49	37.604	18.246	19.358	112	65	47	37.476	18.172	19.304
50 a 54	24.703	11.246	13.457	86	43	43	24.607	11.196	13.411
55 a 59	14.069	5.971	8.098	70	38	32	13.991	5.931	8.060
60 a 64	7.424	2.955	4.469	81	38	43	7.335	2.915	4.420
65 a 69	4.302	1.677	2.625	98	45	53	4.202	1.632	2.570
70 a 74	2.724	1.081	1.643	86	19	67	2.637	1.062	1.575
75 a 79	1.682	669	1.013	74	26	48	1.603	639	964
80 a 84	978	382	596	83	25	58	894	356	538
85 y más	794	232	562	109	16	93	685	216	469
No consta	3	0	3	0	0	0	3	0	3

¹ El total incluye no consta lugar de nacimiento



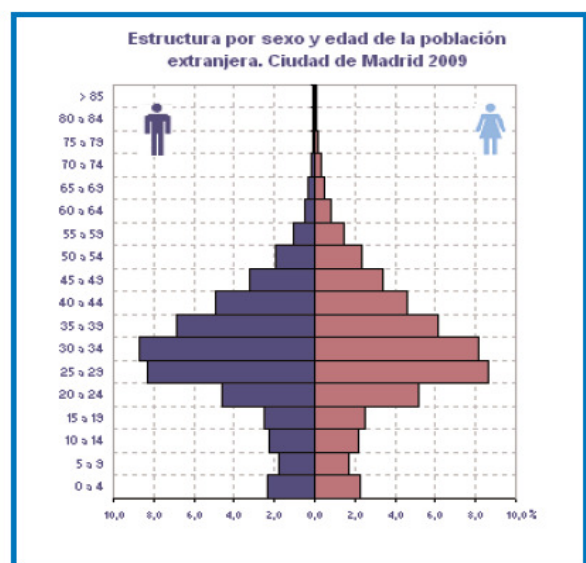
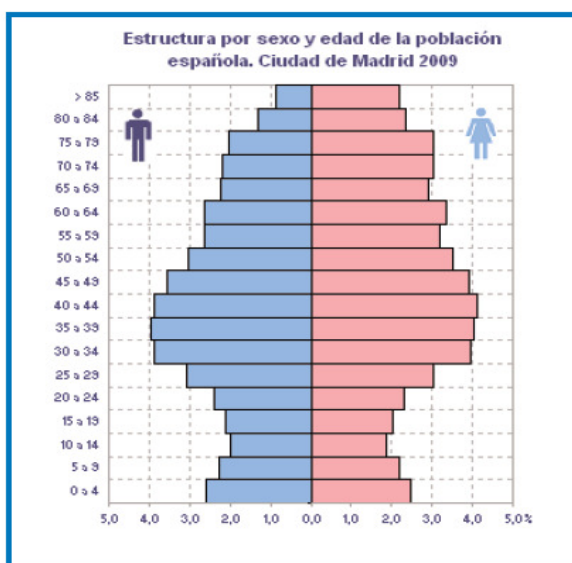
Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)

TABLA 5. COMPARATIVA POBLACIÓN ESPAÑOLA Y EXTRANJERA EN LA CIUDAD DE MADRID

Lugar de nacimiento/ Sexo	Total Extranjeros	Unión Europea (15)	Unión Europea (ampliación a 27)	Resto países OCDE	Otros países de Europa	Países de América Latina y Caribe	África	Otros países de Asia y Oceanía	Apátridas
Total Extranjeros	571.913	55.850	85.577	12.758	13.406	315.120	43.186	45.967	49
Hombres	284.440	30.322	42.602	6.163	5.731	146.467	27.434	25.682	39
Mujeres	287.473	25.528	42.975	6.595	7.675	168.653	15.752	20.285	10
Nacidos en España	30.983	4.745	4.785	681	590	10.863	4.562	4.750	7
Hombres	15.838	2.411	2.456	311	284	5.522	2.368	2.483	3
Mujeres	15.145	2.334	2.329	370	306	5.341	2.194	2.267	4
Nacidos fuera de España	540.919	51.096	80.790	12.077	12.816	304.257	38.624	41.217	42
Hombres	268.598	27.908	40.145	5.852	5.447	140.945	25.066	23.199	36
Mujeres	272.321	23.188	40.645	6.225	7.369	163.312	13.558	18.018	6

Lugar de nacimiento/ Sexo	Extran- jeros ¹	Ecuador	Rumania	Bolivia	Perú	Colom- bia	China	Marrue- cos	Rep. Domi- nicana	Paraguay	Brasil	Resto de Países
Total Extranjeros	571.913	95.471	60.497	42.957	40.921	36.799	27.341	26.548	23.772	19.987	16.618	181.002
Hombres	284.440	46.323	30.025	18.604	21.131	16.927	15.001	15.507	11.081	6.674	7.800	95.367
Mujeres	287.473	49.148	30.472	24.353	19.790	19.872	12.340	11.041	12.691	13.313	8.818	85.635
Nacidos en España	30.983	3.634	3.068	1.653	740	941	3.105	3.373	1.750	628	474	11.617
Hombres	15.838	1.871	1.572	845	365	460	1.606	1.766	901	304	249	5.899
Mujeres	15.145	1.763	1.496	808	375	481	1.499	1.607	849	324	225	5.718
Nacidos fuera de España	540.919	91.837	57.428	41.304	40.181	35.858	24.236	23.175	22.022	19.359	16.144	169.375
Hombres	268.598	44.452	28.452	17.759	20.766	16.467	13.395	13.741	10.180	6.370	7.551	89.465
Mujeres	272.321	47.385	28.976	23.545	19.415	19.391	10.841	9.434	11.842	12.989	8.593	79.910

¹ El total incluye no consta nacionalidad



Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)

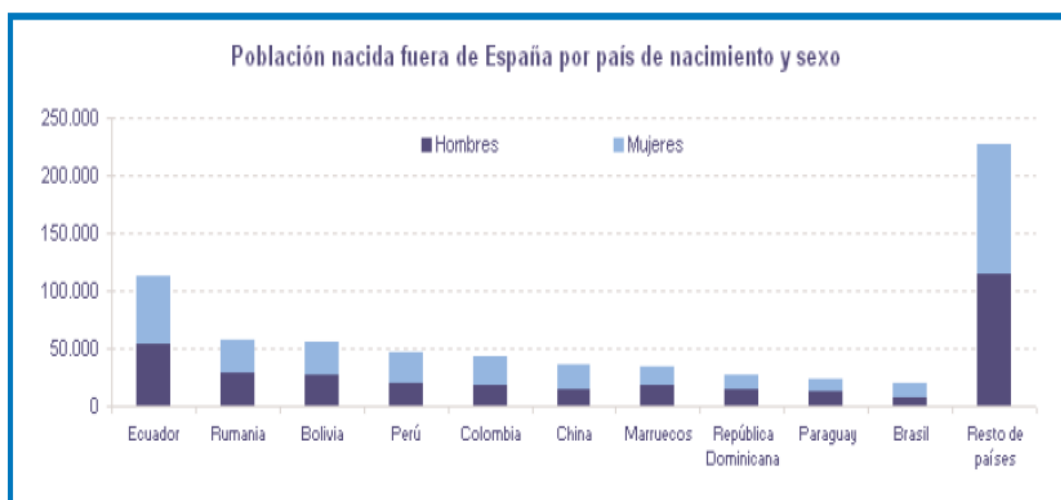
TABLA 6. POBLACIÓN NACIDA FUERA DE ESPAÑA EN LA CIUDAD DE MADRID

Nacionalidad/ Sexo	Total nacidos fuera de España'	Unión Europea (15)	Unión Europea (ampliación a 25)	Resto países OCDE	Otros países de Europa Latina y Caribe	Países de América y Caribe	África	Otros países de Asia y Oceanía	llo consta
Nacidos fuera de España	681.182	54.801	81.659	20.931	14.655	406.748	52.906	49.452	30
Hombres	328.393	28.013	40.507	9.953	6.326	184.976	31.929	26.670	19
Mujeres	352.789	26.788	41.152	10.978	8.329	221.772	20.977	22.782	11
Españoles	140.224	17.518	1.010	8.898	1.610	90.470	12.965	7.747	6
Hombres	59.778	7.552	459	4.076	782	37.635	6.074	3.196	4
Mujeres	80.446	9.966	551	4.822	828	52.835	6.891	4.551	2
Extranjeros	540.930	37.279	80.649	12.032	13.045	316.269	39.936	41.699	21
Hombres	268.602	20.459	40.048	5.876	5.544	147.338	25.852	23.472	13
Mujeres	272.328	16.820	40.601	6.156	7.501	168.931	14.084	18.227	8

' El total incluye no consta nacionalidad

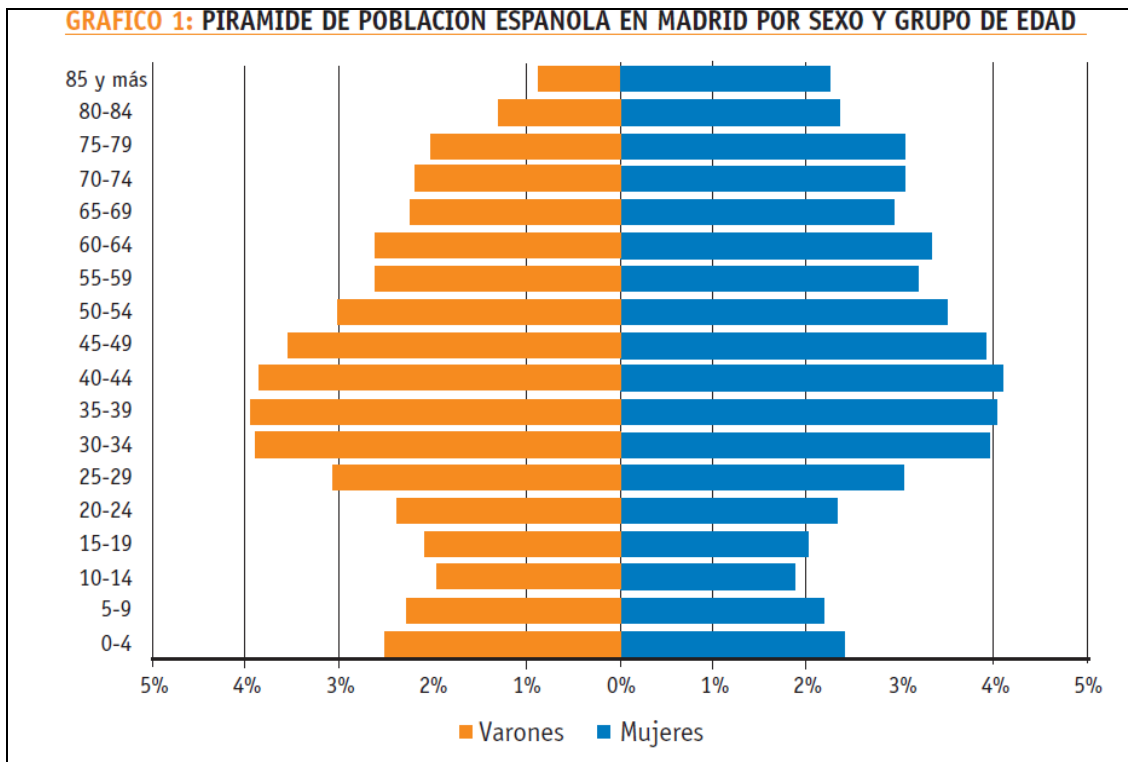
Nacionalidad/ Sexo	Total** nacidos fuera de España	Ecuador	Rumania	Bolivia	Perú	Colombia	China	Marruecos	Rep. Dominicana	Paraguay	Brasil	Resto de países
Nacidos fuera de España	681.182	113.333	57.795	55.407	46.353	42.589	36.557	33.083	25.949	23.742	19.899	226.455
Hombres	328.393	53.495	28.628	26.881	20.423	18.295	14.968	18.339	13.810	12.358	6.620	114.566
Mujeres	352.789	59.838	29.167	28.526	25.930	24.294	21.589	14.744	12.139	11.384	13.279	111.889
Españoles	140.224	21.131	389	14.187	9.563	1.170	13.708	9.643	1.719	9.314	328	59.066
Hombres	59.778	8.852	190	5.588	3.554	475	4.535	4.468	409	4.687	133	26.883
Mujeres	80.446	12.279	199	8.599	6.009	695	9.173	5.175	1.310	4.627	195	32.183
Extranjeros	540.930	92.200	57.406	41.219	36.790	41.419	22.848	23.439	24.227	14.427	19.570	167.374
Hombres	268.602	44.642	28.438	21.292	16.869	17.820	10.432	13.870	13.400	7.671	6.487	87.677
Mujeres	272.328	47.558	28.968	19.927	19.921	23.599	12.416	9.569	10.827	6.756	13.083	79.697

* 10 países con más inscritos en la ciudad nacidos en ellos en 2009 ** Incluye no consta país de nacimiento

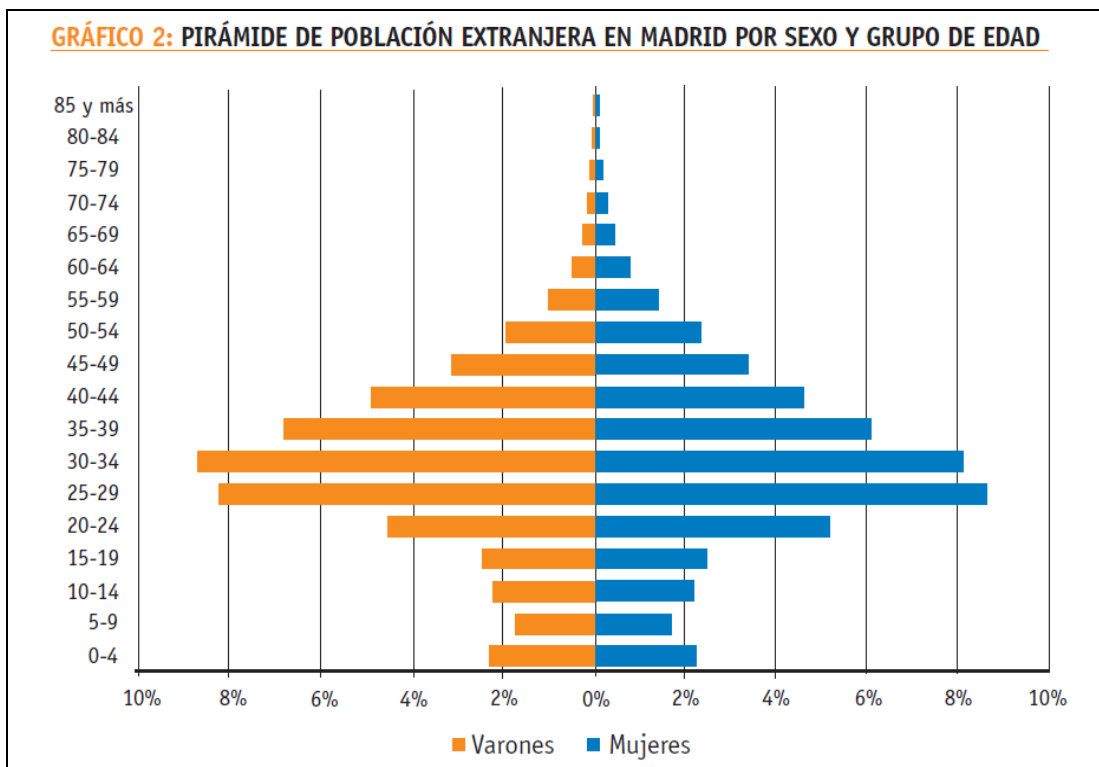


Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)

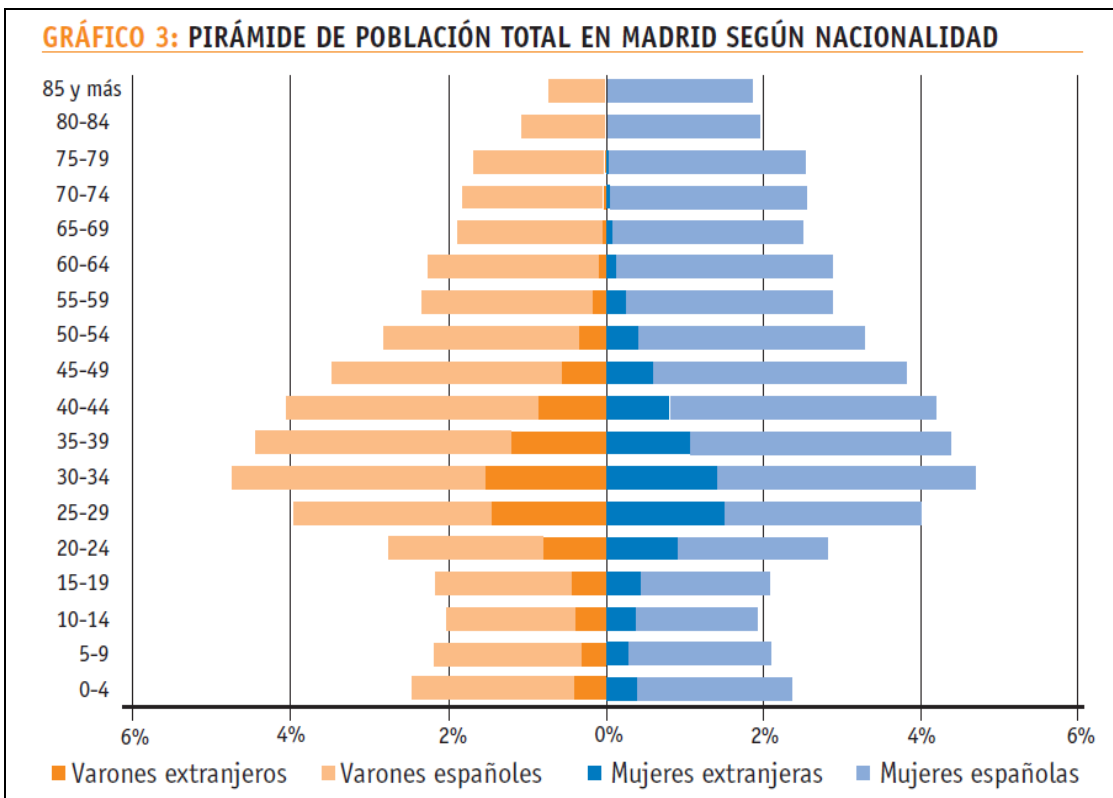
GRÁFICO 4. PIRÁMIDES DE POBLACIÓN ESPAÑOLA Y EXTRANJERA EN MADRID



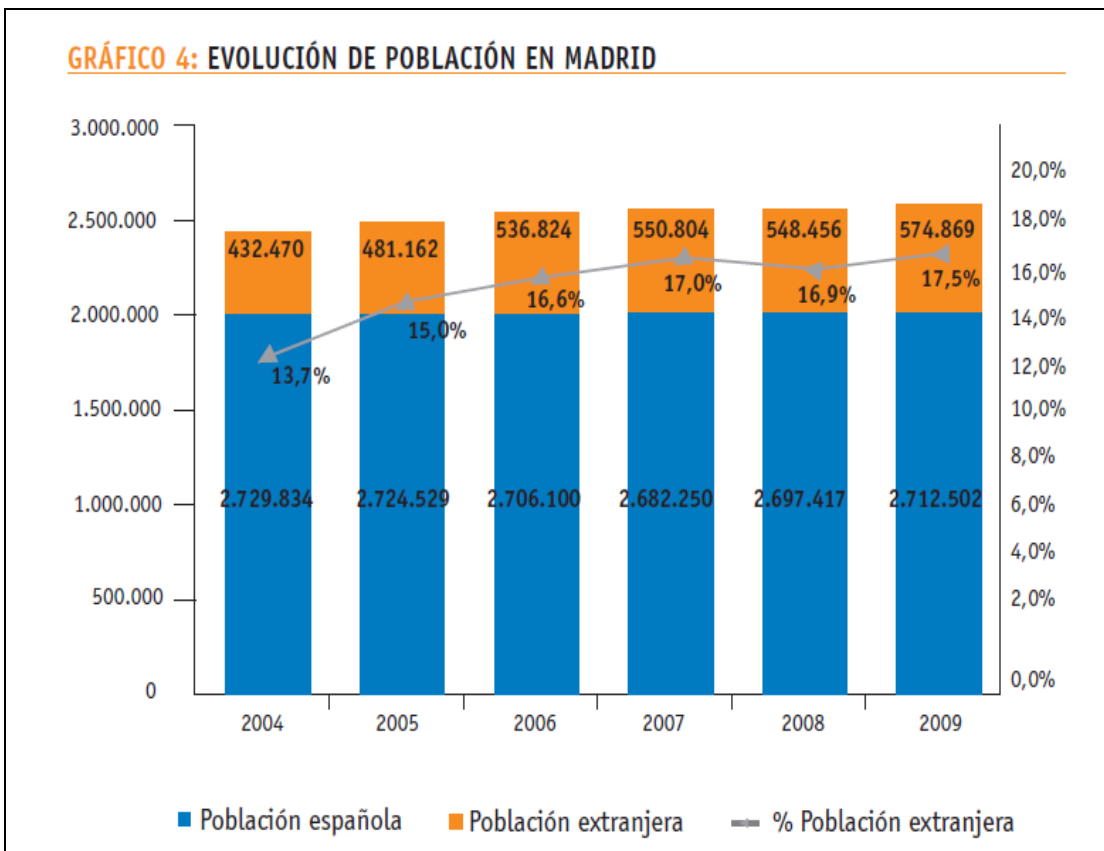
Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)



Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)



Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (enero 2009)



Fuente: Padrón Municipal de Habitantes (1 de enero de cada año)

2.3.1.2 Contribución de los extranjeros a la población madrileña (2004-2008)

La población madrileña de nacionalidad española ha disminuido en los últimos cinco años en un 0,63%, según los datos del Padrón Municipal. Si no se hubieran incorporado en ese periodo las 79.106 personas de origen extranjero que han obtenido la nacionalidad española, la disminución supondría una pérdida de población en Madrid del 3,53%. La llegada de 142.399 ciudadanos extranjeros a la ciudad ha sido clave para contrarrestar la reducción de la población autóctona, estimada en 96.438 personas, si tenemos en cuenta el impacto de los nuevos nacionalizados.

El incremento de la población extranjera en los últimos cinco años (32,93%) ha propiciado que la población madrileña, en su conjunto, haya aumentado un 4%, manteniendo un saldo vegetativo positivo del 10,7%, a pesar de la alta tasa de mortalidad de los madrileños españoles y de la emigración interior de éstos de la ciudad a otras localidades de la Comunidad de Madrid. Durante 2008 la población de Madrid ha crecido con 41.757 nuevos empadronados, de los cuales el 63% corresponde a 26.413 nuevos extranjeros empadronados.

La población extranjera ha mejorado los índices globales de natalidad y ha elevado el índice de juventud, frenando el proceso de envejecimiento de la población madrileña. Además, gracias a su aportación, la relación entre varones y mujeres se ha equilibrado. La población extranjera ha supuesto un rejuvenecimiento de la pirámide demográfica madrileña. En los últimos cinco años la presencia de menores entre la población extranjera se ha incrementado significativamente: un 16,7% frente a la población española, que ha crecido un 6,7%. Además, el incremento neto en el número de nacimientos entre extranjeros en el periodo 2004-2008 ha sido casi el doble que el de los españoles. Durante 2008 uno de cada cuatro niños nacidos en Madrid tenían nacionalidades diferentes a la española.

2.3.1.3 Movimientos migratorios en la ciudad de Madrid

El movimiento migratorio en Madrid afecta a unas 270.000 personas cada año, tanto de españoles como de extranjeros, arrojando un saldo positivo medio de 45.000 personas en el periodo 2004-2008. La entrada media anual de extranjeros, en dicho periodo, se estima que ha sido de unas 73.733 personas.

En 2008, los inmigrantes que llegaron a Madrid procedían mayoritariamente del extranjero (45,8%), la tercera parte se incorporaban desde otras provincias (32,4%) y sólo el 21,8% procedía de otros lugares de la Comunidad de Madrid.

Las modificaciones sufridas en las actualizaciones del Padrón Municipal desde 2004, excluidas la natalidad y mortalidad de la población, se han debido a los siguientes factores: los cambios de nacionalidad, que han supuesto que en los últimos cinco años 79.106 personas de origen extranjero hayan obtenido la nacionalidad española; las bajas de ciudadanos extranjeros por inscripciones indebidas (22.575); las bajas por inscripciones caducadas de ciudadanos extranjeros no comunitarios sin autorización de residencia permanente (160.466 personas); y los cambios constantes en el Padrón

debidos a las migraciones interiores y exteriores. Todo ello dificulta conocer con exactitud el ritmo de entrada de la población extranjera en la ciudad. No obstante, gracias a los datos de migración de la población madrileña se puede cuantificar la entrada de ciudadanos extranjeros en la ciudad, siendo probable que en los últimos cinco años el incremento de población extranjera en Madrid se haya debido a la llegada cada año de una media de 106.434 nuevas personas de origen extranjero, lo que significaría que de enero de 2004 a enero de 2009 han llegado a la ciudad 532.170 nuevos residentes extranjeros. No todos procedían de otros países, ya que el 30,7% llegó a Madrid desde otros lugares de España y el resto, 69,3%, llegó a la ciudad desde sus países de origen.

De este medio millón de extranjeros habría que deducir la población nacionalizada en ese periodo dado que han dejado de constar como extranjeros en el Padrón, las personas que han causado baja en el Padrón por no renovar su empadronamiento, junto con las personas que se han marchado de la ciudad hacia otras localidades en España o hacia el extranjero. De estos cálculos resulta un crecimiento medio anual en el Padrón madrileño de 28.480 nuevos residentes extranjeros.

En los últimos cinco años la llegada de extranjeros a la ciudad se ha mantenido en una cantidad media superior a 70.000 personas. El mayor volumen de inmigrantes que llegaron del extranjero se produjo en 2006, con 86.578, y en 2007, con 96.082 personas. Sin embargo en 2008 se percibe una disminución, sobre todo en el segundo semestre, reduciéndose la entrada respecto al año anterior en un 22,2%.

2.3.1.4 La población de Madrid

La población residente en Madrid, a 1 de enero de 2009, es de 3.287.630 habitantes, según las cifras del Padrón Municipal. De éstos, 574.869 son extranjeros, lo que representa el 17,49% del total de empadronados, por lo que uno de cada seis residentes en Madrid es extranjero.

En Madrid viven más mujeres (52,9%) que hombres. Esta diferencia es más acusada en los españoles (53,46% de mujeres frente al 46,54% de los hombres) que en los residentes extranjeros (50,3% mujeres frente 49,7% de hombres).

Por edades, sólo el 13,1% de la población de la ciudad tiene menos de 15 años. Por el contrario, el colectivo de más de 65 años supone el 18,7% de los residentes. La población que se sitúa entre 15 y 29 años supone el 17,85% y los adultos, de 30 a 64, representan el 50,4%. El envejecimiento de la población de Madrid es especialmente destacado entre los residentes españoles, donde el colectivo mayor de 45 años supone el 48%. Por el contrario, la mayor parte de población extranjera, el 71%, tiene entre 15 y 44 años y únicamente el 1,8% supera los 65 años. La edad media de los extranjeros es de 31 años y la de los españoles es de 44 años.

2.3.1.5 Población extranjera en Madrid

La ciudad de Madrid continúa siendo la ciudad española con mayor presencia extranjera empadronada en términos absolutos. Las personas procedentes de Hispanoamérica suponen el 55% de los extranjeros residentes en Madrid, seguidos por los de la Unión Europea, que suponen 24,8%, los asiáticos, con una representación del 8%, y los africanos, que representan el 7,6% de la población extranjera.

Por nacionalidades, el colectivo más numeroso corresponde a los ecuatorianos (95.088) seguido por rumanos (61.177), bolivianos (43.253), peruanos (41.189), colombianos (37.128) y chinos (27.421). Los ciudadanos de estos seis países representan el 53,8% de los extranjeros residentes en Madrid. Sin embargo, en Madrid conviven más de 180 nacionalidades distintas procedentes de todos los continentes. Otros colectivos especialmente significativos son los marroquíes (26.821), los dominicanos (23.827), los paraguayos (20.009) y los brasileños (16.775).

La distribución de la población extranjera por sexo es bastante equilibrada, dado que el ratio de feminidad se sitúa en el 101. Sin embargo, hay veinte colectivos por nacionalidad en los que las mujeres tienen una representación mucho mayor que los varones.

Las tasas de feminidad más elevadas entre los colectivos nacionales corresponden a la población inmigrante más reciente en la ciudad, tanto de colectivos europeos no comunitarios (Rusia y Ucrania) como los procedentes de Sudamérica que han llegado masivamente en los últimos años (Bolivia y Paraguay).

Los colectivos extranjeros con mayor ratio de feminidad, superior a 130, son los procedentes de Rusia (251,5%), Nicaragua (241,2%), Honduras (226,9%), Paraguay (199,1%), Guinea (167,4%), El Salvador (162,7%), Filipinas (144,1%), Bolivia (131,2%) y Ucrania (130,6%).

Los colectivos de extranjeros más jóvenes en Madrid son los procedentes de países de América del Sur, Centroamérica y África, junto con los de los países comunitarios del sudeste de Europa. En ellos, los menores de 30 años suponen el 46% de la población frente a la población de la mayor parte de los países de la Unión Europea, en los que los menores de 30 años representan el 34,6%, y a los españoles, entre los que este grupo de edad únicamente representa el 28% del total.

2.3.1.6 Evolución de la inmigración en Madrid (2004 – 2008)

En los últimos cinco años la población por nacionalidad que ha tenido mayores incrementos porcentuales de residentes en Madrid han sido: los paraguayos, con un incremento del 1.500%, cuya presencia ha pasado de 1.256 personas empadronadas en la ciudad en 2004 a 20.099 hoy. Un proceso similar ha tenido bolivianos y rumanos, que han triplicado su número en los últimos cinco años. Los rumanos cuentan con 39.839 personas más en la ciudad, lo que ha supuesto un incremento del 187,11%, situándose en el segundo colectivo en importancia en la ciudad detrás de los ecuatorianos y los

bolivianos, con 30.918 nuevos residentes en la ciudad, lo que los convierte en el tercer colectivo en importancia, cuando en 2004 eran el octavo. Otros colectivos con un importante crecimiento han sido los peruanos, que han incrementado su peso en 15.653 personas; los chinos, con 13.354 nuevos residentes, lo que supone un incremento del 97,46%; y los brasileños, ya que durante estos años se han incorporado 11.355 personas, triplicándose así su población en la ciudad.

Los ciudadanos procedentes de los países del sur de Europa han duplicado su presencia en este periodo. Destaca el incremento de italianos (123%), seguido por el avance de portugueses y franceses. Otros incrementos significativos corresponden a los nacionales de República Dominicana, Venezuela, Bulgaria y Ucrania. Otros colectivos con menos población en el municipio de Madrid, pero que en este periodo han incrementado más del 50% su número en la ciudad, han sido los procedentes de Malí, Bagladesh, Pakistán y Senegal.

Aunque prácticamente ha crecido la presencia de todas las nacionalidades en la ciudad, hay algunos grupos procedentes de Sudamérica que han reducido su número y algunos colectivos, como la población marroquí, que no han experimentando variaciones en los últimos cinco años. Los ecuatorianos han disminuido en 45.565 personas (un descenso del 33,8%) y los colombianos y los argentinos en 7.518 y 1.094 respectivamente.

Estas reducciones podrían deberse a la emigración de estos colectivos a otras localidades dentro de la Comunidad de Madrid y a otras comunidades autónomas, así como a los procesos de nacionalización.

2.3.2 Inmigrantes adolescentes

El fenómeno migratorio realizado por ciudadanos de diferentes nacionalidades y culturas, ha producido una variada y heterogénea inmigración, en diversos aspectos, entre los que se encuentran la diversidad de la edad de los inmigrantes (niños, adolescentes, jóvenes, adultos y mayores). Este aspecto nos interesa sobremanera por ser el objeto principal de la presente investigación el tramo de edad comprendido entre los 14 y 18 años, la adolescencia. Dependiendo de la edad del inmigrante, su experiencia de vida tendrá unas circunstancias u otras, y en especial en los adolescentes, donde viven una etapa llena de tensiones y contradicciones. Así, encontramos chicos y chicas con escaso o nulo conocimiento del idioma del país de acogida y poco escolarizados (o escolarizados en sistemas diferentes y con una lengua diferente) y donde el mantenimiento de los adolescentes hasta la edad obligatoria de los 16 años, provoca fuertes contradicciones entre las familias y el sistema educativo español.

Las tensiones que sufren estos adolescentes les provocan crisis de identidad y “desculturación” propia, con las consiguientes contradicciones entre su cultura y la de la sociedad de acogida, la de sus compañeros de clase y de juegos. Estos grupos de adolescentes no podemos aunarlos como un grupo único. Entre los adolescentes inmigrantes que se encuentran asentados en nuestro país se puede diferenciar tres grupos, o mejor, tres situaciones por las que se está desarrollando su experiencia de vida

en España: a) los chicos/as que han nacido en España, han crecido, se han escolarizado en nuestras escuelas y ahora han llegado a la etapa de la adolescencia (la llamada “segunda generación”; b) los chicos/as que llegan a España en los años de la adolescencia, con las consiguientes dificultades que ello conlleva de adaptación como inmigrantes y como adolescentes en un lugar donde esa etapa no se desarrolla de la misma manera, en cuanto a responsabilidades y derechos, que en sus lugares de procedencia; y c) aquellos adolescentes que realizan su aventura migratoria solos (normalmente chicos), y que se encuentran sin familia que pueda ayudarles, a medio camino entre las responsabilidades que se han traído a cuestas de sus países de origen y su todavía inacabada etapa juvenil hacia la madurez, y que choca con la que han vivido los adolescentes autóctonos.

Son inmigrantes a medio camino entre la niñez y la edad adulta, que se les confiere o no unos determinados derechos conforme a nuestra legislación y que no se corresponden con lo establecido en su cultura de origen, que se encuentran, de manera especial, con dificultades de integración y adaptación, tanto en su escolarización en secundaria como en sus primeros accesos al mercado laboral, porque para nosotros son menores de edad y, por tanto, no tiene capacidad de decidir ni de actuar de manera independiente. Y muchas veces se preguntan si esas dificultades con las que se encuentran son debidas a su condición de adolescentes, a su condición de extranjeros o a pertenecer a uno u otro colectivo determinados de inmigrantes.

La adolescencia y el ser inmigrantes son dos factores que les condicionan desde un principio. Es difícil precisar la duración de esa etapa o cuando se considera que se ha finalizado y se ha llegado a la madurez, a la etapa en la que se asumen todas las responsabilidades posibles y las no previstas; se trata de un conjunto de años, fundamentales en todo niño y su duración depende sobremanera del entorno social, cultural y familiar en el que se desarrolle, hasta completar la etapa hacia la edad adulta (la madurez). Y en todo ese proceso hacia la madurez, los adolescentes necesitan construir su propia identidad, conformar sus propios grupos de amistades, rebelarse ante determinadas “normas” que no les parecen adecuadas para su edad o para su “madurez” (en nuestra sociedad no es lo mismo sentirse adulto, que serlo realmente). Una identidad que necesita para completarse y definirse de forma completa, la inserción social de los jóvenes, posibilitando el acceso a determinadas experiencias, responsabilidades y actuaciones que les permitan poco a poco introducirse en la sociedad de los adultos, de los adultos que los consideran niños e incapaces de tomar decisiones “adecuadas” (para los adultos claro está).

Como hemos adelantado los adolescentes inmigrantes, al igual que los autóctonos, son una realidad heterogénea, con realidades personales, familiares y sociales muy diversas. Podemos diferenciarlos en tres grupos, con características más o menos comunes dentro de cada grupo (sin tener en cuenta su edad respectiva sino el tramo de 14 a 18 años, grupo étnico y nacionalidad):

1. Los/as adolescentes que han nacido en España, han crecido y madurado en la sociedad de acogida y se han convertido en adolescentes; también podemos incluir a aquellos que han llegado muy pequeños y que han vivido su etapa adolescente en nuestro país. Este grupo estaría constituido por lo que se ha

venido denominando “las segundas generaciones” de inmigrantes. Son adolescentes que se encuentran entre dos mundos (la infancia y la etapa adulta), pero también entre dos mundos culturales (el de los países de origen de sus familias y el “su” país de nacimiento y el de sus compañeros más cercanos, que les parece ajeno y lejano a su entorno familiar más inmediato). Una etapa, la de la adolescencia, que vivirán de distinta manera en función de las tensiones, dificultades, contradicciones, rechazos o aceptaciones que se vayan encontrando y que dependerá de sus respectivos entornos de vida (personales, familiares y sociales). Durante la etapa de la niñez, los problemas “escondidos”, el rechazo intuido o las historias de desarraigo familiar y social no contadas por los adultos, comienzan a aflorar de forma abrupta, comienza a vislumbrar las respuestas a esas preguntas no resueltas, las razones de sentir un trato diferenciado y no saber por qué. Han nacido aquí, han crecido aquí, se sienten de aquí, pero se les identifica como extranjeros, como inmigrantes, al igual que a sus padres.

2. En un segundo grupo se situarían los hijos de los inmigrantes que han emigrado en la edad adolescente a nuestro país, junto con sus familiares o bien han sido traídos posteriormente en procesos de arraigo. En este grupo su proceso de integración y adaptación es más complicado que el del anterior grupo, ya que aterrizan en un medio, que en ocasiones les parece hostil y al que se les ha obligado a venir por las circunstancias de sus progenitores, donde desconocen el idioma, la estructura y la organización escolar que les es totalmente desconocida o diferente a las de sus países de origen y que se van a relacionar y a convivir diariamente con otros chicos y chicas de su edad que nada tienen que ver con su concepción de la vida. Se sienten extraños en un entorno que les considera todavía niños y les trata como tales, algo no habitual en sus lugares de origen, donde ya serían considerados adultos y estarían asumiendo responsabilidades, responsabilidades que sí se les exigen desde sus familias, desde su entorno familiar, que también les dificulta su acceso “normalizado” a la etapa escolar (secundaria) que deben comenzar cuanto antes para alcanzar la ansiada integración, primero escolar, y después, personal, la más complicada.
3. En el tercer grupo estarían los menores que “deciden” - la mayoría de las veces impulsados u “obligados” por sus familias en la necesidad de mejorar sus condiciones de vida -, emigrar solos, sin sus familias, creyendo que les resultará más fácil la posibilidad de permanencia en el país receptor por su condición de menores, y siendo la única esperanza para sus familias de salir adelante, con lo que eso supone de carga personal y familiar para su proyecto migratorio. Se encuentran ante la imposibilidad de comportarse como adultos (posibilidad que podrían realizar en sus países de origen) ya que aquí son menores, y con la “soledad” del camino emprendido. Y con previsiones de situarse en la ilegalidad y la marginalidad cuando cumplan la mayoría de edad en el país de acogida, con lo que ello representa de dificultades de integración.

Dejando a un lado la diferenciación entre los tres grupos de inmigrantes, ambos tienen dos características comunes, que aunque ello no debe significar que tengan un tratamiento exactamente igual, sí los unifica en una serie de “problemas” o dificultades

que son comunes a los tres: una primera es que son inmigrantes (aunque algunos ya no lo son, pero su representación sí) y la segunda es que son adolescentes.

Esta etapa adolescente no les es fácil, precisamente porque los entornos culturales y sociales de los que provienen tienen una concepción totalmente distinta de la nuestra. En sus países de origen la adolescencia transcurre como una serie de “ritos de paso” y no como un número de años que han de pasar “dedicándose a ser adolescente” (Funes, 2000)⁴⁴. Han de aprender a convivir con sus nuevos compañeros, que también son adolescentes como ellos, pero que provienen de entornos diferentes, y su adaptación e integración dependerá de una variedad de circunstancias; la más importante, la aceptación o el rechazo que generen y el acceso a verdaderos intercambios entre ellos y los autóctonos; la formación de grupos formados tanto por los propios inmigrantes, incluso de diferentes nacionalidades, y por autóctonos, se hace imprescindible en el proceso de integración de los adolescentes inmigrantes.

A las dificultades con que se encuentran la mayoría de los padres españoles para educar a sus hijos en esta etapa tan compleja como es la adolescencia, hay que sumarle la del hecho de que las familias de estos adolescentes tienen una concepción radicalmente distinta a la de los padres autóctonos, con lo que ello puede suponer de freno para su adaptación⁴⁵ y de choque constante entre los adolescentes inmigrantes y sus padres, una lucha interna entre integrarse en la sociedad de acogida y ser rechazado por su entorno familiar, una lucha por mantener las tradiciones culturales del lugar de origen de sus familias y la de adoptar las de sus compañeros y amigos autóctonos, con las que sienten más cercanía porque pertenecen a su grupo de edad. Y en ese compartir mutuo de vivencias y aficiones con los autóctonos, los adolescentes inmigrantes se encuentran con otra dificultad, en este caso económica, para poder acceder a los mismos productos y bienes de consumo en condiciones de igualdad con los adolescentes autóctonos; acceso que produce una nueva diferenciación y que puede alejarlos de la convivencia multigrupal necesaria y limitarlos a otras propuestas más accesibles para ellos, normalmente dominadas por grupos pertenecientes a su entorno cultural, que en muchas ocasiones representa “dificultad social o la marginación” (Funes, 2000: 132).

Es común a todos los adolescentes la pregunta de “¿quién soy yo?”; se encuentran en un proceso de conformación de su identidad, proceso que se produce igualmente en el adolescente inmigrante, al que hay que añadir las tensiones y las contradicciones interiores para mantener un estilo de vida en el que se sienten en mayor o menor medida partícipes (por su origen o por sus familias) y que ven con claridad imposible de realizar en su nuevo entorno cultural; y a ello se añade el conocimiento y el sentir como propio, de una nueva forma de vida que les parece más acorde con su realidad social más inmediata y que les une a su entorno más cercano, sus compañeros adolescentes autóctonos y el deseo de compartir experiencias y deseos comunes. Muchas veces su

⁴⁴ Funes señala que “es más o menos igual que en nuestros barrios, hace escasos años, cuando se dejaba de ser niño pasando de la escuela primaria a hacer de aprendiz de pequeño hombre barriendo un taller, o de pequeña mujer cuidándose de los hermanos o empezando a trabajar a turno en una fábrica” (2000: 129).

⁴⁵ Jaume Funes indica que “en culturas en las que tiene un gran peso el respeto hacia las personas adultas, sus hijos e hijas imitan a adolescentes que ejercen su adolescencia rebelándose contra los adultos, que no repiten lo que se les enseñó sino que ejercen el criticismo, la libertad, la independencia” (2000: 130).

nueva concepción de vida les parece acorde con su identidad, pero otras muchas les parecerá “impuesta” por la sociedad de acogida, ya que son conscientes de que el mantener su cultura de origen les separará del grupo “dominante”, y les causará mayores dificultades de integración y aceptación por parte de los adolescentes autóctonos. Y además hay que tener en cuenta otra circunstancia importante, y es que muchos de los que consiguen una “perfecta” integración y adaptación, tanto en el medio educativo como en el personal y social, no pueden llegar a completar su etapa de adolescentes, ya que la suya les es “acortada” ante la necesidad de incorporarse al mercado laboral lo más pronto posible y ayudar a sus familias a solventar los problemas económicos con los que se enfrentan desde su llegada.

2.3.2.1 El inmigrante adolescente y su incorporación a Secundaria

Si ya supone un problema complejo el mantenimiento obligatorio por ley de los adolescentes en secundaria, mayores problemas se producen con la incorporación de adolescentes inmigrantes, que desconocen el idioma y el sistema educativo y provienen de entornos culturales muy distintos. El instituto se convierte en un espacio en el que conviven un gran grupo de nacionalidades y que reproduce, en ese espacio más reducido, las relaciones vividas en los barrios donde residen los alumnos, inmigrantes y autóctonos.

Es habitual que existan centros en los que la concentración de alumnos inmigrantes sea especialmente alta (hasta un 50% del alumnado sobre todo en la escuela primaria); centros donde los inmigrantes proceden de núcleos de marginalidad o con dificultades económicas, lo que conduce a los padres de los alumnos autóctonos a tomar la decisión de matricular a sus hijos en otros centros en los que la concentración de inmigrantes sea menor o casi inexistente. Algo que no favorece la integración del adolescente inmigrante. Entre las condiciones con que llegan los inmigrantes a los centros educativos se pueden destacar:

- La falta de escolarización en sus lugares de origen, o cuando menos diferente escolarización e instrumentos educativos.
- Desconocimiento de la lengua de escolarización, dificultad que aumenta en los casos en que ni siquiera tienen dominio ni escrito ni de lectura de su propia lengua materna.
- Desconocimiento del entorno en el que van a convivir, con lo que ello aporta de problemas comunicativos con el resto de compañeros.

Las formas de organizar la enseñanza de estos inmigrantes, es un tema que ha de tratarse con mucho cuidado, pues la separación del resto de alumnos autóctonos, es una opción nada favorecedora de la adaptación e integración de los adolescentes, por lo que su incorporación en el aula con el resto de alumnos es la mejor opción, con los correspondientes apoyos, sobre todo en el aprendizaje del idioma, que les faciliten su proceso de escolarización de la forma más rápida posible.

Es bien conocido que los adolescentes, los jóvenes en general, que están estudiando en cualquier instituto español, se agrupan en torno a compañeros que les son

más o menos afines. Y, como parte de su afirmación como grupo, suelen utilizar a otros compañeros a los que consideran “diferentes” e incluso “inferiores”, como “juguete” de sus burlas y objeto de su rechazo, circunstancia que les sucede a los inmigrantes, donde sus rasgos étnicos les diferencian de forma muy marcada con respecto al resto de sus compañeros. Hecho que hace aumentar en el adolescente inmigrante su sensación de “extranjero”, del “otro” que nada tiene que ver con “nosotros” y que quizá esté en un lugar donde no debería estar, y a crear o constituir también grupos formados por otros inmigrantes, ya sean de su propia cultura o de otras, en los que se sienta apoyado, protegido y, sobre todo, en los que no se siente como el “otro”, sino que se percibe como parte del grupo por compartir las mismas dificultades y problemas.

En nuestras manos, en la labor educativa y formadora, se encuentran las posibles soluciones para la consecución de una “satisfactoria” integración de los jóvenes inmigrantes, que posibilite tanto la mejora en su inmersión educativa como la de su entorno personal y social más inmediato.

2.3.2.2 Inmigrantes adolescentes escolarizados. Especial referencia a la localidad de Madrid

Nos centraremos en los adolescentes escolarizados en España y en la Comunidad de Madrid, ya que el objeto de nuestro estudio va a ir relacionado con un instituto ficticio ubicado en el centro de Madrid, para poder hacer una comparativa entre los datos obtenidos y contar con unas premisas previas que nos permitan situar con mayor precisión el ámbito en el que se desarrolla la serie *Física o Química*, serie de ficción que constituye el corpus del presente trabajo de investigación.

En esa primera aproximación vamos a utilizar los datos que nos ofrece el Ministerio de Educación sobre el curso escolar 2010-2011 y los aportados por la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid. Asimismo, expondremos el estudio realizado por Alejandro Portes, Rosa Aparicio y Willian Haller en marzo de 2009 titulado “La Segunda Generación en Madrid: un estudio longitudinal”, por el ámbito geográfico del mismo y ofreceremos los resultados de otra de las investigaciones realizada por Rosa Aparicio y Alejandro Portes titulada “Proyecto ILSEG: estudio de las familias con hijos e hijas de origen inmigrante”, en marzo de 2010; estudios interesantes por los datos que aportan y la información que nos ofrecen y sobre todo, por lo reciente de su realización, que nos aproxima bastante a la actualidad de la realidad de la inmigración adolescente en nuestro país. Estos estudios han pretendido ofrecer datos sobre un sector de la población inmigrante que hasta el momento no se encontraba visibilizado, quizás porque su presencia fundamental se encontraba dentro de los centros educativos y en el mercado de trabajo, presencia que en la actualidad ha aumentado con los años en otros sectores de la sociedad en los que se han hecho visibles. Ambos estudios forman parte del proyecto ILSEG que sigue las pautas del Estudio Longitudinal sobre Hijos de Inmigrantes que fue realizado en EE.UU. entre 1992 y 2003⁴⁶. El estudio dio lugar al desarrollo de la “teoría de la asimilación segmentada”⁴⁷.

⁴⁶ Es uno de los estudios más importantes que se ha realizado sobre la integración de los hijos de los inmigrantes y el único que es longitudinal, es decir, no investiga sobre los jóvenes inmigrantes sólo en un

Una primera toma de contacto respecto a los hijos de los inmigrantes, según los estudios mencionados, fue conocer sus estructuras familiares, para poder establecer las posibles repercusiones en los jóvenes, fundamentalmente a través del conocimiento de sus progenitores. Entre las conclusiones del estudio se encuentran: la diversidad de nacionales (siendo los más destacables Ecuador, Colombia, Marruecos, Rumanía, Perú, República Dominicana y Bolivia), con una media de 11,2 años de permanencia en España (la mayoría provienen de la década de los 2000) lo que significa una cierta estabilidad⁴⁸; más de las tres cuartas partes de las familias inmigrantes están formadas por ambos padres, aunque el 20% son familias monoparentales; y su nivel educativo es en general más bien bajo, lo que influye en las expectativas de futuro de sus hijos.

Otro aspecto investigado es el de la situación laboral de los padres de los adolescentes inmigrantes y se puede afirmar que entre ellos existe un nivel de desempleo importante, nivel que no es de extrañar si tenemos en cuenta que los trabajos desempeñados suelen pertenecer a sectores que se encuentran afectados por la precariedad laboral y por la actual crisis económica; el nivel de ingresos de las familias es también bajo lo que dificulta las posibilidades de ascenso social de sus hijos.

En cuanto al conocimiento del idioma del país de acogida, la mayoría de los padres lo dominan⁴⁹. En Madrid el castellano es la lengua más hablada en casi la mitad de los hogares marroquíes (49,5%) y asiáticos (51,3%) y en casi el 20% de los rumanos, lo que apunta a un proceso de inserción muy rápido y a una actitud de asimilación por parte de muchas familias.

En cuanto a si han sido sufridos discriminación por parte de la sociedad de acogida en algún momento de su proyecto migratorio, la conclusión es que una cuarta parte de los padres han experimentado en alguna ocasión las actitudes discriminatorias. Concretamente, los que más habrían sufrido discriminación alguna o muchas veces serían los padres de origen asiático (41,8%), seguidos de los bolivianos (33,3%) y de los colombianos (32%). En los demás grupos nacionales los porcentajes oscilan entre el 20,6% de los rumanos y el 26,5% de los peruanos.

La investigación realizada a los padres, tenía como finalidad conocer si particulares condiciones de vida han enmarcado de alguna manera el contexto más inmediato de sus hijos en lo relativo a las expectativas de futuro que les auguran. El estudio saca a la luz que sus expectativas son altas, la mayoría desea que sus hijos lleguen a la universidad o a la formación profesional (el porcentaje es mayor en el caso de las madres), pero este porcentaje se reduce en un tercio cuando piensan que esos

momento dado, sino que los va siguiendo en distintas etapas de su vida, con lo que ello tiene de ventajas con respecto a los estudios meramente transversales.

⁴⁷ Esta teoría, cuyos autores son Alejandro Portes y Rubén Rumbaut (2001), es la única que ofrece un modelo comprensivo para explicar las trayectorias de integración en la sociedad seguidas por la segunda generación y a falta de otra, se utiliza como referente en este campo en toda Europa.

⁴⁸ En Madrid existe un alto porcentaje que ya tiene la nacionalidad española.

⁴⁹ En Madrid el 98,3% de los padres dice comprenderlo bien o muy bien y el 96,9% dice hablarlo bien o muy bien; y algo menos los que dicen leerlo y escribirlo bien. En el caso de las madres, el 98,1% dice comprenderlo bien o muy bien y el 95,3% dice hablarlo bien o muy bien y lo leen y lo escriben mejor que los padres.

deseos no se harán realidad. Asimismo, una gran mayoría de padres se implican en la educación de sus hijos, aunque no puedan ayudarles en los deberes (probablemente por su bajo nivel educativo).

Para terminar, los padres inmigrantes proyectan en sus hijos sus ansias de superación y de prosperidad en el país en el que han decidido poner en marcha su proyecto migratorio; de ahí que sus aspiraciones sean altas con respecto a la educación de sus hijos y les presten toda la ayuda que pueden ofrecerles, pero son pesimistas en cuanto a la efectiva consecución de las aspiraciones de sus hijos. Para ellos es importante la influencia que reciben sus hijos en la escuela, lo que no les causa recelo en cuanto al carácter igualitario de nuestra sociedad y la mayoría quieren que sus hijos no abandonen España, conocer y asimilar la cultura española, pero sin dejar de conocer la cultura de origen, la cultura de sus padres.

El estudio longitudinal realizado en Madrid⁵⁰ nos presenta las opiniones de los adolescentes inmigrantes en diferentes aspectos de su vida en España:

- La segunda generación es todavía muy joven compuesta principalmente por los nacidos en el extranjero que llegaron a España durante su niñez, sobre todo en 2002, con un promedio de estancia en el país de seis años; los nacidos en España sólo representan el 13% de los adolescentes.
- La mayoría domina el castellano (73%), a pesar de lo reciente de su llegada, lo que implica su rápida integración (aunque un alto porcentaje se trata de inmigrantes latinoamericanos).
- La mayoría (67%) vive con ambos padres, ya sean biológicos o adoptivos. El resto vive sólo con sus madres.
- Proceden de hasta 60 nacionalidades distintas, aunque predominan Ecuador, Colombia, Rumanía, Perú, Marruecos, República Dominicana, Bolivia y Bulgaria, por este orden. El 70% proceden de países latinoamericanos (los ecuatorianos representan la mitad de ese porcentaje).
- Los países de procedencia de los padres son similares; se diferencian en cuanto al nivel cultural de sus hijos, nivel que es superior en el caso de los que envían a sus hijos a colegios concertados con respecto al que lo hace a un colegio público.
- La mayoría de los padres se concentran en ocupaciones laborales de baja remuneración (personal de limpieza, servicio doméstico, peones, camareros, etc.); sólo el 10% ocupan puestos de mayor estatus.
- Alrededor del 40% de los padres poseen la nacionalidad española; el resto no cuentan con documentación reglada al igual que sus hijos.
- El castellano se habla en las tres cuartas partes de los hogares inmigrantes (predominio latinoamericano), seguido del rumano y del árabe.

⁵⁰ El estudio se realizó gracias a un acuerdo entre la Universidad Pontificia Comillas y la Universidad de Princeton (EE.UU), patrocinado por la Fundación Spencer de Chicago. El estudio consiste una muestra representativa de estudiantes pertenecientes a la segunda generación de inmigrantes que estudian en colegios de las áreas metropolitanas de Madrid y Barcelona, tanto en colegios públicos como en concertados. Los resultados que se ofrecen son los pertenecientes a los colegios de Madrid. Se realizaron encuestas, por medio de un cuestionario, en adolescentes inmigrantes de 12 a 17 años, de ambos sexos y de todas las nacionalidades de origen, alumnos de 2º y 3º de la ESO, en un total de 125 colegios y en el período comprendido entre el otoño de 2007 y la primavera de 2008.

- La mayoría de los adolescentes se muestran orgullosos de sus padres; un 15% se siente avergonzado (el choque generacional y cultural es menor de lo que se preveía).
- Sus aspiraciones en el ámbito educativo son modestas (poco más de la mitad aspiran a lograr una titulación universitaria); existe una brecha importante entre las aspiraciones y las expectativas (el 53% aspira a la universidad y el 23% confía en acceder a ella); las aspiraciones de los adolescentes de los colegios concertados son mayores que los acuden a los colegios públicos (hipótesis: nivel económico). Lo mismo ocurre con sus aspiraciones laborales. Nos encontramos con una población adolescente con planes de futuro muy modestos (Tabla 1).
- Los jóvenes cuentan con un nivel bueno de confianza en sí mismos, y declaran más de la mitad no haberse sentido nunca discriminados (un 5% muchas veces) (Tabla 1).
- La gran mayoría de los entrevistados ve positivamente la actitud de los profesores, la disciplina y la calidad de la enseñanza. Una mayoría de los estudiantes en colegios públicos indica la existencia de pandillas y de frecuentes peleas interraciales e interétnicas en sus centros, hechos que también están presentes en los concertados, aunque en menor medida.
- No existe una confesión religiosa mayoritaria en la muestra. Un tercio aproximadamente se declara católico y otro tercio “cristiano”, sin especificar. Cristianos ortodoxos y protestantes representan un 12% de la muestra total y los musulmanes, menos del 10% (Tabla 2).
- La identidad nacional, sin embargo, es mucho más importante que la religiosa ya que más del 85% por ciento de todos los jóvenes de segunda generación la declara importante o más. Aquí encontramos un dato significativo: sólo un tercio aproximado de esta población se considera español o española. Es destacable que más del 40% de los jóvenes no querrían quedarse en España y preferirían trasladarse a otro país dentro del mundo “desarrollado” (Tabla 2).
- Las redes de amistad entre los jóvenes refuerzan sus identidades étnicas y aspiraciones fuera del territorio español; menos de la mitad de sus amigos son españoles; la mayoría provienen de su mismo país de origen (Tabla 2).
- Menos de una cuarta parte de la muestra total (23,5%) declara que “No hay mejor país para vivir que España”, mientras el 76% está en desacuerdo con tal opinión. En forma similar, más de dos terceras partes (70,8%) cree que los españoles se sienten superiores a los extranjeros. La gran mayoría (79,5%) piensa que las personas de color tienen iguales oportunidades de avanzar en España que los blancos. Tal creencia en oportunidades equitativas refuerza y se corresponde a la ausencia relativa de percepciones de discriminación por raza o etnia observada anteriormente (Tabla 2).

En definitiva, el estudio refleja la casi ausencia de una imagen propia española de los inmigrantes (no se consideran españoles) y conservan una fuerte identidad étnica, quizás por el carácter reciente de la migración, lo que hace sentir a los hijos de los inmigrantes como que ellos son también extranjeros, al igual que lo son sus padres. Sin embargo, la segunda generación no percibe un gran rechazo por parte de la sociedad autóctona y piensa en la posibilidad de ascenso social y laboral.

TABLA 1
Aspiraciones, Expectativas, Auto-estima y Percepciones de Discriminación

<i>Características</i>	<i>Valores</i>	<i>Colegios Públicos</i>	<i>Colegios Concertados</i>	<i>Total</i>
Nivel de educación al que desearía llegar (Aspiraciones)	ESO Completa, %	14.5	10.3	13.9
	Bachillerato, %	12.5	7.5	11.7
	FP Grado Medio, %	9.2	5.7	8.6
	FP Grado Superior, %	13.0	13.0	13.0
	Título Universitario (Diplomado), %	13.9	16.0	14.2
	Título Universitario (Licenciado), %	28.3	33.7	29.1
	Título Universitario Postgrado, %	8.6	13.8	9.4
Nivel de educación al que realmente confía llegar (Expectativas)	ESO Completa, %	25.3	18.7	24.3
	Bachillerato, %	21.1	18.7	20.7
	FP Grado Medio, %	11.5	10.1	11.3
	FP Grado Superior, %	10.9	12.0	11.1
	Título Universitario (Diplomado), %	11.5	14.2	11.9
	Título Universitario (Licenciado), %	14.8	20.3	15.6
	Título Universitario Postgrado, %	4.9	6.1	5.1

TABLA 1 (CONTINUACIÓN)

<i>Características</i>	<i>Valores</i>	<i>Colegios Públicos</i>	<i>Colegios Concertados</i>	<i>Total</i>
“Entre las siguientes ocupaciones, cual se acerca más a lo que quisieras ser de mayor”	<u>Baja</u> (obrero, dependiente, oficinista), %	11.0	8.9	10.6
	<u>Media</u> (técnico informático, asistente social), %	15.1	10.6	14.3
	<u>Alta</u> (gerente, ingeniero, abogado, médico, profesor), %	37.6	47.5	39.2
	<u>Otro/no sabe</u> , %	36.3	33.0	35.9
Auto-estima (Escala de Rosenberg: 1-4)	Media	3.01	3.03	3.01
	Mediana	3.00	3.00	3.00
Percepción de Discriminación o Rechazo	Nunca, %	58.4	49.1	57.0
	Algunas veces, %	36.4	45.6	37.8
	Muchas veces, %	5.1	5.3	5.1
Horas promedio dedicadas a deberes escolares	Menos de 1, %	26.2	18.8	25.1
	Una o dos, %	55.6	52.6	55.1
	Tres o cuatro, %	13.3	21.0	14.4
	Más de cuatro, %	5.0	7.7	5.4
Horas promedio diarias dedicadas a ver televisión	Menos de 1, %	16.1	23.4	17.2
	Una o dos, %	42.2	46.4	42.8
	Tres o cuatro, %	23.7	18.8	22.9
	Más de cuatro, %	18.1	11.5	17.1

N		2875	500	3375
---	--	------	-----	------

TABLA 2
Religión, Nacionalidad, Amistades y Actitudes hacia España

<i>Características</i>	<i>Valores</i>	<i>Colegios Públicos</i>	<i>Colegios Concertados</i>	<i>Total</i>
Frecuencia de asistencia a iglesia, sinagoga, mezquita	Nunca, %	26.9	18.1	25.6
	Al menos una vez al año, %	28.9	30.8	29.2
	Al menos una vez al mes, %	17.3	24.0	18.3
	Al menos una vez semana, %	18.8	21.6	19.2
	Varias veces por semana, %	8.1	5.5	7.7
Importancia de la identidad religiosa	Poco importante, %	30.2	30.9	30.3
	Importante, %	43.1	46.7	43.7
	Muy importante, %	26.7	22.4	26.0

TABLA 2 (CONTINUACIÓN)

<i>Características</i>	<i>Valores</i>	<i>Colegios Públicos</i>	<i>Colegios Concertados</i>	<i>Total</i>
“¿De qué nacionalidad te consideras?”⁵¹	España, %	29.7	35.6	30.5
	Colombia, %	7.8	5.8	7.5
	Ecuador, %	24.2	19.6	23.5
	Marruecos, %	4.8	1.4	4.3
	Perú, %	4.2	5.6	4.4
	Rep. Dominicana, %	4.0	4.2	4.0
	Rumania, %	6.4	3.4	5.9
	Otros, %	18.9	24.4	19.9
“¿En qué medida es importante para ti tu nacionalidad?”	Poco importante, %	12.1	13.4	12.3
	Importante, %	30.4	29.9	30.3
	Muy importante, %	57.6	56.7	51.4
País de preferencia para vivir al llegar a la edad adulta⁵²	España, %	26.5	31.2	27.2
	Colombia, %	3.1	2.9	3.1
	Ecuador, %	7.5	5.6	7.2
	Europa Occidental, %	15.9	16.3	16.0
	Norteamérica, %	24.8	25.2	24.9
	Otro/no sabe, %	22.2	18.8	21.6

⁵¹ Se incluyen frecuencias de 4% o más en la muestra total; otras respuestas incluyen más de 40 nacionalidades.

⁵² Se incluyen frecuencias de 3% o más en la muestra total; otras respuestas incluyen más de 30 países.

TABLA 2 (CONTINUACIÓN)

<i>Características</i>	<i>Valores</i>	<i>Colegios Públicos</i>	<i>Colegios Concertados</i>	<i>Total</i>
Actitudes hacia España⁵³:				
“No hay mejor en el mundo para vivir que España”	Muy en desacuerdo, %	31.1	27.4	30.5
	En desacuerdo, %	45.5	48.5	46.0
	De acuerdo o muy de acuerdo, %	23.4	24.1	23.5
“La forma de vivir en España debilita las relaciones familiares”	Muy en desacuerdo, %	18.6	17.8	18.5
	En desacuerdo, %	43.0	39.4	42.5
	De acuerdo o muy de acuerdo, %	38.4	42.8	39.0
“Los españoles en general se sienten superiores a los extranjeros”	Muy en desacuerdo, %	7.3	6.6	7.1
	En desacuerdo, %	21.8	23.5	22.1
	De acuerdo o muy de acuerdo, %	70.9	69.9	70.8
“Las personas de color tienen tantas oportunidades de avanzar en España como los blancos”	Muy en desacuerdo, %	7.3	6.7	7.2
	En desacuerdo, %	13.5	12.3	13.3
	De acuerdo o muy de acuerdo, %	79.2	81.0	79.5
N		2875	500	3375

⁵³ Porcentajes calculados sobre las respuestas válidas.

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

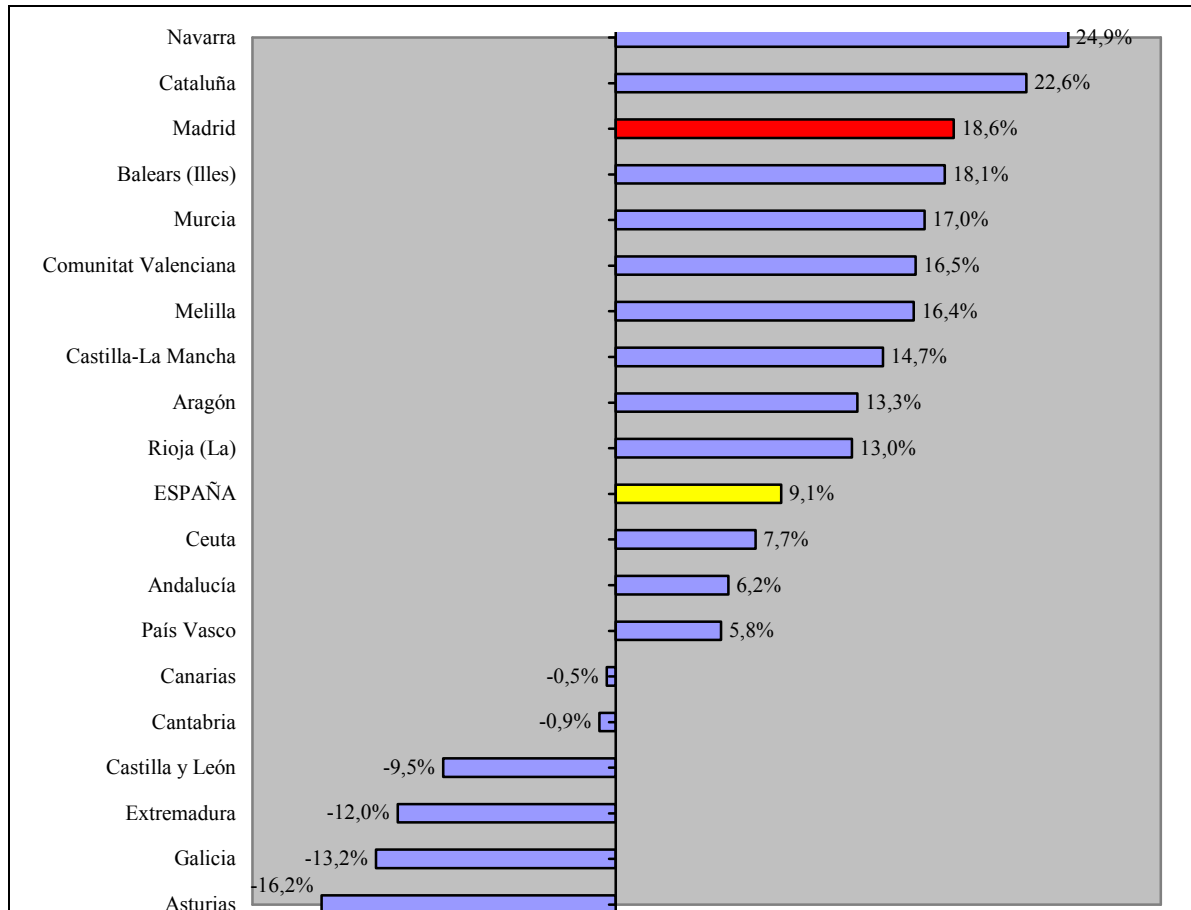
A continuación, reflejamos las estadísticas de población adolescente inmigrante escolarizada en el ámbito estatal del Ministerio de Educación y las del ámbito de la Comunidad de Madrid de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid.

TABLA 1. ALUMNADO POR COMUNIDAD AUTÓNOMA
Distribución porcentual del alumnado en Enseñanzas de Régimen General no universitarias por Comunidad Autónoma. Curso 2009-2010

	Total	E. Infantil	E. Primaria	E. Especial	E.S.O	Bachillerato	Formación Profesional
TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Andalucía	20,2	19,9	20,0	19,6	21,0	20,2	18,8
Aragón	2,7	2,7	2,7	2,8	2,6	2,5	2,9
Asturias (Principado de)	1,7	1,4	1,7	1,8	1,7	2,0	2,2
Baleares (Illes)	2,2	2,2	2,4	1,6	2,2	1,8	1,7
Canarias	4,5	3,4	4,7	5,0	4,7	5,5	5,1
Cantabria	1,1	1,1	1,1	1,0	1,1	1,1	1,4
Castilla y León	4,6	3,8	4,6	3,7	4,9	5,8	5,6
Castilla-La Mancha	4,8	4,7	4,7	3,8	4,9	4,6	4,7
Cataluña	16,2	18,0	16,1	21,6	15,4	13,4	16,0
Comunitat Valenciana	10,5	10,1	10,7	9,2	10,6	9,3	11,5
Extremadura	2,4	1,8	2,4	2,3	2,7	2,6	2,4
Galicia	4,9	4,4	4,8	3,8	5,0	6,0	6,0
Madrid (Comunidad de)	14,0	15,9	13,8	14,4	13,1	14,8	11,0
Murcia (Región de)	3,6	3,4	3,8	3,1	3,7	3,7	2,9
Navarra (Comunidad Foral de)	1,4	1,4	1,4	1,7	1,3	1,2	1,2
País Vasco	4,4	5,0	4,2	3,6	3,9	4,5	5,4
Rioja (La)	0,6	0,6	0,7	0,5	0,6	0,6	0,8
Ceuta	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,3
Melilla	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Fuente: Ministerio de Educación. Datos y Cifras. Curso Escolar 2010/2011

GRÁFICO 1. PORCENTAJE DE VARIACIÓN DEL ALUMNADO EN EE. RÉGIMEN GENERAL NO UNIVERSITARIAS ENTRE LOS CURSOS 1999-2000 Y 2009-2010 POR COMUNIDAD AUTÓNOMA



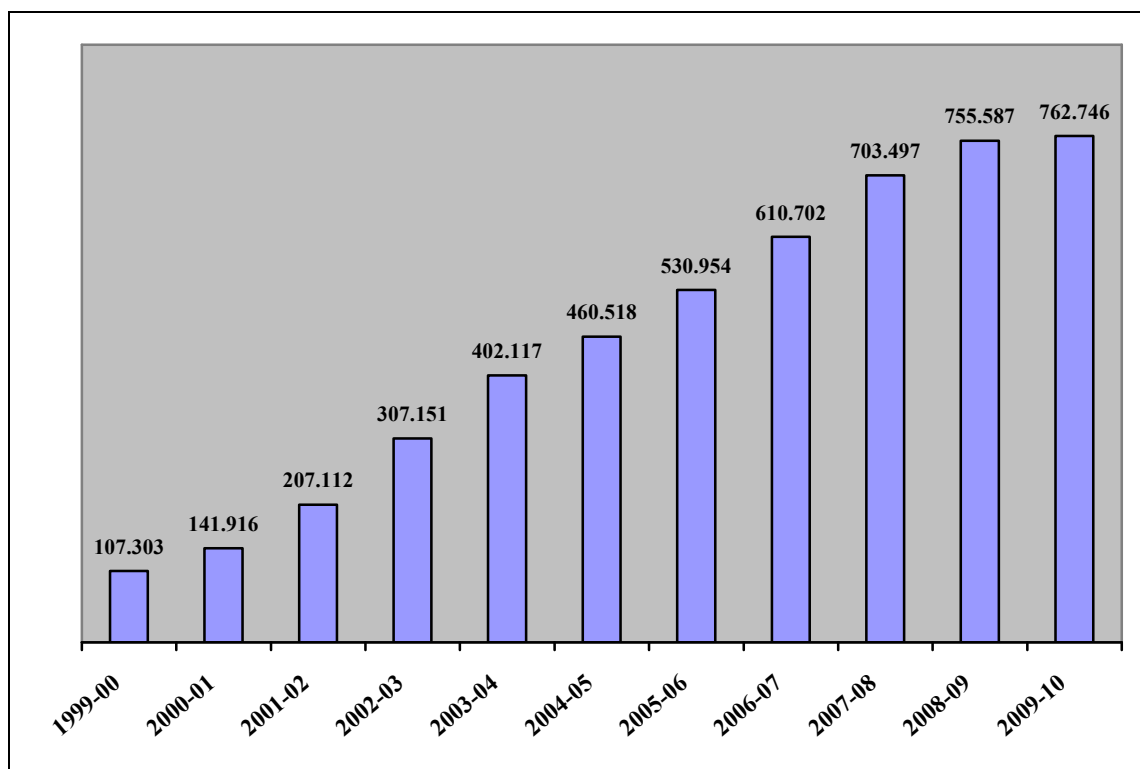
Fuente: Ministerio de Educación. Datos y Cifras. Curso Escolar 2010/2011

TABLA 2. EVOLUCIÓN DEL ALUMNADO EXTRANJERO

	1999-2000	2004-05	2008-09	2009-10
TOTAL	107.303	46.518	755.587	762.746
Enseñanzas de Régimen General	103.717	449.936	730.118	733.993
E. Infantil	17.148	85.834	126.920	126.422
E. Primaria	43.943	199.023	308.896	296.327
Educación Especial	330	1.588	3.312	3.430
E.S.O	29.644	124.878	216.585	216.792
Bachilleratos	6.235	19.202	33.493	37.826
Formación Profesional	3.640	19.411	40.912	53.196
No consta enseñanza	2.777	-	-	-
Enseñanzas de Régimen Especial	3.586	10.582	25.469	28.753

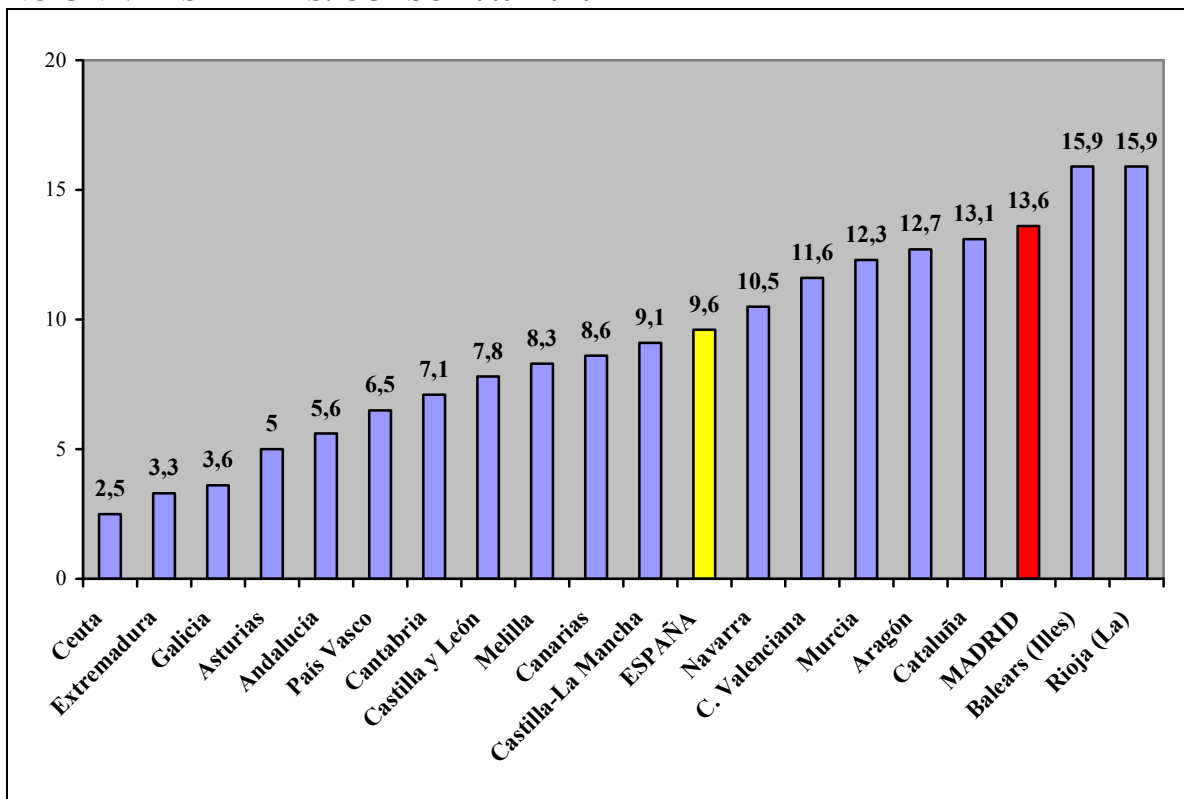
Fuente: Ministerio de Educación. Datos y Cifras. Curso Escolar 2010/2011

GRÁFICO 2. EVOLUCIÓN DEL ALUMNADO EXTRANJERO



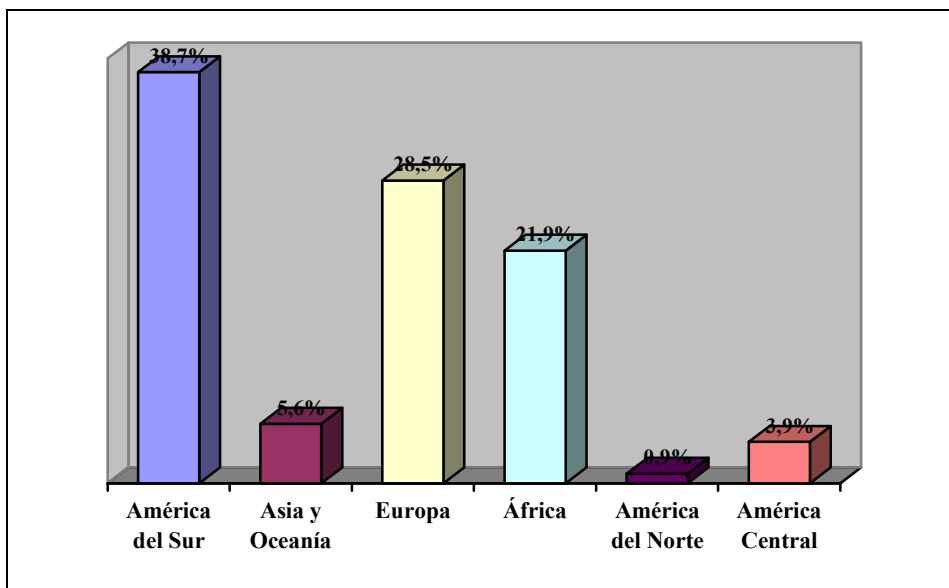
Fuente: Ministerio de Educación. Datos y Cifras. Curso Escolar 2010/2011

GRÁFICO 3. PORCENTAJE DE ALUMNADO EXTRANJERO SOBRE EL TOTAL DE ALUMNADO, POR COMUNIDAD AUTÓNOMA. EE. RÉGIMEN GENERAL NO UNIVERSITARIAS. CURSO 2009-2010



Fuente: Ministerio de Educación. Datos y Cifras. Curso Escolar 2010/2011

GRÁFICO 4. DISTRIBUCIÓN PORCENTUAL DEL ALUMNADO EXTRANJERO POR PROCEDENCIA GEOGRÁFICA. CURSO 2009-2010



Fuente: Ministerio de Educación. Datos y Cifras. Curso Escolar 2010/2011

TABLA 3. DISTRIBUCIÓN DEL ALUMNADO EXTRANJERO POR TITULARIDAD/FINANCIACIÓN DEL CENTRO. CURSO 2008-2009

	% Total	% Centros públicos	% Enseñanza concertada	% Ens. privada no concertada
TOTAL	100,0	82,0	14,1	3,8
Andalucía	100,0	86,8	6,7	6,5
Aragón	100,0	78,3	19,7	2,1
Asturias (Principado de)	100,0	79,7	18,9	1,4
Baleares (Illes)	100,0	82,5	15,3	2,2
Canarias	100,0	90,3	4,1	5,7
Cantabria	100,0	70,7	27,9	1,4
Castilla y León	100,0	76,8	22,4	0,9
Castilla-La Mancha	100,0	90,7	8,9	0,4
Cataluña	100,0	81,7	14,8	3,5
Comunitat Valenciana	100,0	84,7	10,8	4,5
Extremadura	100,0	91,3	8,3	0,3
Galicia	100,0	83,3	15,1	1,6
Madrid (Comunidad de)	100,0	76,7	17,6	5,8
Murcia (Región de)	100,0	88,3	10,5	1,2
Navarra (Comunidad Foral de)	100,0	78,5	21,4	0,1
País Vasco	100,0	67,8	31,3	0,9
Rioja (La)	100,0	77,9	21,8	0,3
Ceuta	100,0	91,0	9,0	0,0
Melilla	100,0	95,1	4,8	0,2

Fuente: Ministerio de Educación. Datos y Cifras. Curso Escolar 2010/2011

A continuación, exponemos los datos de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid con respecto a la población inmigrante escolarizada.

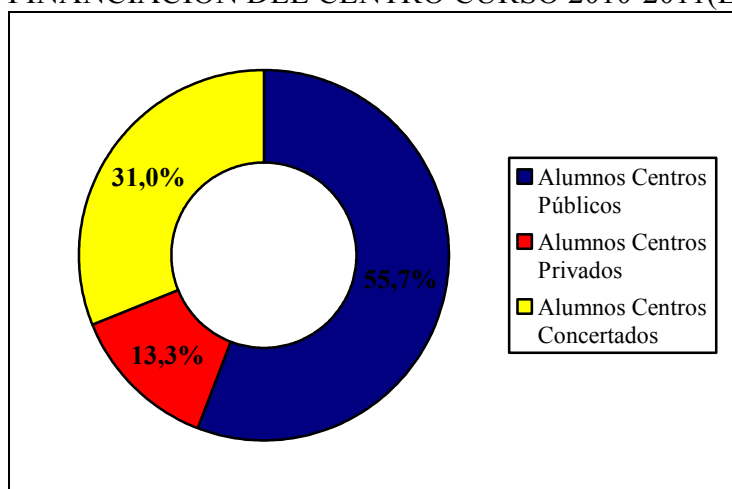
TABLA 1. ALUMNOS MATRICULADOS EN ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN GENERAL Y RÉGIMEN ESPECIAL SEGÚN CURSO ACADÉMICO

Alumnos	2009-2010(p)	2010-2011(e)	Diferencia	% variación
TOTAL	1.084.422	1.100.081	15.659	1,44%
RÉGIMEN GENERAL	975.856	991.511	15.655	1,60%
E. Infantil (3-6 años)	201.131	203.711	2.580	1,28%
E. Primaria	372.347	384.496	12.149	3,26%
ESO	245.165	244.447	-718	-0,29%
Bachillerato	96.036	96.038	2	0,00%
C.F. Grado Superior	26.271	27.093	822	3,13
Educación Especial	4.405	4.344	-61	-1,38%
RÉGIMEN ESPECIAL	108.566	108.570	4	0,00%

(p) Datos provisionales. Fuente: Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza. Estadística de la Enseñanza de la Comunidad de Madrid.

(e) Datos estimados. Fuentes: Dirección General de Educación Infantil y Primaria, Dirección General de Educación Secundaria y Enseñanzas Profesionales, y Dirección General de Becas y Ayudas a la Educación.

GRÁFICO 1. ALUMNOS MATRICULADOS EN CENTROS DE EDUCACIÓN DE RÉGIMEN GENERAL, SEGÚN TITULARIDAD Y RÉGIMEN DE LA FINANCIACIÓN DEL CENTRO CURSO 2010-2011(E)



(e) Datos estimados. Fuente: Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza. Estadística de la Enseñanza de la Comunidad de Madrid.

TABLA 2. ALUMNOS EXTRANJEROS MATRICULADOS EN ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN GENERAL SEGÚN CURSO ACADÉMICO POR TITULARIDAD Y RÉGIMEN DE FINANCIACIÓN DEL CENTRO

Alumnos	Alumnado total	2009-2010 (p)		Alumnado total	2010-2011 (e)	
		Alumnos extranjeros	% alumnos extranjeros sobre el total		Alumnos extranjeros	% alumnos extranjeros sobre el total
Régimen General	975.856	139.913	14,34%	991.511	139.200	14,04%
C. Públicos	539.216	105.700	19,60%	551.845	105.161	19,06%
C. Concertados	302.797	26.311	8,69%	307.784	26.177	8,50%
C. Privados	133.843	7.902	5,90%	131.882	7.862	5,96%

(p) Datos provisionales

(e) Datos estimados

Fuentes: Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza. Estadística de la Enseñanza de la Comunidad de Madrid.

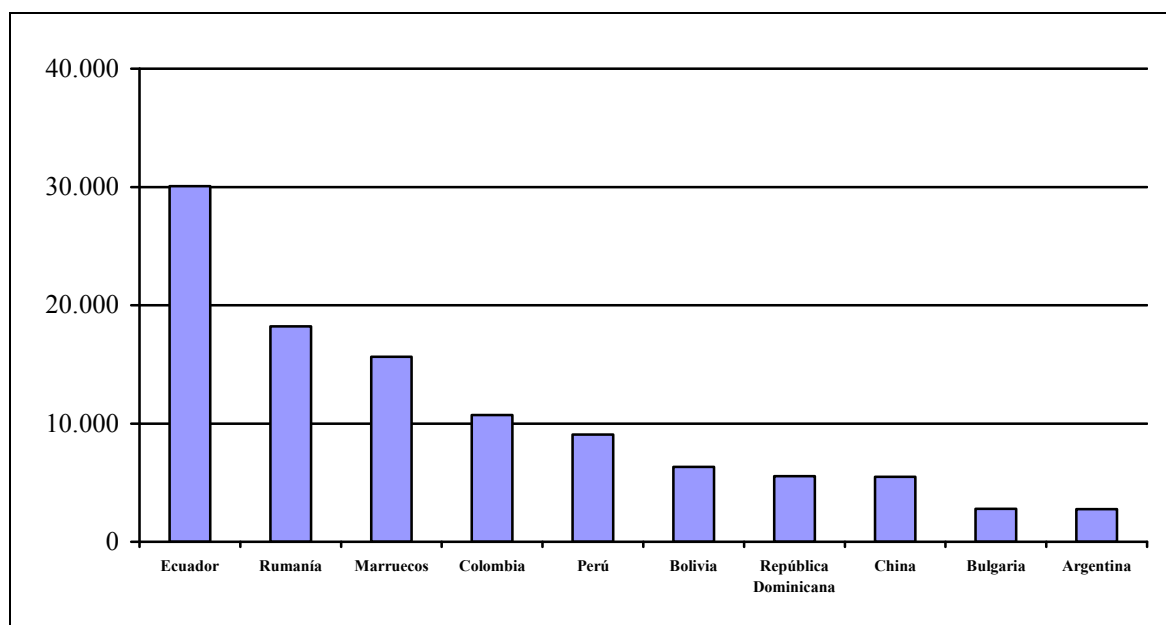
TABLA 3. PRINCIPALES NACIONALIDADES DE ALUMNOS EXTRANJEROS MATRICULADOS EN ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN GENERAL. CURSO 2009-2010(P)

País	Alumnos	% sobre el total extranjeros
Ecuador	30.064	21,49%
Rumanía	18.202	13,01%
Marruecos	15.644	11,18%
Colombia	10.720	7,66%
Perú	9.077	6,49%
Bolivia	6.345	4,53%
República Dominicana	5.544	3,96%
China	5.507	3,94%
Bulgaria	2.775	1,98%
Argentina	2.759	1,97%

(p) Datos provisionales.

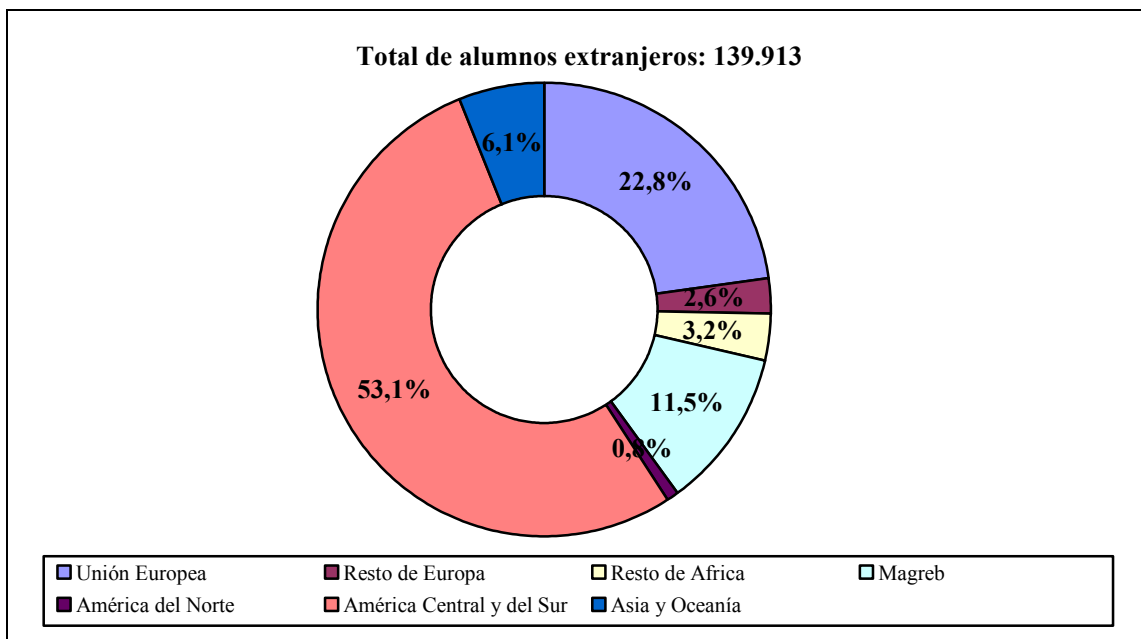
Fuente: Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza. Estadística de la Enseñanza de la Comunidad de Madrid.

GRÁFICO 2. PRINCIPALES NACIONALIDADES DE ALUMNOS EXTRANJEROS MATRICULADOS EN ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN GENERAL. CURSO 2009-2010(P)



(p) Datos provisionales

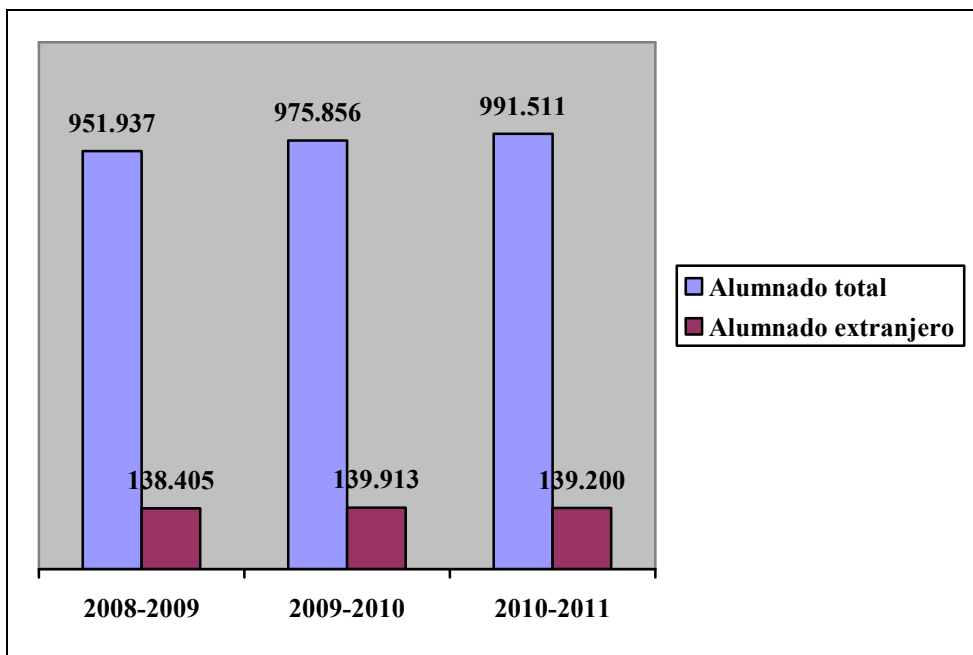
GRÁFICO 3. DISTRIBUCIÓN DE ALUMNOS EXTRANJEROS AGRUPADOS POR ÁREAS GEOGRÁFICAS ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN GENERAL. CURSO 2009-2010(P)



(p) Datos provisionales.

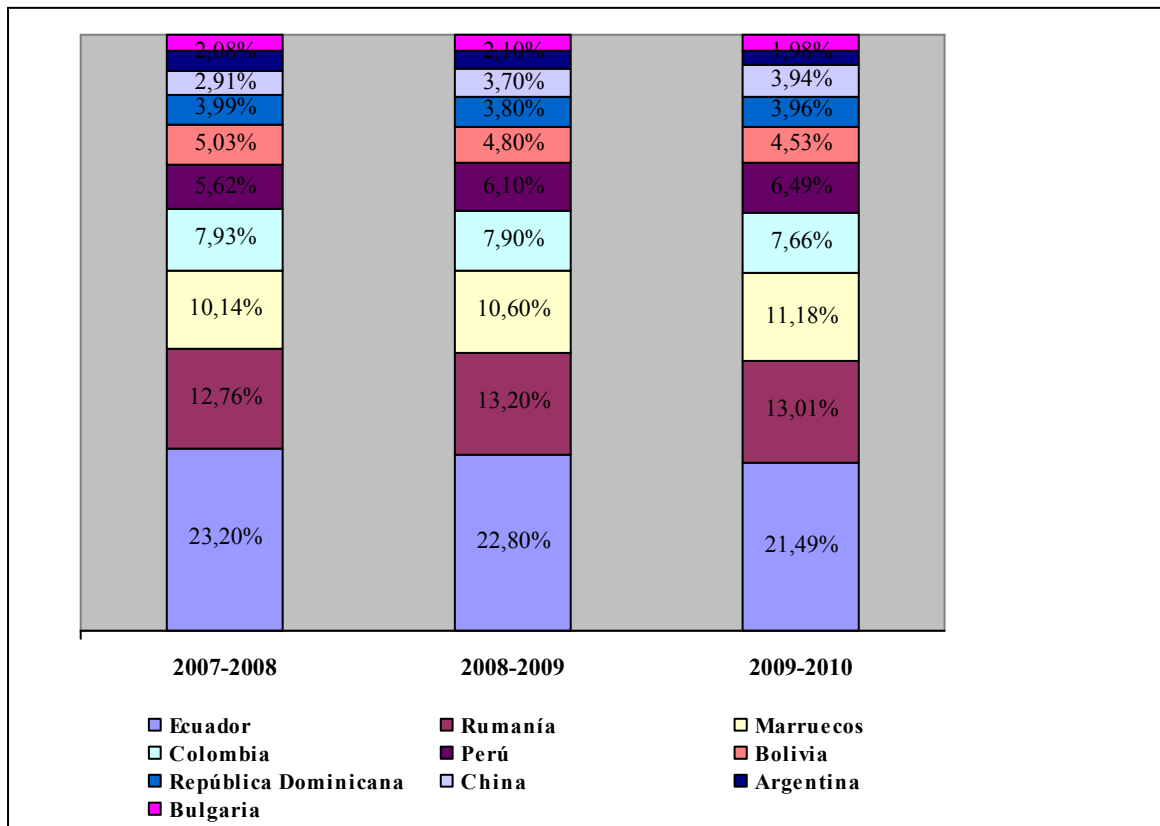
Fuente: Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza. Estadística de la Enseñanza de la Comunidad de Madrid.

GRÁFICO 4. EVOLUCIÓN DEL ALUMNADO EXTRANJERO EN LAS ENSEÑANZAS DEL RÉGIMEN GENERAL



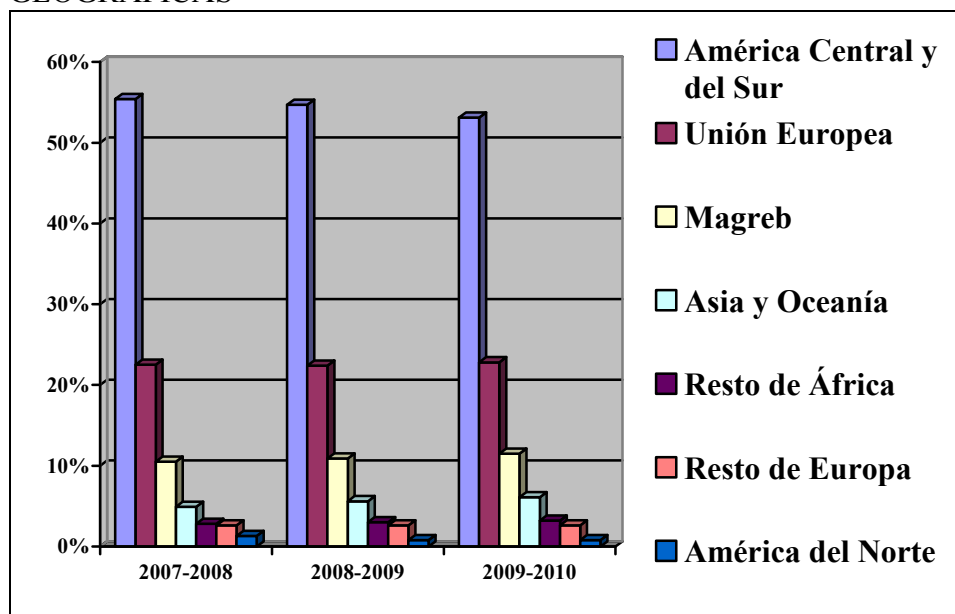
Elaboración propia. Fuente: Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza. Estadística de la Enseñanza de la Comunidad de Madrid.

GRÁFICO 5. EVOLUCIÓN ALUMNADO EXTRANJERO POR PRINCIPALES NACIONALIDADES



Elaboración propia. Fuente: Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza. Estadística de la Enseñanza de la Comunidad de Madrid.

GRÁFICO 6. EVOLUCIÓN DEL ALUMNADO EXTRANJERO POR ÁREA GEOGRÁFICAS



Elaboración propia. Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza. Estadística de la Enseñanza de la Comunidad de Madrid.

2.4. EL ANÁLISIS CRÍTICO Y CONSTRUCTIVO DEL DISCURSO SOBRE LA INMIGRACIÓN

1. ¿Qué es el análisis crítico del discurso (ACD)?

Se trata de un tipo de investigación analítica sobre el discurso, cuyo objeto de estudio primario es la forma en que el abuso del poder social, el dominio y la desigualdad son practicados, reproducidos, y en ocasiones combatidos, por los textos y el habla en el contexto social y político. Es un análisis que “toma explícitamente partido” y busca luchar contra la desigualdad social⁵⁴.

Se puede considerar como los primeros inicios del análisis crítico del discurso a la teoría crítica de la Escuela de Frankfurt antes de la Segunda Guerra Mundial. La orientación hacia el lenguaje y el discurso se inició con la “lingüística crítica” nacida principalmente en el Reino Unido y Australia hacia finales de los años setenta (autores como Fowler, Hodge, Mey...).

El ACD tiene sus equivalencias en otras disciplinas como la psicología y las ciencias sociales también en los años 70 (Bimbaum, 1971; Calhoun, 1995; Hymes, 1972; Ibáñez e Iñiguez, 1997; Thomas, 1993; Turkel, 1996), que se desarrollaron como una reacción ante los formalismos dominantes en la época.

El ACD se constituye, más que como una especialidad o escuela, como un manera de ofrecer otro punto de vista a la hora de realizar análisis y aplicarlos, y puede llevarse a cabo en muchas áreas como el análisis de la conversación, el análisis narrativo, la retórica, la estilística, la sociolingüística interaccional, la etnografía, el análisis de los medios de comunicación, etc.

Para los investigadores que “utilizan” el ACD, la sociedad es fundamental para su estudio, ya que la ciencia, y, especialmente, el discurso académico, forman parte de la estructura social, de la que se encuentra influida, y se desarrollan a través de la interacción social. Los investigadores no se contentan con implicarse socialmente a través de su actividad, sino que su objetivo es combatir y tomar posiciones en los asuntos políticos y sociales; se intenta “dotar de poder a quienes carecen de él, con el fin de ampliar el marco de la justicia y de la igualdad sociales” (van Dijk, 1999: 24). A través del ACD, no sólo se persigue el cambio social, sino avanzar en las teorías y análisis de su propio campo de investigación. Además, la investigación debe ser multidisciplinar (dimensión cognitiva, emocional, social, política, cultural e histórica) y tener una aproximación funcional que intente explicar cómo se usa el lenguaje y el discurso dentro de un contexto político, social, cultural e histórico determinado. Pretende comprender las relaciones entre el discurso y la sociedad, en general, y reproducir el poder social y la desigualdad, en particular.

Así, podemos resumir los principios básicos del ACD en⁵⁵:

⁵⁴ Para Teun A. Van Dijk (1999) el ACD NO es un método de análisis, sino nada más que una actitud, un movimiento en AD: de querer centrarse sobre problemas sociales.

⁵⁵ Fairclough y Wodak (1994: 241-270).

- Trata de problemas sociales.
- Las relaciones de poder son discursivas.
- El discurso constituye la sociedad y la cultura.
- El discurso hace un trabajo ideológico.
- El discurso es histórico.
- El enlace entre el texto y la sociedad es mediato.
- El análisis del discurso es interpretativo y explicativo.
- El discurso es una forma de acción social.

El ACD no sigue una única línea de estudio. Como se ha avanzado antes, dependiendo del objeto de investigación a realizar, el análisis crítico del discurso será diferente⁵⁶. Así debemos tener en cuenta una serie de consideraciones:

1. Debemos distinguir entre el micro-nivel y el macro-nivel; es decir, entre los discursos de los actores sociales determinados y el de las instituciones, los grupos y sus relaciones (el poder social), lo que nos permitirá explicar cómo los actores sociales y los usuarios del lenguaje consiguen ejercer, reproducir o incluso desafiar el poder social de los grupos y de las instituciones.
2. Una noción importante a tener en cuenta es la de poder, el poder social de grupos o instituciones; y el poder social lo podemos definir como control: los grupos tienen más o menos poder si son capaces de controlar más o menos, para su propio beneficio, los actos y las mentes de los miembros de otros grupos, lo que conlleva: a) un poder de acceso privilegiado a los recursos sociales como el dinero, el estatus, la fama, la información, “la cultura”, etc; es decir, el acceso a formas concretas de discurso (discurso político, discurso de los medios de comunicación, etc.); b) un poder de controlar la mente de otras personas (sus opiniones) lo que constituye un poder indirecto; y c) un poder indirecto de la acción de la gente (por la influencia del poder habla y del texto) a través de la persuasión y la manipulación. Se trata de investigar los modos en que se abusa del control del discurso público con el objetivo de controlar las creencias y acciones de la gente en interés de los grupos dominantes, es decir, “el dominio puede ser definido como el ejercicio ilegítimo del poder” (van Dijk, 1999: 26).
3. Otra idea a tener en cuenta en el análisis crítico del discurso es que el acceso al discurso público y la comunicación, y su control, son un importante recurso para el poder dominante (como el conocimiento y la información), ya que los grupos o instituciones socialmente más poderosos disponen de un acceso privilegiado a los distintos tipos de discursos públicos y, por tanto, a su control, un control que no sólo se refiere al discurso propiamente dicho sino también al control del contexto (control del tiempo y el lugar en el que se produce el acto comunicativo, de los participantes en el mismo y sus respectivos roles, qué

⁵⁶ Vocabulario típico que se usa por los investigadores de ACD es: “poder”, “dominio”, “hegemonía”, “ideología”, “clase”, “género”, “discriminación”, “intereses”, “reproducción”, “instituciones”, “estructura social”, “orden social”, etc.

conocimientos u opiniones han de tener o no tener y qué acciones sociales pueden o no realizarse a través del discurso⁵⁷).

4. El control del discurso en la manifestación primera del poder, pero el control de la mente de la gente es un medio fundamental “para reproducir el dominio y la hegemonía” (van Dijk, 1999: 28). Se trata de otra forma de poder y de dominio, sobre todo si no existe libertad en los receptores para “escuchar” otras alternativas u otras fuentes (escuchar o leer otros discursos, ni conocer otras creencias que nos permitan evaluar los discursos) y el contexto en este caso también es importante, ya que dentro de un contexto específico, “ciertos significados y formas del discurso ejercen más influencia sobre las mentes de la gente que otros” (van Dijk, 1999: 29); hablamos de la persuasión misma, de influir tanto en el contexto de la comunicación como en la manera de construir el discurso con respecto al receptor. Pero ese control, o esa persuasión de la mente, también se refiere a la influencia que puede producirse en las creencias, no ya personales, sino las consideradas socialmente compartidas por un determinado grupo. El control de las creencias sociales, posibilita que se pueda controlar indirectamente las acciones de los miembros del grupo.
5. El contexto influye en el discurso, con lo que el ACD se centra en analizar las características de la situación social concreta, y los efectos que produce; el control de ese contexto social por los grupos dominantes puede construir un contexto “propio” que haga más creíble sus discursos para los grupos dominados (eliminar o desprestigiar otras fuentes alternativas de información y opinión).
6. El discurso controla la mente de la siguiente manera: a) resaltar determinados temas sobre otros en función del interés del grupo dominante; b) enfatizar determinados aspectos de la información sobre otros; c) proporcionar detalles sobre unos aspectos y no sobre otros (“el significado local”⁵⁸); d) el estilo del discurso puede señalar propiedades del contexto y subrayar significados acordes con los intereses del que ejerce el poder; e) la utilización de recursos retóricos como metáforas, símiles, etc., resaltan o difuminan la importancia de un hecho determinado; f) el acto en sí de comunicación relacionado con un determinado contexto puede interpretarse como positivo o negativo a la hora de su interpretación por el receptor; y g) la división del discurso en secuencias, en turnos, es igualmente importante para lograr influenciar la mente de la gente.

El ACD, como ya hemos indicado, estudia la comprensión y el análisis de la reproducción del dominio y la desigualdad social que surge del discurso (y que no nos influya al conocerla). Los grupos poderosos tienen acceso preferente al discurso público y lo controlan, y a través del discurso controlan la mente del público, lo que significa que la gente no sólo interpretará la realidad en la manera presentada por los poderosos, sino que también actuará en esa línea marcada a favor de sus intereses. El control del discurso confirma y extiende el poder de los grupos dominantes y además su uso

⁵⁷ Diamond, J. (1996): *Status and power in verbal interaction. A study of discourse in a close-knit social network*, Amsterdam, Benjamins.

⁵⁸ Teun A. Van Dijk, 1999: Los significados locales del discurso influyen información local en los esquemas mentales (modelos, representaciones semánticas).

abusivo, por lo que incrementa el desequilibrio “en la igualdad social, y por consiguiente a la reproducción de la desigualdad social” (van Dijk, 1999: 32). Aunque también hay que decir que ese poder, dominio y el papel del discurso, en muchas ocasiones no aparece de manera tan evidente ante el público, ya que existen diversos grupos que compiten por el poder y surgen “contracorrientes” en todo este proceso. De ahí que podamos hablar de una variedad de formas del conflicto del poder en nuestra sociedad democrática (machismo, homofobia, etc).

2. El análisis crítico en la temática de la inmigración

De la misma manera que el análisis crítico del discurso intenta dar a conocer y analizar las estrategias discursivas relacionadas con el dominio del poder y su representación a través de la desigualdades sociales, ese análisis sobre las desigualdades es aplicable en el ámbito del fenómeno migratorio y en los discursos públicos que reproducen el racismo y la desigualdad étnica o racial de la mayor parte de los países occidentales.

Esa situación de desigualdad se debe en un primer momento a su condición de “otros”, a su condición de extranjeros y que será necesario al menos más de una generación para que esa primera imagen deje de representarse como la más obvia. Pero esa desigualdad también se expresa en otras formas más sutiles de racismo: el que existe dentro de la estructura de la sociedad receptora con respecto a lo “extraño”, “distinto” o “externo” y las representaciones estereotipadas y prejuiciosas que son compartidas por la mayor parte de la población. Así esa representación negativa del “otro” y su posición en la sociedad con respecto a lo “europeo” (la raza “blanca”) es lo que queda en el ámbito cognitivo de la sociedad, lo que produce los actos discriminatorios.

Esas representaciones negativas se adquieren y son reproducidos constantemente a través del “habla, del texto, de y entre el grupo dominante (blanco, occidental, europeo)”. Así el objeto del ACD en esta materia es “examinar cómo el discurso de la mayoría contribuye a las creencias etnocéntrica y racista, y las reproduce, entre los miembros del grupo dominante” (van Dijk, 1999: 33). He aquí algunas manifestaciones de este discurso racista:

- El discurso público predominante en las sociedades occidentales se encuentra en la política, los medios de comunicación, la enseñanza, los negocios, los juzgados, los profesionales y la iglesia; son los discursos de las élites, a los que no tienen acceso la gente “común” pues su acceso se limita a actuar como receptores pasivos de los mismos, ya sea como ciudadanos, audiencias, consumidores, o ya sea como clientes.
- En el caso de las minorías, este acceso al discurso es prácticamente imposible, pues son pocos los que forman parte de los mismos, de los grupos de poder (como periodistas, políticos, etc.), y por lo tanto no pueden llegar a controlar el discurso.
- Los medios de comunicación suelen desacreditar y minimizar las cuestiones relativas a la inmigración por no ser “noticiales”; solamente interesan cuando

hay que resaltar aspectos relativos a delincuencia, violencia o desviaciones; su voz no se refleja en los medios.

- La discriminación de las minorías también se produce dentro de las propias instituciones dominantes, cuándo las minorías quieren entrar en ellas.
- Las noticias relacionadas con la inmigración suelen reflejar una temática llena de estereotipos hacia el colectivo inmigrante y el fenómeno migratorio (drogas, problemas, inadaptación, etc.).
- El desconocimiento de los “otros” por parte de “nosotros” provoca la tendencia a adoptar las creencias, estereotipos y prejuicios dominantes en el grupo (blanco, occidental, europeo).
- Los discursos racistas se repiten en todos los ámbitos donde los grupos dominantes tienen acceso y poder (político, educativo, mass media, etc.).

De esta manera “los estereotipos y los prejuicios étnicos, dirigidos por ideologías subyacentes, etnocéntricas o nacionalistas, se expresan entonces, y se reproducen, en los discursos de élite y en sus versiones populares, dentro del grupo dominante en sentido amplio. Y tales representaciones sociales a su vez constituyen la base de la acción y de la interacción social, contribuyendo entonces a la reproducción de la discriminación y del racismo cotidianos (...) Quienes controlan el discurso público controlan ampliamente la mentalidad social, e indirectamente la acción pública; y, por consiguiente, controlan también la estructura social, a despecho de los desafíos, de la oposición y de la disidencia” (van Dijk, 1999: 34).

2.4.1 Teun A. van Dijk

2.4.1.1 Presentación

Teun A. van Dijk es uno de los académicos investigadores más reconocidos a nivel mundial en el campo de los Estudios del Discurso. Sus importantes artículos, libros y compilaciones constituyen aportaciones teóricas e investigativas fundamentales para la comprensión y el análisis de las lógicas discursivas y sus relaciones con las diferentes problemáticas sociales. Su amplia producción académica, traducida a diferentes idiomas, se ha convertido en marco de referencia de cientos de investigadores que encuentran en sus planteamientos perspectivas relevantes para el estudio de los discursos en la sociedad.

Entre sus textos traducidos al español se encuentran los siguientes: *Texto y contexto* (Madrid, 1980). *La ciencia del texto* (Barcelona/Buenos Aires, 1983). *Las estructuras y funciones del discurso* (México, 1981). *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información* (Barcelona, 1990). *Prensa, racismo y poder* (México, Universidad Iberoamericana, 1995). *Racismo y análisis crítico de los medios* (Barcelona, 1997). *Ideología. Una aproximación multidisciplinaria* (Barcelona/Buenos Aires, 1999). *De la poética generativa hasta el análisis crítico del discurso. Artículos seleccionados 1976-1998* (Ámsterdam, Universidad de Ámsterdam, 1999). *Análisis del discurso social y político* (Quito-Ecuador, 1999). *El discurso como estructura y proceso. Estudios sobre el discurso I. Una introducción multidisciplinaria* (Barcelona, 2000). *El discurso como interacción*

social. Estudios sobre el discurso II. Una introducción multidisciplinaria (Barcelona, 2000). *Ideología y discurso. Una introducción multidisciplinaria* (Barcelona, 2001). *Racismo y discurso de las élites* (Barcelona, 2003). *Dominación Étnica y Racismo Discursivo España y América Latina* (Barcelona, 2003).

De esta manera, estudios sobre el racismo, los medios de comunicación, las conversaciones cotidianas, la inmigración, los debates parlamentarios, los discursos públicos, los libros de texto, entre otros, configuran el amplio espectro investigativo de este autor, desarrollado desde el Análisis del Discurso (AD) y el Análisis Crítico del Discurso (ACD).

2.4.1.2 Introducción a sus investigaciones

El objeto del estudio de van Dijk es el papel de las élites y las instituciones en la producción y reproducción del racismo en las sociedades europeas.

Su estudio se centra en el racismo de las élites y no en el racismo “popular”. ¿Por qué?

En primer lugar, muchas de las élites afirman a menudo que “por supuesto” no tienen nada que ver con el racismo. Se suele acusar de racistas a aquellos que están en la extrema derecha o a la gente sin educación de los barrios populares, que se enfrenta a diario con los inmigrantes.

En segundo lugar, el prejuicio y la discriminación no son innatos, sino aprendidos, y se aprenden principalmente del discurso público. Este tipo de discurso, como los debates políticos, las noticias y los artículos de opinión, los programas de televisión, libros de texto y trabajos de investigación académica están en gran parte controlados por las élites. Si este discurso no fuera racista, sería improbable que el racismo estuviera tan extendido en la sociedad como lo está.

En tercer lugar, varias élites han tenido siempre un papel destacado en la dominación étnica y racial. El concepto mismo de “raza” fue “inventado” por académicos, igual que la noción de superioridad racial (literatura del siglo XIX y gran parte del siglo XX). Allí donde encontramos formas de racismo “popular”, éste está en gran medida preformulado por las élites y sus líderes políticos y medios de comunicación, o utilizados de manera populista para restringir la inmigración.

En suma, hay unas cuantas razones para lanzar la tesis de que las élites siempre han sido, y aún son, parte del problema del racismo, más que la solución antirracista y multicultural. Como el racismo de las élites es a menudo bastante sutil e indirecto, y, para distinguirlo del manifiesto racismo de la extrema derecha, necesitamos investigar qué formas toma ese tipo de racismo hoy en día. Estamos tan acostumbrados a este tipo de racismo que ya ni siquiera lo percibimos, como es el caso del machismo.

El racismo de las élites es principalmente discursivo. Los políticos, los periodistas, los académicos, los jueces y los directivos lo que hacen fundamentalmente

es escribir y hablar, y a través de sus diversos discursos dominantes expresan y reproducen sus creencias, ideologías, planes y políticas.

Define así la noción de “racismo institucional” como las prácticas discursivas organizadas de las élites, como en el caso de los debates en el parlamento, las noticias que aparecen en la prensa, el documento burocrático y lenguaje de la administración nacional o local, o los libros de texto en la escuela y en la universidad. Los discursos de estas instituciones son productos individuales o colectivos de sus miembros, y están legitimados por su liderazgo de élite. Una institución es tan racista como lo son sus miembros, y especialmente sus líderes. Esto no significa que reduzcamos el racismo al prejuicio personal, sino que queremos enfatizar que los prejuicios socialmente compartidos son producidos y reproducidos conjuntamente y en colaboración por colectivos de miembros de la sociedad a través de discursos institucionales de los campos de la política, los medios, la educación, la enseñanza y las empresas de negocios.

2.4.1.3 Racismo

Las nociones de “racismo de la élite” y “racismo institucional” presuponen el concepto de racismo, que se necesita definir para poder entender el papel del discurso y las élites en la reproducción del racismo. El racismo es principalmente un sistema de dominación y de desigualdad social. En Europa esto significa que una mayoría (y algunas veces una minoría) “blanca” domina a minorías no europeas. La dominación se define como el abuso de poder de un grupo sobre otro, y está representada por dos sistemas interrelacionados de prácticas sociales y sociocognitivas cotidianas, es decir, por varias formas de discriminación, marginación, exclusión o problematización por un lado y por creencias, actitudes e ideologías prejuiciosas y estereotipadas por otro. Éstas últimas pueden ser consideradas en muchos sentidos como las “razones” o “motivos” que explican y legitiman las primeras: la gente discrimina a los demás porque cree que los otros son de alguna manera inferiores, tienen menos derechos, etc.

El discurso es la práctica social que relaciona estos dos campos de racismo. Es en sí mismo una práctica social prominente como otras, y la práctica social casi exclusiva de las élites simbólicas y las instituciones: lo que “hacen” lo hacen a través de textos o disertaciones. Al mismo tiempo, el discurso es prácticamente la única manera en que los prejuicios racistas se expresan y reproducen en la sociedad: estas cogniciones sociales se adquieren generalmente a través de los medios de comunicación, los libros de texto y las conversaciones cotidianas con los miembros de la familia, conocidos, amigos o colegas, conversaciones que a su vez pueden estar basadas en lo que la gente ve en la televisión o lee en el periódico. Casi todo lo que sabe la mayor parte de la gente sobre países no europeos, sobre inmigrantes y minorías, lo sabe a través de los medios de comunicación, y lo mismo sucede con sus opiniones y actitudes que, a su vez, son la base de las prácticas sociales de discriminación y exclusión.

Así, el proceso de la producción y reproducción de conocimiento, opiniones e ideologías se debería definir principalmente en términos de las prácticas discursivas de

las instituciones dominantes y sus élites. Esto también se aplica para la reproducción de prácticas e ideologías racistas.

Esto igualmente se aplica a la reproducción del antirracismo. Como consecuencia de la resistencia de la minoría o la presión exterior, algunos agentes de cambio entre las élites políticas, mediáticas y académicas pueden empezar a formular discursos alternativos que cuestionan, critican y se oponen a discursos dominantes y otras prácticas. En cuanto estas voces tienen acceso a los medios de discurso público, pueden estimular la formación de movimientos de oposición, ONG, partidos o grupos de presión, como también ocurre con los movimientos antirracistas en Europa.

Pero esto sólo es posible cuando la mayoría de los líderes de la élite en la política, los medios de comunicación y el mundo académico respalda las ideologías antirracistas de grupos contrarios.

Para las formas de racismo “moderno”, frecuente en la actualidad en países donde los europeos predominan, la resistencia antirracista ha tenido hasta el momento un papel menor en la política, los medios o el mundo académico, racismo vinculado en general al aumento de la inmigración.

2.4.1.4 Discurso

La mayor parte de los estudios sobre el racismo se centran en formas de discriminación y exclusión, o en prejuicios e ideologías, y tienden a ignorar el papel fundamental del lenguaje, el discurso y la comunicación en las sociedades modernas, también en la reproducción del racismo. La política y las políticas se expresan, se promueven o practican como formas de texto y habla, desde las leyes, la legislación y los debates parlamentarios, a las deliberaciones gubernamentales, decretos y decisiones o programas políticos y propaganda. Los medios de comunicación, incluyendo las imágenes, las películas y los mensajes multimedia, son discursivos en líneas generales. Lo mismo ocurre para la ley y los tribunales, y también para la educación y la enseñanza. Es decir, las élites simbólicas son principalmente élites discursivas. Ejercen el poder a través del texto y el habla. Sin el texto y sin el habla, el racismo sería probablemente imposible.

Es crucial estudiar el racismo a través de un análisis detallado de las prácticas discursivas de las élites y las instituciones: de debates parlamentarios, propaganda política, informes de noticias, artículos de opinión, anuncios, libros de texto, libros y artículos de investigación y también políticas empresariales, transacciones y negociaciones. Y es importante porque muchas formas de racismo de las élites son indirectas y sutiles.

En las últimas décadas se ha producido un desarrollo del análisis del discurso. En lingüística sabemos ahora más sobre el uso del lenguaje que el análisis gramatical de palabras y frases, y nos centramos en el gran número de estructuras y estrategias del texto y el habla. En psicología sabemos ahora mucho más sobre los procesos cognitivos de la producción y comprensión del discurso, cómo se memoriza el discurso y cómo

aprendemos del discurso. En las ciencias sociales, se han llevado a cabo análisis etnográficos detallados de las formas y condiciones del texto y habla en la interacción y las comunidades. En definitiva, sabemos mucho más sobre las estructuras, procesos, contextos sociales y culturales del discurso.

Estos avances nos permiten conocer más de cerca las prácticas racistas, en particular de las élites simbólicas. Podemos estudiar las sutiles modificaciones de entonación o volumen en el habla, la sintaxis, la elección del léxico, la selección del tema, la narración, argumentación o estrategias conversacionales para detectar prejuicios subyacentes de los usuarios del lenguaje y las instituciones que representan. También podemos estimar mejor sus efectos en la esfera pública, porque sabemos cómo se entienden los discursos, y cómo la gente forma modelos mentales y representaciones socialmente compartidas sobre otras personas de esta manera, incluyendo los prejuicios y las ideologías. En resumen, un análisis del discurso del racismo detallado es una herramienta poderosa en nuestra comprensión de la reproducción de desigualdad étnica y racial en la sociedad.

2.4.1.5 Europa

El racismo que le interesa a van Dijk es el racismo “europeo”. No porque la gente blanca sea inherentemente racista, sino porque históricamente el racismo europeo ha sido dominante y altamente destructivo en el mundo, hasta la actualidad. Más específicamente en los racismos concretos practicados en la Europa contemporánea.

Existen dos corrientes sociales y políticas en las relaciones étnicas en Europa. La primera es una forma de racismo indígena europeo y antisemitismo, dirigido contra personas no europeas en general, y más en concreto contra los “cercanos” y por tanto “amenazadores” turcos y árabes, esto último combinado con islamofobia, y también contra los judíos y los romaníes. Mientras que bajo el colonialismo se centraba especialmente en los africanos, asiáticos y pueblos indígenas en las Américas y el Pacífico, y por tanto tenía una forma más “racializada”, el racismo europeo contemporáneo se centra en la cultura y las diferencias culturales, representado en el rechazo al Islam, y en particular al fundamentalismo islamista. Aunque las bases culturales del racismo contemporáneo son una forma más “aceptable” de discriminar y excluir a aquellos que también se ven como “racialmente” diferentes, como es el caso típico de la discriminación de judíos, turcos y árabes.

Por otro lado, y paralelo al “viejo” racismo europeo, se presencia la incorporación por un lado de normas oficiales e “internacionales” contra el prejuicio y la discriminación evidentes, y por otro, sin embargo, (se mantiene) la discriminación y exclusión en formas más sutiles e indirectas, basadas por ejemplo en “razonables” motivos culturales, demográficos o de otro tipo. Restringir la inmigración es la forma pública más evidente de esta manera de exclusión legal de los “otros”, que no casualmente afecta a personas procedentes de África, Asia o Latinoamérica, es decir, aquellos que se pueden percibir como otros “raciales”, y mucho menos a los inmigrantes del este de Europa. En efecto, este tipo de exclusión se ha convertido en la norma en Europa, y no sólo en la derecha.

Lo que eran las ideas y las políticas de los partidos políticos racistas de hace una o dos décadas son, cada vez más, los argumentos generalmente compartidos por los partidos mayoritarios para restringir la inmigración y para limitar los derechos civiles de los refugiados, inmigrantes u otras minorías.

Los medios de comunicación han tenido el mismo papel contradictorio, permitiendo y exaltando cada vez una mayor legitimación de sentimientos anti-inmigración o anti-islam en los distintos países.

Y esto se refleja en la propia ciudadanía europea que reconoce ser “racista” (Eurobarómetro). Es decir, la gente ha aprendido la lección de los discursos de la misma élite en la política y los medios, y apoyan a los políticos que dan primero el mal ejemplo. El racismo de élite se ve así legitimado por el racismo popular, y esto permite llevar a cabo políticas abiertamente populistas para reproducir el poder político, y no sólo en los partidos de derechas.

2.4.1.6 Discurso de la élite y racismo

Los objetivos fundamentales que se han perseguido al estudiar este tema han sido tres: 1) examinar las estructuras del habla y el texto sobre los otros; 2) inquirir en los fundamentos sociocognitivos (prejuicio, ideología) de ese discurso; y 3) estudiar las funciones políticas y sociales de este discurso en la sociedad. Características:

- a) Como todo discurso ideológico, el discurso racista también está caracterizado por una “estrategia general de autorrepresentación positiva y presentación negativa del otro” a todos los niveles del texto y habla. Esto se puede observar en la elección de temas, elementos léxicos, metáforas, hipérbolos, eufemismos, descargos de responsabilidad, narración, argumentación, fotos, presentación, y muchas otras propiedades del discurso.
- b) Los debates parlamentarios, noticias, libros de texto y narraciones diarias sobre los “otros” tienden a limitarse a un pequeño número de temas estereotípicos: inmigración ilegal, problemas de recepción e integración cultural y delitos, drogas y desviaciones. En general la representación de los “otros” enfatiza su diferencia, desviación y amenaza.
- c) Una parte de la estrategia general de la autorrepresentación positiva es la negación sistemática o mitigación del racismo, especialmente entre las élites.
- d) Las minorías étnicas no tienen prácticamente acceso o control sobre los discursos sobre ellos, en general dichos y escritos por élites “blancas”.
- e) Los discursos sobre ellos o sobre cuestiones étnicas en general son explícitamente no dirigidos a “ellos”, que tienden a ser ignorados como receptores potenciales de textos y disertaciones públicos.

2.4.1.7 Conclusiones

El racismo es un sistema de dominación, de abuso de poder, que se reproduce mediante prácticas sociales de discriminación y cuyo apoyo son las ideologías que comparten los grupos étnicos dominantes. El discurso es una de esas prácticas sociales, y es precisamente a través de él cómo las ideologías y prácticas racistas son aprendidas y legitimadas. Especialmente los discursos de las “élites simbólicas” (políticos, periodistas, profesores, escritores, etc.), colectivos que ejercen el liderazgo en los distintos procesos de producción de los discursos y de reproducción de las discriminaciones. Además, tienen acceso preferente al discurso público y, de manera indirecta, a la mente de la gente.

Los medios de comunicación, en general, y la prensa en particular, desempeñan un papel básico entre esas élites simbólicas que hemos mencionado anteriormente. Tanto los políticos como los investigadores adquieren su conocimiento sobre los inmigrantes y las distintas minorías a través de los mass media (televisión, prensa, radio). Estos medios cuentan con redacciones preferentemente “blancas” y la recopilación de las noticias realizadas por éstos se encuentra sesgada a favor de las fuentes “europeas” pertenecientes a las élites. Se enfatiza los aspectos negativos de la inmigración, silenciando lo positivo, y se refleja una imagen problemática y conflictiva de los inmigrantes.

El racismo discursivo de las élites, por tanto, no son sólo “palabras” o “ideas”, sino una penetrante e influyente práctica social que da lugar a formas concretas de desigualdad étnica y dominación en las vidas diarias de las minorías. La principal manera de luchar contra este racismo de las élites son discursos consistentes y críticos de disensión (con el apoyo) de grupos y académicos pertenecientes a la mayoría y a la minoría étnica.

2.4.2 Nicolás Lorite García

Doctor en Ciencias de la Información y Profesor Titular del Departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad de la Universidad Autónoma de Barcelona. Entre sus publicaciones podemos destacar: “Discurso, inmigración y medios audiovisuales”, en Bañón, A. y Fornieles, J. (eds), *Manual sobre comunicación e inmigración*, Donostia-San Sebastián, Gakoa (2008), págs. 181-194; “Metodologías de uso de los medios y lenguajes audiovisuales para el conocimiento de las realidades migratorias”, Bañón, A. (Ed.), *Discurso Periodístico y procesos migratorios*, Donostia-San Sebastián, Gakoa (2007), págs. 117-138; “Ciudadanía mediática, dinamización intercultural mediatizada y diversidad”, en Prats, E. (coord.), *Multiculturalismo y educación para la equidad*, Madrid, Ediciones Octaedro, 2007; “¿Puede ser científica y objetiva la mirada audiovisual de la realidad migratoria?” en Lario, M. (Coord.), *Medios de comunicación e inmigración*, Murcia, Programa CAM, (2006), págs. 85-96. “La mirada multipolar de la inmigración desde la perspectiva de la investigación audiovisual aplicada”, *Media & Jornalismo*, 8, 2006. Así mismo cuenta en su haber múltiples investigaciones, ponencias y cursos en la materia audiovisual. Es codirector del Centro

de Estudios de Migraciones de la Universidad Autónoma de Barcelona, asesor de la Guía sobre el tratamiento informativo de la inmigración, de la Secretaría de Estado de Inmigración y Experto en información e inmigración del Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia.

Nicolás Lorite se pregunta si sus investigaciones basadas en la utilización de la cámara como lenguaje audiovisual con el objetivo de mostrarnos una realidad determinada por el que la maneja, son científicas como ocurre con otras disciplinas. Cuando miramos la inmigración desde diferentes metodologías sociológicas, socio-comunicativas, antropológicas y audiovisuales para conocer el papel que desempeñan los medios de comunicación como dinamizadores de las relaciones interculturales, estamos procurando objetivar al máximo nuestra mirada audiovisual de la inmigración y la mirada audiovisual del montaje final sobre la realidad migratoria, para ir más allá de la especulación personal y, sobre todo, de esa “peligrosa” mirada audiovisual subjetiva con pretensiones objetivas. Pretendemos extrapolar los discursos verbales, textuales, visuales, sonoros y audiovisuales obtenidos y transmitir una mirada audiovisual objetiva de las diferentes maneras de ver la realidad. Nos esforzamos por conseguir esa mirada audiovisual objetiva de la realidad, sabiendo de antemano que la mirada de la realidad es tan enormemente diversa y subjetiva como la misma realidad.

Considera que cuando hablamos de la mirada audiovisual de la realidad migratoria nos estamos refiriendo a la observación y análisis del papel de puente mediador de realidades de los medios audiovisuales, haciendo uso de los mismos medios audiovisuales y sus peculiaridades técnicas, tecnológicas, productivas, difusoras socioreceptivas, psicoperceptivas y dinamizadoras socioculturales, en todo ese proceso observador, para el conocimiento de las dinámicas comunicativas interpersonales e intergrupales, que comportan niveles de comunicación mecánicos o activos, transmiten imaginarios y suscitan representaciones que traen como consecuencia los procesos de comunicación interculturales activos o mecánicos que pueden emanar de todo ello.

Interesa conocer si los discursos visuales y sonoros muestran la diversidad de manera real pero también si al ser mostrada de esa forma producen y reproducen, presentan y representan, diferentes vínculos de relaciones interpersonales, intergrupales e interculturales. Dicha observación permite evaluar, de manera cuantitativa y también cualitativa, la mediatización de la dinamización activa de las relaciones interpersonales e intergrupales y la difusión de discursos audiovisuales que comportan procesos de recepción mecánicos, incapaces de producir, en los receptores de diversas procedencias culturales, sociales, religiosas y geográficas, vínculos interpersonales, intergrupales e interculturales, o bien otras que podríamos calificar como propias de un mestizaje “positivo” e integrador de la diversidad.

Se trata de realizar una investigación audiovisual aplicada tomando ciertas referencias interdisciplinarias metodológicas y teóricas, idénticas a la sociología y la antropología, pero que delimita a la vez un territorio o campo metodológico, teórico y epistemológico propios, empezando por el papel y las funciones específicas del investigador audiovisual.

El investigador audiovisual mira la realidad con su retina y con el objetivo de la cámara a la vez y lo hace desde una mirada educada para ver la realidad desde su proceso de socialización primaria y las “gramáticas” visuales y audiovisuales que pueden adquirirse a lo largo de la socialización secundaria. Su mirada es la del actor social, ciudadano o individuo de una sociedad que ha internalizado un modelo de realidad, pero también la del investigador experimentado de las ciencias sociales, la de la persona instruida en la historia del arte, en las formas pictóricas y sus tendencias, en las miradas fotográfica, cinematográfica, televisiva y gráfica, e incluso en la captación y reproducción sonoras.

Cuando el investigador audiovisual usa la cámara, lo hace para encuadrar la realidad a partir de una formación y experiencia que tiene en cuenta los diferentes lenguajes aprehendidos y aprendidos. La altura de la cámara, la composición visual, el encuadre, la profundidad de campo, el valor del plano, el movimiento y desplazamiento de la cámara, el ritmo interno al cuadro y el externo que tendrá el producto audiovisual final con el montaje, la duración de las tomas grabadas, la luz utilizada (interior o exterior; noche o día), los planos sonoros con la consiguiente técnica de ubicación adecuada del micrófono y hasta la de la correcta selección del tipo de micrófono para registrar adecuadamente el sonido de la realidad, y un largo etcétera de criterios de grabación audiovisuales, hacen que la toma visual y el registro sonoro en manos de un investigador audiovisual sea algo más que la simple captación de un simple instante simple de la realidad.

Es una mirada audiovisual que tiene en cuenta la doble perspectiva de mostrar la mirada real y sugerir la mirada ideal. El investigador graba la realidad pensando en mostrar la realidad real pero también la realidad ideal, es decir, la realidad de la mirada del que mira a cámara y la realidad de la mirada de la cámara, la mirada de la realidad con el ojo humano y la mirada con el ojo del espectador. Lo que se pretende también es dictaminar sobre el papel del audiovisual a partir de la práctica audiovisual para acercarse más a la realidad del complejo proceso productor, emisor y receptor de los medios audiovisuales.

Para criticar la imagen, hay que saberla producir y conocer sus lenguajes de la misma forma que para comentar un texto se supone que sabemos escribir y conocemos la ortografía y la gramática. Es posible la construcción de un paradigma científico propio del audiovisual desde modelos teóricos y prácticos de investigación-acción e investigación audiovisual aplicada⁵⁹.

⁵⁹ En una entrevista publicada en Red Digital en 2004 y realizada por la periodista Mercedes Quero, Nicolás Lorite señala al hablar de la interculturalidad en los medios que “No hay una unidad, un criterio único en el tratamiento, sino que hay una especie de dispersión aunque parece que hay una intención de tratar más a fondo estas cuestiones que por ejemplo hace dos años. Hace dos años llegamos a la conclusión en un estudio que elaboramos, de que la inmigración era noticia por la avalancha, por la llegada. Ahora parece que no, ahora la noticia es que ya están entre nosotros y por ahí es importante tratar de abordar el tema por otras perspectivas, más políticas, más económicas, incluso más sociales (...) Las diferentes imágenes que aparezcan de los inmigrantes deben de cuidarse y que aparezcan con los mismos planos y la misma calidad de luz; que la cámara esté tan frontal al inmigrante como cuando participan otras fuentes, que si se utiliza plano medio, sea un plano medio para todas las fuentes (...) Cada vez más los medios son conscientes de que se debe tratar adecuadamente el tema, que hay que ir con cuidado para

En definitiva, se trata de usar la cámara desde el método científico; componer y analizar imágenes y sonidos desde una reflexión previa que responda una serie de preguntas que nos permitan resituarnos ante el objeto del estudio audiovisual; conocer cómo se produce el audiovisual desde la transmisión del conocimiento de la realidad hasta la misma producción audiovisual, y que nos permita distinguir lo especulativo de lo veraz.

El uso de los medios y lenguajes audiovisuales para explicar la realidad migratoria desde la perspectiva de la investigación audiovisual, debe tener en cuenta un marco teórico de referencia en el que se acoten conceptos sociológicos, periodísticos y audiovisuales y hay que partir del concepto de tratamiento visual, sonoro y audiovisual utilizado.

Se puede considerar como idóneo el tratamiento audiovisual de los inmigrantes cuando el uso de las imágenes y los sonidos difundidos por los medios sobre las diferentes personas en los mensajes, aparecen desde la misma narrativa audiovisual. Cuando se dice que se trate adecuadamente al colectivo inmigrante, esto no quiere decir que se le muestre de forma positiva ante la sociedad como en sus fiestas o en su contribución al país, sino que si es preciso mostrar la imagen de una patera o de violencia, ésta se haga desde un plano que no suscite una mirada negativa o distante. Todas las fuentes se han de tratar de igual modo en cuanto a calidad audiovisual, usando lenguajes similares en cuanto a la composición de la imagen, el tamaño de los planos utilizados, la luz, el color, etc.

A la hora de evaluar el tratamiento audiovisual de la inmigración, hay que considerar dos cosas:

- a) La dinamización sociocultural de los contenidos difundidos por los medios: si la recepción individual de un mensaje audiovisual comporta una comunicación igualmente individual a otro individuo, estaríamos hablando de una dinamización interpersonal; en cambio, si la comunicación se produce hacia fuera y se amplía a otros grupos, será intergrupal. Estas comunicaciones, ya sean interpersonales o intergrupales, serán mecánicas si no se trasciende del mero acto comunicativo y activas si la transmisión implica una reacción por parte del/los receptor/res. Mediante estos conceptos podremos saber si unos determinados contenidos audiovisuales producen una dinamización intercultural activa e integradora, o bien, una dinamización racista y xenófoba. Por ello una herramienta básica para conocer la realidad migratoria es la de evaluar el papel comunicativo interpersonal, intergrupal, activo y mecánico que transmiten los

no provocar problemas racistas entre los receptores, pero lo que sigue ocurriendo, es la limitación que tiene el periodista” (http://reddigital.cnice.mec.es/5/entrevista_comp.html).

Nicolás Lorite ofrece una serie de recomendaciones para el periodista visual: “Que las tomas que realice con la cámara tengan un igual tratamiento en cuanto a tipo de planos y composición de estos. Si es un plano medio, pues un plano medio para todos, si es la cámara fija, pues cámara fija y que no se mueva, si es un movimiento, pues en movimiento, pero el mismo tratamiento en todos los casos (...) Hay que cuidar muy bien las fuentes, tanto a nivel visual y audiovisual, como a nivel textual, un tratamiento idéntico de las fuentes. Saber contrastar bien las fuentes para que cuando hable esté todo bien equilibrado” (http://reddigital.cnice.mec.es/5/entrevista_comp.html).

medios audiovisuales y los lenguajes audiovisuales desde su producción y desde su difusión.

- b) El valor de los planos visuales y sonoros: los planos tienen múltiples significados para los receptores, significados que emergen de los otorgados en la producción, emisión y recepción del mensaje. Así, unas veces el valor del plano viene dado por la selección de las cámaras y fotógrafos, otras veces por los realizadores y editores a través del diseño y el montaje, y otras desde las audiencias multiculturales de los mensajes. Y a partir de estas interpretaciones podemos obtener “indicadores cuantitativos multivariantes, tipologías cualitativas desagregadas o aproximaciones subjetivas de tendencia objetiva” (Lorite, 2007)⁶⁰, que nos permitan analizar el tratamiento audiovisual otorgado por los medios de comunicación al fenómeno migratorio y a los inmigrantes y al mismo tiempo indicar cuál es el tratamiento más correcto o adecuado para llevar a cabo procesos de dinamización e integración intercultural. La interpretación del plano tiene múltiples significados; así, si la toma es frontal trata de tú a tú a los personajes, si es picado los empequeñece y si es contrapicado los engrandece. Lo mismo ocurre con los planos sonoros; no es lo mismo un primer plano que un segundo plano sonoro, ni el habla con entonación extranjera de otra con el castellano estándar.

Otros conceptos que hay que tener en cuenta en la investigación audiovisual son los *story-board* o síntesis visual y textual del discurso, los movimientos de la cámara, los objetivos que se utilizan, el ritmo interno al cuadro y el externo mediante el montaje, el guión, el narrador, la distinción entre secuencia, escena y plano, el vestuario, el escenario, la sincronía de la imagen con el sonido, etc. “Los conceptos que se usan en el proceso teórico-productivo audiovisual, e, incluso, en la formación audiovisual para llevar a cabo dicho proceso, no parecen coincidir a veces con los que usa la sociedad civil para posar o mirar la pose de los demás” (Berger, 1997: 17-37).

Este método de estudio propone la necesidad de formar a la sociedad, al receptor, a la audiencia, al telespectador, una formación desde la crítica y desde una propuesta alternativa y constructiva; no basta con criticar la imagen racista del medio en cuestión, sino que hay que proponer soluciones o alternativas para el tratamiento textual, visual y sonoro de la misma y además, consensuarlas con todos los actores que intervienen en el proceso y proyectarla hacia la opinión pública con el objetivo de que obtengan “credibilidad social y comunicativa” (Lorite, 2007). Se trata también de actualizar el conocimiento informativo de los medios e investigar cómo tratan estos medios la realidad multicultural para así “diseñar nuevos discursos textuales, y producciones sonoras, visuales y audiovisuales que sepan ser respetuosos con los modelos de diversidad sociocultural” (Lorite, 2007: 136).

⁶⁰ LORITE, N. (2007): “Metodologías de uso de los medios y lenguajes audiovisuales para el conocimiento de las realidades migratorias”, en Bañón, A. (ed.), *Discurso periodístico y procesos migratorios*, Donostia-San Sebastián, Gakoa, págs. 117-137.

2.4.3 Antonio M. Bañón Hernández

Antonio M. Bañón es profesor titular del Departamento de Filología de la Universidad de Almería y director del grupo de investigación ECCO (*Estudios Críticos sobre la Comunicación*). Es cofundador y codirector de las revistas *Oralia. Análisis del discurso oral* (hasta 2005) y *Tonos Digital*. Es igualmente editor de reseñas para Europa de la revista *Discurso & Sociedad*. En los últimos años ha dirigido algunos proyectos de investigación sobre inmigración: ALDIMA (Análisis lingüístico y discursivo de la inmigración en España, con especial referencia a Murcia y Almería), y ANYMA (Andalucía y Mali). Entre sus publicaciones, destacan los siguientes libros: *El vocativo en español. Propuestas para su análisis lingüístico* (Barcelona, 1993), *Racismo, discurso periodístico y didáctica de la lengua* (Almería, 1996), *La interrupción conversacional. Propuestas para su análisis pragmalingüístico* (Málaga, 1997), *Comentario lingüístico de textos orales I y II* (Madrid, 1997), y *Discurso e inmigración. Propuestas para el análisis de un debate social* (Murcia, 2002). Ha editado o coeditado los siguientes libros: *Discurso periodístico y procesos migratorios* (San Sebastián, 2007), *Discurso y oralidad. Homenaje al profesor José Jesús de Bustos Tovar* (Madrid, 2007), *Manual sobre Comunicación e Inmigración* (San Sebastián, 2008) y *Comunicación, empleo y mujer inmigrante* (San Sebastián, 2008), entre otros. Es autor, igualmente, de medio centenar de capítulos y artículos relacionados con dos de sus líneas básicas de investigación: el análisis del discurso oral y el análisis crítico del discurso.

Antonio M. Bañón nos habla de un concepto denominado “debate social“, el debate social en torno a la inmigración, el cual se inserta como un “hipergénero” y con unas características propias.

Cuando se habla de debate social es en relación a las distintas manifestaciones u opiniones diversas que son mostradas en los medios, durante un determinado tiempo, sobre un tema concreto y que suscita un gran interés por parte de amplios sectores de la sociedad; en el debate participan todos los actores que lo deseen y produce una dialéctica interpersonal o a distancia; surgen distintos tipos de discursos como entrevistas, artículos, manifestaciones, documentales, conciertos, etc.; los actores intervinientes no cuentan con el mismo protagonismo e importancia a la hora de participar en ese debate social y trascender ante la opinión pública; los discursos que participan en los debates referidos a materias de gran trascendencia social, como lo es la inmigración, pueden basarse “total o parcialmente, en el compromiso, en la reivindicación, en la discriminación, en la autodiscriminación, en la condescendencia, en la resignación, en la prevención o en la segregación” (Bañón, 2002), dependiendo de si se valora el objeto del discurso de manera positiva, negativa, no positiva o no negativa y de si el locutor pertenece o no al grupo discriminado; debido a la amplitud del debate, éste genera otros de menos dimensiones (“debates sectoriales”), pero también genera otros más amplios, como el de la exclusión social; el debate social en el momento de su recepción está compuesto de discursos tanto intragrupales como intergrupales; en el debate tiene un papel preponderante la llamada prensa de élite, como un referente y donde tienen cabida los distintos discursos de los medios de comunicación; y el debate social suele adolecer de “altibajos” en cuanto a la fuerza de

captación de la atención en el público, producidos por otros acontecimientos, ya sean políticos, laborales o sociales.

El discurso racista y xenófobo busca, como todos los que intervienen en el debate social sobre la inmigración, darse a conocer y tener una repercusión en la opinión pública. En la actualidad, especialmente en el discurso de las élites, el modelo de debate social sobre la inmigración “está constituido por un primer nivel de representación en el que aparece preferentemente el discurso reivindicativo, el discurso comprometido y el discurso discriminatorio directo, y un segundo nivel de representación basado fundamentalmente en la prevención y, en menor medida, en la condescendencia” (Bañón, 2002: 282). La manera de manifestarse textualmente cada tipo discursivo se realiza a través de las estrategias discursivas de la atenuación y la intensificación, es decir, intensificar la información positiva del endogrupo etno-racial, intensificar la información negativa de los exogrupos etno-raciales, atenuar la información positiva de los exogrupos etno-raciales y atenuar la información negativa del endogrupo etno-racial (van Dijk).

En este debate social sobre la inmigración los medios de comunicación han ejercido una función determinante como transmisores de otros discursos, como apoyos a los mismos o incluso como creadores de discursos propios (la representación negativa o positiva de los inmigrantes y de las minorías en los espacios comunicativos, la reiteración de determinados temas, el contexto de la noticia, la intensificación de determinadas actuaciones y la ocultación o atenuación de otras, etc.); los actores pertenecientes al exogrupo no tienen acceso a los medios y adolecen de escaso conocimiento de los mismos y los discursos denominados “reivindicativos” se ocultan, se silencian o se prima la voz (del inmigrante) sobre el contenido del discurso (la reivindicación); el discurso preventivo no favorece para nada la representación “equilibrada” de la inmigración; el discurso comprometido adolece en ocasiones de independencia en la emisión de los mensajes (función mediadora), pero sí ha sabido aprovechar muy bien el campo de las nuevas tecnologías como Internet como difusor de sus mensajes.

El discurso discriminatorio puede llegar a insertarse en la sociedad gracias al concepto de “tolerancia” como respeto a la libertad de expresión de todas las personas y el discurso racista suele venir aparejado a la estrategia de la “provocación”; es habitual que en los mensajes discriminatorios se utilice como estrategia “la animalización, la cosificación y la prescindibilidad” de los inmigrantes; y algo muy importante que habría de evitarse es que los medios muestran su condescendencia con los discriminadores, justificando sus agresiones o atenuándolas y generalizándolas.

2.4.4 Mi Propuesta de Análisis

A través del análisis del corpus seleccionado, un número determinado de los capítulos que conforman las siete temporadas de la serie de ficción española “Física o Química”, selección realizada tomando como base tramas o situaciones planteadas en las que se representan actitudes discriminatorias o racistas, estereotipadas o prejuiciosas con respecto a los personajes de origen extranjero que forman parte del elenco de

protagonistas y utilizando como método de estudio un análisis cuantitativo y cualitativo de los datos, se han extraído datos relevantes que nos confirman los planteamientos objeto del presente trabajo: la imagen estereotipada de la inmigración transmitida a través de los medios de comunicación, en concreto de la televisión, y que reflejan el debate social sobre la inmigración presente actualmente en los medios y la adopción de actitudes discriminatorias hacia el “otro” basándose en las representaciones mediáticas de los mismos a través de los medios y no en el conocimiento directo de la persona inmigrante. No sólo el lenguaje audiovisual presente en la televisión, sino el imperante en la sociedad en general, nos demuestra el denominado “nuevo racismo” latente en la ciudadanía, racismo promovido desde los grupos de élite dominantes del discurso público, racismo que no es manifestado abiertamente, pero que se aprecia en la repetición del discurso dominante consistente en la amenaza del otro, la asociación a la delincuencia y la marginación, los problemas económicos, el recorte de los recursos sociales, o el peligro de la extensión de su cultura y la absorción de la propia.

3. PRESENTACIÓN DEL CORPUS. *FÍSICA O QUÍMICA*

3.1 DESCRIPCIÓN

A lo largo de la exposición del presente trabajo hemos ido perfilando los objetos fundamentales a analizar. Queremos ofrecer una serie de conclusiones sobre la imagen que transmiten los medios de comunicación sobre los adolescentes inmigrantes, concretamente a través de un mass media como es la televisión y para concretar aún más, vamos a centrarnos en el análisis de una serie de ficción dirigida a adolescentes y cuyos porcentajes de audiencia nos permiten considerarla como una especie de “referente” a imitar o a seguir por parte de dicha audiencia juvenil, la serie *Física o Química*.

El estudio de la serie abarca todas las temporadas emitidas en televisión, temporadas que se desarrollaron entre los años 2008, año en que comenzó la primera temporada, y 2011, año en el que finalizó la última temporada, cuatro años en los que se emitieron un total de 7 temporadas que suman 77 capítulos de aproximadamente 75 minutos cada uno. La audiencia media de los capítulos a lo largo de la emisión de sus muchas temporadas osciló entre un 22,1% (casi 4 millones de telespectadores) y un 7,3% de *share* (casi millón y medio de telespectadores). Los picos más altos estaban representados por las primeras temporadas y los más bajos en la última temporada, cuando la pérdida de audiencia obligó a finalizar su emisión de manera definitiva. Aunque en la actualidad, debido a las peticiones de muchos de sus seguidores, la productora de la serie ha decidido continuarla por medio de otros cauces.



La serie se desarrolla en un Instituto privado llamado Colegio Zurbarán, y en los protagonistas de la serie, que están estudiando Bachillerato, en concreto 1º de Bachillerato; es decir, la mayoría tiene 16 años. Con el transcurso de las temporadas, pasan a 2º de Bachillerato y los alumnos cuenta con 17 y 18 años. En estas últimas temporadas, se mezclan alumnos de 1º y 2º de Bachillerato. El contexto geográfico también es importante, ya que el colegio se encuentra ubicado en Madrid capital, de ahí las especificaciones sobre la inmigración residente en la capital de España con respecto al resto de España que hicimos en capítulos anteriores.

En resumen, el análisis se concretiza en alumnos de Bachillerato, inmigrantes, de entre 16 y 18 años, que residen en Madrid y con un cierto nivel económico, y para ello vamos a utilizar las investigaciones sobre el análisis crítico del discurso de van Dijk, el lenguaje audiovisual de Lorite y el debate social de Bañón. Asimismo, mostraremos las situaciones en que los personajes inmigrantes son presentados por medio de estereotipos y prejuicios o bien representada su imagen externa hacia la sociedad de recepción por parte de la ficción seriada española, mostrándonos la discriminación que sufre el colectivo, una discriminación por cierto presentada de una forma “políticamente correcta”, por medio de diferentes cauces que iremos mostrando y que revelan una realidad que se evidencia en cada capítulo, el llamado nuevo racismo imperante en las sociedades democráticas actuales; es decir, se vende de manera pública que la sociedad está fuera de toda discriminación posible, se instrumentan multitud de normativas para la protección de las minorías y la consecución de su integración, pero los acontecimientos mostrados a través de los medios de comunicación, la presentación de las noticias, la actitud de la sociedad con respecto a los inmigrantes, nos demuestran todo lo contrario, que los ciudadanos no admiten públicamente sus prejuicios y sus sentimientos de miedo y rechazo al “otro” porque no es políticamente correcto, pero sus comportamientos, actitudes y opiniones en ámbitos más privados, demuestran ese racismo velado por los propios medios de comunicación, que lo propician y lo extienden.

Siguiendo con la presentación del corpus del trabajo, a continuación vamos a explicar en términos generales el argumento de la serie. Como hemos dicho anteriormente, la serie se desarrolla en un colegio privado y se centra en la enseñanza de Bachillerato. La productora de la serie es “Ida y Vuelta” y fue emitida en la cadena generalista Antena 3 Televisión. Próximamente se empezará a emitir una nueva temporada con personajes renovados, a petición de los fans, que se emitirá en el canal juvenil Neox, también de Antena 3 Televisión. La primera temporada comenzó a emitirse el 4 de febrero de 2008 y la última temporada, la séptima, finalizó el 13 de junio de 2011, muy recientemente (Tabla 1 y Gráfico 1). La audiencia que la respaldó comenzó con casi 3.200.000 telespectadores y cayó hasta 1.700.000. Se pueden establecer varias hipótesis como la del abandono de la serie de los principales protagonistas, la temática presentada en la serie o incluso el paso de los años de los telespectadores, que podrían ya no sentirse reflejados en las tramas de la serie.

Tabla 1. Número de temporadas, episodios fechas de estreno y finalización y audiencia media de cada temporada

Temporada	Episodios	Estreno	Final	Audiencia media	
				Espectadores	Share
1	8	4 de febrero de 2008	31 de marzo de 2008	3.186.000	18,2%
2	14	8 de septiembre de 2008	8 de diciembre de 2008	3.047.000	17,3%
3	11	13 de abril de 2009	22 de junio de 2009	3.032.000	17,0%
4	14	22 de septiembre de 2009	16 de diciembre de 2009	2.977.000	17,6%
5	9	11 de mayo de 2010	6 de julio de 2009	2.599.000	15,4%
6	14	15 de septiembre de 2010	14 de diciembre de 2010	2.175.000	12,5%
7	7	5 de mayo de 2011	13 de junio de 2011	1.737.000	10,7%
Total	77	2008	2011	2.679.000	15,5%

Gráfico 2. Evolución de la audiencia de Física o Química

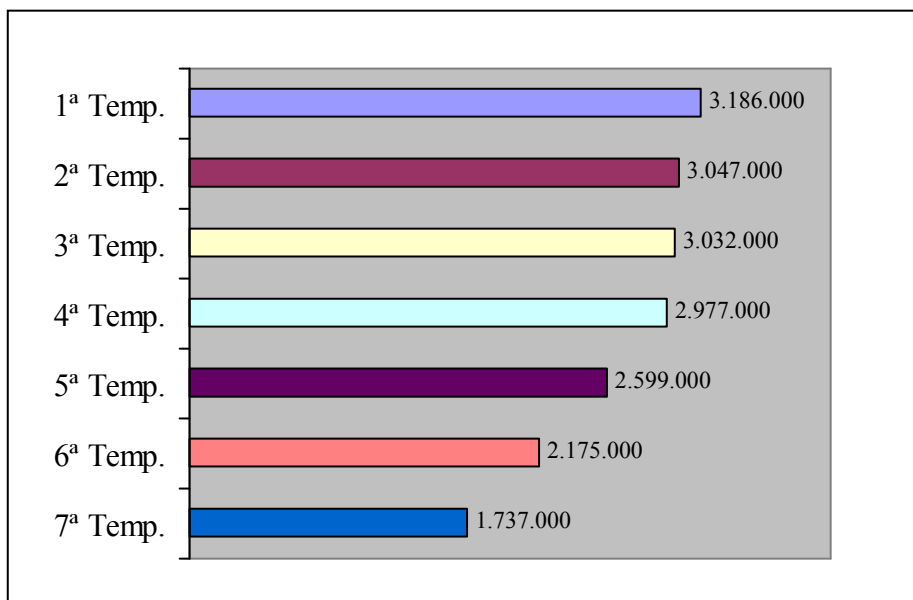
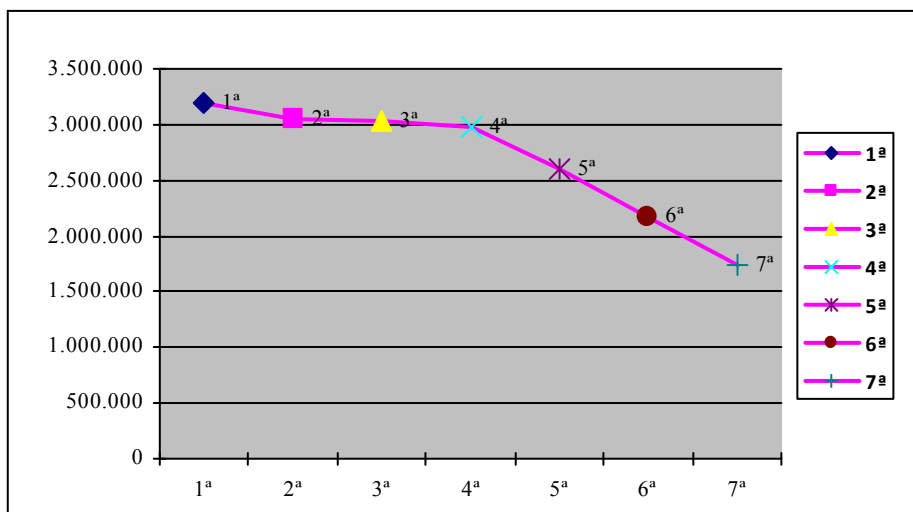


Gráfico 2. Evolución de la audiencia



Toda obra, en este caso televisiva, tiene un creador, y en la serie *Física o Química* el creador o guionista se llama Carlos Montero⁶¹ y es el que ha ido elaborando los distintos personajes, diseñando los escenarios principales e introduciendo las temáticas principales planteadas a lo largo de sus siete temporadas.

Los escenarios en los que se desarrolla la serie son dos fundamentalmente: el colegio Zurbarán, que, como ya hemos dicho, se encuentra ubicado en Madrid, y es de titularidad privada, por lo que a sus alumnos se les presupone una cierta capacidad económica, al igual que a sus familias, y donde suceden la mayoría de las tramas y donde se elaboran las relaciones y los “problemas” creados por el guionista; y el otro escenario principal de la serie lo constituye un piso en alquiler, donde conviven varios profesores del colegio. Tal y como dijo su creador, Carlos Montero, la idea inicial de la serie era tratar sobre jóvenes treintañeros y sus problemas⁶², aunque al ubicarlos en un colegio, la serie dio un vuelco fundamental y las tramas derivaron sustancialmente hacia un público adolescente y hacia unos personajes igualmente adolescentes⁶³ y sus vivencias diarias. Otros escenarios recurrentes y esporádicos que suelen utilizarse son el patio del colegio, la cafetería del colegio, diversas viviendas de los alumnos o los profesores y lugares de ocio en donde los/as chicos/as acuden para divertirse.

La serie⁶⁴ desde su creación ha sufrido feroces críticas⁶⁵, sobre todo por parte de Asociaciones de Padres⁶⁶ (no es de extrañar tampoco si tenemos en cuenta que en

⁶¹ Nació en Celanova (Orense) y estudió en la Universidad Complutense, Comunicación Audiovisual. No buscaba emular a cualquier otra serie ya vista sobre adolescentes, ya que los principales protagonistas nunca han sido los alumnos del Zurbarán, sino sus profesores, aunque no lo parezca, ya que las tramas de los alumnos han ido creciendo a lo largo del paso de los episodios, creando una comunión bastante particular entre el mundo de los adolescentes y el mundo de los profesores; trabajó antes en series como ‘Al salir de clase’, ‘El Comisario’ o ‘Génesis, en la mente del asesino’ (entrevista en antena3.es).

⁶² "Me atraía la idea de contar lo que les sucede a varios profesores que empiezan a dar clase en un instituto, y que saben aconsejar a sus alumnos pero les cuesta tomar decisiones que afectan a su vida privada. Entonces pensé que tampoco se estaba haciendo ninguna serie sobre adolescentes, salvo El internado (aunque más enfocada al misterio y el terror), y me dije ‘¿Por qué no?’" (entrevista a Carlos Montero en antena3.es).

⁶³ "Es una época de la vida que da mucho juego, cuando dejas de ser un niño y hay cosas que te permiten hacer y otras que no" (entrevista a Carlos Montero en antena3.es).

⁶⁴ "Las series están vivas porque, según llegan los guiones, grabamos. Nada que ver con la manera en que trabajábamos hace años, cuando se hacía la serie entera y se emitía una vez terminada. Así podías hacer mucho más lo que querías; ahora la televisión es un negocio, y es el público el que te dirige. No puedo negar que siento algo de nostalgia al pensar en la forma de trabajar de antes, pero me parece lógico que ahora la gente opine; se mira mucho cuál es el público al que la serie va dirigida"

⁶⁵ "Siempre surge la polémica, sobre todo cuando se intentan contar cosas diferentes y pegadas a la realidad; sigue habiendo sectores de la sociedad que no aceptan este tipo de televisión, y yo les diría que no hace falta que pongan la tele, o que pueden cambiar de canal. Para mí la serie resulta ante todo didáctica e instructiva. Yo mismo aprendo muchísimo: para mí es como si me teletransportase a cuando tenía veinticinco años menos cada día que rodamos. Yo, que tengo cuarenta, no dejo de sorprenderme con lo que ha cambiado la juventud" (entrevista a Carlos Montero, creador de la serie, en antena3.es).

"Es una serie sobre profesores y alumnos con un reparto más sólido en el lado docente. El problema es que no se vio nada que no se haya visto. El aulario televisivo quizás sea el subgénero menos original. Desde luego, mucho menos que algunas series de médicos o policías. Da la sensación que el único remedio narrativo en este tema es escapar hacia la sátira y el estereotipo deforme (...) El capítulo empezó con una crisis y terminó con un suicidio para señalar que la cosa no va de guasa" (Tomás Delclós, Periódico El País).

"Lo primero que llama la atención es el retrato de los alumnos, es decir, de los adolescentes españoles: depresivos suicidas, ninfómanas que blasonan de zorrones, chulos matasietes de instintos racistas y

multitud de ocasiones las APA's son representadas en la serie como auténticas entidades sin sentimientos ni el más mínimo interés por sus hijos, solamente preocupadas por las apariencias y la salvaguarda del interés económico y moral del colegio), pero dichas críticas han ido referidas a los planteamientos de la serie y la forma de mostrarlos, el uso continuado del "morbo"⁶⁷, así como el uso de estereotipos y prototipos a la hora de representar a los distintos personajes de las tramas⁶⁸.

Otro tema interesante a comentar sobre la serie es el de la elección de las tramas o la temática de cada capítulo. Según su autor, la decisión de introducir determinados temas o materias surgía en muchas ocasiones de la consulta a los medios de comunicación⁶⁹, en concreto de la lectura de los titulares de la prensa escrita, por lo que si hemos ido exponiendo a lo largo de este trabajo la influencia de los medios en la creación de determinadas representaciones en el público en general, es propiamente uno de esos medios de masa como la televisión, el que se influencia y se nutre directamente de los mismos para mostrar una determinada realidad y presentarla como ficticia, pero basada en "la vida misma", la vida de una gran parte de nuestros adolescentes.

estética batasuna, un pobre chinito víctima de la segregación, radicales concienciadas que vuelan de 'manifa' en 'manifa' cual abeja de flor en flor... También hay algunos alumnos que podrían pasar por personas normales, pero el guión les otorga un lugar secundario." (José Javier Esparza, Grupo Vocento).

"Podemos decir que es el *Compañeros* de esta década. Eso sí, con un dramatismo de agárrate y no te menea. Si en las antiguas series de institutos todo versaba sobre amores, desamores, botellones y marginaciones light, en *Física o química* ya nos cascan un coma y un suicidio en el primer episodio. Así, sin más. Yo, la verdad, no sé si mi adolescencia fue en excesivo cateta o que los chavales que ahora tienen 17 años viven en una tiranía y un congojo que ríete tú de los institutos americanos" (Lunny Descarriado en Portalmix.com).

"Una dramatización de las relaciones entre profesores y alumnos de un instituto. La primera intersección, como era de esperar, viene por la vía de un ardiente polvorón, por utilizar esa garbosa expresión que popularizaron el otro día en *Supervivientes* la pareja Pipi Estrada y Lucía Lapiedra, ambos catedráticos en el asunto" (Ferrán Monegal, El Periódico).

⁶⁶ La presidenta de Cofapa (Confederación de Padres y Madres de Alumnos) Mercede Coloma, con motivo del estreno de la serie *Física o Química* hizo unas contundentes declaraciones sobre la misma y exigía su inmediata retirada de la parrilla televisiva: "La serie denigra al colectivo de profesores y reduce su labor a una 'caricatura'; este espacio televisivo está haciendo un flaco favor a los padres que intentan educar a sus hijos en valores y virtudes que nada tienen que ver con las que muestra esta serie". La presidenta de Cofapa destacó asimismo "la importancia de la labor de los profesores para la sociedad". La asociación denunció que el argumento de la serie estaba "limitado a cuestiones de sexo y violencia y transmite una conducta deformada a nuestro niños y jóvenes. La serie no beneficia en nada a alumnos, profesores y padres", concluyó (<http://www.fisicaoquimica.net/fisica-o-quimica/los-padres-de-alumnos-piden-la-retirada-de-fisica-o-quimica>).

⁶⁷ "Jugar con él sin pasarse es complicado", explica, "pero reconozco que es mi mejor arma a la hora de escribir. El morbo no solo vende, sino que además a mí me sale solo; me gusta como espectador y como creador. Y teniendo a adolescentes como protagonistas me parecía imposible no coquetear con él. Las cadenas saben que el morbo levanta audiencia, y que a la gente le gusta ver cuerpos desnudos. Nosotros no nos cortamos en ese sentido, aunque nunca presentamos algo forzado, nadie sale despelotado porque sí; es uno de los motivos que han hecho que la gente se enganche a la serie y no vamos a prescindir de él", puntualiza (entrevista a Carlos Montero en antena3.es).

⁶⁸ "En los primeros capítulos los tuvimos que definir de un trazo, recurriendo a estereotipos para que fuese fácil identificarlos, dado que son tantos, y eso provocó muchas críticas. Pero poco a poco los hemos ido matizando". Según Carlos Montero, "se muestra la vida en los institutos desde distintos puntos de vista, y se permite al espectador que opine a la vez que se le plantean debates (entrevista a Carlos Montero en antena3.es).

⁶⁹ "En ocasiones utilizo anécdotas (aunque no tantas), actitudes que he estudiado... y los titulares de los periódicos ayudan muchísimo. La realidad siempre es más bruta que la ficción, por mucho que en ocasiones nos acusen de lo contrario" (entrevista a Carlos Montero en antena3.es).

3.2 TEMÁTICAS

A continuación, ofrecemos un pequeño resumen de las principales temáticas que se muestran a lo largo de los 77 capítulos de la serie *Física o Química*.

TEMÁTICAS DE LA SERIE DE FICCIÓN <i>FÍSICA O QUÍMICA</i>	
Temáticas propias de los adolescentes	Temáticas relacionadas o recurrentes
Relaciones sexuales sin inhibición	Racismo, Discriminación hacia quién es diferente y se muestra como más débil
Negativa al uso del preservativo	El suicidio
Cierta “obligación” de mantener relaciones sexuales para no ser considerado “diferente”	Violencia del alumnado hacia el profesorado
Salir del armario ante los compañeros y la propia familia	Poder y uso de la prensa para fines perjudiciales (prensa amarilla)
Rechazo de la homosexualidad por parte de los chicos y aceptación por parte de las chicas	La homosexualidad
Fumar porros (idea de normalidad en su consumo)	Violencia machista
Parkour (deporte de moda entre los adolescentes que consiste en saltar edificios, paredes, parques, etc)	Aborto
La incomprensión de los padres hacia sus hijos	Movimiento Okupa
Aborto: dudas; la solución que se adopta es continuar el embarazo	Grupos Ultras
Carreras de coches entre jóvenes	Adicción a los ansiolíticos
Tunning	Uso o no de controles en los colegios como medida para detectar el consumo de drogas entre los adolescentes
La virginidad y su ocultación	Cáncer
El uso de Internet para mantener relaciones con otras personas, también sexuales	Relaciones de pareja abiertas; locales de intercambio de parejas
Anorexia nerviosa	Abusos sexuales
Bulimia	Tríos sexuales
Rechazo a aquellos con exceso de peso	Falta de infraestructuras para discapacitados en los centros escolares y en otros edificios públicos
Uso abusivo de los videojuegos	Eutanasia
La masturbación	Grabación de un lead up, vídeos promocionales de moda en la red donde en una sola toma se graba a una grupo numeroso de personas
Padres adolescentes	Los musicales
El Botellón	Las descargas gratuitas de música; posición contraria
Maltrato de menores	Matrimonio homosexual
Abuso del alcohol entre adolescente y coma etílico	Los arte de los grafitis
Uso de drogas para mantener relaciones sexuales con chicas	La prostitución “voluntaria”
Creación de blogs	La venta y consumo de marihuana
Los celos entre los adolescentes (temática utilizada muy asiduamente por la serie)	El uso de los anabolizantes
Abandono de un hijo por una madre adolescente	La especulación inmobiliaria
La dureza de algunos padres con sus hijos	Familia en la cárcel
Enfermedades de transmisión sexual	Miedo al compromiso
El futuro después del Bachillerato	La falta de comunicación en las parejas
Madre adolescente, madurez, asunción de responsabilidades, crecer más rápido	
“¡Mamá! Quiero ser artista	
El salto a piscinas desde balcones	
Facebook	
El temor a decir te quiero y no atreverse a pedir perdón	

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

De entre las principales temáticas de la serie, hemos indicado en primer lugar el racismo y la discriminación, tema que se repite a lo largo de muchos capítulos en las diferentes temporadas, ya que entre los principales protagonistas se encuentran personajes inmigrantes, de nacionalidad española o extranjera y otros personajes secundarios o circunstancias que van apareciendo en las diferentes tramas. Vamos a describirlos y a presentarlos, pues ellos van a ser la base del corpus que analizaremos en el siguiente capítulo. También haremos mención a varios personajes autóctonos que son interpretados por actores de origen extranjero.

3.3 PERSONAJES INMIGRANTES

Diferenciaremos entre los personajes adolescentes y los adultos. Así:

PERSONAJES ADOLESCENTES					
	Personaje	Nacionalidad	Actor	Nacionalidad	Temporada
Personajes principales	Jan Taeming	China	Andrés Cheung	Español, de origen extranjero	1ª y 2ª
	Joaquín “Quino” Domínguez	Español y Venezolano	Oscar Sinela	Español, de origen extranjero	3ª y 4ª
	Román Lorente (Rashid)	Marroquí	Nasser Saleh	Español, de origen extranjero	5ª, 6ª y 7ª
Personajes de varios capítulos	Xiao-mei	China	Nancy Yao	China	2ª
Personajes recurrentes	Reme	Caribeña	-	-	1ª
	Chica vendiendo flores	China	-	-	4ª
	Pareja de amigos de Cabano	Argentinos	-	-	5ª
	Hermanos de Román	Marroquí	-	-	5ª
	Personaje sudamericano en una barra	Sudamericano, no se especifica nacionalidad	-	Sudamericano	3ª
	Compañeros evangelistas de Quino	Sudamericano, no se especifica nacionalidad	-	Sudamericanos	3ª

Descripción de los personajes.-

a) Personajes principales:

1. JAN TAEMING (chino)



- Se siente atraído por Paula.
- Su mayor afición es dibujar comics.
- Le conocen como “el chino”.
- No tiene problemas para integrarse en el Zurbarán.
- Sus padres son muy exigentes con él.
- Sus padres tienen una de esas tiendas de ultramarinos abierta 16 horas que proliferan desde hace poco en las grandes ciudades.
- Es un chaval brillante. Con un talento especial para dibujar comics. Lo que pasa es que es una afición que lo lleva bastante en secreto, porque les daría un disgusto tremendo a sus padres si se enteran de que se pasa horas dibujando. Para ellos, todo lo que no sea un estudio productivo y todo lo que le aleje de las asignaturas de clase, es una pérdida de tiempo peligrosa.
- Jan sentirá sobre sus hombros el peso de la responsabilidad, el peso de no poder defraudar a unos padres que lo han dado todo por él y que todos los días se esfuerzan en el trabajo y se esfuerzan también en recordárselo. Es por eso que a Jan no sólo le separa la raza del resto de los estudiantes, sino también ese peso de la responsabilidad.
- No tiene demasiados problemas de integración por ser oriental, pero eso cambia cuando los demás descubren que está enamorado de Paula, una chica occidental. Y de esa manera descubre que muchos lo aceptan mientras no sobrepase unos “límites”.

2. JOAQUÍN “QUINO” DOMÍNGUEZ (español y venezolano)



- Su familia tiene valores muy tradicionales.
- Tímido, bonachón, inocente.
- Sufre continuamente por ser demasiado ingenuo.
- Es un buenazo al que le gusta gastar bromas y que cuida mucho de su aspecto.
- Toca la guitarra y canta en un grupo en su iglesia evangelista.
- Quino llegó con su madre a España hace dos años. Su padre les abandonó cuando él era muy crío. Su madre se gana la vida limpiando casas y viven con sus tíos, en un barrio de las afueras de Madrid, donde regentan un locutorio.
- Su novia es Yoli, una chica liberal.

3. ROMÁN LORENTE, “RASHID” (marroquí)



- Vive en casa de Clara, una de las profesoras del colegio.
- Conflictivo, inseguro y reservado.

- Poco comunicativo.
- Esconde tras su coraza un gran corazón.
- Está enamorado de Ruth, su hermana de acogida.
- Viene de un centro de menores y está acogido.
- Su madre fue detenida.
- Cuida de su abuelo y sus hermanos vendiendo droga en el colegio.
- Vende y fuma marihuana.
- Es un chico cariñoso y que piensa en los demás.

b) Personajes de varios capítulos:

1. XIAO-MEI



- Es la novia de Jan para contraer matrimonio por conveniencia. Como los padres de Jan deben devolver el favor a sus familiares de China por haberlos traído a España, ahora Jan ha de casarse con su prima para saldar la deuda y que ella pueda obtener la documentación necesaria para permanecer en España.
- Se la representa como una chica muy arreglada (cuando se esperaba que fuera una “paleta”) y manipuladora. No comprende el español (sólo cuando le interesa) y lo habla muy mal. Se la posiciona en situaciones ridículas por la barrera idiomática entre ella y el resto de personajes.

c) Personajes recurrentes:

1. REME (caribeña)



- Aparece de forma muy circunstancial en un capítulo de la serie y después no vuelve a aparecer.

2. CHICA VENDIENDO FLORES (china)



- Chica de nacionalidad china vendiendo flores por los bares, imagen prototípica de este tipo de “comercio ambulante”.
- No habla bien el idioma castellano y con pronunciación típica de utilizando la “L”.

3. PAREJA DE AMIGOS DE CABANO (argentinos)



- Representan a una pareja simpática, mochileros, que viajan por todo el mundo.

4. HERMANOS DE RÓMAN (marroquíes)



- Viven en un barrio pobre y marginal, junto al abuelo de Román, donde se ocultan de los servicios sociales, gracias a la ayuda de Román que los mantiene “trapicheando”.

5. PERSONAJE EN UNA BARRA DE UN BAR (sudamericano, no se indica nacionalidad)



- Es víctima de la violencia y el racismo de un grupo ultra en un bar, donde es insultado y apaleado.

6. COMPAÑEROS EVANGELISTAS DE QUINO (sudamericanos, no se indica
nacionalidad)



- Son víctimas de la violencia racista de un grupo ultra. Son apaleados a la salida de la iglesia evangélica donde acuden diariamente.

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

PERSONAJES ADULTOS					
	Personaje	Nacionalidad	Actor	Nacionalidad	Temporada
Personajes principales	Jonathan	Mejicano	Michel Gurfi	Argentino	1 ^a
	Miguel Belaza	Argentino	Michel Brown	Argentino	2 ^a
	Thomas Mcartney	Norteamericano	Mark Shardan	Norteamericano	3 ^a y 4 ^a
	Sara Pires	Argentina	Sabrina Garciarena	Argentina, nieta de españoles	7 ^a
Personajes de varios capítulos	Tain Taeming (Padre de Jan)	China	Carlos Wu	China	1 ^a y 2 ^a
	Fátima (madre de Román)	Marroquí	Farah Hamed	Española, de origen extranjero	6 ^a
	Ricardo (Christian)	Argentino	Ramiro Blas	Argentino	6 ^a
Personajes recurrentes	Madre de Jan	China	-	China	2 ^a
	Chantajista de Berto	Sudamericano, sin especificar nacionalidad	-	-	3 ^a
	Ojeador de fútbol	Argentino	-	-	5 ^a
	Abuelo de Román	Marroquí	-	-	5 ^a
	Profesora de interpretación	Argentina	-	-	6 ^a
	Amigo que chantajea a Ricardo	Argentino	-	-	6 ^a

Descripción de los personajes.-

a) Personajes principales:

1. JONATHAN (mejicano)



- No quiere que valoren sólo por su cuerpo.
- Es aficionado al deporte y la lectura.
- Suele caer bien a la gente.
- Es el profesor de Gimnasia del colegio.
- Se enamora de una profesora, Blanca, del colegio, aunque sus relaciones anteriores han sido normalmente esporádicas.
- Abandona el colegio por un problema de drogas de un hermano suyo.

2. MIGUEL BELAZA (argentino)



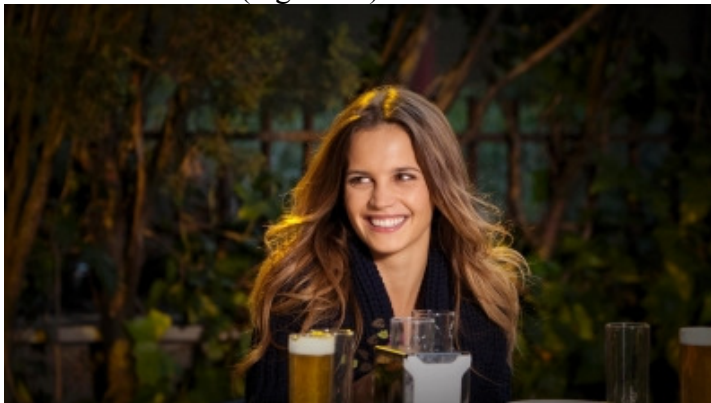
- Atractivo, guapo, inteligente.
- El teatro es su pasión.
- Tiene un pasado que lo marca constantemente.
- Los alumnos están encantados con él.
- Guarda un secreto de su pasado.

3. THOMAS MCARTNEY (norteamericano)



- Viene al colegio como profesor de apoyo en Inglés, tanto para los alumnos como para los profesores.
- Es muy torpe, bonachón, serio y responsable.
- Se enamora de una de las profesoras del colegio, Irene.

4. SARA PIRES (argentina)



- Vitalista, divertida, risueña y hippie.
- Tiene un concepto muy etéreo de la vida.
- Mira siempre el lado luminoso de la vida y nunca los problemas, lo que provoca que los atraiga, precisamente, por no preverlos.
- Trabajaba para una ONG en Latinoamérica, donde conoció a uno de los personajes de la serie, Vaquero, con el que se casa (ambos voluntariamente) para poder venir a España a trabajar. Son muy buenos amigos y más tarde se enamoran.

b) Personajes de varios capítulos:

1. TAIN TAEMING, PADRE DE JAN (chino)



- Reservado, receloso de los demás, serio.
- Quiere que su hijo siga sus indicaciones y continúe con el negocio familiar, un comercio.
- No quiere que su hijo se relacione con occidentales, aunque más tarde lo acepta.
- Guardián de las tradicionales familiares y culturales.

2. FATIMA, MADRE DE ROMÁN (marroquí)



- Tras salir de la cárcel por robo, vuelve a buscar a su hijo Román que está acogido en casa de una de las profesoras del colegio.

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

- Se muestra cariñosa y está arrepentida por todo lo que ha hecho (abandonar a sus hijos y robar); pide una segunda oportunidad.
- Trabaja en un centro de voluntariado enseñando español a mujeres árabes.

3. RICARDO, “CHRISTIAN” (argentino)



- Viene a España a través de un amigo que le ayuda a falsificar su pasaporte, haciéndose pasar por él; luego este amigo le chantajeará por lo mismo.
- Se enamora de una de las profesoras del colegio, Clara.
- Es bueno y se preocupa por su familia, pero su situación de irregularidad y sus problemas económicos le ponen en peligro.

c) Personajes recurrentes:

1. MADRE DE JAN (china)



- Es un personaje que sólo aparece en la boda de conveniencia de Jan.

2. EXTORSIONADOR Y CHANTAJISTA DE BERTO (sudamericano, no se indica su nacionalidad)



- Aparece en un episodio pidiéndole el dinero que le ha prestado a uno de los personajes principales autóctonos, Berto, que acaba de salir de la cárcel y sigue metido en problemas.

3. OJEADOR DE FÚTBOL (argentino)



- Aparece en un solo capítulo como ojeador de fútbol para ayudar a uno de los personajes protagonistas, Cabano, al cual contrata en un equipo inglés.

4. ABUELO DE ROMÁN (marroquí)



- Es un personaje que interviene en un capítulo de la serie como abuelo de Román.
- Vive con sus nietos en un barrio pobre y marginal.
- Se pone enfermo y no puede cuidar de los hermanos de Román.

5. PROFESORA DE INTERPRETACIÓN (argentina)



- Es un personaje circunstancial en un capítulo donde dos de las chicas dan clase de interpretación porque quieren dedicarse al mundo del espectáculo.

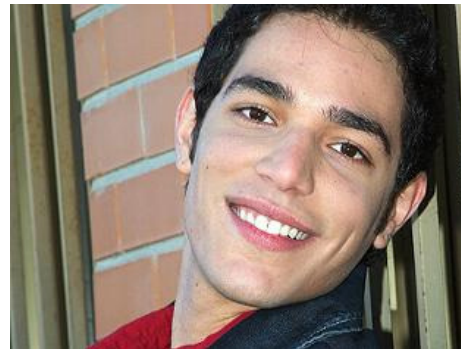
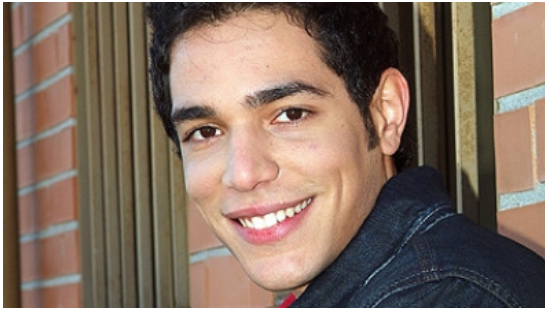
6. AMIGO QUE CHANTAJEA A RICARDO (argentino)



- Aparece en un capítulo chantajeando y pidiendo dinero a Ricardo por haberle ayudado a entrar en España.
- Al final denuncia a Ricardo y se marcha.

Hasta aquí la exposición de todos los personajes que aparecen en la serie y que van a ser analizados en el siguiente capítulo. Sólo añadiremos tres personajes más pero no por representar a inmigrantes, sino todo lo contrario, es decir, se trata de tres personajes de autóctonos, de españoles, que son representados por actores de origen extranjero. Estos son Isaac y Gorka:

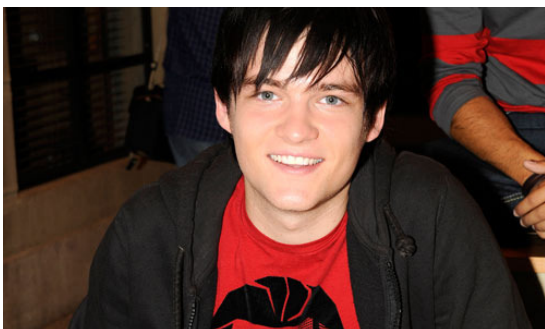
1. ISAAC



Isaac tiene una hermana, Paula, que apenas se parece a él y con la que comparte clase. A pesar de ello, cada uno hace su vida y tienen amigos diferentes. La madre de ambos es enfermera y tiene turno de noche. Por lo que apenas la ven. Cuando se levantan para ir al instituto, ella está durmiendo y cuando ellos vuelven, ella se está yendo a trabajar. El padre es marino mercante, y trabaja dos meses fuera y uno descansa. Así que ambos sienten muy poco la presión familiar. Son bastante libres para hacer y deshacer, apenas les controlan. Isaac mantiene una relación íntima con una profesora del Instituto y está dispuesto a todo para seguir ella utilizando todos los recursos a su alcance.

El actor que interpreta a Isaac es Karim El Kerem, nacido en New York, de madre española y padre egipcio. Conocido en España por haber participado en series como, además de Física o Química, La pecera de Eva o La Reina del Sur; en ésta última, sin embargo, interpretó el papel de Mohamed, hijo de Fátima Mansur, personaje de origen extranjero.

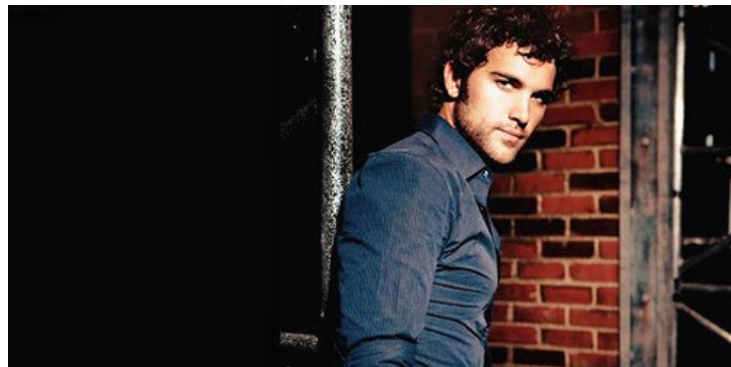
2. GORKA



Gorka es un chico cuya rebeldía resulta difícil de entender, tanto por los profesores como por sus compañeros, debido a un complicado historial familiar. Siempre se aprovecha de esa circunstancia hasta límites intolerables. Otros profesores simplemente lo dan por un caso imposible. Y él a unos y a otros les hace la vida muy difícil. Durante muchos capítulos, ha sido el cabecilla en el acoso a Fer, un compañero gay, y a Jan, el personaje de origen chino, aunque finalmente se ofreció para ayudar a éste último y Fer se convirtió en su único amigo cuando más sólo se encontraba.

El personaje de Gorka es interpretado por el actor Adam Jezierski, nacido en Varsovia, Mazovia, Polonia, aunque no estuvo mucho tiempo allí puesto que cuando tenía 8 años se trasladó con su familia a Madrid; es un actor hispano-polaco.

3. XAVI



Es el profesor de dibujo del Zurbarán en la última temporada que se muestra muy pasional y le gusta que sus alumnos piensen y entiendan las cosas aunque para ello tenga que utilizar métodos poco ortodoxos; y otro que tiene que ver con su vida personal, en el que es mucho más desastroso y desordenado. Le encantan las mujeres y su debilidad por ellas le llevará a meterse en más de un lío, incluso con el director del colegio.

El personaje de Xavi es interpretado por Juan Pablo di Pace, actor argentino nacido en Buenos Aires, aunque desde los 19 años vive y trabaja en Londres. Desde 2009 desarrolla su profesión en España.

3.4 ELECCIÓN DEL CORPUS

Para acabar, nos gustaría mencionar el por qué de la elección de esta serie como corpus del trabajo. Como ya se indicó al comienzo de la exposición del presente capítulo, los índices de audiencia entre los adolescentes es uno de los principales motivos para su elección, pues es el objeto de estudio y porque, en el momento de su estreno y casi hasta su finalización, ha sido un referente para muchos jóvenes y eso lo

demuestra su gran repercusión a través del “merchandasing” que surgió con motivo de la misma y su exportación a otros países.

Así, la serie contó con una Revista oficial que se publicó en marzo de 2008 dirigida al público juvenil y adolescente, donde se exponían entrevistas exclusivas a los personajes, además de tests y noticias relacionadas con temas de la serie, algunos datos extra, fotos de todo el reparto de actores, curiosidades y demás. La revista fue bastante popular en el sector juvenil. También se editó un libro, un juego de mesa y la banda sonora de la serie fue interpretada por artistas de primera fila como El Sueño de Morfeo, Despistaos, etc; se puso a la venta un disco con las canciones de diversos artistas que aparecían en los capítulos de la serie (Laura Pausini, Carlos Baute, Pignoise, Pereza, Melocos, Revolver, OBK, etc.); dos de los actores protagonistas de la serie también grabaron discos. La serie fue exportada a otros países entre el 2008 y el 2011, entre los que se encuentran Estados Unidos, Méjico, Panamá, Bulgaria, Francia, Italia, Portugal y Argentina; y recientemente se empezará a emitir en Rusia y China, en sus respectivas versiones.

4. ANÁLISIS CUANTITATIVO Y CUALITATIVO DE LOS DATOS

En el presente capítulo vamos a analizar los datos extraídos del corpus seleccionado, la serie española de ficción *Física o Química*, con el objeto comprobar la premisa base del trabajo: que la imagen transmitida desde la televisión sobre los adolescentes inmigrantes es una imagen impregnada de estereotipos y prejuicios, donde el discurso ofrecido a través del lenguaje audiovisual es un discurso discriminatorio que contiene gruesos trazos del denominado racismo “democrático”, un racismo indirecto y velado por las consignas de “lo políticamente correcto” y donde en la mayor parte de las temáticas ofrecidas a través de los medios de comunicación, y especialmente la televisión, se plasma con fuerza el debate social sobre la inmigración esgrimido desde los grupos de élite dominantes del discurso público y mediático.

1.1 ANÁLISIS CUANTITATIVO DE LA SERIE

A continuación, exponemos las distintas tramas o situaciones que se representan a lo largo de los capítulos de cada temporada, y que conforman el corpus analizado del que se han extraído los datos a interpretar. Del corpus de 77 capítulos, hemos seleccionado un total de 56 capítulos donde se exponen diferentes situaciones o tramas en las que se representan a los personajes inmigrantes, ya sea a través de estereotipos o prejuicios relacionados con la nacionalidad o con la raza, así como situaciones que reflejan el discurso dominante transmitido por los medios de comunicación a la opinión pública y que reflejan la discriminación que sufren los personajes inmigrantes en muchas de las tramas del total de 143 seleccionadas y analizadas.

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
1ª TEMPORADA			
Presentación del personaje	1	Jan	Chico tímido, retraído, mirada baja, introvertido
Trato de los compañeros al conocerlo	1	Jan	Insultos (chinito, amarillo), provocación, diferencia por su raza
Posible racismo del profesorado	2	Jan	Trampa de los alumnos racistas contra el profesor, demostrando su no existencia
Chantaje físico y psicológico para culpar a un profesor de racismo	2	Jan	Primero sumisión por parte de Jan para sentirse aceptado y después no seguir el juego y contar la verdad
Enamorarse de una autóctona	2	Jan	Ocultación
Invitación a una fiesta con el objeto de conseguir alcohol	2	Jan	Participación por parte de Jan para conseguir la aceptación de los demás
Expresiones racistas de varios compañeros	2	Jan	Silencio por parte de Jan

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
Aumento de las expresiones estereotipadas y discriminatorias (chinito, amarillo)	3	Jan	Consecuencia de su no participación en el chantaje y su actitud pasiva
Humillación pública mediante el uso de pintura de amarilla sobre el cuerpo	3	Jan	Silenciar el hecho ante los demás y solicitar inactividad ante el hecho denigratorio
Afición a dibujar comics	3	Jan	Ocultación a su familia
Estudiar y trabajar	3	Jan	Se muestra como normal
Buen estudiante con talento	3	Jan	Admiración y respeto por parte de los profesores
Venganza ante la discriminación de los compañeros	3	Jan	Jan contempla la posibilidad y la pone en marcha de utilizar la violencia para combatir las humillaciones de sus compañeros. Una autóctona lo impide
Amenazas a los alumnos racistas por parte de un profesor como actitud protectora hacia el alumno inmigrante	3	Jan	Intento de la prensa de utilizar dichas amenazas como noticia vendible sin contextualizar la información. Final sin problemas
Insultos racistas	4	Jan	Silencio y rechazo por parte de otros compañeros
Realizar un trabajo escolar con una autóctona novia de un alumno racista	4	Jan	Conocimiento mutuo y amistad
Venta de drogas en México y sobredosis de un familiar	4	Jonathan	Comentario por parte del personaje de situación normal en su país y preocupación
Identificación comercio chino con bebida gratis	4	Jan y Padre de Jan	Frase estereotipada: “cuñado chino, birras gratis”
Comentarios racistas	5	Jan	Frases estereotipadas: “Se van a hacer con todo los putos chinos”. “Van a conquistas España”. “Arroz tres delicias”
Comentarios racistas	5	Padre de Jan	Frase prejuiciosa: “A los chinos con las multas que les ponen por vender alcohol están cagados”
Insulto	5	Padre de Jan	Insulto utilizado: Bruce Lee
Rechazo a mantener una relación con una española por parte de la familia	5	Jan	Incomprensión de la familia y ocultación de la relación por parte de Jan
Trabajo duro de la familia inmigrante	5	Jan y Padres de Jan	Presentación de larga jornada de trabajo (14 horas) con el objeto de conseguir dinero y regresar a su país
Bajada en las calificaciones	6	Jan	Prohibición de ver a su novia española, de dibujar y amenaza de su regreso a China por parte de su familia

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
Propuesta de posicionarse en contra por parte de la novia española	6	Jan	Aceptación de la decisión de sus padres
Intercesión de un profesor español ante la familia	6	Jan	Imposibilidad de comunicación entre el profesor y el padre de Jan por la barrera idiomática
Amenaza de la familia china de que su hijo regrese a China para saber quién es	6	Jan	Revelación de Jan ante su familia: “esto es lo que soy, mis amigos, mis profesores, mis amigos y mi novia; no necesito ir a China para saber quién soy”. Su padre le compra un billete para Pekín
Marcha obligada a China	7	Jan	Los compañeros, incluidos los racistas, se manifiestan a la puerta del negocio del padre de Jan para pedir que “Jan no se va, ésta es su casa”, pero sin el consentimiento de Jan
Comentarios estereotipados	7	Padres de Jan	Frases: “no hablan en cristinano”; “revenden por los bares claveles”
Comentario de un compañero	7	Jan	Frase: “tiene aquí su vida”
Consecuencias de la manifestación y la ayuda de los compañeros	7	Jan y Padres de Jan	Pérdida económica en el negocio y disculpa del hijo por la actuación de los compañeros en su ayuda; recriminación a sus amigos por haberle ayudado y por el perjuicio a sus padres. No desea irse, pero si tiene que hacerlo, lo hará
Noticiero televisivo	7	Jan	Referencia hacia Jan por parte de un periodista: “padre del oriental” y temática de la libertad de decisión de un joven para quedarse en España en contra de la decisión de sus padres
Comentario autocomplaciente de un compañero racista	7	Jan	Se considera el “ídolo de los chinos” por haber ayudado a Jan con la manifestación, lo que le puede servir para ayudarlo a conseguir puntos ante otra persona
Marcha casi segura a China	8	Jan y padre de Jan	Los profesores intervienen para ayudar a Jan. Hablan con él con muchas dificultades por el idioma, le enseñan un contrato de Jan para trabajar en una agencia de publicidad con sus dibujos y le engañan diciéndole que va a ganar dinero, con lo que el padre decide que permanezca en España hasta el final del curso
TOTAL: tramas en todos los capítulos de la 1ª temporada con un total de 34 tramas			
2ª TEMPORADA			
Frases estereotipadas	1	Jan	Frase: “chinito”

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
Aparición de un posible rival en su relación	1	Jan	Minusvaloración personal: “Entiendo que lo prefieras a él porque es rico, guapo y de aquí”
Comentario estereotipado	2	Jan	Jan se encuentra sentado porque está cansado de trabajar y estudiar todos los días y un compañero dice: “Tu novio está sobao”. La novia responde: “no está sobao, es que es chino”
Miedo a leer en público por no dominar el castellano	4	Jan	Comentario hiriente de un compañero racista y burlas: “No sabe hablar bien” y defensa de un profesor ante los demás alumnos como un mérito el que Jan haya aprendido a hablar castellano en tan solo 5 años. El profesor ridiculiza al alumno que se ha burlado diciéndole que lleva 14 años aprendiendo inglés y no sabe ni hablarlo ni escribirlo
Comentario racista	4	Jan	Frase: “Los chinos mojan como conejos”
Solicitud de ayuda para un hermano de una compañera que ha salido de la cárcel	5	Jan	Jan pide a su padre que contrate al hermano de una compañera, lo consigue mintiéndole sobre su currículum delictivo y se produce un robo en la tienda por parte de unos extorsionadores contra el hermano
Comentarios estereotipados	5	Jan y padre de Jan	Frases: “¿Cómo tenga que aprender chino por Jan!; “¿Cómo se pueden entender entre ellos?”
Robo en un comercio chino para exigir la devolución de un dinero prestado	5	Inmigrantes sudamericanos extorsionadores de Berto	No se indica su nacionalidad, hablan con acento sudamericano y se muestran violentos y peligrosos
Ocultación de su relación por parte de la novia de Jan a su familia	6	Jan	Mentir a su familia; posteriormente decir la verdad y defender su amor; el padre de la chica se muestra intolerante y racista hacia la comunidad china; demostración de vergüenza por parte de la madre; aceptación del rechazo por parte de Jan
Separación de los padres	7	Jan	Asunción de responsabilidad hacia Jan por los problemas conyugales de los padres de su novia por parte del hermano de ella y rechazo de la relación
Revelación de un secreto del pasado	7	Miguel	Asumió una responsabilidad que no le correspondía para ayudar a la familia de su mujer fallecida española, por su condición de extranjero insolvente. Sufrió rechazo por parte de la familia española porque consideraban que se casó para conseguir los papeles, pero al final le reconocen su ayuda

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
Marcha del padre de la novia de Jan	8	Jan	El hermano de su novia le echa la culpa de la separación a su relación con Jan y quiere que finalice
Ocultación de la relación a los padres	8	Jan	Jan ha sido engañado por su novia sobre la aceptación de los padres de ella; no le aceptan y ella le ha mentado diciéndole que habían comprendido su relación
Boda de conveniencia china	9	Jan	Jan debe casarse con una prima de China para pagar la deuda de sus padres con la familia y que la chica consiga la documentación para quedarse en España
Frase estereotipada de Jan	9	Xiao-meí	Frase: "Me la suda que me traiga a mi prima paleta de la China profunda, yo te quiero a ti"
Boda de conveniencia china	10	Jan	Jan ha de casarse, pero por amor decide huir a Barcelona con su novia y no obedecer a su familia (lo que supondría ponerlos en un grave peligro)
Comentarios e imagen presentada de la futura esposa de Jan	10	Xiao-meí	Se la representa como una persona interesada, simple, muy sexy y sin conocimiento del castellano. Frases: "Prima de Bruce Lee"; "chinita"
Comentario estereotipado y exaltación de la nacionalidad española	11	Xiao-meí	Frases: "Miss rollito de primavera"; "hay chicos que no les gusta la comida china, aprovecha que éstos son de tortilla española"; "vamos a demostrarle como nos las gastamos aquí"
Problemas para comunicarse por el idioma	11	Xiao-meí	Se producen situaciones cómicas donde se la representa como tonta, por no comprender el castellano
Celos	12	Xiao-meí	La novia de Jan tiene celos de ella y decide acudir a una tía que trabaja en Inmigración para que la deporten y al final se arrepiente
Matrimonio de conveniencia entre inmigrantes	12	Jan y Xiao-meí	Se plantea como forma habitual la celebración de matrimonio como puerta de entrada a España para muchos inmigrantes, por lo que hay que luchar contra este fraude y denunciarlo
Boda falsa	12	Jan y Xiao-meí	La novia de Jan les ayuda a que no se descubra la boda falsa, enseñándole a Xiao-meí algunas frases en castellano
Comentarios racistas y discriminatorios	13	Jan	Comentarios: "Chin Chan"; "chino flipao de la cabeza"; "chinito"; "las chicas no quieren acercarse a ti"

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
Engaño hacia Jan	13	Jan y Xiao-mei	Xiao-mei se representa como una manipuladora haciéndole creer a Jan que le quiere, por lo que mantiene relaciones sexuales con él, pero su intención es quedarse embarazada y así no tener que casarse con él y quedarse en España
Frase estereotipada	13	Miguel	Frase: “Va a ser verdad que los argentinos se enrollan más que el bigote de una gamba”
TOTAL: tramas en 12 capítulos de un total de 14; suman 25 tramas			
3ª TEMPORADA			
Representación del personaje	1	Quino	Bueno, tímido, católico, tradicional, defensor de la virginidad antes del matrimonio y contrario a la homosexualidad
Un grupo ultra está pasando su tiempo de ocio en un bar y ven a un sudamericano en la barra	1	Sudamericano	El grupo ultra ve acercarse al chico a una chica de su grupo y dicen: “esos putos indios son unos babosos, en vez de ligar con las tuyas, lo hacen con las nuestras. La chica le dice a sus compañeros que le ha intentado meter mano, el chico intenta marcharse y le dan una paliza y le insultan: “sudaca de mierda”
Ataque a una iglesia evangelista integrada por sudamericanos	2	Grupo de sudamericanos evangelistas amigos de Quino	Un grupo ultra ataca a los integrantes de una iglesia evangelista por ser inmigrantes sudamericanos; uno de los ultra es un chico del colegio que está en el grupo por su debilidad de carácter y no está de acuerdo con la paliza que les han dado
Comentarios racistas del grupo ultra	2	Sudamericanos	Frases: “Buena cena sudaca”; “están en España para jodernos”; “la paliza la estaban buscando”; “esos por poner un pie en España, ya no hacen por respetarnos, no soy la primera chica blanca que molestan”
Concesión de una beca de estudios	2	Quino	Un compañero integrante de un grupo ultra protesta ante los demás compañeros, Quino y el profesor, que se le ha concedido una beca por ser inmigrante, dice: “Viva la discriminación positiva; no me parece bien que utilice la doble nacionalidad, para unas cosas español y para otras pobrecito sudamericano”. Se le aclara que la concesión de la beca no ha sido por su nacionalidad, sino por sus condiciones económicas y académicas
Insulto racista	2	Quino	Medio sudaca
Representación del personaje	3	Thomas	Tímido, torpe, cómico por no conocer el castellano
Estereotipo y mote	3	Thomas	Güiri; Steve Urkel

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
Relación sexual	3	Thomas	Cuando termina su relación sexual satisfactoriamente, su pareja le dice: “¡Dios bendiga a América!”
Ingreso en el hospital del compañero ultra	3	Quino	Quino acude a verlo al hospital y le perdona
Relaciones sexuales	10	Quino	Se replantea sus creencias religiosas sobre la virginidad por su novia
TOTAL: 4 capítulos de un total de 11; suman 11 tramas			
4ª TEMPORADA			
Mantenimiento de sus creencias	1	Quino	Pérdida de la pareja y renuncia de algunas de sus creencias para que sus relaciones de pareja sean equiparables a las de los demás
Insulto	2	Quino	Cantamisas
Matrimonio para conseguir la documentación	2	Thomas	Se ha casado con su pareja en Las Vegas, y quiere validar el matrimonio en España casándose o inscribiéndose como pareja de hecho y así poder quedarse a trabajar en España
Celos de pareja	5	Thomas	Su pareja quiere una relación abierta y la ve con otro hombre; él se lo recrimina y ella dice: “no sabía que fueras tan moro”; Thomas responde: “no soy moro, soy americano”
Preparándose para una salida nocturna	7	Thomas	Thomas lleva una corbata con unos colores muy fuertes y le dice a su novia: “El más barato que he encontrado de los señores chinos ²
Preparándose para una salida nocturna	10	Thomas	Thomas lleva una corbata poco moderna: “es de pura seda, no es diseño italiano, es chino, pero...”
Vendiendo flores en un bar	11	Chica china vendiendo flores	Dos de los personajes de la serie están tomando algo en un bar y se acerca una chica que les vende una rosa; lleva una diadema con pompones y luces y habla con dificultad el castellano
Fiesta	13	Quino	La representación de Quino es como anti alcohol, hasta que decide cambiar por influencia de una compañera que quiere “ayudarle” e introduce alcohol en la fiesta y bebe tanto que pierde el sentido.
Confesión sobre lo ocurrido en una fiesta	14	Quino	Quino reconoce su culpa ante todos, se arrepiente de su actuación y abandona el colegio para seguir su sueño de cantar
TOTAL: 7 capítulos de un total de 14; suman 9 tramas			

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
5ª TEMPORADA			
Presentación del personaje	1	Román	Es un joven atractivo, introvertido, conflictivo, de rasgos árabes; procede de un centro de menores y es acogido por una española; no se menciona en ningún momento su nacionalidad ni sus orígenes
Conversación con su madre adoptiva	1	Román	Su madre adoptiva le pregunta: "Porqué Román y no Rashid". Román contesta: "Porque si me llamo como ellos, me van a tratar como ellos"
Problemas de adaptación en el colegio	2	Román	El director del colegio argumenta que sus problemas de inadaptación son debidos a "que quizás nadie te ha querido y te da miedo que te quieran"
Difusión de unas fotos de una compañera de clase	3	Román	Las fotos son realizadas por su cámara y le echan sin dudar la culpa de algo que no ha hecho; al final se demuestra su inocencia
Vendiendo droga en el colegio	4	Román	Descubren a Román vender droga en el colegio
Jugando al fútbol	4	Román	Román es un buen jugador y su hermana adoptiva le recomienda que juegue al fútbol si le gusta, "la gente te mira diferente cuando juegas y al final te mirarán también distinto fuera del campo"
Ayudando a un compañero del equipo de fútbol	4	Román	Su hermana adoptiva le pide ayuda para que un ojeador se fije en un chico del equipo (su novio) y Román lo hace a costa de su propio beneficio, ya que juega mejor que el chico
Durante un partido de fútbol	4	Ojeador de fútbol	Es un señor con traje y corbata de nacionalidad argentina que se interesa por Román y por otro chico del equipo
Descubren el negocio de venta de pastillas	5	Román	Su madre adoptiva descubre a lo que se dedica Román; al principio rechaza su ayuda y después se disculpa, aunque sigue con el negocio
Venta de droga y suministradores	6	Román	Román vende droga para alimentar a su abuelo y sus hermanos pequeños y debe pagar el dinero de la droga que le ha tirado su hermana adoptiva a sus suministradores que le amenazan; su hermana le ayuda a pesar de su oposición
Con su familia de origen	6	Román	Román a llevarles comida y dinero a su familia y se presenta una escena emotiva
La familia de origen	6	Abuelo de Román	Se representa con ropa marroquí y barba; vive en un barrio pobre y marginal

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
La familia de origen	6	Hermanos de Román	Se representan en un barrio pobre y marginal, alegres de ver a su hermano
Vuelve la venta de droga	7	Román	Un compañero le amenaza para que le siga vendiendo droga; él acepta por temor de que puedan enterarse de lo de su familia y los lleven a los servicios sociales
Visita de unos amigos de un chico del colegio que conoció en un viaje a la India	7	Pareja de argentinos	Pareja prototípica con apariencia hippie, alegres, mochileros, simpáticos, se les presentan con su nacionalidad
Descubren que ha vuelto a vender droga	8	Román	No quiere dar explicaciones, para no descubrir a su familia y siente que todo está perdido: “todo da igual, esto ya estaba durando demasiado” (vivir con su familia adoptiva)
Descubrimiento de la familia de Román	8	Román	Su madre adoptiva conoce su historia porque se la enseña su hija y avisa a servicios sociales pensando en el bien de Román; piensa que lo han traicionado
Enfermedad del abuelo de Román	8	Abuelo de Román	Se lo llevan en una ambulancia y se expresa con un perfecto castellano
Recuperar a la familia	8	Román	Su familia adoptiva le ofrece su ayuda para recuperar a su familia, pero él se marcha de la casa
Viviendo fuera de la casa de acogida	9	Román	Román se marcha a una casa okupa donde fuma marihuana y vuelve a deber dinero por vender droga; su familia adoptiva le busca, le ayudan y decide volver con ellos
TOTAL: tramas en todos los capítulos; suman un total de 20 tramas			
6ª TEMPORADA			
Relaciones de pareja	1	Román	Román está enamorado de su hermana adoptiva pero es un imposible; tiene una relación con otra chica del colegio
Aparición de la madre biológica de Román	2	Román	Para Román representa el pasado al que no quiere regresar; odia a su madre porque le abandonó a él y a su familia. Román dice: “tú no eres mi madre, tú no eres nada mío”
Madre biológica de Román	2	Fátima	Lleva pañuelo, de suaves rasgos árabes, marcado acento; ha estado en la cárcel por robo. Su hijo la rechaza
La madre biológica busca ayuda en la madre adoptiva	2	Fátima	Decide ayudarla porque es su madre pero teme que Román deje de ser feliz con su vuelta y concierta una cita entre los dos

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
Reunión madre e hijo	2	Román	No quiere hablar con su madre, le recrimina su abandono cuando robaba y les dejaba sin comida y sin nada y no quiere saber nada de ella; se marcha (se muestra la imagen difuminada de la madre al fondo)
Reunión madre e hijo	2	Fátima	Le explica a su hijo que se ha reformado y que trabaja en una cafetería
La novia de Román conoce la verdad de su madre	2	Román	Su novia le quiere ayudar y le consuela; Román se siente avergonzado de su madre
La madre adoptiva intenta interceder	2	Román	Su madre adoptiva quiere lo mejor para él y él le dice que lo mejor es que esa mujer no entre en su vida; se abrazan y al fondo les observa su madre biológica llorando
La madre biológica vuelve a pedir ayuda para recuperar a su hijo	4	Fátima	La madre biológica se presenta como arrepentida y dispuesta a empezar de nuevo; trabaja dando clases de español a mujeres árabes como voluntaria; le pide ayuda a la madre adoptiva y le entrega un presente para su hijo
Descubriendo el presente de Fátima	4	Fátima	La madre adoptiva desconfía de Fátima y abre el regalo para Román, descubriendo unas cintas de cassette con unas etiquetas escritas en árabe, por lo que no puede saber de qué se trata y duda si entregárselas a Román
Revelando el contenido de las cintas	4	Fátima	Fátima le descubre a la madre adoptiva el contenido de las cintas: un diario para su hijo que grabó mientras estuvo en la cárcel; le recrimina la desconfianza para con ella y que sólo quiere que su hijo la vea como una madre otra vez
Fátima en el colegio	4	Fátima y Román	Román descubre a su madre en el colegio y la vuelve a rechazar; la madre adoptiva le ofrece un aula del colegio para que continúe dando clases de español a las mujeres. Román no desea estar con su madre adoptiva tampoco
Román escucha las cintas	4	Román	De una manera indirecta su familia adoptiva le hace llegar las cintas, las escucha y llora; su novia le dice que todo el mundo tiene derecho a una segunda oportunidad, y más una madre
Relación madre e hijo: Fátima y Román	5	Román	Román empieza una relación con su madre; le ha dado una segunda oportunidad pero duda si saldrá bien

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
Descubrimiento del matrimonio en Argentina	5	Ricardo	Crea desconfianza en su pareja porque se ha enterado después de conocerlo y cree que puede haber algo detrás por haberlo escondido; se aleja de él
Piropo	6	Román	Su novia al encontrarlo le exclama: “¿Qué ves, rey moro?”
Clases de interpretación	6	Profesora de interpretación	No tiene rol de inmigrante; es otro personaje argentino asociado con el mundo del espectáculo como es habitual en la cinematografía
Nuevo acercamiento de Ricardo	7	Ricardo	Vuelve el acercamiento a su pareja y ésta decide conocerle mejor cuándo conoce la verdad de su vida
Inicio de un chantaje	8	Ricardo	Ricardo sufre el chantaje de un compatriota, que le amenaza con denunciarlo ante la policía por tener documentación falsa; le pide dinero
Inicio de un chantaje	8	Chantajista amigo de Ricardo	Ayudó a Ricardo dándole su documentación y ahora quiere dinero y la devolución de su documentación, con la amenaza de denunciarlo a la policía
Robo en el colegio	8	Ricardo	Ante las amenazas de su amigo Ricardo decide robar un dinero del colegio, pero se arrepiente inmediatamente; aunque le acusan de robarlo por haberlo visto cerca del lugar de los hechos
Petición de ayuda para librarse del chantaje	8	Ricardo	Le pide ayuda a su pareja, ocultándole la verdad del chantaje y de su estancia irregular en el país; ésta le ayuda, confía en él, pero descubre la mentira y él le cuenta toda la verdad (él ayuda a su familia en Argentina)
Fin del chantaje	8	Ricardo	Ricardo y su pareja acuden ante el chantajista y logran que les deje en paz, pero al final le denuncia
Fin del chantaje	8	Chantajista amigo de Ricardo	Denuncia a Ricardo por teléfono a la policía por falsificación de pasaporte y se marcha del país
La policía busca a Ricardo	9	Ricardo	Su pareja le ayuda escondiéndolo en su casa; los amigos de la pareja le hacen ver que puede que Ricardo se esté aprovechando de ella para que le ayude; ella desconfía y le compra un billete para que vuelva a su país y haga bien las cosas y arregle sus papeles.

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
En Argentina	11	Ricardo	Desde Argentina Ricardo y su pareja quieren mantener su relación, pero la madre de él se pone enferma y vuelve a pedir ayuda económica para ayudarla; vuelven las dudas sobre sus intereses con respecto a ella
Vuelta con su familia de origen	11	Román	Román mantiene una relación con su hermana adoptiva que no le permite la convivencia en casa de su madre adoptiva, por lo que decide regresar con su familia biológica; sus hermanos le echan de menos
Muerte de la madre de Ricardo	11	Ricardo	Su pareja decide marcharse con él a Argentina tras el fallecimiento de su madre, hecho que le demuestra que no le mentía a pesar de las continuas insinuaciones de sus amigos
Marcha de Román	11	Román	Su madre adoptiva le pregunta: “¿por qué quieres volver con tu madre? Román: “el hecho de que me sacaras del centro y me ayudaras, me ha hecho ver que tengo que ayudar a mi familia. Lo has hecho bien, casi nadie hubiera hecho lo que tú has hecho, acoger a una persona en su casa. Todo el mundo quiere bebés y niños, pero un adolescente hijo de inmigrantes, no y eso te lo voy a agradecer toda la vida, y ahora me toca a mí ayudar a mi familia
Intento de convivencia con su madre biológica	13	Román	Su madre biológica está buscando una casa para vivir juntos, pero el casero de la casa no se fía de ella por ser extranjera y le exige la fianza de un año, un dinero que tiene. Su hermana adoptiva le ayuda con el dinero, aunque ello le perjudica, él acepta y al final le devuelve el dinero. Su ex pareja le ayuda pidiendo una carta de recomendación para Fátima para que el casero se fíe de ella
Muerte del padre biológico	14	Román	Antes de irse a vivir con su madre, ésta le cuenta que su padre biológico ha muerto y se marchan a Marruecos
TOTAL: 11 capítulos de un total de 14; suman 31 tramas			
7ª TEMPORADA			
Vuelta de Marruecos	1	Román	Román regresa de Marruecos y vuelve al colegio y dice: “nunca hubiera pensado que iba a echar tanto de menos el colegio” (por su estancia en Marruecos)

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

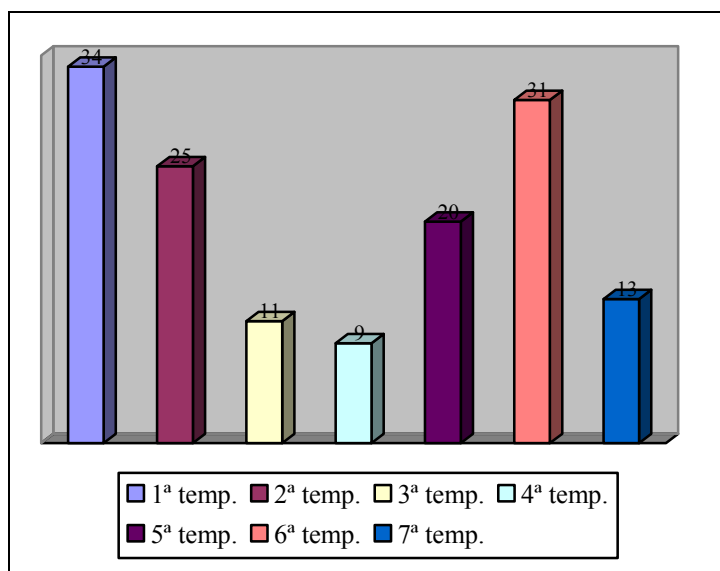
TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
Comentario racista	1	Román	Román mancha sin querer al nuevo director del colegio y le pide disculpas: “lo siento tío”; el director responde: “eso de tío lo dirán ellos cuando van de peregrinación, que aquí intentamos ser más civilizados”
Presentación del personaje	1	Sara Pires	Una chica rubia, ojos azules, guapa, simpática, un poco loca, hippie, y ha casado con uno de los personajes de la serie, de mutuo acuerdo, para conseguir la documentación y permanecer en España
Trabajo de Román	1	Román	Vende marihuana y tiene una plantación en un piso; no le provoca problemas
Dudas de sus compañeros de piso	2	Román	A sus compañeros de piso les extraña que tenga dinero; descubren la plantación de marihuana
Consejos a una compañera	5	Román	Una compañera de clases tiene problemas con su madre y Román le dice: “Yo también me había separado de mi madre, pero volví con ella porque había amor”
Expectativa laborales	6	Román	Román es buen fotógrafo y un profesor le pone en contacto con unos conocidos para que vean su trabajo fotográfico
Interrogatorio racista	6	Román	El director le interroga sobre un incidente en el colegio, él no responde y el director le dice: “dímelo rápido que seguro que tienes uno de esos mil rezos que haces durante el día”
Compañera racista	6	Román	Una chica del colegio está enamorada de él y su amiga le dice: “no sé cómo te puede gustar ese tío, además de moro y chungo, es camello”. La chica manda a la porra a su amiga
Inmigración ataca	6	Sara Pires	Su marido falso recibe una notificación de Inmigración para comprobar la veracidad de su matrimonio; deciden vivir juntos
Oferta de trabajo	7	Román	Román ha recibido una oferta de prácticas en una revista de fotos digital
Visita de Inmigración	7	Sara Pires	Tras varias peripecias consiguen convencer a Inmigración de que su matrimonio es real, pero al final se descubre la mentira y la deportan

LA IMAGEN DEL ADOLESCENTE INMIGRANTE EN LAS SERIES DE TELEVISIÓN. A
PROPÓSITO DE *FÍSICA O QUÍMICA*

TRAMA Ó SITUACIÓN PLANTEADA	CAPÍTULO	PERSONAJE INMIGRANTE	SOLUCIÓN Ó PLANTEAMIENTO ADOPTADO
Marcha de Sara	7	Sara Pires	Sara regresa a Argentina pero no le dice la verdad a su marido falso, al que realmente ama, para no obligarlo a comprometerse; él lo descubre, le confiesa su amor por ella y que irá a Argentina para estar con ella
TOTAL: 5 capítulos de un total de 7; suman 13 tramas			
De los 77 capítulos de la serie encontramos tramas relacionadas con los inmigrantes en 56 capítulos ; un total de 143 tramas analizadas			

TRAMAS ANALIZADAS			
	Nº de capítulos	Total capítulos temporada	Nº de tramas temporada
1ª TEMPORADA	8	8	34
2ª TEMPORADA	12	14	25
3ª TEMPORADA	4	11	11
4ª TEMPORADA	7	14	9
5ª TEMPORADA	9	9	20
6ª TEMPORADA	11	14	31
7ª TEMPORADA	5	7	13
TOTAL	56	77	143

Gráfico 1: Tramas analizadas



Fuente: elaboración propia

Se observa un aumento de las tramas en función de la participación e introducción de los personajes inmigrantes en las distintas temporadas. Así, en las temporadas 1 y 2, donde el personaje de Jan, de nacionalidad china, aparece como personaje protagonista, el número de tramas es mayor, aunque desciende en la segunda temporada cuando el personaje se encuentra integrado en el grupo de adolescentes; en las siguientes temporadas (3ª y 4ª) el personaje desaparece, y aunque se introduce un nuevo personaje inmigrante (Quino), su origen latinoamericano propicia menos tramas asociadas; y a partir de la 5ª y 6ª temporadas las tramas vuelven a aumentar con la introducción de un nuevo personaje inmigrante protagonista (Román), de nacionalidad marroquí, especialmente en la 6ª temporada, con la aparición del personaje que representa a la madre del protagonista y las múltiples situaciones que se representan. En la última temporada, la 7ª, descienden las tramas, al igual como ocurrió con el primer personaje, al encontrarse integrado con el resto de compañeros.

4.2 ANÁLISIS CUALITATIVO DE LOS PERSONAJES

Vamos a proceder a exponer los datos extraídos del análisis de las tramas clasificando a los personajes por su nacionalidad. Fundamentalmente son cuatro las nacionalidades que aparecen en el corpus: china, marroquí, argentina y norteamericana. Argentina es el país de procedencia de hasta 7 personajes que intervienen en la serie, 2 de ellos protagonistas, otro secundario y el resto circunstanciales. Y, junto a Argentina, también otros países latinoamericanos hacen su aparición, como Venezuela, en un personaje protagonista durante dos temporadas, y México, también con un personaje protagonista. Asimismo, la serie introduce otros personajes de origen latinoamericano, sin que se especifique el país de procedencia, por lo que este conjunto de nacionalidades vamos a aglutinarlas en el grupo de personajes latinoamericanos.

En definitiva, expondremos a tres grupos principales (personajes de nacionalidad china, personajes de nacionalidad marroquí y personajes de nacionalidad latinoamericana); un cuarto grupo lo constituye un personaje de origen norteamericano.

4.2.1 Personajes de nacionalidad u origen chino

4.2.1.1. Introducción

A pesar del número significativo de inmigrantes chinos en España, la inmigración china nos parece desconocida con respecto a la de otros países y se presenta como una de las menos integradas (en apariencia). Los inmigrantes chinos responden a una serie de estereotipos sociales y representaciones típicas, y una de ellas es la de la integración social del colectivo, es decir, la ausencia de participación en las actuaciones de la sociedad de acogida. Se puede afirmar que las asociaciones chinas participan de una manera activa en las acciones y acuerdos que se refieren al colectivo, pero lo hacen manifestando “un carácter *corporativo* y *autodefensivo*, producto tanto del medio económico, social y político en el que se desenvuelven como de las lealtades que también mantienen con su país de origen” (Nieto, 2003: 168).

En tan sólo diez años la población inmigrante de origen chino en España se ha sextuplicado (entre 1991 y 2001), procedentes de zonas urbanas como Shandong, Shanghai o Liaoning, pero sobre todo de zonas rurales de la provincia de Zhejiang, siendo estas zonas la procedencia mayoritaria del colectivo chino. Los restaurantes chinos, actividad económica principal del colectivo, han ido dejando paso a otras actividades como los talleres de confección de ropa y artículos de piel⁷⁰.

Según Gladys Nieto⁷¹, en su estudio sobre “La inmigración china en España”, la integración y la participación del colectivo chino en la sociedad de acogida se caracteriza por su bipolaridad; es decir, que se ubica entre el país receptor (realización de acciones efectivas para su integración) y el país de origen (canalizar las inversiones a través del fomento de “actitudes patrióticas y nacionalistas”); el proyecto de “revitalización nacionalista” mantenido por la República Popular China⁷² espera que “devuelva a China un lugar destacado en la esfera internacional, ligado a su potencial económico y civilizatorio (...) Proyecto que... se extiende a sus ciudadanos en el exterior” (2003: 186).

La inmigración china se ha desarrollado a través de diversas etapas⁷³ y una de las “acusaciones” más habituales hacia los inmigrantes chinos es que roban nuestro empleo a causa de ofertar precios muy bajos y tener unos salarios mínimos. Todo nos ofrece una imagen bastante simplista de China y llena de estereotipos negativos o alejados de la realidad⁷⁴.

⁷⁰ Nieto, G., *La inmigración china en España. Definiciones y actuaciones sobre integración social*, Revista CIDOB, 2003: “La difusión en el espacio europeo de los “tres cuchillos” (*san ba dao*) que representan los oficios más comunes entre los inmigrantes chinos – la restauración, la peletería y la industria textil – es cada vez mayor”.

⁷¹ Profesora de la Universidad Autónoma de Madrid e investigadora de su Centro de Estudios de Asia Oriental, que ha publicado recientemente *La inmigración china en España. Una comunidad ligada a su nación*.

⁷² La opinión de Gladys Nieto acerca de si el gobierno de Pekín favorece el que la comunidad china se siga sintiendo “china” y mantenga sus vínculos patriotas, es que “lo que favorece el gobierno de Pekín es una especie de diplomacia económica que considera a los chinos de ultramar el motor de la modernización y el desarrollo económico en ciertas regiones de origen. En tal sentido, los funcionarios locales realizan actividades y otorgan una serie de privilegios a los líderes de ultramar para que éstos puedan brindar donaciones y establecer inversiones en sus propias zonas de origen. El amor a la patria es parte de esta diplomacia económica, por lo cual hay un fomento por parte del gobierno de las obligaciones que los chinos de ultramar tendrían con su país. En tal sentido, las embajadas tienen una participación e intervención significativa en las comunidades chinas, incluso en la de nuestro país. No obstante, la influencia que el patriotismo promovido por el Estado tiene entre las colectividades chinas en el mundo es variable, dependiendo del grado de adhesión que muestren los líderes comunitarios hacia el país de origen” (entrevista publicada en <http://www.iberchina.org>).

⁷³ En la época de la Ilustración, se representaron como depositarios de sabiduría; más tarde, en el momento de la expansión colonialista del siglo XIX, se convirtieron en el “peligro amarillo”; después, tras el establecimiento de la China Popular, como un “peligro rojo” que amenazaba con invadirnos como hormigas; por último, también se representarán como expertos en artes marciales milenarias y nuevo poseedores de la sabiduría oriental, además de cómo una amenaza económica que puede debilitar la economía occidental y aumentar el paro entre los trabajadores occidentales (Lee, 2006).

⁷⁴ Hay, por ejemplo, una parte de desconocimiento, alimentado por los medios de comunicación que ofrecen una imagen exótica de China. Y, después, está el imaginario del desprecio que equivale a una especie de racismo contra los chinos (Lee, 2006).

En cuanto a la mujer china o asiática, su imagen suele ser muy estereotipada; se la considera como “una niña, un juguete, muchas veces una muñeca” (Lee, 2006: 384).

La opinión sobre los inmigrantes chinos es menos negativa de lo que parece a simple vista⁷⁵.

4.2.1.2. La imagen de la inmigración china

Una de las claves es el aislacionismo⁷⁶ que la sociedad española le reprocha al colectivo chino por motivos económicos, pues los inmigrantes chinos necesitan para sobrevivir mantener sus lazos económicos y sociales con su país de origen; este aislacionismo da pie a muchos estereotipos⁷⁷ y puede derivar de la barreta idiomática y el papel que juegan las asociaciones de este colectivo.

La imagen de la inmigración se ha modificado sustancialmente respecto hace unos años. Se puede decir que no existe xenofobia hacia el colectivo, aunque “sí un cierto temor, un recelo, que tiene que ver más con los aspectos de la competencia en el terreno económico que con los políticos o sociales. La sociedad española reprocha al colectivo chino, no sin cierto fundamento, su aislacionismo y la falta de integración”⁷⁸.

Para Jesús Ángel Merino es fundamental que todos los actores implicados en el proceso de integración⁷⁹ de la comunidad china participen⁸⁰ activamente (inmigrantes

⁷⁵ Javier Noya llega a las siguientes conclusiones: “los recelos que despierta China en nuestra sociedad no responden a motivaciones políticas, los españoles no ven a China como una amenaza geoestratégica. Al contrario, predomina una visión de contrapoder frente a EE.UU (...) Tampoco son motivaciones de tipo social, la comunidad china en España no es la que más confianza genera (como la latinoamericana) ni la que menos (como p. eje. la marroquí), aunque, y esto es destacable, se echa en falta una mayor integración de la comunidad china en nuestro país (...) La sinofobia parece tener más bien un componente económico: el temor a la amenaza que suponen las importaciones chinas, como consecuencia de una cultura económica proteccionista fuertemente arraigada en nuestro país... que produce las actitudes negativas de los españoles ante la competencia internacional y la globalización económica” (2005: 5-6).

⁷⁶ Para Gladys Nieto el estereotipo generalizado de su aislamiento con respecto a la sociedad de acogida, es “relativamente cierto. La inmensa proporción de este colectivo inmigrante desarrolla sus actividades en términos de su propia economía étnica, por lo que tanto empleadores como empleados son chinos. A ello se suma que los empleados en ocasiones viven juntos alquilando un piso provisto por el empleador. De allí que su vida cotidiana se circunscriba a los intercambios con sus propios compatriotas”; aunque aclara que hay excepciones y la situación descrita es “una generalización” (entrevista publicada en iberchina.org).

⁷⁷ Un mito muy extendido es el de que no muere ningún chino en España, algo que se puede explicar por la edad de los inmigrantes chinos de los que un porcentaje muy bajo (1,8%) son mayores de 65 años y que cuando llegan a la edad de jubilación su deseo es volver a China.

⁷⁸ Merino, J. (2008), *La Inmigración china en España: ¿Qué Imagen?*, Observatorio de la Economía y la Sociedad China, número 6.

⁷⁹ Para Gladys Nieto uno de los principales obstáculos para su integración es “el tipo de organización sociolaboral del colectivo donde el trabajo y el ocio transcurre íntegramente entre personas que hablan la lengua china o sus propios dialectos” (entrevista publicada en iberchina.org).

⁸⁰ En cuanto a los niveles de interacción de la comunidad china Gladys Nieto son difíciles de precisar. “Muchos de los inmigrantes chinos que conozco son gente amigable y establecen lazos (de mayor o menor cercanía) con aquellos que no son chinos. Los matrimonios mixtos no son muy comunes, pero de hecho los hay. En cuanto a las actividades deportivas y sociales, algunos inmigrantes chinos las comparten con personas no china. Aunque en torno a la participación en actividades culturales, éstas se

chinos, sociedad de acogida, país de origen, administraciones), lo que propiciaría el conocimiento y acercamiento al inmigrante chino a través de estrategias que no supongan la asimilación. Una de las claves para posibilitar la consecución de ese objetivo de integración y conocimiento mutuo, estaría en los hijos de los inmigrantes chinos que al estar escolarizados, se encuentran en permanente contacto con la sociedad de acogida y viceversa, posibilitando “el acercamiento entre las dos sociedades” (Merino, 2008: 10).

La larga trayectoria de la presencia de la comunidad china en España ha producido un cambio en su imagen ante la sociedad de recepción, imagen que tradicionalmente estaba vinculada a las denominadas mafias chinas⁸¹ y divulgada por los medios de comunicación en la década de los noventa. Actualmente existe una imagen más diversificada del inmigrante chino, gracias a su mayor integración en la sociedad de acogida a través de mantener una relación más cercana con las administraciones locales y el conocimiento de la lengua local, junto con el cambio de posición del país de procedencia dentro de la geopolítica mundial.

Una de las primeras actividades culturales de la inmigración china fue la de constituir escuelas para el aprendizaje de lengua china (el mandarín) dirigida a sus hijos escolarizados en el sistema educativo español. Para la comunidad china la lengua es un elemento unificador que les devuelve a su lugar de origen y, además, les permite mantener sus vínculos familiares⁸². La importancia de la familia en la sociedad china

organizan con motivo de las festividades en el país de origen, por ello se desarrollan entre paisanos” (entrevista publicada en iberchina.org).

⁸¹ Sobre el estereotipo de las mafias chinas, extendido sobre todo en los años 90, Gladys Nieto afirma que “se suele hablar de mafias chinas para referirse a grupos organizados que establecen pactos de hermanamiento y que se dedican a actividades criminales (tráfico ilegal de personas, secuestros, extorsiones, tráfico de drogas, proxenetismo, etc.). Desde mi investigación no tengo elementos para afirmar o negar la existencia de tal forma de organización. Desde mi punto de vista, lo que suele denominarse mafias chinas en nuestro medio, es cualquier tipo de actitud corporativa que pueda denotar este colectivo. Actitudes que son bastante corrientes cuando sus intereses se ven amenazados. Por ello es preciso reconocer lo que se define como mafia. En esta colectividad efectivamente existen cabezas de serpiente – shetou – que son individuos que han rentabilizado las posibilidades económicas que brinda la globalización de la emigración internacional para cobrar por servicios que antes se proveían de manera gratuita gracias a las redes de amistad entre estos inmigrantes. Los cabezas de serpiente, quienes tienen una serie de contactos en los lugares de origen y en varios países europeos, organizan el traslado de inmigrantes chinos a los países de destino. Si los inmigrantes pagan el traslado antes o después de llegar a Europa, quedan libres de vinculación con sus cabezas de serpiente, pero pueden también pagar su billete a través del trabajo que ejerzan durante años en el país de destino para saldar su deuda. Las regiones de emigración que generalmente utilizaban este sistema eran Fujian y Wenzhou (provincia de Zhejiang). Sin embargo, actualmente Qingtian, en esta última provincia, también lo usa así como una población china reciente que está arribando desde la región del noreste (Heilongjiang, Liaoning y Jilin). (Entrevista publicada en [Iberchina.org](http://iberchina.org)).

⁸² Gladys Nieto afirma que “la relación de los inmigrantes chinos con su país de origen se mantiene siempre. No es extraño que estos inmigrantes, aún habiendo adquirido la nacionalidad se consideren chinos. Ello tiene que ver con que los lazos con el origen nunca se cortan. Las familias chinas que nosotros encontramos en España constituyen uno de los sujetos que garantizan la reproducción social de familias transnacionales, que incluyen a otros agentes que han quedado en el pueblo natal. El proyecto migratorio de muchas familias chinas de ganar y ahorrar dinero, se destina a arreglar la casa familiar, ayudar a sus parientes y enviar lo necesario para las personas dependientes que permanecen en el pueblo natal. Es moneda corriente al interior de la colectividad que muchos recién nacidos sean enviados al pueblo natal para que las/los abuelos/as cuiden de ellos y cuando pasen varios años sean enviados a

permite la creación de fuertes lazos de unión entre ellos, a pesar de que se encuentren diversificados geográficamente y el mantenimiento de la lengua común entre las generaciones más jóvenes es un factor importante de cohesión familiar y económica, pues el desconocimiento o escaso nivel de dominio del idioma de recepción, produce la proliferación de escuelas chinas para el mantenimiento y transmisión de la cultura china entre sus hijos. Hecho que no conlleva el que tengan una posición contraria a la escolarización y el aprendizaje de sus hijos en las escuelas españolas, sino todo lo contrario, consideran que dicho aprendizaje es un arma a su favor para el progreso y desarrollo de sus negocios y para el futuro de sus hijos. Incluso se ha observado que muchos de los hijos de inmigrantes chinos consideran al castellano como su primera lengua para comunicarse y tras el paso de los años en la sociedad de acogida se sienten cada vez más desvinculados con el lugar de procedencia de sus padres. De ahí la importancia de que se continúe “explotando” esta “biculturalidad” (Sáiz, 2005)⁸³ de los hijos de inmigrantes chinos⁸⁴, que puede llegar a ser fundamental para el mantenimiento de las relaciones interculturales e internacionales⁸⁵ de ambas culturas.

4.2.1.3. Personajes inmigrantes

1. JAN

La mayoría de las situaciones asociadas a discriminación y diferenciación por la raza son sufridas por el personaje inmigrante de nacionalidad china, Jan; situaciones en las que se reflejan todos los estereotipos y prejuicios aprehendidos, relacionados con: amarillo, oriental, con su gastronomía, con el trabajo mayoritario que desarrollan en España (comercio), la obediencia a la familia, con sus rasgos físicos; el personaje sufre muchas situaciones de incomprensión por parte de los compañeros de clase y de su

España. No se puede entender esta inmigración sin la vinculación que tienen los distintos agentes situados en diferentes puntos del planeta quienes contribuyen con su trabajo y su cuidado a la continuidad y la buena fortuna de la familia transnacional (entrevista publicada en Iberchina.org).

⁸³ Sáiz, A. (2005), “*La migración china en España: características generales*”, Revista Cidob d’Afers Internacionals, nº 68.

⁸⁴ Para Gladys Nieto suele haber “diferencias entre la primera y la segunda generación de inmigrantes. Una de ellas es el desempeño en la lengua española que tiene la segunda generación, y los usos aprendidos en nuestra sociedad. Los hijos de estos inmigrantes hablan fluidamente el español y pueden ser considerados chavales y chavalas españoles con realidades similares. Es interesante la situación de la segunda generación, que, a pesar de tener la posibilidad de acceso a la universidad y convertirse en profesional, en ocasiones mantiene el proyecto familiar ya establecido. Me refiero a que muchos hijos de inmigrantes chinos estudian carreras como Económicas o Empresariales para dedicarse posteriormente a los negocios familiares, no buscando vías de apertura a otro tipo de profesiones (entrevista publicada en iberchina.org).

⁸⁵ Respecto al objeto de debate en la Europa de los últimos años sobre el multiculturalismo en relación con la comunidad china, Gladys Nieto considera que “actualmente hay una tendencia a definir cualquier problemática social, e incluso a explicar las desigualdades económicas y políticas a través de variables de orden cultural, convirtiendo a la cultura en la clave omnipresente para definir el mundo social. En torno a la inmigración extranjera, el hecho de resaltar la diferencia de los aspectos étnicos o nacionales de los extranjeros no hace más que transformar simbólicamente a esta población en un “Otro cultural” al que se le ubica en una esfera externa a aquella de la población autóctona. Si de hecho hay interés en las Administraciones Públicas en integrar a los inmigrantes extranjeros, mi postura es que ésta incorporación pasa por el otorgamiento de derechos y no por el refuerzo de la diferencia cultural” (entrevista publicada en Iberchina.org).

propia familia, ya que quiere participar del estilo de vida occidental y su familia no lo acepta; sus amigos y su novia son españoles; no se relaciona con nadie de su raza; su participación es mínima, ayuda en una ocasión a un compañero, pero la mayoría de las ocasiones es él que recibe la ayuda, siempre de autóctonos. La relación con la familia es mala por su integración en España y la no integración de los padres.

Vamos a diferenciar en varios apartados las tramas y situaciones del personaje de Jan:

- a) Imagen y representación: Jan es un adolescente de 16 años, que domina el castellano y se relaciona con facilidad con sus compañeros, aunque su timidez y su carácter débil le hacen acreedor de los comentarios racistas y discriminatorios por parte de sus compañeros. Le gustan los comics y dibujarlos, algo que se asocia con el manga, muy prototípico. Muy trabajador, compagina estudios con buenos resultados y el trabajo en el comercio de su familia. Respeto a su familia y a las decisiones paternas.
- b) Colegio: Sufre el racismo y la discriminación de los compañeros por ser diferente; es un buen alumno con buenas calificaciones y dominio hablado de la lengua; la lectura le resulta más difícil, por lo que es víctima de las burlas de algún compañero; los profesores le apoyan incondicionalmente y le ayudan con su familia y con los ataques del resto de alumnos; cuentan con un grupo de amigos españoles que le apoyan y le ayudan y con una novia española; sufre violencia por parte de dos compañeros y amenazas, que le hacen por un momento abandonar el papel de aceptación y reacciona con violencia también ante los ataques recibidos.
- c) Calle: En las tramas seleccionadas no se presentan situaciones o actitudes discriminatorias o relacionadas con su origen extranjero fuera del colegio; no aparecen situaciones en las que se relacione con otros personajes que no pertenezcan al colegio, a su familia, a sus amigos o a familiares de amigos. Sólo existe una trama, en la que un medio de comunicación, un noticiario de la televisión, al referirse a Jan, le denomina “oriental”.
- d) Relaciones con los compañeros: Este apartado es en el que se presentan mayor número de situaciones relacionadas con su nacionalidad, su raza, sus rasgos físicos y su lengua de origen. Así:
 - Los compañeros para dirigirse a él o para referirse a él utilizan casi siempre su nacionalidad y no su nombre y lo hacen de forma despectiva (chinito, amarillo, etc).
 - Para provocar un problema a un profesor, utilizan el propio racismo que ellos practican para usarlo en contra del profesor, acusándole de racista, y utilizan como instrumento a Jan y su miedo a la respuesta y al trato diferencial; intentan presionarle para que denuncie a un profesor y, ante la necesidad de integrarse casi acepta el engaño, aunque finalmente actúa correctamente.

- Los comentarios racistas son continuos a lo largo de los capítulos, sobre todo en la 1ª temporada; en la 2ª temporada el personaje se encuentra integrado y tiene un grupo de amigos autóctonos que le apoyan y las situaciones discriminatorias disminuyen, aumentando otras relacionadas con su familia y sus tradiciones.
 - El color amarillo se utiliza como broma para humillarlo (le pintan la piel de color amarillo).
 - El maltrato sufrido le incita a actuar con violencia hacia sus compañeros, aunque la ayuda de otros alumnos, siempre españoles, le hacen ver que no es la actitud correcta.
 - Le invitan a una fiesta para conseguir bebidas alcohólicas de la tienda de su padre, por interés.
 - Rechazo de algunos alumnos a relacionarse con Jan.
 - El conocimiento del otro provoca aceptación y amistad.
 - Tiene una pareja española del colegio.
 - Recibe ayuda de sus compañeros en las diferentes situaciones discriminatorias y con respecto a los problemas de su familia por la diferencia cultural.
 - Presta ayuda en una ocasión para que un hermano de una compañera que ha salido de la cárcel pueda trabajar en el negocio de su padre, algo que consigue mintiendo a su familia.
- e) Relaciones con la familia de los compañeros: Este apartado es uno de los más significativos en el que se muestra la incomprensión y la creación de una imagen completamente estereotipada y prejuiciosa con respecto a una persona a la que no se conoce y donde el discurso público dominante impregna de forma generalizada la opinión pública de tal modo que instaura unas creencias que desvelan el trato discriminatorio hacia el “otro” por el simple hecho de no pertenecer a la cultura “blanca”, “occidental” y “europea”. Esa actitud discriminatoria la protagoniza el padre del personaje que interpreta a la novia, manifestando su completa oposición a que su hija mantenga relaciones con una persona de origen chino, que no de nacionalidad en este caso, pues el personaje tiene la nacionalidad española. Junto al padre, también encontramos al hermano, que si bien no le rechaza como tal, indirectamente desea ver finalizada la relación entre Jan y su hermana para que acaben los conflictos familiares y evitar la posible ruptura matrimonial de sus padres (cree que es el desencadenante de la misma). Dichas situaciones serán reflejadas con la transcripción de las escenas en el apartado de Anexos.
- f) Relaciones con su familia: La familia de Jan es fiel guardiana de sus tradiciones culturales y muestra también la incomprensión hacia una cultura diferente a la suya, pues no acepta determinados comportamientos de su hijo ni su relación con una española. Así:
- La familia trabaja en un comercio de comestibles, trabajan 14 horas diarias y necesitan ganar dinero para regresar a China.
 - No dominan la lengua castellana lo que les provoca situaciones de separación con la sociedad de acogida que podrían evitarse con facilidad.

- Se producen continuas situaciones de incomprensión padre-hijo por la conservación de la cultura de origen frente a la de la sociedad de acogida.
 - La obediencia absoluta a las decisiones paternas es una de las consignas más repetidas, algo que aunque en ocasiones no es aceptado por Jan, el personaje tiene totalmente inculcado (es el caso del matrimonio de conveniencia que acepta aún a pesar de su relación de pareja y como parte de su obligación para con su familia).
- g) Relaciones con los profesores: Sus relaciones son excelentes, lo consideran un buen estudiante, con un gran talento y respetuoso. En todo momento le ayudan ante las diferentes situaciones de racismo y de incomprensión por parte de sus compañeros de clase y en las relaciones con su familia, tratando de eliminarlas o reducirlas. Así:
- Defienden su labor como dibujante ante su familia y le posibilitan la oportunidad de un trabajo en práctica en una empresa de publicidad.
 - Le prestan ayuda ante la violencia que sufre por parte de sus compañeros en los primeros capítulos, incluso utilizando la violencia en una ocasión contra los acosadores.
 - Hacen de intermediarios entre él y su padre para posibilitar el entendimiento entre ambos, aunque la barrera idiomática lo frustra en más de una ocasión y sólo la posibilidad de la existencia de dinero rompe dicha barrera (muy prototípico).
- h) Relaciones laborales:
- Están relacionadas con su afición al dibujo de cómics, algo que le propicia el contacto con el mundo laboral a través de sus profesores.
 - Su trabajo en la tienda de comestibles de sus padres, que realiza compatibilizándolo con sus estudios (tardes y fines de semana).
- i) Problemas asociados con la adolescencia:
- La incomprensión de los padres y la diferenciación entre generaciones.
 - La lucha entre defender sus convicciones personales y obedecer a sus padres.
 - Sentirse como un adolescente común y no diferente (su padre no acepta sus aficiones y amistades). Jan dice: “esto es lo que soy, mis dibujos, mis estudios, mis profesores, mis amigos y mi novia, y no necesito irme a China para saber quién soy”.
 - Inseguridad (algo que en su caso específico se agrava por su origen extranjero).
- j) Problemas asociados a los estereotipos y prejuicios (discriminación y racismo):
- Las expresiones y apelativos referentes a su nacionalidad, gastronomía, etc.: chino, chinito, amarillo (le pintan de amarillo como broma macabra), conquista de España, arroz tres delicias, Bruce Lee, Chin

Chan, no habla en cristiano, no se le entiende; el trabajo de los padres, el que Jan trabaje en la tienda también; el respeto obligado a las tradiciones; la barrera idiomática; la no participación de la familia en la sociedad de acogida; el rechazo a lo occidental; etc.

- k) Personal: Jan es una persona tímida y se siente en un principio rechazado por su origen extranjero y su rasgos físicos, con los que no puede pasar desapercibido; le ayudan y presta ayuda cuando se lo solicitan; obedece, aunque intenta en alguna ocasión desoírlos, las instrucciones de su familia y sus imposiciones derivadas de la cultura de origen; en alguna ocasión ha podido realizar alguna acción no deseable por su deseo de sentirse aceptado e integrado en la sociedad; se siente parte de la sociedad de acogida y quiere formar parte de ella, a pesar de las dificultades familiares; se muestra inseguro de sí mismo (por no dominar completamente el idioma, o cuando dice “lo prefieres a él, porque es rico, guapo y de aquí”, “sé que hay gente que no le gustan los chinos”, o pregunta “¿a que mola salir con un chino?”, o cuando presupone que no puede ser de un pueblo español cuando dice “Y yo soy de Vallecas” – ¿porqué no puede serlo?)

2. XIAO-MEI

Es una joven que procede de la localidad de procedencia de los padres del personaje protagonista, Jan, que aparece en su vida para celebrar el matrimonio de conveniencia concertado entre los padres de ambos como pago de la deuda contraída que les facilitó la llegada a España y posibilitar la obtención de la documentación necesaria para permanecer en España. La mayoría de las situaciones planteadas van asociadas a sus relaciones con Jan y sus compañeros y las relacionadas con estereotipos y prejuicios vinculados a su nacionalidad:

- a) Relaciones con Jan y sus compañeros de clase.
- Los compañeros utilizan todos los estereotipos asociados a su nacionalidad; en el caso del personaje, se la representa como atractiva, sexy y simple, por lo que es objeto de bromas referidas a su desconocimiento del idioma, fundamentalmente, creándose situaciones cómicas por no comprenderlo y por el uso de la “L” al intentar expresarse en castellano. Su atractivo es puesto a un lado por su nacionalidad (“es guapa, sí; porque es china, que si no”).
 - Intentan utilizar el arma de la amenaza de Inmigración, la ausencia de documentación legal para permanecer en España, para deshacerse del problema que representarlo y que la deporten a su país de origen.
 - El matrimonio de conveniencia como utensilio facilitador de la documentación necesaria para residir y trabajar en España, es un argumento bastante repetido en las tramas.
 - Representa un problema importante entre los personajes, ya que su presencia imposibilita la relación de Jan con su pareja y le obliga a cumplir una promesa contraída por su familia, algo que se considera como asociado a la cultura china.

b) Estereotipos y prejuicios:

- Toda referencia a su persona es expresada continuamente por su nacionalidad (china, chinita) o a su gastronomía (miss rollito de primavera).
- La barrera idiomática la presenta como una persona simple, estúpida y aunque son los autóctonos los que provocan dichas situaciones, le producen pena y esgrimen frases como “pero cómo te pasas con la pobre chinita”.
- La amenaza que representa para Jan y sus compañeros hace esgrimir sentimientos “patrióticos”. Ejemplos: “vamos a demostrarle cómo nos las gastamos aquí” o “hay chicos que no les gusta la comida china, aprovecha que éstos son de tortilla española”.

3. PADRE DE JAN

Las situaciones en las que aparece normalmente reflejan estereotipos:

- La barrera idiomática, el desconocimiento del castellano, lo que provoca la imposibilidad de comunicación con las personas relacionadas con su hijo.
- Desconfiado con lo no oriental; defensor de sus tradiciones culturales; incomprensible con las necesidades de su hijo; propietario de un comercio de comestibles; no participa de la sociedad de acogida ni acepta relacionarse con españoles.
- La rebeldía de su hijo hacia la familia no es comprendida, le resulta un comportamiento inadecuado para su cultura.
- Se le representa como un trabajador sin horario y necesitado de dinero, dinero que le es más importante que las necesidades de su propio hijo (en una de las tramas decide que su hijo debe marcharse a China para saber quién es, pero los profesores consiguen convencerlo mediante un engaño: han contratado a su hijo dibujando para una empresa de publicidad, que aunque no es un trabajo retribuido, le aseguran al padre que va a ganar dinero).

4. CHICA VENDIENDO FLORES

Este es un personaje circunstancial que aparece unos segundos en un plano de una escena entre dos personajes; éstos mantienen una conversación y la chica se acerca con una diadema en la cabeza con pompones y luces y con dificultad de hablar el castellano (se dirige a la pareja y les dice: “novia guapa, flores”).

4.2.2 Personajes de nacionalidad u origen marroquí

4.2.2.1. Introducción

Los inmigrantes marroquíes⁸⁶ en España están algo menos integrados -el fenómeno es también más reciente- que en el resto de Europa, pero se sienten, sin embargo, menos rechazados que en otros países europeos como Holanda o Italia. Son, en mayor proporción, varones y de origen rural. Frecuentan con más asiduidad la mezquita -un 23% acude a diario, el doble de la media europea- y desean en mayor medida (83%) que sus hijos se casen con musulmanes y, a ser posible, marroquíes (74%).

En Europa hay unos 3,5 millones de inmigrantes marroquíes de los que aproximadamente el 20% residen en España. Constituyen la segunda comunidad extranjera después de los rumanos. A los 729.000 marroquíes instalados legalmente en España -sobre todo en Cataluña, Madrid, Valencia, Murcia y Almería- hay que añadir varias decenas de miles que están empadronados, pero no poseen permiso de trabajo ni de residencia. Unos 64.000 marroquíes han adquirido además la nacionalidad española en los últimos años.

"Los marroquíes que viven en España presentan un perfil particular (...)", subraya una encuesta realizada por el Gobierno marroquí⁸⁷ y publicada en las Revistas Redes Interculturales⁸⁸ y Entre dos orillas⁸⁹. Constituyen, como en Italia, una inmigración reciente y son además de origen rural. Uno de cada tres posee tierras en su país. Trabajan como obreros (40%) y tienen la sensación de estar en una situación de "gran precariedad". No en balde el 61% ha estado en paro en algún momento.

El 32% habla esporádicamente en casa el castellano o catalán -el uso del idioma del país de residencia asciende al 64% en Europa-, pero el grueso de las conversaciones familiares se desarrollan en árabe dialectal. Sus relaciones personales son endogámicas: el 75% frecuenta casi exclusivamente a marroquíes. En Europa ese porcentaje cae al 62%. Muestran también un menor interés por la vida política -el 59% no la sigue- que sus compatriotas en el resto del Viejo Continente.

La práctica religiosa de la inmigración marroquí en España -el 55% frecuenta la mezquita con asiduidad- es seis puntos más alta que la media europea. El 53% se queja de que no hay bastantes templos y el 46% de que no son lo suficientemente grandes. Uno de cada tres sigue también programas religiosos en las televisiones árabes. Pero el 45% -un porcentaje sin parangón en Europa- sostiene que a los musulmanes les es más fácil practicar su religión en España que al resto de la población.

⁸⁶ Revista "Entre dos orillas", nº 4, <http://entre2orillas.org/>.

⁸⁷ Encuesta realizada por el Consejo de la Comunidad Marroquí en el Extranjero (CCME), órgano consultivo del Gobierno marroquí, en el año 2009 y publicada en prensa nacional (Periódico El País en http://www.elpais.com/articulo/espana/inmigrantes/marroquies/Espana/estan/integrados/resto/Europa/elpepuesp/20090716elpepunac_16/Tes) y en varias revistas nacionales como Redes Interculturales (<http://www.cem.junta-andalucia.es/empleo/redesinterculturales>) y Entre dos orillas (<http://entre2orillas.org/>).

⁸⁸ Revista "Redes Interculturales" (2009), Vol. 1, Núm. 2.

⁸⁹ Revista "Entre dos orillas", nº 4, <http://entre2orillas.org/>.

Pese a la religiosidad de sus padres, el 70% de los menores marroquíes no acude a clases islam y el 71% ni siquiera participa en actividades organizadas por mezquitas o asociaciones religiosas. El 66% tampoco estudia el árabe.

Marruecos es el país peor valorado a ojos de la opinión pública, pero el 64% de los marroquíes afincados en España creen, no obstante, que los españoles tienen "buena imagen" de su país. El 44% afirma incluso que en su país de acogida la inmigración marroquí goza también de buena imagen.

Esa percepción halagüeña que atribuyen a los españoles se resquebraja cuando se pregunta a los inmigrantes si se les discrimina a la hora de acceder a un empleo (el 80% responde positivamente) o de encontrar una vivienda (el 67% afirma que sí). La arbitrariedad desaparece cuando se trata de recibir asistencia médica -el 37% opina incluso que le resulta más fácil que a los españoles- o de seguir una formación profesional.

La mitad de los marroquíes residentes en España aseguran que mantienen con sus remesas a familiares en Marruecos, el 69% confía jubilarse en su país de origen -la media en Europa es del 52%-, pero el 58% tiene antes la intención de solicitar antes la nacionalidad española.

Con relación a su propio país el 73% sostiene que la evolución económica ha sido positiva y un 52% afirma lo mismo a propósito de los derechos humanos.

Hace un tiempo, tan solo el correspondiente a unas pocas generaciones, el tránsito entre la infancia o periodo de dependencia de los adultos, y la juventud o periodo de adquisición de madurez, autonomía e independencia se producía mediante ritos de paso contruidos y valorados socialmente. Sin embargo, en este corto periodo determinado por la historia de dos, o a lo sumo tres generaciones, se ha introducido un nuevo estado de transición entre la niñez y la juventud; un estado donde no se es ni lo uno ni lo otro y donde no se percibe la persona ni como dependiente ni como independiente. Este estiramiento de los límites temporales de la juventud hasta edades que antes fueron consideradas propias del periodo de adultez o de madurez, ha dado paso a la creación y desarrollo de este nuevo periodo en el desarrollo humano que sirve de transición entre la infancia y la juventud y al que se ha denominado adolescencia.

Hay adolescentes con fracasos en su inserción social, quizás por los débiles vínculos establecidos entre sus grupos familiares y la sociedad mayoritaria, o quizás por la autoadcripción o imposición de los rasgos identitarios de sus grupos familiares; pero también, nuestra consideración es que hay adolescentes que combinan con éxito su adscripción a las redes de relación familiares con su inserción en la sociedad mayoritaria, precisamente a través de los grupos de iguales, con los que comparten otros rasgos distintivos y otras formas de identificarse y de relacionarse con el mundo. Y también como ocurre entre muchos adolescentes (llamémosles autóctonos) que forjan su identidad en oposición a los rasgos culturales de su familia, hay entre los hijos de la inmigración una rebelión frente a situaciones que les vienen impuestas por unos (familiares) o por otros (entornos sociales), y que participan más de lo que ocurre en el interior de los grupos de iguales donde se sienten integrados, que de otros ámbitos de relación donde se habían encontrado hasta la llegada del periodo adolescente.

Sabemos que el ámbito de las relaciones interpersonales y grupales de los adolescentes son el escenario donde se ensayan los diferentes roles que acompañan a los adolescentes en la construcción de su personalidad. El grupo de pares o amigos es el espacio de relación interpersonal donde los adolescentes conforman y aprenden aquellos roles necesarios para el desenvolvimiento social. En el seno del grupo tribal (tribu), los adolescentes descubren la importancia de su pertenencia o adscripción, pues el grupo o los grupos son quienes proporcionan un escenario social, “un territorio propio en el que sus miembros experimentan la interconexión con otros y pueden representar el rol que corresponde a la identidad que han adoptado en el interior del grupo” (Giró, 2009: 24).

Por otra parte, los adolescentes buscan sacudirse los elementos de protección familiar que en el momento de construir su identidad suponen una rémora en sus demandas de independencia, salvo que los rasgos primordiales de toda identidad, sea esta étnica, cultural o religiosa, acaparen los intereses del adolescente en la construcción de su personalidad social. En este sentido, las normas familiares de convivencia pueden ser un conjunto de ataduras a sus ansias de libertad para encontrarse con sus pares, con sus amigos y su cuadrilla que es el nuevo espacio donde deben crecer en sus rasgos identitarios, donde van a encontrar el apoyo o el rechazo a los cambios que se van a producir y reproducir de acuerdo a la observación que los adolescentes hacen de ese entorno protagonizado por sus iguales.

Para el desarrollo y crecimiento de su personalidad, los adolescentes sienten la necesidad interna de salir del entorno familiar, del espacio que les ha protegido y ofrecido seguridad durante la niñez, pues una vez comenzado el proceso adolescente se ven impelidos a buscar otros ámbitos de relación donde experimentar con un cierto grado de seguridad (la que proporcionan los iguales en el interior del grupo), pues para los adolescentes, salir o reunirse con los amigos es la opción más valorada con independencia del tiempo (bien sea este el propio de las obligaciones o el ocioso).

Los adolescentes, en el desarrollo de su identidad, demandan un espacio propio, un lugar donde autoafirmarse demostrando y poniendo a prueba sus capacidades; y el mejor ámbito para poner a prueba las mismas es entre sus iguales, aunque esto traiga consigo alternancia en los resultados obtenidos. Así, aparecen los estados de ánimo y emocionales de modo cambiante, fluctuante, dependiendo del éxito de los ensayos.

Los adolescentes buscan y encuentran nuevos espacios de socialización alejados del mundo de los adultos, lo que en definitiva es la opción de salida del entorno familiar que, a su vez, trae consigo nuevas vinculaciones con grupos de iguales, donde alcanzan cierto grado de seguridad a partir de la cual pueden someter a prueba las nuevas experiencias que les proporciona la vida (aunque también se da en ciertos colectivos como el marroquí una simultaneidad entre ambos grupos referenciales: el familiar y el de los amigos).

Si bien es cierto que los jóvenes extranjeros establecen sus redes de amistad a partir de los centros de trabajo porque disponen de porcentajes de inserción laboral muy superiores a los de los jóvenes autóctonos, también es cierto que el tiempo de ocio de los primeros es inferior al de los segundos, lo que permite a los jóvenes españoles

ampliar su red de amistades principalmente en el espacio de su barrio de residencia, generalmente el de sus padres (Giró, 2009).

En general, los chicos y chicas adolescentes manifiestan sentirse muy satisfechos con sus amigos, pues con ellos comparten sueños y esperanzas y planifican y realizan actividades. Para la mayoría, la amistad es honesta y se envuelve de intensos sentimientos. Los adolescentes entienden la amistad como un sistema de relaciones. La amistad, la que consideran verdadera amistad, significa entablar relaciones duraderas basadas en la confianza, la intimidad, la comunicación, el afecto y el conocimiento mutuo.

Durante este periodo se valora a los amigos principalmente por sus características psicológicas, y por ello los amigos son las personas ideales para compartir y ayudar a resolver problemas psicológicos como pueden ser la soledad, la tristeza, las depresiones, entre otras.

Los adolescentes consideran las amistades como relaciones sociales que se construyen a lo largo del tiempo y perduran. Por tanto, podemos decir que la amistad en este periodo adolescente ayuda a tomar conciencia de la realidad del otro, colaborando de este modo en la formación de actitudes sociales. Entre los adolescentes norteafricanos de origen magrebí, principalmente Marruecos, en torno al 50% declara una amistad exclusiva o preferente con otros adolescentes marroquíes, sobre todo entre las chicas. Y también destacan porque incluyen en su red de amistades a los miembros de su familia, sobre todo a los consanguíneos. Aunque también ocurre que en la elección de las amistades interviene de manera eficaz el control que ejercen las familias a la hora de elegir con quién puede salir. El otro 50% de las respuestas obtenidas de los adolescentes marroquíes nos indica que hay amistad o redes de amistad con españoles, marroquíes y latinos indistintamente. “Aunque también adolescentes marroquíes que señalan en algunos casos a sus amigos como los de *de clase, compañeros...*, o bien dicen que tienen *pocos amigos...*” (Giró, 2009: 28). Finalmente se encuentran aquellos adolescentes marroquíes que se muestran abiertamente por sostener la amistad con autóctonos.

Respuestas que corresponden a aquellos adolescentes nacidos aquí o traídos de muy pequeños. En definitiva, para la mitad de los adolescentes marroquíes sus verdaderos amigos son los de procedencia marroquí, principalmente entre las chicas de generación 1,5 y 2⁹⁰ donde incluyen a miembros próximos y consanguíneos de la familia (Giró, 2009). En este sentido, la familia es el ámbito de relación que procura o señala las amistades convenientes a la naturaleza y al género de los adolescentes de origen marroquí; mientras que para la otra mitad de los adolescentes, las amistades, las verdaderas amistades, se reparten entre todo tipo de orígenes nacionales sobresaliendo los españoles, quizás debido a los años de estancia en nuestro país y también a causa de los espacios de relación donde el espacio escolar domina al ámbito familiar.

⁹⁰ Los hijos de inmigrantes nacidos en origen llegados a España con menos de catorce años (“generación 1.5”) y los nacidos en España o con algún progenitor español (“generación 2”). Checa, J., Arjona, A. *La integración de los inmigrantes de “Segunda Generación” en Almería. Un caso de pluralismo fragmentado*, Revista Internacional de Sociología (RIS), Vol. 67, nº 3, 2009.

Los adolescentes utilizan las relaciones de amistad como una estrategia defensiva frente al conjunto de normas y obligaciones procedentes del mundo familiar y de los adultos, y también frente a las incertidumbres de los cambios producidos en el proceso de construcción identitaria. Para ello se refugian en las normas no escritas del grupo, donde se recurre a la estrategia de la uniformidad grupal (en las formas y en los contenidos, en la apariencia y en el lenguaje), como fuente de seguridad y estima personal. Esto les permite afirmarse a la vez que afirman la identidad del grupo (Giró, 2009).

Es en este sentido en el que no es de extrañar la importancia que conceden los adolescentes al consumo de determinadas marcas, estilos de música, programas de televisión, etc., pues responden a los deseos de uniformidad con el grupo, a través del ajuste a sus normas, comportamientos y modas. Una uniformidad que les une, como en la forma de salir, en el consumo, en las aficiones, etc. Esto, que puede parecer trivial y en algunos casos un comportamiento exagerado, cumple una función primordial: crear los límites y separar los grupos de adolescentes de los grupos de adultos; en definitiva, del mundo impositivo y normativo de los adultos.

La estrategia de la uniformidad forma parte del proceso por el que se identifican con cada uno de los amigos que integran el grupo. A veces, el proceso es tan intenso que parece casi imposible la separación del grupo, e incluso parecen pertenecer más al grupo de amigos que a la familia. La relación con los integrantes del grupo proporciona seguridad y compañía, pues a los lazos de amistad se unen los de lealtad y confianza, constituyendo una fuente de apoyo en cualquier situación de crisis emocional.

Entre los adolescentes hijos de la inmigración, la pertenencia a un grupo de iguales no invalida la adscripción o pertenencia a otros grupos, pues son todos los adolescentes sin distinción, los que buscan y encuentran en cada grupo espacios donde construir y reconstruir su identidad a partir de la similitud con los otros componentes del grupo. La identidad por similitud permite recrear la distancia y demarcar los límites entre los grupos de adolescentes y entre estos y los adultos (Giró, 2009). “Una identidad con múltiples referentes propios de una sociedad diversa y multicultural” (Giró, 2009: 29).

4.2.2.2. Personajes inmigrantes

1. ROMÁN

Román es un adolescente de 16 años de nacionalidad marroquí, nacionalidad que en ningún momento se menciona durante el desarrollo de la serie, solo de forma accesoria, al introducir los personajes que representan a su familia de origen; procede de un centro de acogimiento de menores y es acogido temporalmente en casa de una autóctona.

- a) Imagen: se le presenta con una imagen atractiva, actual, habla con perfecto acento castellano castizo; problemático; problemas de inadaptación al colegio

y a su nueva familia; asociado al mundo de las drogas, vendiendo y consumiendo; cariñoso y buen compañero.

- b) Colegio: es mal estudiante y problemático; cuando existen problemas en el colegio, le asignan la responsabilidad sin tenerla; vende droga en el colegio y los chicos le buscan para comprarla aunque haya decidido dejar de hacerlo; al final el colegio representa para él un lugar de encuentro con su nueva vida (Román dice: “sufrí mucho, estuve solo y en él encontré una nueva vida y aprendimos a pedir perdón”).
- c) Calle: Cuando tiene problemas acude a conocidos que viven en barrios marginales, concretamente en una casa okupa, donde fuma porros y bebe alcohol; recibe amenazas de los suministradores de la droga que vende.
- d) Relaciones con los compañeros:
- Cuando alguien necesita marihuana, acude a él; es el que la suministra.
 - En sus primeros momentos en el colegio, los compañeros se alejan de él por su relaciones con el mundo de la droga y su actitud agresiva (“menuda pinta de chinchi y macarra que tiene el tío”).
 - Recibe en muchas ocasiones ayuda por parte de los compañeros, para conseguir dinero, para eliminar el odio que siente hacia su madre biológica, para adaptarse, para apartarlo de los peligros que supone su dedicación a la venta de droga, etc.
 - Presta ayuda a otros compañeros, aún a costa de perder algo para sí. Normalmente le mueve el amor que siente por uno de los personajes de la serie, aunque posteriormente presta ayuda por su nobleza de carácter.
 - Es un personaje muy apreciado entre sus compañeros, ya en las dos últimas temporadas.
- e) Relaciones con su familia:
- Su familia adoptiva le ayuda constantemente; él rechaza la ayuda en muchas ocasiones, pero al final la acepta y la agradece verdaderamente.
 - Es el responsable del mantenimiento de su familia de origen, un abuelo y dos hermanos pequeños, que viven ocultos de los servicios sociales, por lo que ésta es la causa de su inmersión en el mundo delictivo: conseguir dinero a toda costa para proporcionar el sustento necesario a su familia y evitar que los servicios sociales, la administración, intervenga y los ingrese en un centro (a los hermanos).
 - Su madre biológica les abandonaba continuamente y se dedicaba a robar en los trabajos donde la contrataban, hasta que terminó en la cárcel; por ese motivo no desea mantener ninguna relación con ella; al final, con la ayuda de su familia adoptiva autóctona, le ofrece una segunda oportunidad a su madre y empiezan una relación amistosa y de cariño mutuo.
 - Solicita ayuda a su familia adoptiva en muchas ocasiones y se la prestan en todo momento.

- El acercamiento a su madre adoptiva es propiciado desde la familia adoptiva y es ésta la que consigue que Román escuche a su madre, le dé una segunda oportunidad y se reconcilien de una manera definitiva.
 - En un determinado momento regresa con su familia a Marruecos, por la muerte de su padre biológico, y a su regreso a España y al colegio hace entrever que no le gustaba su estancia en Marruecos (“no imaginaba que iba a echar tanto de menos el colegio”).
- f) Relaciones con los profesores:
- Aunque en un principio lo consideran conflictivo, es siempre comprendido por los profesores (su situación de acogido).
 - Es objeto de ayuda en varias ocasiones: en el momento de su llegada al colegio (“tu problema de inadaptación es que quizás nadie te ha querido y te da miedo que te quieran”) y en otra ocasión para prestarle ayuda a su madre biológica con una carta de recomendación para que pueda alquilar un piso y para ponerle en contacto con el mundo laboral.
- g) Relaciones laborales: En casi todos los episodios se le asocia al mundo de la delincuencia, la venta de droga y la venta de marihuana (en el caso de la marihuana la serie es bastante tolerante con esta actividad), aunque finalmente su afición a la fotografía le posibilita, gracias a la ayuda de un profesor, el acceso a un trabajo remunerado en prácticas.
- h) Problemas comunes a los adolescentes: Enamorado de una chica española; los celos que provocan situaciones erróneas; las imposiciones de los padres y el conflicto padres-hijos; miedo a demostrar sus sentimientos; etc.
- i) Problemas asociados con los estereotipos y prejuicios (racismo y discriminación):
- La desconfianza de la sociedad de acogida, no de su familia adoptiva.
 - Ocultar su identidad con un nombre falso (su verdadero nombre es Rashid y el personaje explica sus motivos: “porque si me llamo como ellos, me van a tratar como a ellos”) para evitar la exclusión social.
 - Asociar el personaje al mundo de la delincuencia, de la venta de droga y marihuana.
 - Relacionar a su familia con un barrio pobre y marginal, con dificultades económicas, problemas con la administración, una familia desestructurada y una madre delincuente, drogadicta e irresponsable. Su salvación la encuentra con la ayuda imprescindible de una familia de autóctonos.
 - Piropo: rey moro (la primera de dos ocasiones donde se mencionan expresamente su nacionalidad).
 - Comentarios racistas: “lo de tío lo diréis cuando vais de peregrinación, aquí intentamos ser más civilizados”; “dímelo rápido, que seguro que tienes uno de esos mil rezos que haces durante el día”; “no sé cómo te puede gustar ese tío, además de moro y chungo, es camello”.

j) **Ámbito personal:**

- En un principio es introvertido y poco comunicativo; oculta sus orígenes inmigrante cambiándose el nombre; le ha faltado el cariño de su madre y sufre la falta de una familia.
- Le gusta el deporte, el fútbol, donde tiene posibilidades; y la fotografía la ofrece la posibilidad de un futuro laboral.
- Es responsable con su familia (abuelo y hermanos).
- Vende droga por una causa “justificada”, por lo que se siente culpable.
- Odia a su madre pero la sigue queriendo y la termina aceptando.
- Considera a su familia adoptiva como su verdadera familia y se lo agradece. En un episodio dice: “el hecho de que me sacaras del centro y me ayudaras, me ha hecho ver que tengo que ayudar a mi familia. Lo has hecho bien, casi nadie hace lo que tú, acoger a una persona en su casa. Todo el mundo quiere bebés y niños pequeños, pero un adolescente hijo de inmigrantes, no, y eso te lo voy a agradecer toda la vida”.
- Le ayudan y devuelven la ayuda sin pedir nada a cambio (a compañeros y familia).

2. FÁTIMA (MADRE DE ROMÁN)

Su personaje está inmerso en el mundo de la delincuencia y de la droga; abandona a sus hijos y termina en la cárcel; se arrepiente de todo su pasado y se integra de nuevo en la sociedad trabajando en una cafetería (sector servicios) y como voluntaria para mujeres árabes enseñando el castellano (sector voluntariado); durante los capítulos en los que aparece, solo sufre discriminación en una ocasión: al intentar alquilar una vivienda, el casero de la misma, por su condición de inmigrante, desconfía de ella y le exige una fianza de un año completo, lo que ello supone de problemas económicos; recibe ayuda constante por parte de autóctonos.

3. ABUELO Y HERMANOS DE ROMÁN

Aparecen en dos capítulos para mostrarlos como justificación de su inmersión en la delincuencia. El abuelo es representado con vestimenta y características físicas correspondientes a sus orígenes, al igual que los hermanos, viviendo en un barrio pobre y marginal, con actitudes cariñosas. Un dato a destacar es que el abuelo habla en una sola ocasión y se dirige a su nieto en un perfecto castellano.

4.2.3 Personajes de nacionalidad u origen latinoamericano. especial referencia a la inmigración argentina

4.2.3.1. Introducción

La evolución de la inmigración latinoamericana en España ha estado condicionada por factores estructurales y coyunturales a ambos lados del Atlántico. De aquel lado, los

latinoamericanos han emigrado de sus países desde la segunda mitad del siglo pasado como un eslabón final de una cadena que antes supuso tránsitos limítrofes y más anteriormente desplazamientos del campo a la ciudad, originados por las fuerzas de la industrialización temprana que propició el acelerado crecimiento de las ciudades en detrimento del sector agrícola (Pellegrino, 2003). Aunque Estados Unidos ha sido el destino preferencial, España empezó a cobrar importancia hace un par de décadas en un proceso que se ha ido acelerando en los últimos cuatro años. Algunos autores los han llamado “los preferidos del siglo XXI” para explicar que su irrupción en el panorama español se debe, entre otros muchos factores, a una evidente voluntad política y a las preferencias sociales tanto en la opinión pública como en el sector empresarial. Para Herranz (1998) los contextos de recepción han sido tan determinantes como los factores de expulsión de los países latinoamericanos, las características socioculturales, o las estrategias colectivas o étnicas que desarrollan los emigrados frente al contexto que encuentran. Así, si contraponemos estos contextos de recepción con la evolución de los flujos migratorios latinoamericanos entenderemos por qué en los primeros momentos se produce un clima más favorable y posteriormente se produce un ambiente de menor aceptabilidad frente a los inmigrantes.

A mediados de los setenta, el proceso de democratización de España y su integración al espacio económico transnacional atrajo la penetración de capital extranjero y tecnología punta, generando un desarrollo económico que permitió dejar la condición de semiperiferia europea y acceder al estatus primer mundista. La consecuencia: se convirtió en un país atractivo para la inmigración laboral extranjera. La demanda de una nueva organización de la producción implicó la expansión acelerada del sector servicios y la concentración de la actividad económica en “ciudades globales” como Madrid o Barcelona. La nueva demanda laboral repercutió en la inmigración en dos sentidos: por un lado, trabajos altamente cualificados y técnicos y por otro, trabajos de baja cualificación profesional como limpieza, mensajería, hostelería y servicios en general. El inicio del proceso coincide con el primer flujo de inmigrantes latinoamericanos; los correspondientes al exilio político. En las estadísticas de los que vienen aparecen como primera mayoría los argentinos y por extensión los provenientes del Cono Sur, aunque también se cuentan cubanos y venezolanos entre los grupos más numerosos. Son básicamente de procedencia urbana, con un equilibrio en la composición por sexo y niveles de estudios superiores a la media autóctona y con una tendencia al trabajo por cuenta propia superior a otros extranjeros. El que entonces no existiera una relación biunívoca entre titulación y puestos de trabajo permitió que estos latinoamericanos entraran con relativa facilidad en empleos del sector terciario. Con el paso del tiempo, los trabajadores nativos incrementaron su preparación profesional para copar estas plazas en su mayoría, dejando al margen a los inmigrantes.

A finales de los ochenta la desaceleración de la economía y el incremento del paro produjeron una situación de crisis generalizada (Retis, 2004). Y aquí Herranz ubica el inicio del segundo contexto de recepción, en la que la mano de obra inmigrante se retrae a puestos de trabajo de baja cualificación, los que la población autóctona rechaza, y parece permanecer en ellos casi exclusivamente. A estos cambios en el entorno económico-laboral hay que sumarle también el entorno de la política de inmigración española que ha determinado una parte fundamental de este nuevo contexto en el que se insertan los inmigrantes latinoamericanos. La incorporación de España a la Comunidad

Europea vino precedida de la Ley 7/1985 que se corresponde con la opinión europea del malestar sobre la inmigración extracomunitaria. “A partir del endurecimiento de su aplicación, en 1991, con la política de cupos, y el incremento de los controles de entrada, se produjo el giro contextual” (Retis, 2004: 3). Hasta entonces, para los latinoamericanos no era indispensable tener acceso a la legalidad de su residencia y podían trabajar de manera informal acumulando un cierto capital sin temor a la expulsión. La exigencia de los recursos económicos y posteriormente del permiso de visado para entrar al país constituye un nuevo panorama de llegada. En este segundo contexto de recepción se produce el segundo flujo de inmigrantes latinoamericanos.

En América Latina, la década perdida elevó las cifras de emigrantes hacia fuera de la región; los años noventa reprodujeron las condiciones, y los flujos que se dirigieron hacia España tuvieron más razones económicas que políticas. Durante los primeros años de los noventa, a los inmigrantes del Cono Sur se suman los del Caribe y el Área Andina, especialmente provenientes de Perú y República Dominicana. La fuerte concentración en zonas urbanas, su incorporación al mercado laboral en los sectores de servicios, especialmente de servicio doméstico y cuidado de ancianos y niños, propició una elevada feminización en las etapas iniciales. Los latinoamericanos se caracterizan por poseer en general un nivel cultural en su conjunto superior al de otros colectivos extracomunitarios, lo que indica una alta selección en relación a su cualificación. Sólo el colectivo dominicano tiende a ser originario de áreas más rurales y de menor nivel de instrucción (Retis, 2004).

El cambio de signo político, en el gobierno en 1996, supuso también una nueva percepción de la administración pública sobre la gestión de la inmigración. El comienzo de la era latinoamericana supuso la evidencia de una apuesta preferencial. La influencia de la inmigración en la dirección del voto tuvo un pulso importante en las elecciones municipales tras los sucesos de El Ejido. A partir de entonces, las fuerzas políticas toman el talante del clima de opinión respecto a la inmigración al dirigir sus comportamientos (Retis, 2004). Izquierdo y López de Lera enfatizan su tesis de las preferencias por los latinoamericanos. Las decisiones políticas que han tenido más trascendencia en la población extranjera radicada en España son los procesos de Regularización y la Documentación por Arraigo y, según éstos, “los latinoamericanos incrementan su talla en el universo de la inmigración en España (tenga o no el estatuto legal) y a la par, consiguen tasas de reconocimiento claramente superiores a la media, lo que va a redundar en un peso acrecido entre los inmigrantes legales” (Izquierdo, A. y López de Lera, D., 2002: 20). Otros indicadores de la posición preferencial de los latinoamericanos viene de la mano de los procesos de naturalización, derecho al que los latinoamericanos pueden acceder después de dos años de residencia legal en el país; por otro lado, las evidencias que recogen los sondeos de opinión sobre las preferencias de la sociedad española en la convivencia con los inmigrantes extracomunitarios, denotan que existe menor escepticismo en el trato con los iberoamericanos.

Los inmigrantes latinoamericanos en España son más conocidos y (re) conocidos por su presencia en los medios de comunicación que por la convivencia diaria. Se sabe de ellos lo que aparece en las noticias, los reportajes y las entrevistas a los políticos que asumen una postura y tienden a problematizar la presencia de estos extranjeros en España. Así, “lo que se percibe de su realidad es la imagen de la persona que genera un

conflicto y constituye un valor noticioso: sicarios, trabajadores explotados, prostitutas, narcotraficantes, *ilegales...*” (Retis, 2004: 6).

Estas informaciones son presentadas fuera de su contexto, en un alcance más bien local y sin profundizar la complejidad de un fenómeno. Se tiende a presentar el lado negativo de la inmigración: se ignora sistemáticamente la información referida a las culturas y países de origen, las causas sociohistóricas que provocan las migraciones, las relaciones de dependencia de entre emisores y receptores; la dimensión global de la inmigración se supedita a la información sobre las cuestiones personales e inmediatas del inmigrante, su modo fraudulento de llegada, sus dificultades para insertarse en la sociedad, la realidad del inmigrante es, así, desposeída de su dimensión espacio-temporal, vale decir, histórica, para quedarse en simple anécdota sensacionalista de cualquier titular de prensa.

La imagen del inmigrante latinoamericano se construye con muchas piezas unidas en el imaginario colectivo. Una de ellas es, por ejemplo, la imagen de los países de origen. Así Igartúa y Humanes (2003) en un estudio sobre los encuadres noticiosos, descubrieron que se aplican estrategias discursivas que fomentan una cierta correlación ilusoria al asociar Latinoamérica con acontecimientos y resultados de carácter negativo y escritos en un tono tenso. Otro estereotipo es el de Iberoamérica como una comunidad integrada; España aparece siempre asociada a la modernidad económica, la estabilidad política y el bienestar social mientras abundan las noticias y reportajes sobre los grandes problemas que afectan a los latinoamericanos.

Para Dolores Juliano (1994) el problema de la inclusión/exclusión en el caso de los latinoamericanos es particularmente interesante porque no presentan grandes diferencias ni en la raza ni en términos de códigos lingüísticos y tampoco se encuentran diferencias religiosas, por lo que la conceptualización de los latinoamericanos como extranjeros es más elaborada. La segregación social se construía en los ochenta acuñando el neologismo “sudaca” para señalar la condición de extranjería social.

Si las diferencias lingüísticas y religiosas no existen, y si las diferencias raciales no son tan extremas, entonces, otros son los criterios para definir estas alteridades. Como reconoce Marta Rizo (2001), la inmigración en los medios tiende a presentarse de dos modos. Por un lado, se induce al temor, mostrando a los inmigrantes como un peligro, como invasores de nuestro territorio, como una amenaza. Por otro lado, se tiende a mostrar la cara más dramática como su “lamentable” situación, su pobreza, sus dificultades, etc. “lo que induce a una reacción emotiva de compasión y piedad por parte del receptor”. Existe la tendencia tradicional a atribuir la función de “hacer saber” al género informativo, pero cada vez se tiende a pensar en este género como una hibridación, como un género “impuro” que añade a este “hacer saber”, a este informar, el entretener, y lo que es más significativo, el “hacer sentir”. A diferencia del racismo biológico, lo que existe hoy en día es un racismo cultural que conduce a la sobregeneralización de las diferencias y al olvido de lo común entre personas de culturas distintas.

4.2.3.2. “Emigrantes españoles” vuelven de Argentina

Los inmigrantes argentinos han sido desde siempre la primera mayoría latinoamericana en España. Sólo en 1997 fue superado su número por el de peruanos y dominicanos en las cifras de residentes extranjeros. Paradójicamente, durante los tres años siguientes se notó un descenso de sus efectivos. Sin embargo, la crisis del año 2001 revirtió esta tendencia y después de mucho tiempo los argentinos volvieron a emigrar a España (Retis, 2004).

A diferencia de los otros colectivos, el discurso público reflejado en la prensa sí que fue constatando tanto la crisis económica como la salida de los argentinos de su país. La presencia de inmigrantes argentinos en España viene condicionada, a diferencia de los otros colectivos, por un proceso de miradas más directas hacia el otro lado del Atlántico. Los argentinos aparecen como más cercanos, en varios niveles: como hermanos, como hijos o nietos; pero también como socios comerciales, como clientes de empresas y al mismo tiempo como amigos políticos. El seguimiento del año 2001 de las formas en que se piensa a los argentinos en España viene determinado por algunos ejes argumentales (Retis, 2004):

- 1) Una de las miradas se corresponde con la percepción de las denuncias contra los militares argentinos, los recuerdos a las torturas, los procesos a los miembros del gobierno opresor, en la línea del recuerdo de la propia opresión sufrida en la historia reciente.
- 2) Una segunda línea de argumentación se evidencia en la cobertura a las cuestiones sobre corrupción política. Generalmente en las páginas de opinión, pero también en las notas y reportajes se descubre este tema en las publicaciones.
- 3) Pero sin duda, la principal preocupación reflejada en la prensa nacional española sobre Argentina durante este año ha sido el problema de la crisis económica. Esta se ha visto no sólo como un problema de este país, sino también como un suceso que preocupa a España.
- 4) Las implicaciones directas de España en la crisis argentina es también motivo de cobertura periodística.
- 5) La emigración como vía de solución a la crisis económica obtiene protagonismo en la coherencia global de las informaciones.
- 6) En la línea de las preocupaciones, aparecen informaciones que recuerdan algunas ideas para el imaginario español. El recuerdo reciente de las anteriores migraciones españolas hacia Argentina.
- 7) Con este talante, la instalación de los inmigrantes argentinos, a diferencia de cómo aparecen los ecuatorianos o colombianos, son referidos en un tono más amable, con calidez incluso, con la idea de recibir a los nietos de los españoles, a los provenientes de la clase media más castigada por la crisis (sin recordar que en el caso de otros latinoamericanos, la situación es similar: los que llegan a España son mayoritariamente los pertenecientes a clases medias castigadas por las crisis económicas).

Con el cambio de año y la agudización de los problemas económicos argentinos, estas tendencias se hacen más evidentes. La crisis es vista en España muy cercana, ya

no sólo es cubierta en las páginas de economía sino que acceden a las primeras páginas, las de internacional. Los reportajes sobre las recientes migraciones hacia España se cubren en esta línea y los reportajes sobre la instalación de argentinos en Madrid o Barcelona se suceden más cotidianamente, en un tono más distendido y amable que en los casos de ecuatorianos y colombianos.

4.2.3.3. Periodismo intercultural

Los españoles generan discursos sobre la inmigración para conocerlos y (re) conocerlos, pero también para conocerse a sí mismos y (re) conocerse. “Los inmigrantes son *su realidad* pero también *lo que se dice de ellos y lo que se piensa de ellos*. Uno de los espejos donde se reproducen estas representaciones es el discurso mediático” (Retis, 2004: 16). Como apuntan Rodrigo y Gaya (2003), la información etnocéntrica o los denominados malentendidos interculturales, que afectan la mirada sobre otras culturas, están presentes en la construcción periodística. Los medios de comunicación, o más concretamente el trabajo del periodista construye las otras culturas y por lo general lo hace de manera incompleta, apelando a estereotipos simplificadores, reduccionistas e incluso estigmatizadores: el otro, por el hecho de serlo, es diferente. La comunicación intercultural mediada, es decir, el contacto con otras culturas a través de los medios, es fundamental para entender cómo se forma y estructura el clima de opinión respecto a los inmigrantes latinoamericanos en España.

Los periodistas, como los sociólogos o los antropólogos, son intérpretes del acontecer, pero una manera distinta. Los periodistas, como los científicos sociales, llevan a cabo una actividad cognoscitiva, pero la equiparación entre ambos es engañosa. Así, “el sociólogo es un pensador que puede plantearse los problemas epistemológicos y metodológicos de su propio trabajo, mientras que el periodista aparece como una persona de acción que debe producir un discurso con las limitación del sistema productivo en el que está inserto” (Rodrigo, 2003: 296). A diferencia del antropólogo, un periodista trabaja a contrarreloj, sin tiempo para detenerse en especificaciones. Por otro lado, mientras que el primero suele escribir pensando en otros especialistas no necesariamente de su propia cultura, el periodista tiene una audiencia que necesita comprender, de acuerdo con sus propios marcos de referencia, lo que acontece, y para hacer comprensibles los acontecimientos, los medios los adaptan a los patrones culturales de su audiencia, es decir, los medios llevan a cabo procesos de construcción identitaria (Retis, 2004).

Es imprescindible el análisis crítico de las prácticas periodísticas, algo ya reconocido por todos como lo demuestran los acuerdos firmados para eliminar estas prácticas y tomar una mayor conciencia de la responsabilidad social de los periodistas. Israel propone continuar en la línea de la formación de los periodistas en la comunicación intercultural; para Francisco Sierra un campo productivo de transformación de la cultura global en un sentido dialógico es la enseñanza de la comunicación. En la dinámica productiva de la información periodística es también fundamental proponer vías alternativas de acceso de las voces de los inmigrantes en el discurso público reflejado en la prensa.

4. Personajes inmigrantes

1. JONATHAN (mexicano)

Su personaje (profesor de gimnasia) no contiene apenas estereotipos; su representación como “blanco” y “europeo”, atractivo, le dejan fuera de cualquier tipo de discriminación por parte de la sociedad de acogida. Sólo en un capítulo, con motivo de la marcha del personaje de la serie, aparece el consumo de drogas por parte de un hermano suyo y su necesidad de regresar al país para estar con su familia. El propio personaje, al tratar el tema del consumo de drogas, inserta como “natural” y “común” a su país, México, la problemática del mundo de la droga.

2. MIGUEL (argentino)

Otro personaje protagonista (profesor de gimnasia, tecnología y teatro) que viene a sustituir al anterior personaje descrito, con el mismo rol anterior, es decir, no es representado como inmigrante, sino que sus rasgos y apariencia física lo insertan inmediatamente en el perfil de “blanco” y “europeo”; sólo su acento argentino lo delata, pero no provoca ninguna situación de discriminación ni en el colegio ni entre sus compañeros de trabajo. Solo encontramos las siguientes situaciones:

- Se casó con una española, lo cual produjo en la familia de ella desconfianza porque era extranjero y ello le facilitó la obtención de la documentación para permanecer en España.
- A pesar del rechazo de la familia de su esposa, para ayudarlos en el caso de una accidente en el falleció su propia esposa, llega a inculparse evitando graves consecuencias económicas para la familia por su condición de “puto argentino insolvente”.
- En una trama en la que existe el problema de una enfermedad de transmisión sexual, Miguel esgrime “y luego hablan de las latinoamericanas”, dando por supuesto el estereotipo de la vinculación de este tipo de enfermedades a las mujeres latinoamericana, quizás por la asociación con la prostitución.
- Un estereotipo típico: “va a ser verdad lo que dicen de que los argentinos se enrollan más que el bigote de una gamba”.

3. QUINO (español y venezolano)

Quino es uno de los personajes adolescentes protagonistas durante dos temporadas (3ª y 4ª) y, al igual que en los anteriores personajes, sus situaciones de discriminación son apenas circunstanciales, pues sus rasgos y su imagen es la estándar (“blanco” y “europeo”), ni siquiera el acento constituye en su caso un rasgo diferenciador. Sus problemas y situaciones surgen por personas de fuera del colegio y un alumno del

colegio relacionados con grupos ultras. Junto a lo anterior se une sus creencias religiosas, que sí son en este caso un elemento diferenciador con respecto a sus compañeros adolescentes. Así:

- El personaje cuenta con doble nacionalidad, algo que un alumno relacionado con el mundo ultra le echa en cara, por el hecho de que disfruta de una beca de estudios (“¡viva la discriminación positiva!, no me parece bien que utilice la doble nacionalidad, para unas cosas español y para otras pobrecito sudamericano”).
- Ataque en la calle de un grupo ultra por su condición de latinoamericano.
- Insulto: Medio sudaca.
- El resto de situaciones con los compañeros están vinculadas a sus creencias religiosas evangelistas: toca en un grupo de su iglesia; cree en la virginidad antes del matrimonio; rechaza la homosexualidad y la masturbación (aunque la práctica como el resto de adolescentes); utilizan como apelativo “cantamisas”; al final de su participación en la serie deja a un lado parte de sus creencias, fundamentalmente el no mantener relaciones sexuales.

4. RICARDO (argentino)

Ricardo es un personaje recurrente en varios capítulos de la serie que trabaja como personal de mantenimiento en el colegio (profesión asociada a los latinoamericanos), aunque su trabajo no coincide con su preparación académica y formativa (profesor de literatura).

- El personaje está vinculado con los problemas con la administración y su necesidad de obtener la documentación legal para permanecer en España (algo que consigue a través de falsificación de documentos) y tiene la responsabilidad de mantener a su familia en Argentina, a la que envía asiduamente el dinero necesario para sus sostenimiento.
- Recibe ayuda de una autóctona a quien, en un principio oculta su situación, y después le participa de ella y con quien mantiene una relación amorosa, lo cual suscita entre otros españoles dudas sobre la misma, al relacionar su relación y sus solicitudes de ayuda con la obtención de la documentación que precisa para continuar en España.

5. SARA (argentina)

Sara es profesora de filosofía en el colegio y no tiene ningún problema de discriminación pues representa un rol de “blanca” y “europea”; es rubia, ojos azules, guapa. Aunque sí se la representa con el rol prototípico y estereotipado con respecto a los argentinos de hippies, alegres, voluntarios en ONG’s, etc. La única problemática que se le argumenta es, nuevamente, la de la documentación legal para permanecer en

España y su forma de conseguirla y la amenaza de la Administración, en este caso de Inmigración. El personaje se casó con otro personaje protagonista, ambos voluntariamente, para conseguir la documentación y ésta es comprobada por inmigración y deportada, aunque el verdadero amor entre el matrimonio convenido arreglará la situación.

6. OTROS PERSONAJES LATINOAMERICANOS

- a) Un delincuente que no se especifica su nacionalidad, sólo se le reconoce por su acento latinoamericano; extorsiona a un personaje de la serie y está relacionado con el mundo de la delincuencia.
- b) Un chico que no se especifica su nacionalidad, pero su acento y rasgos físicos lo relacionan con Perú o Ecuador; es víctima de ataques racistas por parte de un grupo ultra al intentar acercarse a una chica “blanca” y es insultado (“indio”, “sudaca”, etc.).
- c) Grupo de sudamericanos a los que se les especifica la nacionalidad, que pertenecen a una Iglesia evangelista; también sufren el ataque racista de un grupo ultra por su condición de extranjeros.
- d) Ojeador argentino: no sufre ninguna discriminación; se le asigna una profesión que se suele vincular a los argentinos, el fútbol.
- e) Pareja de jóvenes argentino: se les presenta como una pareja hippie, relacionado con el mundo de las ONG`s, mochileros.
- f) Profesora de interpretación: sin ningún rol de inmigrante.
- g) Amigo argentino de Ricardo: su papel es de chantajista y propiciador de la denuncia sobre la documentación falsa que le impide al personaje permanecer en España; asociado a la delincuencia.

4.2.4 Personajes de nacionalidad u origen norteamericano

El corpus nos ofrece un personaje de nacionalidad norteamericana, se llama Thomas (profesor de refuerzo de inglés, tímido, entrañable y un poco torpe) y que no es objeto de actitudes discriminatorias por compartir los rasgos estandarizados europeos y occidentales. Sólo es objeto de bromas y situaciones cómicas al comienzo de su intervención, ya que no habla el castellano y no puede comunicarse correctamente, pero esta circunstancia no se utiliza como una dificultad o una diferenciación, sino que provoca situaciones divertidas por los malentendidos continuos. En una ocasión surge nuevamente la temática de la documentación para poder trabajar en España, por lo que surge la necesidad de contraer matrimonio con su pareja española. Los estereotipos más usados son “güiri” o cuando realiza una acción correctamente la expresión que suelen utilizar es “¡Dios salve a América!”.

4.2.5 Referencia a personajes autóctonos interpretados por actores de origen extranjero

Como ya indicamos en la presentación del corpus, la serie cuenta con la participación de tres actores de origen extranjero que no interpretan a personajes inmigrantes o extranjeros; todo lo contrario, sus personajes son autóctonos en las tramas de la serie. Los motivos son evidentes: sus rasgos físicos no evidencian lo contrario, es decir, su origen extranjero.

En el caso del personaje de Isaac, el actor de origen egipcio es el que cuenta con algunos rasgos étnicos que lo podrían diferenciar del patrón occidental, pero en su caso la mezcla étnica, aumenta el atractivo del personaje, motivo éste último de su adscripción a un personaje autóctono, junto con su perfecto castellano madrileño, pues como ya indicamos no ha tenido otro lugar de residencia que no sea España.

El personaje de Gorka, interpretado por el actor hispano-polaco, tiene las mismas características que el anterior en cuanto al idioma castellano y la residencia en España desde niño, sólo lo diferencian los rasgos étnicos, ya que se corresponden con los de un blanco europeo, perfectamente asimilable a un autóctono.

Lo mismo ocurre con Xavi (profesor del Zurbarán), el personaje interpretado por un actor argentino, que cumple con las características de un autóctono y no presenta en su habla acento alguno que pueda relacionarlo con su país de origen, Argentina.

Sería bastante probable (o muy probable) que si los mismos actores contaran con otros rasgos étnico-culturales o conservaran cualquier tipo de acento a la hora de expresarse en castellano, los personajes que hubieran interpretado no serían autóctonos, es decir, españoles y hubieran interpretado en la ficción seriada cualquier personaje extranjero o inmigrante, al cual se le hubieran atribuido tales roles junto con sus correspondientes estereotipos, acordes con el personaje asignado, que podría o no coincidir con su específica nacionalidad. Pero, ¿por qué no podría un ciudadano, ya fuese español o extranjero, interpretar un personaje cuyo rol fuese el de autóctono y al que no se le asimilaran las mismas imágenes típicas con que nos bombardean los medios de comunicación? El análisis de las tramas seleccionadas del corpus nos acercará a la respuesta.

5. DECÁLOGO

1. Se hace imprescindible aprender el lenguaje de la televisión, aprender a descodificarlo para poder escapar de la manipulación del mensaje que emite y saber diferenciar todos los elementos que se introducen en él, apartando todo lo negativo, en cuanto que creador de estereotipos, prejuicios y necesidades manipuladas y dejando lo positivo, en cuanto que la televisión debe ser un medio al servicio del ciudadano, del interés público. El aprendizaje del ciudadano propiciará la exigencia de calidad en los contenidos de la televisión y la vuelta al concepto de servicio público de los medios de comunicación de masas.
2. Es imprescindible la formación del telespectador en el lenguaje audiovisual, es decir, es necesario incentivar el aprendizaje del lenguaje audiovisual, lo que permitiría discernir lo que hay detrás, lo que el emisor ha ocultado, ha callado o ha modificado, y ello primando la actitud crítica y constructiva del receptor.
3. Es necesario un cambio profundo en el modelo de televisión, introduciendo el análisis, la reflexión, la crítica constructiva y la participación activa de los telespectadores, especialmente en los más jóvenes, incentivando la autocrítica y constituyéndose en foro de debate y de consenso para la introducción de contenidos heterogéneos dirigidos igualmente a destinatarios heterogéneos, reflejo de la actual sociedad multicultural.
4. Los medios de comunicación, la televisión, deben adaptarse a las nuevas tecnologías, a los nuevos lenguajes y a las nuevas generaciones de adolescentes, que no se sienten receptores de sus programaciones.
5. La televisión ha de incorporar la diversidad cultural existente en la sociedad, dando voz a las minorías y a las diferentes culturas que conviven diariamente con nosotros, mostrando una mirada libre de estereotipos y prejuicios en la mayor parte de las veces fruto del desconocimiento y separada del discurso racista imperante en el debate social sobre la inmigración. Es preciso modificar el discurso mediático de la inmigración, asociarla a los aspectos positivos que se suelen silenciar como la aportación económica de los inmigrantes a la sociedad, asociarla a la normalidad y al carácter de permanencia del fenómeno migratorio.
6. La formación debe comenzar en la misma escuela, debe partir del sistema educativo (fomentando la incorporación de los alumnos de origen extranjero junto con sus compañeros autóctonos, ayudados con un específico apoyo extraescolar), empezando por los niños y jóvenes y que debe incluir a sus padres. Esa primera formación ha de ir completándose con formación más específica dirigida a sectores concretos de la sociedad como fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado, administraciones públicas, instituciones públicas y privadas, colegios profesionales, asociaciones, colectivos vecinales, etc.; formación que propicie la extensión de lo diferente como “normal”, mediante el respeto de las culturas a través del conocimiento mutuo (encuentros, actividades comunes, relaciones en los barrios entre vecinos, etc.).

7. Debe producirse un pacto entre países en Europa en donde las diversas fuerzas políticas se comprometan a no usar de forma partidista la temática inmigratoria, y fomentar la labor educativa en la sociedad de acogida, que facilite la integración y la participación, y de una manera especial en los adolescentes que constituirán nuestra sociedad del futuro.
8. Creación de grupos mixtos de jóvenes adolescentes, conformados por extranjeros y autóctonos, como arma contra la desigualdad y la discriminación y la consecución de la igualdad y la integración reales en la sociedad.
9. La consecución de un verdadero conocimiento del “otro” para eliminar la tendencia a la creación de estereotipos y creencias alejadas de la realidad; acceso de las minorías al discurso público mediático aportando sus experiencias de vida, su cultura y constituyéndose en miembros efectivos de los grupos dominantes del discurso.
10. Aprender a distinguir el discurso racista proveniente de los medios, de las instituciones, etc., y eliminarlo; sin su existencia, el racismo no formaría parte de la sociedad.

6. CONCLUSIONES

Los medios de comunicación social, los medios de masas, se configuran como agentes masivos de información hacia receptores considerados como masa heterogénea y anónima. La televisión se configura como uno de los medios más influyentes sobre esa masa, una influencia desarrollada a través de la construcción de un mensaje complejo que contiene, a través fundamentalmente de las imágenes, una persuasión activa, aunque oculta por medio de métodos manipuladores. Una persuasión orientada a unas finalidades muy concretas y alejadas del entretenimiento y de la información que deberían de perseguir. Dichas finalidades son básicamente comerciales, económicas, orientadas hacia el consumo, lo que ha convertido a la televisión en objeto de consumo y en medio para el consumo.

La televisión construye una realidad que, aunque se basa en la real, se encuentra manipulada, recortada, sesgada, limitada, en cuanto esa realidad se construye para cumplir unos fines determinados. Y esa realidad graba en la mente de los espectadores unas imágenes de cómo debe ser la sociedad, de cuál es el ideal para triunfar, de cuáles son las ideas y los pensamientos predominantes y que se consideran mayoritarios y por tanto como únicos y válidos, alejando definitivamente todo aquello que se diferencie, todo aquello que se aleje del prototipo de sociedad y de pensamiento creado en la realidad televisiva. La televisión plasma la realidad de forma parcial, pues su limitación en cuanto al tiempo y la forma de presentarla imposibilita la transmisión de sus contenidos, de tal manera que es plasmada de manera fragmentada, a retazos, en función de determinados parámetros de audiencia y en la mayoría de las ocasiones descontextualizada.

La imagen, la espectacularidad, es el elemento básico y fundamental para la televisión, lo que conlleva un empobrecimiento del lenguaje, tanto textual como oral, del mensaje; tiende a la simplicidad del discurso para llegar a un mayor número de telespectadores, prima la cantidad sobre la calidad en su lucha permanente por las audiencias, lo que llena su programación de contenidos homogéneos dirigidos a una audiencia heterogénea, todo ello en detrimento de la diversidad cultural.

El conocimiento del lenguaje audiovisual se convierte en un objetivo principal para su control, pues quien controla el lenguaje controla el poder de la televisión a través de estrategias y técnicas persuasivas, estrategias dirigidas a una ciudadanía cuyos hábitos de consumo basados en el mero hecho de ver televisión sin esperar nada, por puro placer, van insertándose en su mente, creando no sólo determinadas actitudes o comportamientos sino generando incluso opiniones e ideas que se consideran compartidas de manera generalizada por la sociedad. Esta repetición de contenidos homogéneos y simplistas de los mensajes audiovisuales, empobrece su lenguaje.

Los contenidos de la televisión muestran una realidad constituida de valores, comportamientos, prejuicios, estereotipos e ideologías, representados como pertenecientes y comunes a nuestra sociedad, contenidos – insistimos – simplificados y sesgados, en los que prevalecen lo llamativo y espectacular sobre el concreto contenido transmisible.

La televisión, los medios de comunicación de masas en general, se encuentra en manos de una minoría que podríamos denominar “elitista”, conformada por grupos de élite; es decir, sectores de la sociedad que tienen acceso privilegiado a los medios, acceso que en cambio no posee la mayoría conformada por los ciudadanos de a pie. Esa minoría elitista con acceso privilegiado conforma una realidad transformada a su conveniencia, a sus ideologías, haciéndola pasar por propiamente nuestra; se convierte en la opinión dominante y generalizada en la sociedad, de manera que todo aquél que discrepe de la misma lo convierte en diferente y en objeto de atención y de discriminación.

La sociedad representada a través de los medios, de la televisión, se dibuja basándose siempre en las mismas características (hombre, blanco, europeo, de clase media-alta, abogado, médico, etc.); parece que para la televisión no existen otras razas ni otras ideologías en la sociedad; muestra una realidad homogénea donde la diversidad cultural está ausente.

La influencia de la televisión puede ser mayor o menor en función de las características de los receptores, es decir, en relación a su edad, su condición social, educación, nivel cultural, etc. Y en el caso de los adolescentes esa influencia puede llegar a ser mayor como usuarios de la “caja tonta” que aún están conformando su identidad y que son más propensos y susceptibles a los mensajes audiovisuales generalistas, simplistas, homogéneos y sesgados, presentados de manera espectacular, construyendo en su imaginario una realidad alejada de la vida cotidiana. Aunque bien es cierto que esta afirmación se puede aplicar con más acierto a las anteriores generaciones de adolescentes, ya que la generación actual se encuentra inmersa en las nuevas tecnologías, fundamentalmente Internet y en las redes sociales, ya que la televisión les parece alejada de sus intereses, no se sienten representados por el medio y la imagen que se transmite de ellos por la televisión suele ser preferentemente negativa.

Aunque el consumo de la televisión en los jóvenes de las nuevas generaciones haya podido descender, en términos absolutos se siguen manteniendo. La explicación es que los adolescentes consumen la televisión de una manera distinta a través de nuevos canales de comunicación asociados a las nuevas tecnologías de la información (Internet básicamente) y además son conscientes de que muchos de los contenidos emitidos no son acordes ni con sus preferencias ni con sus gustos y aficiones. De entre las cadenas generalistas que cuentan con sus preferencias destacan La Sexta, Antena 3 Televisión y Canal Cuatro (deportes, comedias de ficción, cine, etc.)

La población inmigrante proveniente de países de fuera de Europa ha aumentado de forma espectacular en los últimos diez años, lo que ha contribuido en buena parte a frenar el proceso de envejecimiento de la población europea gracias al aumento de la tasa de natalidad. Así del casi 18% de población extranjera residente en Madrid, un 71% pertenecen al grupo de jóvenes; proceden de Hispanoamérica, la Unión Europea, Asia y África por este orden y las nacionalidades mayoritarias son Ecuador, Rumania, Bolivia, Perú, Colombia y China, seguidas de Marruecos, República Dominicana, Paraguay y Brasil; los más jóvenes proceden de países de América del Sur, Centroamérica y África.

El conjunto de jóvenes adolescentes inmigrantes se puede clasificar en tres grupos fundamentales: los nacidos en España o que llegaron siendo niños; los que llegaron a España siendo adolescentes; y por último, los “menores no acompañados”, aquellos que por diversas circunstancias decidieron o se vieron obligados a realizar su experiencia migratoria solos. Pero tienen en común la adolescencia, jóvenes que son considerados en nuestra sociedad como niños y en sus países de origen como adultos y portadores de responsabilidades con respecto a sus familias, conceptos totalmente diferentes en una cultura (la de origen) y en otra (la de acogida, la nuestra).

Las dificultades que se les presentan suelen venir generadas por su propia condición de adolescentes, por ser extranjeros o por pertenecer a un colectivo u otro de inmigrantes, o una combinación de los tres factores. Sostienen una lucha interna entre el mantenimiento de la cultura de origen, a la que en muchas ocasiones no consideran ni siquiera como propia, y la adopción de la de sus compañeros – por grupo de pertenencia en cuanto a que comparten la misma edad – y la de la sociedad de acogida; se sienten más integrantes como grupo de edad, que como pertenecientes a una raza o nacionalidad de procedencia, aunque las limitaciones económicas que sufren la mayoría, les puede llegar a alejar del grupo por contar con mayores dificultades de acceso a los bienes de consumo que en el caso de sus compañeros autóctonos.

Se puede afirmar que existe un elevado porcentaje de conocimiento del idioma castellano en los jóvenes, lo que demuestra un proceso de inserción muy rápido y que existe una actitud de cierta asimilación en sus familias. Los padres mantienen una actitud positiva hacia sus hijos cuando piensan en su futuro en la sociedad de acogida, pero esa actitud se queda en meros deseos, ya que consideran que la realidad a la que se enfrentan no les permitirá cumplirlos o realizarlos en el modo esperado; y a pesar de ello prefieren que continúen en España, que conozcan la cultura de acogida, pero sin desconocer la de origen.

Los jóvenes inmigrantes efectivamente conocen en su mayoría el castellano y lo dominan, dato que coincide con que también la mayoría de inmigrantes adolescentes pertenecen al grupo de latinoamericanos; normalmente suelen vivir con sus padres que tienen ocupaciones laborales de baja remuneración y un 41% incluso tienen la nacionalidad española, aunque no se sienten españoles. Al igual que sus familias, existe una brecha importante entre sus aspiraciones y sus expectativas reales (tanto en estudios como en materia laboral), apenas se sienten discriminados, pero un 40% preferirían marcharse de España. Lo que demuestra que la segunda generación de inmigrantes en España conserva una fuerte identidad étnica. No se consideran españoles sino que se sienten extranjeros, quizá debido a lo próximo y reciente de su migración y en general no perciben rechazo por parte de la sociedad de acogida.

El análisis del discurso se conforma como una disciplina básica para el estudio de la inmigración, ya que se inserta en el análisis de la propia sociedad y de sus discursos, no limitándose al mero estudio sino marcándose como objetivo la eliminación de las actitudes y comportamientos que generan y que reflejan la desigualdad social y ofrecer mecanismos para la consecución de un verdadero cambio social; todo ello a través de una investigación que ha de ser multidisciplinar, cuestión ésta muy importantes para

realizar un verdadero análisis del discurso y su correcta contextualización en la sociedad.

El discurso puede proceder de los ciudadanos considerados individualmente o de las instituciones y grupos; y cuando esos grupos pertenecen al poder dominante que cuenta con un acceso privilegiado al discurso público, y por tanto al control del mismo, transmitiendo e “imponiendo” creencias sociales e ideologías, dicho control de manera indirecta se reproduce y controla las acciones de los integrantes individuales del grupo y por ende se extienden a otros grupos no dominantes. El control del discurso confirma y extiende el poder de los grupos dominantes y su uso abusivo, por lo que se incrementa el desequilibrio “en la igualdad social, y por consiguiente a la desigualdad social”, como dice van Dijk (1999: 32). Esta desigualdad cuando se traslada al ámbito de la inmigración se (re)produce en racismo y desigualdades y discriminaciones raciales o étnicas.

La condición de extranjero, de diferente o “externo” respecto a la cultura dominante, la europea, es lo que impregna el ámbito cognitivo de la sociedad receptora a través del discurso público discriminatorio dominante y lo reproduce de forma repetitiva entre sus miembros. Ese discurso dominante se encuentra en sectores y ámbitos de la sociedad a los que sólo tienen acceso las “élites” y no los ciudadanos de “a pie”, acceso que se convierte para las minorías en prácticamente imposible.

Los medios de comunicación, y la televisión específicamente, reflejan y representan a la inmigración y sus temáticas asociadas con aspectos negativos, relacionados fundamentalmente con la violencia, la delincuencia y llena de estereotipos (inadaptación, problemas, recursos sociales escasos, aumento del desempleo, etc.). Precisamente el mantenimiento del discurso racista es el que posibilita la existencia del racismo en la sociedad. Los prejuicios y las discriminaciones basadas en la raza socialmente compartidos, son producidos y reproducidos por la sociedad a través de los discursos institucionales provenientes de los ámbitos de la política, la educación, la enseñanza y, por supuesto, de los medios de comunicación.

Existe en nuestra sociedad actual un nuevo concepto de racismo denominado racismo “moderno”, que ha surgido con motivo del aumento de los movimientos migratorios hacia Europa, y que se caracteriza, no por manifestar abiertamente sus prejuicios y rechazos de manera abierta – no sería políticamente correcto para un país democrático que presume del máximo respeto a los derechos de las minorías, miembro de la ONU, prestador de ayuda a través de las organizaciones no gubernamentales, etc. - sino que podemos observarlo y extraerlo de otro tipo de estrategias veladas e indirectas, como son las continuas restricciones a la entrada de inmigrantes, inmigrantes que casualmente proceden de países de África, Asia o Latinoamérica. Este nuevo racismo “moderno”, proveniente de las élites dominantes, tiende a negar o mitigar la existencia del racismo en la sociedad.

Los medios suelen representar una realidad en la que enfatizan la diferencia, la amenaza, la desviación, de los “otros”, una realidad que es vista a través de la cámara; es la mirada subjetivada del que la maneja, la produce y la reproduce. Por ello es importante evaluar el tratamiento audiovisual y tener en cuenta si el acto comunicativo

que se produce no trasciende del mero acto de comunicación o si implica una reacción con respecto al receptor y por tanto una participación activa del mismo; si se pretende que el receptor se mantenga como un mero observador o si se persigue una actitud interventora y reproductora de conductas (racistas y discriminatorias).

El discurso racista se introduce en el seno del debate social de la inmigración, impregnando a la opinión pública mediante el uso de estrategias discursivas como la atenuación (de lo positivo) y la intensificación (de lo negativo) en relación al exogrupo (“los otros”) frente al endogrupo (“nosotros”). Fundamentalmente los medios transmiten tres estereotipos: el concepto de masa, de avalancha, de que son más de los que realmente son; la dificultad de integración y adaptación; y la responsabilidad en la pérdida de puestos de trabajo y el aumento de la delincuencia.

Los medios se convierten en auténticos mediadores a la hora de la transmisión de imágenes y discursos sobre la inmigración, por lo que si unas y otros se encuentran impregnados de estereotipos y prejuicios negativos (y positivos también), ambos se insertarán en la opinión pública como constitutivos de la realidad migratoria y la de sus actores protagonistas.

El análisis del corpus ha comprobado las hipótesis de partida:

- Los personajes inmigrantes creados en la ficción y representados igualmente por actores inmigrantes, contienen un conjunto de estereotipos y creencias sobre cada grupo de inmigrantes que son extraídos tanto del propio imaginario popular como del discurso racista que impregna el debate social sobre la inmigración.
- Los personajes de nacionalidad china son representados como personas introvertidas, preocupadas por la conservación de la cultura de origen, con fuertes problemas de adaptación e integración en la sociedad de acogida (fundamentalmente por la barrera idiomática al no dominar la lengua castellana y el rechazo a relacionarse con ciudadanos autóctonos). Si bien es cierto que dichas características van asociadas a los personajes adultos, ya que el personaje protagonista adolescente, sí domina el castellano, sí quiere relacionarse con los autóctonos (de hecho mantiene una relación de pareja con una autóctona, relación que desaparece al interponerse los condicionantes propios de su cultura), tiene deseos de labrarse un futuro en el país de acogida, tiene nacionalidad española (algo que apenas se menciona, pues se utiliza básicamente para introducir el tema de la obtención de la documentación de residencia), pero todos esas características que lo acercan a su grupo de compañeros autóctonos y a su país de residencia, no lo posicionan de forma definitiva dentro de la sociedad de acogida; cuando la “normalización” de su estancia en España parece evidente, siempre aparecen nuevos o “viejos” problemas relacionados con su cultura de origen que le impiden la completa integración. Sus actividades profesionales habituales son comerciales, regentando un comercio de comestibles en esta ocasión. Muestran absoluta desconfianza ante lo occidental y los autóctonos (en el caso de los adultos) y se nos muestra una dependencia al dinero especialmente enfatizada (el dinero es lo más importante, incluso más que los intereses de su hijo), convirtiéndolos en personas casi insensibles,

trabajadores incansables y devotos a la obediencia de la familia; tal y como nos muestran, les demanda su cultura y sus tradiciones. Es precisamente este grupo de inmigrantes el que sufre de mayores discriminación y comportamientos racistas por parte de los autóctonos, ya sean los compañeros del personaje adolescente (que utilizan todo tipo de bromas típicas y estereotipos para referirse y para relacionarse con el personaje) como los adultos (nos referimos al caso concreto de racismo del padre de uno de los personajes protagonistas que mantiene una relación con el personaje de nacionalidad china; en anexo transcribimos las escenas del capítulo donde se muestra la conversación entre los padres de la chica y el personaje inmigrante y sus padres). El personaje muestra en continuas ocasiones sentimientos de inseguridad personal al considerarse diferente tanto físicamente como por el mantenimiento de la cultura de origen de su familia.

- Otro grupo de inmigrantes representados en la serie está conformado por los pertenecientes a la nacionalidad marroquí. Uno de los personajes protagonistas, adolescente, es presentado como menor acogido con problemas de adaptación, pero es destacable el silencio en cuanto a su nacionalidad. Ésta no se menciona en ningún momento, su propio nombre no la saca a la luz (el personaje en una escena confiesa el cambio de nombre y el por qué de su decisión: “no ser tratado como los otros”). Otro dato curioso es la elección del nombre que elige el personaje para no diferenciarse de sus compañeros: Román, un nombre de origen latino, que significa natural de Roma y que fue utilizado como apodo de civilizado, por contraste de los pueblos bárbaros. El dato de su nacionalidad, ya que sus rasgos físicos apenas lo “delatan”, surgen más adelante al introducir a varios personajes en las tramas, su familia; primero un abuelo y hermanos pequeños que cumplen las características estereotipadas propias de su origen (ropa, pelo, barba, barrio marginal y pobre, problemas económicos) y más tarde la madre con características físicas reconocibles a primera vista (el pañuelo) y su relación con el mundo de la delincuencia. Como en el caso del personaje protagonista, se le asocia de forma permanente con el mundo de las drogas y de la delincuencia, en un primer momento como causa justificativa se alega la necesidad de mantener a su familia, lo que le afirma en un personaje de “buenos sentimientos”, aunque con problemas generados por el abandono de su madre delincuente y en un segundo momento (es el caso de la venta de manera regular de marihuana) se muestra su asociación con la droga como algo “natural” (¿propio de la adolescencia o de su nacionalidad?); apostaríamos por la segunda opción. En última instancia “salvan” al personaje facilitándole el acceso al mercado laboral gracias a su afición a la fotografía y su completa integración en la sociedad, integración que en ningún momento se ha planteado, pues los problemas de adaptabilidad venían aparejados por su situación de menor acogido y de la falta de estabilidad familiar, algo que consigue gracias a la prestación de ayuda por parte de los autóctonos, que además le posibilitan la reconciliación definitiva con su madre biológica, aunque no conviva con ella.
- El último grupo de inmigrantes que hemos diferenciado en el análisis del corpus es el compuesto por los personajes latinoamericanos. Es destacable que los personajes protagonistas adultos son todos de nacionalidad argentina y sólo

encontramos un personaje de doble nacionalidad (venezolano y argentino) entre los adolescentes. Este último personaje, aunque sufre violencia racista, ésta no proviene de sus compañeros, sino de grupos ultras. La principal diferenciación con respecto a sus compañeros no es por motivos raciales, ya que no los hay (cumple las normas de los rasgos estándares europeos), sino por sus creencias religiosas; pertenece a una iglesia evangelista (gran parte de los inmigrantes latinoamericanos pertenecen a ésta confesión religiosa) y el mantenimiento de las normas de su iglesia (no mantener relaciones sexuales antes del matrimonio, rechazo de la homosexualidad, rechazo de métodos anticonceptivos, rechazo del consumo de alcohol, etc.) le separa del resto de sus compañeros y le produce constantes problemas con ellos y consigo mismo (llega a dejar de cumplir algunos de ellos). Curiosamente dichas normas evangelistas son las mismas que aplica la iglesia católica, iglesia a la que también pertenece una gran mayoría de latinoamericanos, y más en el caso del personaje en el que uno de sus progenitores es español.

- En cuanto a los personajes argentinos, apenas se les asignan estereotipos; todos ellos cuentan con rasgos europeos y no se diferencian por sus rasgos étnicos, como otros grupos de inmigrante, lo que facilita y elimina la mayoría de prejuicios y rechazos por parte de la sociedad de acogida. Los representan intelectualmente muy preparados, con titulaciones superiores; en algún caso realizando trabajos muy por debajo de su preparación académica, pero motivos económicos al encontrarse al frente de responsabilidades familiares en su país de origen. La mayoría son hombres atractivos (sólo un personaje femenino igualmente atractivo, pero a la que se la representa como alocada, hippie y dedicada a las labores humanitarias como voluntaria) que mantienen relaciones íntimas con autóctonos/os y donde la pertenencia a otro país sólo surge en el caso de la necesidad de la obtención de la documentación necesaria para obtener el permiso de residencia y de trabajo en España. En todos estos casos la administración aparece como amenaza permanente entre los personajes y éstos mantienen una relación cercana o unida a la ilegalidad (en un caso por tener documentación falsa y en otro por haber celebrado un matrimonio falso). El denominador común de estos personajes es la obtención de los “papeles” para permanecer en el país. Sin embargo, en el caso de otros personajes latinoamericanos, los cuales presentan rasgos físicos étnicos (ecuatorianos, peruanos, por su pertenencia a pueblos indígenas), sí son representados en situaciones de violencia racista y discriminación, pero ésta proviene de grupos extremistas ultras y no de la ciudadanía en general.
- El personaje norteamericano es representado con las mismas características que los personajes argentinos, con la única diferencia de sus problemas idiomáticos al no dominar el castellano y presentarlo en situaciones cómicas por ese motivo, pero también surgen el tema de la celebración de un matrimonio para la obtención de la documentación que le permita trabajar en España, aunque en su caso lo es por decisión voluntaria; es decir, ha tomado la decisión de emigrar de manera voluntaria y no obligado por motivos económicos, como en el caso de la mayoría de personajes inmigrantes, tanto latinoamericanos, como marroquíes y chinos.

- Otro dato a destacar del análisis es la asignación de personajes autóctonos interpretados por actores de origen extranjero (un adolescente de origen egipcio, otro de origen polaco y un adulto de origen argentino), motivado por la ausencia de rasgos étnicos diferenciadores pues cumplen los patrones estándares europeos y la ausencia de cualquier tipo de acento que también los pueda distinguir. Pero ¿por qué un personaje de origen extranjero no puede representar a un autóctono y más si estamos hablando de la segunda generación? Esto nos confirma el mantenimiento de los estereotipos y los prejuicios en los creadores de la ficción, fiel reflejo del discurso racista impregnado en la sociedad, que no son capaces todavía de representar a la sociedad multicultural y diversa que conforma nuestra realidad diaria, y continúan mostrándonos una sociedad homogénea alejada de la evidente diversidad cultural.
- Tales representaciones estereotipadas tiene un evidente calado en la sociedad receptora, la cual aprehende como reales las imágenes que se le transmiten y las adopta como propias, formando parte de sus creencias personales, de sus comportamientos y acciones, de su ideología. Tales conceptos los encontramos en los comportamientos y actitudes de los personajes autóctonos en sus relaciones con los personajes extranjeros, fundamentalmente insistimos, con los personajes de origen chino. Adoptan actitudes racistas y discriminatorias ante lo desconocido y lo diferente, aunque dichas actitudes y comportamientos se transforman y cambian cuando se produce el encuentro, la convivencia y se comparten aficiones, gustos y amigos; es entonces cuando desaparecen las diferencias (aunque en el personaje chino siempre están ahí latentes en el lenguaje, en las expresiones prototípicas usadas, en el trato en general que se le presta).
- Esa imagen sesgada y estereotipada dificulta la integración del personaje inmigrante (chino) y no ayuda a normalizar la convivencia como se desearía. Se puede afirmar que los rasgos físicos diferenciadores son fundamentales en la representación de los personajes inmigrantes; es decir: existencia de rasgos étnicos, intensificación de lo negativo del exogrupo (con la ayuda imprescindible del endogrupo que le aleja de lo ilegal y de lo negativo o le ofrece otras opciones más provechosas, legales y positivas) y ausencia de rasgos étnicos, atenuación o desaparición de lo negativo (donde sigue recibiendo la ayuda del endogrupo e incluso el exogrupo la presta también).
- La ficción seriada nos muestra imágenes y discursos fruto de la ideología dominante presente en nuestra sociedad europeizada, donde lo diferente se muestra como extraño y amenazador y por tanto, ajeno a lo “nuestro”, denotativo del nuevo racismo moderno que impregna a la sociedad, racismo alentado desde los discursos públicos repetitivos provenientes de los grupos dominantes gracias a su acceso privilegiado y el control de los medios, y transmitido y aprehendido por los ciudadanos.
- Precisamente en eliminar y aprender a diferenciar los discursos veladamente racistas del discurso mediático, en incorporar la diversidad cultural, en eliminar

el veto del acceso de la voz de las minorías al discurso y a los medios, estarían parte de las respuestas a la pregunta ¿es posible la consecución de la denominada sociedad multicultural? Nuestra visión es optimista, pero queda un largo camino por recorrer, es preciso una evolución de nuestra sociedad desde la formación y el conocimiento práctico, no teórico, de las diferentes culturas, una evolución que debe producirse fuera de los condicionantes económicos y sociales que priman y subyacen en el debate social sobre la inmigración, pues mientras sigan existiendo la llegada de la sociedad multicultural seguirá ralentizándose y se parecerá más a una sociedad intercultural, una sociedad de múltiples culturas pero en donde las relaciones entre culturas se limitarán a simples muestras folklóricas y gastronómicas, que nada tienen que ver con la consecución de la ¿utópica? sociedad multicultural, libre de discriminaciones raciales y desigualdades sociales, de estereotipos y de creencias prejuiciosas. Si el objetivo se nos plantea alejado en extremo y prácticamente utópico e ideal, quizás tengamos que conformarnos, por ahora, con unos objetivos más asequibles a nuestras posibilidades como ciudadanos de a pie, y comenzar aplicando nuestras respuestas y nuestras propuestas a lo más próximo a nosotros: nuestras familias, nuestros vecinos y nuestros barrios.

BIBLIOGRAFÍA

ALBERT, M.C., ESPINAR, E. y HERNÁNDEZ, M.I (2010): “Los inmigrantes como amenaza. Procesos migratorios en la televisión española”, Universidad Autónoma del Estado de México, *Convergencia, Revista de Ciencias Sociales*, 53, págs. 49-68.

APARICIO, R. y PORTES, A. (2010): *Proyecto ILSEG: Estudio de las familias con hijos e hijas de origen inmigrante*, Fundación Instituto Universitario de Investigación Ortega y Gasset.

ARANOWITZ, S. (1997): *Televisión y cultura de clase obrera*. Barcelona.

BAÑÓN, A.M. (2002): *Discurso e Inmigración. Propuestas para el análisis de un debate social*, Murcia, Universidad.

BENÍTEZ, R. (2005): “La televisión como transmisora de actitudes, valores y referentes ideológicos”, Huelva, *Comunicar, Revista Científica Iberoamericana de Comunicación y Educación (Ejemplar Monográfico dedicado a Televisión de calidad: Congreso Hispanoluso de Comunicación y Educación)*, 25.

BERGER, J. y MOHR, J. (1997): *Otra manera de contar*, Murcia, Mestizo A.C.

BIMBAUM, N. (1971): *Towards a critical sociology*, Nueva York, Oxford University, Press.

CALHOUN, C. (1995): *Critical social theory*, Oxford, Blackwell.

CEBRIAN, M. (2009): *Sociedad de la Información y del Conocimiento en los países nórdicos. Semejanzas y divergencias con el caso español*, Barcelona, Gedisa (Serie Multimedia).

CHECA, J. y Arjona, A. (2009): “La integración de los inmigrantes de “Segunda Generación” en Almería. Un caso de pluralismo fragmentado”, *Revista Internacional de Sociología (RIS)*, Vol. 67, nº 3.

COLOMBO, F. (1976): *Televisión: la realidad como espectáculo*. Barcelona, Gustavo Gili.

DEBRAY, R. (1994): *Vida y muerte de la imagen. Historia de la mirada en Occidente*, Barcelona, Paidós.

DELTELL, L. (2005): “El telespectador adolescente como náufrago”, Huelva, *Comunicar, Revista Científica Iberoamericana de Comunicación y Educación (Ejemplar Monográfico dedicado a Televisión de calidad: Congreso Hispanoluso de Comunicación y Educación)*, 25.

D’HAENENS, L. y DE LANGE, M. (2001): “Framing of asylum seekers in Dutch regional newspapers”, *Media, Culture and Society*, 23, págs. 847-860.

DIAMOND, J. (1996): *Status and power in verbal interaction. A study of discourse in a close-knit social network*, Amsterdam, Benjamins.

DOELKER, C. (1982): *La realidad manipulada*. Barcelona, Gustavo Gili.

DURHAM, F. (1998): “News frames as social narratives: TWA flight 800”, *Journal of Communication*, 48, págs. 100-117.

DURSUM, O. (2005): “News coverage of the enlargement of the European Union and public opinion: A case study of Agenda-Setting effects in the United Kingdom”, *European Union Studies Association’s Ninth Biennial International Conference*, Austin, EE.UU.

DE VREESE, C. (2003): “Framing Europe”, Amsterdam: Aksant, *Television news and European integration*.

ENTMAN, R. (1993): “Framing: toward a clarification of a fractured paradigm”, *Journal of Communication*, 43, págs. 51-58.

FAIRCLOUGH, N.L. (1995), *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language*, Harlow: Longman.

— y WODAK, R. (1997), “Critical discourse analysis”, en T.A. van Dijk (ed.), *Discourse Studies. A multidisciplinary introduction*, Vol. 2, *Discourse as social interaction*, Londres: Sage, 258-284.

FERRÉS, J. (1996): *Televisión subliminal, Socialización mediante comunicaciones inadvertidas*, Barcelona, Editorial Paidós.

FOWLER, R., HODGE, B., KRESS, G. y TREW, T. (1979): *Language and control*, Londres, Routledge y Kegan Paul.

FUNDACIÓN REAL INSTITUTO ELCANO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES Y ESTRATÉGICOS [COOR. ARANGO, J. y SANDELL, R.] (2004): *Inmigración, prioridades para una nueva política española*. Instituto Universitario Ortega y Gasset. Real Instituto Elcano. Págs. 46-55. www.realinstitutoelcano.org.

FUNES, G. (2000): “Migración y Adolescencia”, Barcelona, Fundación la Caixa, *Colección Estudios Sociales: La inmigración extranjera en España. Los retos educativos*, 1, págs. 119-144.

GALÁN, E. (2006): “La representación de los inmigrantes en la ficción televisiva en España. Propuesta para un análisis de contenido. El Comisario y Hospital Central”, La Laguna (Tenerife), *Revista Latina de Comunicación Social*, 61. <http://www.ual.es/publicaciones/latina/200608galan.htm>.

GÓMEZ, L., CAPDEVILA, A. y PINTOR, I. (2006): “Estrategias de programación y lugares posibles para la construcción de la imagen pública de la inmigración: la temporada 2002/2003 en Cataluña”, Barcelona, *Quaderns del CAC*, 23-24, págs. 133-145.

GIRÓ, J. (2009): “Relaciones de adolescentes hijos de la inmigración”, Burgos, *Revista Entre dos orillas*, 4, págs. 23-29.

GRIFEU, J. (2006): “La televisión y la construcción de una imagen pública de la inmigración”, Barcelona, *Quaderns del CAC*, 23-24, págs. 3-12.

HERRANZ, Y. (1998): “La inmigración latinoamericana en distintos contextos de recepción”, en: *Migraciones*, núm. 3.

HERREROS, M. (1989): *Teoría y Técnica de la propaganda electoral: (formas publicitarias)*. Barcelona, Escuela Superior de Relaciones Públicas.

HOWE, N. y STRAUSS, W. (2000): *Millennials Rising. The Next Great Generation*, New York, Vintage Books.

HYMES, D. (Ed.) (1972): *Reinventing anthropology*, Nueva York, Vintage Books.

IBAÑEZ, T. y ÍÑIGUEZ, L. (Eds.) (1997): *Critical social psychology*, Londres, Sage.

IGARTUA, J.J. y HUMANES, M.L. (2003): “Medios de comunicación e inmigración. El análisis de los encuadres noticiosos en la prensa española”, *Encuentros en Psicología Social*, vol. 1, núm. 4.

IGARTUA, J.J., MUÑIZ, M. y CHENG, L. (2005): “La inmigración en la prensa española. Aportaciones empíricas y metodológicas desde la teoría del encuadre noticioso”, *Migraciones*, 17, págs. 143-181.

IGARTUA, J.J., MUÑIZ, C. y OTERO, J.A. (2006): “El tratamiento informativo de la inmigración en la prensa y la televisión española. Una aproximación empírica desde la teoría del Framing”, *Global Media Journal Edición Iberoamericana*, 5, págs. 1-15.

ISRAEL, E. (2000): “Bases para el periodismo intercultural”, en: *Revista Latina de Comunicación Social*, núm. 34.

IZQUIERDO, A., LOPEZ DE LERA, D. y MARTÍNEZ BUJAN, R. (2002): “Los preferidos del siglo XXI: La inmigración latinoamericana en España”, en: GARCÍA, F. y López, Muriel (2002): *La inmigración en España: contextos y alternativas*. Vol, II. Granada.

JULIANO, D. (1994): “La construcción de la diferencia: los latinoamericanos”, *Papers*, núm. 43.

LAZARFELD, P. y MERTON, R.K. (1948): “Mass Communication. Popular Taste, and Organized Social Action”, en Bryson, L. [comp.], *The Communication of Ideas*, New York, Harper.

LAZARFELD, P. y otros (1977): *La comunicación de masas*, Centro Editor de América Latina, Buenos Aires.

LEE, G. (2006): “La representación de los chinos en el imaginario de los occidentales”, Barcelona, *Anuario Asia-Pacífico*, 1, págs. 381-388.

LÓPEZ, N., GONZÁLEZ, P. y MEDINA, E. (2011): “Jóvenes y televisión en 2010: Un cambio de hábitos”, País Vasco, Universidad, *Revista Zer*, 30, págs. 97-113.

LORITE, N. y BLANCO, J.M. (2002): “La investigación sobre el tratamiento de la inmigración en los medios de comunicación desde la universidad: propuestas del MIGRACOM”, Barcelona, *Quaderns del CAC*, 12, págs. 57-65.

LORITE, N. (2004): “Cómo tratar la inmigración en los medios pensando en la interculturalidad”, Madrid, *Revista Red Digital*, 5. http://libros-revistas-derecho.vlex.es/source/revista-red-digital-64/issue_nbr/%235.

LORITE, N. (2006): “¿Puede ser científica y objetiva la mirada audiovisual de la realidad migratoria?”, en Lario, M. [coor.], *Medios de comunicación e inmigración*, Murcia, Convivir Sin Racismo-CAM, págs. 85-95.

LORITE, N. (2007): “Metodologías de uso de los medios y lenguajes audiovisuales para el conocimiento de las realidades migratorias”, en Bañón, A. (ed.), *Discurso periodístico y procesos migratorios*, Donostia-San Sebastián, Gakoa, págs. 117-137.

LORITE, N. (2008): “Discurso, inmigración y medios audiovisuales”, en Bañón, A. y Fornieles, J. (eds.), *Manual sobre Comunicación e Inmigración*, Donostia-San Sebastián, Gakoa, págs. 181-194.

MAHER, T. (2001): “Framing: An emerging paradigm or a phase of Agenda-Setting?”, en Reese, S., Gandy, O. y Grant, A. [Eds.], *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world*, Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, págs. 83-94.

MARCUSE, H. (1972): *El hombre unidimensional*, Barcelona, Seix Barral.

MCLUHAN, M. (1987): *El medio es el mensaje: un inventario de efectos*. Barcelona. Paidós, D.L.

MCLUHAN, M. (2005): *Comprender los medios de comunicación: las extensiones del ser humano*. Barcelona. Paidós Ibérica, D.L.

MERINO, J.A. (2008): “La inmigración china en España: ¿Qué imagen?”, *Observatorio de la Economía y la Sociedad de China*, 6, págs. 1-18, (<http://www.eumed.net/rev/china>).

MERTON, R.K. (1968): *Social theory and social structure*. New York, Free Press.

MEY, J.L. (1985): *Whose language. A study in linguistic pragmatics*, Amsterdam, Benjamins.

MUÑIZ, C. e IGARTUA, J.J. (2004): “Encuadres noticiosos e inmigración. Un análisis de contenido de la prensa y televisión españolas”, País Vasco, Universidad, *Revista Zer, Revista de Estudios de comunicación*, 16, págs. 87-104.

MUÑIZ, C., IGARTUA, J.J., OTERO, J.A. y SÁNCHEZ, C. (2008): “El tratamiento informativo de la inmigración en los medios españoles. Un estudio comparativo de la prensa y televisión”, Temuco (Chile) Universidad de la Frontera, *Perspectivas de la Comunicación*, 1, págs. 97-112.

NELSON, T. (2004): “Policy goals, public rhetoric, and political attitudes”, *The Journal of Politics*, 66, págs. 581-605.

NIETO, G. (2003): “La inmigración china en España. Definiciones y actuaciones sobre integración social”, Barcelona, *Revisa CIDOB d’Afers Internacionals*, 63, págs. 167-189.

NOYA, J. (2005): *Sombras chinescas: un análisis de la imagen china en España*, Análisis del Real Instituto Elcano.

OBSERVATORIO DEL OCIO Y EL ENTRETENIMIENTO DIGITAL (2010): *Preferencias juveniles en formatos de televisión. Tendencias de consumo de televisión en jóvenes de 14 a 25 años*. <http://www.ocendi.com/>.

PACKARD, V. (1958): *Los persuasores ocultos*, Editorial Sudamericana, Buenos Aires.

PELLEGRINO, A. (2003): *La migración internacional en América Latina y el Caribe: tendencias y perfiles de los migrantes*, Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía, Santiago de Chile, Serie Población y desarrollo, núm. 35.

PÉNINOU, G. (1976): *Semiótica de la publicidad*. Barcelona, Gustavo Gili.

PORTES, A. (1995): "Children of Immigrants: Segmented Assimilation and its Determinants" en Alejandro Portes (ed.): *The Economic Sociology of immigration*. Nueva York: Russell Sage Foundation.

PORTES, A., APARICIO, R. y HALLER, W. (2009a): *La segunda generación en Barcelona: Un estudio longitudinal*, Análisis del Real Instituto Elcano, núm. 67.

PORTES, A., APARICIO, R. y HALLER, W. (2009b): *La segunda generación en Madrid: Un estudio longitudinal*, Análisis del Real Instituto Elcano, núm. 67.

PRATS, E. y HIGUERAS, E. (2006): "Críticos pero dependientes: cómo interpretan los jóvenes las noticias de televisión (el impacto de los hechos de Ceuta y Melilla)", Barcelona, *Quaderns del CAC*, 23-24, págs. 69-86.

PRENSKY, M. (2001): "Nativos Digitales, Inmigrantes Digital", *On the Horizon*, MCB University Press, 5.

REESE, S. (2001): "Prologue-Framing public life: A bridging model for media research", en Reese, S., Gandy, O. y Grant, A. [Eds.], *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world*, Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, págs. 7-31.

REINERAS, P. (2010): "Jóvenes y Televisión generalista en España: ¿Es Internet responsable de una audiencia perdida?", Instituto de la Juventud, *Revista de Estudios de Juventud*, 88, págs. 63-75.

RETIS, J (2004): "Tendencias en la representación de los inmigrantes latinoamericanos en la prensa nacional española. Colombianos, ecuatorianos y argentinos: ¿iguales o diferentes a los españoles?" *Diálogo Comunicación y diversidad cultural. Forum Barcelona 2004*. Ponencia.

RIZO, M. (2001): "Miedo y compasión: dos estrategias de movilización afectiva en el discurso informativo sobre el inmigrante", *Revista Comunica*, núm. 2.

RODRIGO, A. y GAYA, C. (2003): "Medios de comunicación e interculturalidad", en: *CIC*: <http://www.per.puc.cl/fcom/pucliac/cuaderno/14/14interculturalidad.htm>.

RODRIGO, M. (2003): "Identidad cultural y etnocentrismo: una mirada desde Catalunya", en: <http://www.interculturalcommunication.org/documents.htm>.

RONCAL, P. (2006): "Tratamiento informativo en televisión de la inmigración hacia España", *Conferencia publicada en Sala de Prensa, web para profesionales de la Comunicación Iberoamericanos*, 89. <http://www.saladeprensa.org/art663.htm>.

RUBIO A. (et al) (2009): *Adolescentes y jóvenes en la red: Factores de oportunidad*, Madrid, Instituto de la Juventud, Observatorio de la Juventud en España.

- RUIZ, X., FERRÉS, J., OBRADORS, M., PUJADAS, E. y PÉREZ, O. (2006): “La imagen pública de la inmigración en las series de televisión”, Barcelona, *Quaderns del CAC*, 23-24, págs. 107-132.
- RUMBAUT, R. (1996): *Immigrant America: a portrait*. Berkeley: University of California Press.
- RUMBAUT, R. y PORTES, A. (2001): *Legacies: The Story of the Immigrant Second Generation*. Nueva York: Russell Sage Foundation.
- SÁIZ, A. (2005), *La migración china en España: características generales*, Revista Cidob d’Afers Internacionals, 68, págs. 151-163.
- SIERRA, F. (2003): “Comunicación y migración. Matrices y lógicas para pensar el cambio social”, en: Contreras, F., González, R. y Sierra, F., *Comunicación, Cultura y Migración*, Junta de Andalucía, Sevilla.
- SIGUÁN, M. (2003): *Inmigración y adolescencia. Los retos de la interculturalidad*, Barcelona, Paidós Educador.
- SIGUÁN, M. (2008): “Educación, lenguaje e inmigración”, en Bañón, A. y Fornieles, J. (eds.), *Manual sobre Comunicación e Inmigración*, Donostia-San Sebastián, Gakoa, págs. 87-94.
- TANKARD, J.W. (2001): “The empirical approach to the study of media framing” en Reese, S.D., Gandy O.H. y Grant A.E. (Eds.), *Framing public life. Perspectives on media and our understanding of the social world*, Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, págs. 95-106.
- TAPSCOTT, D. (1998): *Growing Up Digital: The Rise of the Net Generation*, McGraw Hill.
- THOMAS, J. (1993): *Doing critical ethnography*, Newbury Park, Sage.
- TURKEL, G. (1996): *Law and society. Critical approaches*, Boston, MA, Allyn y Bacon.
- VALKENBURG, P., SEMETKO, H. y DE VREESE, C. (1999): “The effects of news frames on reader’s thoughts and recall”, *Communication Research*, 26, págs. 550-569.
- VAN DIJK, T.A. (1999a): “El análisis crítico del discurso”, Barcelona, *Anthropos*, 186, págs. 23-36.
- VAN DIJK, T.A. (1999b): *Ideología. Un aproximación multidisciplinaria*, Barcelona, Gedisa.
- VAN DIJK, T.A. (2003): *Ideología y discurso*, Barcelona, Ariel Lingüística.
- VAN DIJK, T.A. (2006): “Discurso de las élites y racismo institucional”, en Lario, M. [coor.], *Medios de comunicación e inmigración*, Murcia, Convivir Sin Racismo-CAM, págs. 15-34.
- VAN DIJK, T.A. (2007): “Prólogo-Discurso racista”, en Igartua, J. y Muñiz, C. [Eds.], *Medios de comunicación, Inmigración y Sociedad*, Salamanca, Universidad, págs. 9-16.
- VAN GROEP, B. (2005): “Where is the frame? Victims and intruders in the Belgian press coverage of the asylum issue”, *European Journal of Communication*, 20, págs. 484-507.

VÁZQUEZ, O. (1999): “Negro sobre blanco: inmigrantes, estereotipos y medios de comunicación”, Huelva, *Revista Comunicar*, 12, págs. 55-60.

YARCE, J. (1995): *Televisión y Familia*, México, Minos.

OTRAS REFERENCIAS:

Barómetro Audiovisual de Andalucía (2010):

http://andaluciacultura.files.wordpress.com/2011/01/barxmetro_audiovisual_de_andalucxa_2010.pdf

Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), Barómetro 2010:

http://www.cis.es/cis/opencm/ES/11_barometros/index.jsp

Comunidad de Madrid, Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza, Datos estadísticos centros educativos y alumnos matriculados de la Comunidad de Madrid

Informe de Deloitte The State Of The Media Democracy (2009): *Predicciones de Deloitte para el sector de tecnología, medios de comunicación y telecomunicaciones*, Reino Unido.

INJUVE (2008): *Informe Juventud en España 2008*, Observatorio de la Juventud.

Instituto Nacional de Estadística (INE), Datos estadísticos de población inmigrante 2011.

Ministerio de Educación, Datos y Cifras de Curso escolar 2010-2011.

Padrón Municipal de Habitantes de la Comunidad de Madrid 2009.

ANEXO 1.- TRANSCRIPCIÓN DE VARIAS ESCENAS DEL CAPÍTULO 6
“VERDADES APLAZADAS” DE LA 2ª TEMPORADA DE *FÍSICA O QUÍMICA*

El capítulo fue emitido el 13 de octubre de 2008 y tuvo un 16,7% de share con un total de 2.997.000 espectadores.

Argumento del capítulo: Paula se queda dormida en brazos de Jan y pasa la noche fuera de casa. Eso provoca el enfado de sus padres y además éstos se enteran de que la chica tiene novio. Paula no les dice que es chino y Jan cree que se avergüenza de él y que sus padres son unos racistas. Paula intentará demostrarle que no es cierto, pero se equivoca. Irene cree que si no le gusta a Miguel es debido a que tal vez al profesor de teatro es homosexual y así se lo cuenta a Blanca. La profesora de literatura no deja de sorprenderse del enorme ego de su compañera y amiga. Olimpia se enfrenta a Clara por un tema de cambio de horarios en las clases ya que Clara le ha dado más horas lectivas y ella no está de acuerdo. En el desarrollo, Olimpia intentará que el médico de la mutua le firme una baja. Ante la negativa del médico, y un nuevo enfrentamiento con Clara, Olimpia decidirá presentarse a directora del Zurbarán. Isaac quiere que Miguel confiese delante de toda la sala de profesores por qué tiene fotos de chicos con frases amenazantes. Miguel se niega a ceder al chantaje, pero ante la acusación directa de Isaac, el profesor se ve obligado a hacerlo.

1ª escena:

Paula ha pasado la noche fuera de casa y sus padres están muy enfadados; saben que ha estado con un chico, pero no saben quién es. Su hermano, Isaac, la ayuda mintiendo a sus padres: “Su novia se llama Juan”.

2ª escena:

Paula está castigada por sus padres en casa, por lo que no puede quedar con su novio Jan. Jan la llama por teléfono.

Jan: “¿No quieres que vayas a tu casa?, ¿es porque soy chino? Hay gente que no le gustan los chinos.

Paula:” No, no es por eso. Hablaré con mi madre”.

3ª escena:

Jan vuelve a telefonar a su novia Paula. Ésta le dice que puede venir a su casa, pero en un malentendido, no escucha que Jan le comenta que van a venir también sus padres para conocer a los suyos. Mientras, el hermano de Paula, afirma que “papá está en el siglo XX, no en el XXI y no lo va a entender”.

4ª escena: llegada de Jan a casa de Paula.

Jan llama al timbre y le abre la puerta el padre de Paula. Lleva un paquete, como obsequio de sus padres, en la mano.

Jan: “Hola, soy Jan”.

El padre se dirige a su esposa: “¿Has pedido comida china?”

Madre: “No”

Padre a Jan: “Lo siento, no hemos pedido nada”.

El padre le cierra la puerta en “las narices” y al momento Jan vuelve a llamar al timbre de la casa.

Padre: “Jo, con el chino de los cojones; claro, como no entienden”.

Cuando vuelve a abrir la puerta, Paula le dice que Jan es su novio.

Padre: “¿Y cuando pensabais decirme que mi hija tiene un novio chino?”

Paula: “No es chino, es español”.

Padre: “Sí, claro, español, de Utrera por lo menos”.

Más adelante, la madre invita a Jan y a sus padres a pasar dentro de la casa y se sientan en el salón todos juntos y el padre de Paula comienza una conversación con Jan. Jan va traduciendo a sus padres la conversación, lo más conveniente, ya que no hablan español.

Padre: “¿A qué se dedican tus padres?”.

Jan: “Tenemos una tienda”.

Padre (a su hija): “¡Qué ojito tenemos eligiendo, un partidazo!”

A la vez, se muestran las caras de Paula y de su madre indignadas y recriminando su actitud al padre.

Padre: “¿Tienes alguna hermanita?”.

Jan: “No, soy hijo único”.

Padre: “¡Ah!, que solo os dejan tener uno. Pregúntale a tus padres qué pensarían si tuvieran una hija y se acostara con el primero que pillara”.

Madre: “¡Por favor, pero cómo puede comportarte así!”.

Padre: “La niña sale con un chino y todavía me dices que cómo puedo comportarme así”.

5ª escena:

Tras el incidente en casa de Paula, ésta se marcha de casa y se lo cuenta a su novio Jan.

Jan: “No te preocupes Paula, no es tu culpa; es tu padre el que piensa así”.

Paula: “No puedo permitir que mi padre trate así a mi novio”.

Jan: “Es tu padre, debes obedecerle”.

Paula: “Si lo hago, tendría que dejarte”.

Jan: “Es tu padre”.

6ª escena:

Paula busca consejo en un profesor del colegio llamado Adolfo.

Paula: “¿Tú qué harías si te das cuenta que tu padre es un racista de mierda y te dice que dejes a tu novio sólo porque es chino?”.

Adolfo: “Creo que el padre de Jan también dijo lo mismo y fuiste tú quién le convenció para que cambiara de idea”.

Paula: “Jan dice que obedezca a mi padre”.

Adolfo: “Te ha pedido que le respetes”.

Paula: “Es absurdo que pida respeto por alguien que no lo respeta a él”.

Adolfo: “Tú puedes hacer cambiar de idea a tu padre, para que su decisión sea respetable”.

7ª escena:

La madre de Paula va a buscarla para que regrese a casa y le dice: “tu padre te quiere, debes ayudarlo a comprender porque los padres también aprenden de sus hijos”.

Paula regresa a su casa.

ANEXO 2.- TRANSCRIPCIÓN DE VARIAS ESCENAS DEL CAPÍTULO 3
“CUESTIÓN DE POSIBILIDADES” DE LA 4ª TEMPORADA DE *FÍSICA O
QUÍMICA*

El capítulo fue emitido el 30 de septiembre de 2009 y tuvo un 16,9% de share con un total de 2.931.000 espectadores.

Argumento del capítulo: Paula tiene cita para su primera ecografía. Todo el instituto, profesores incluidos, se convierte en un hervidero de rumores y Martín decide tener una charla con ella para hacerle considerar todas las opciones. Gorka, mientras, muy agobiado, sopesa dejar el colegio e incluso la ciudad. Los resultados médicos del test de Cabano están por llegar. Él se teme lo peor y Ruth trata de animarle. Yoli, por su parte, trata de reconciliarse con Quino tras su ruptura sentimental. Así, descubre un concurso de Internet donde la gente puede enviar sus vídeos musicales. Sin pedir permiso a Quino, Yoli decide apuntarle sin pensar mucho en las consecuencias. Mientras, Blanca sueña con un viaje a Nueva York para la luna de miel. Sin embargo, Martín tiene ideas muy distintas con respecto al destino viajero tras la boda. Violeta sigue en contacto con su ligue en Internet. Éste le apremia a que se vean para, por fin, enrollarse. Violeta, que ha mentido con respecto a sus habilidades amorosas, está desesperada. Julio va a salir en su ayuda y eso les va a unir más que nunca. Sin embargo, un obstáculo inesperado de última hora va a aparecer cuando los dos chicos más cercanos se sienten.

1ª escena:

Blanca, una profesora del colegio que va a casarse en unos días, está preparando su luna de miel. Desea ir a Nueva York, pero su futuro marido, Martín, prefiere ir a África (sin especificar destino). Blanca le pone muchas pegas.

Blanca: “Yo había pensado en un viaje romántico”.

Martín: “¿No te parece romántico ir a un safari?”.

Blanca: “La África de *Memorias de África*, sí, pero la que sale en las noticias...”.

2ª escena:

Blanca está hablando con su compañera de piso y de trabajo, Irene, sobre la diferente opinión que tienen ella y su novio sobre el viaje de novios, y que irá a Nueva York, porque así lo quiere Martín y porque lo quiere.

Irene: “¿De verdad te apetece andar 5 kilómetros para ver despiojarse a un mono?”.

Blanca: “A Nueva York podemos ir en otra ocasión y África va a ser un viaje inolvidable”.

Irene: “Cuando os coman los cocodrilos, verás lo inolvidable que va a ser”.

3ª escena:

Martín busca a Blanca para hablar con ella. Irene está con ella.

Martín: “Te he pedido cita en el Centro de Salud”.

Blanca: “¿Para qué?”.

Martín: “Para los análisis, ya sabes, los típicos, para la polio, el tétanos, la fiebre amarilla, la hepatitis A y B...”.

La cara de Blanca es de auténtico pánico.

Irene: “A Blanca le dan miedo las agujas”.

Martín: “Venga, que no es nada”.

Irene: “Eso, y así, te vas acostumbrando a los picotazos de los mosquitos”.

4ª escena:

Blanca está un tanto agobiada con el viaje de novios. Está leyendo la novela de la película *Memorias de África*. Irene se acerca a ella y le pregunta:

Irene: “¿Estás acojonada?”.

Blanca: “¡Es que de pensar en las agujas... No quiero ir a África!”.

5ª escena:

Tras varias situaciones, un amigo de Blanca, Berto (que está enamorado de ella), habla con Martín para convencerle de que hacerle el gusto a su novia es la mejor manera de demostrarle que la quiere, ya que él lo haría sin pensárselo. Tras éstas palabras Martín le dice a Blanca que van a ir a Nueva York de viaje de novios, porque la quiere. Más tarde Berto se encuentra con Blanca y le pregunta sobre el viaje.

Berto: “¡Qué!, ¿de camino a ver las cebras?”.

Blanca: “No, al final vamos a ir a Nueva York”.

Berto: “¡Si no es por mí...!”.

ANEXO 3.- TEMÁTICAS DE LA SERIE

- Racismo, discriminación hacia quien es diferente y se presenta como más débil ante ellos.
- Relaciones sexuales sin inhibición entre los alumnos.
- Relaciones sexuales entre profesor y alumno.
- El uso del preservativo es rechazado como norma general entre los adolescentes.
- La obligación de mantener relaciones sexuales para no parecer ante los demás como diferentes (sobre todo en las chicas que se consideran “estrechas” si no lo hacen).
- El suicidio es un tema que aparece en la serie como consecuencia de una situación de culpabilidad de un adolescente y la no prestación de apoyo por parte de su familia. La respuesta ante el suicida por parte de la familia es considerarlo culpable de lo que ha hecho y odiarlo por haber muerto.
- Violencia del alumnado hacia el profesorado; la consigna es no usar violencia con violencia.
- Ante los ataques discriminatorios no dejarse llevar por la ira.
- La prensa aparece como un poder importante que se utiliza para hacer daño y perjudicar a otras personas.
- La homosexualidad y el problema de aceptarlo uno mismo y salir del armario.
- Rechazo de la homosexualidad por parte de los adolescente, sobre todo masculinos y utilización de insultos comunes (maricona). Las chicas no tiene problemas en aceptar sin ningún problema a un amigo gay.
- Fumar porros. ¿Es una situación normal o se debe consentir? Surgen la pregunta porque hay profesores que no les parece mal fumar porros y aparece la idea de su “normalidad” entre los alumnos. No es algo importante.
- Los profesores equiparan el ser adolescente con hacer pataletas.
- Deporte de moda entre los jóvenes, saltar obstáculos por la ciudad, saltando muros, paredes, subiendo tejados, etc.
- Familia con problemas de delincuencia, hermano en la cárcel y con deudas. Una alumna se sacrifica trabajando para conseguir el dinero para su hermano.

- Los padres no entienden a los hijos y la única forma que tiene de expresar su opinión y ser oídos es “montarla”.
- Violencia machista, hacia la mujer y hacia el hijo; malos tratos.
- Aborto, si o no; en la serie apuestan por el no al aborto, lo muestran como una posibilidad pero al final la decisión correcta siempre es continuar el embarazo
- Las carreras de coches entre adolescente y el tuning.
- El problema de la virginidad, sentirse diferente por no haber mantenido relaciones sexuales; es un hecho que hay que ocultar, produce vergüenza.
- Utilizar Internet para conocer y salir con otras personas.
- Aparece la figura de los Okupas representados como desaliñados y consumidores de drogas, despreciando a cualquier persona que les parezca diferente a ellos, sobre todos a otros jóvenes a los que llaman “pijos”.
- Sexo virtual por internet realizado por menores.
- Intolerancia hacia la homosexualidad representada a través de grupos ultras.
- Prensa amarilla, querer aprovecharse de situaciones difíciles y personales.
- Grupos ultras; parece que es fácil encontrarlos en los gimnasios.
- Anorexia nerviosa en las chicas.
- El rechazo de los adolescentes a las personas con exceso de peso.
- El uso abusivo de los videojuegos por los adolescentes.
- La masturbación en los adolescentes.
- Salir del armario, los problemas que surgen para los chicos con la incomprensión de la familia y los amigos.
- Adicción a los ansiolíticos, para solucionar los problemas.
- El uso o no de controles en los colegios para detectar el consumo de drogas.
- El embarazo de adolescentes y aborto.
- Padres adolescentes.
- Cáncer en los adolescentes y su difícil aceptación.

- Relaciones de pareja abiertas y locales de cambio de pareja.
- El botellón de los adolescentes en los parques. En este caso los chicos son consciente de que cuando terminan tienen que recogerlo todo y así lo hacen, lo echan todo en bolsas y las tiran a los contenedores.
- La incomprensión de los padres a la aceptación de la homosexualidad; hay padres que piensan que es una enfermedad mental y los mandan a los psicólogos.
- Abuso sexual de un padre hacia la novia de su hijo.
- Abuso del alcohol entre los adolescentes y coma etílico.
- Drogar a chicas para mantener relaciones sexuales con ellas.
- Creación de blogs en Internet.
- Los celos es un tema muy utilizado en la serie; continuamente los chicos tienen problemas con sus parejas porque piensan que cuando sus parejas están hablando con alguien, les están poniendo los cuernos.
- Abandono de un hijo por parte de una adolescente y reencuentro con él y arrepentimiento cuando es adulto.
- La dureza de algunos padres con sus hijos a los que les exigen un nivel de estudios altísimo.
- El sexo a través de un trío.
- El contagio de enfermedades de transmisión sexual por no usar el preservativo y los sentimientos de rechazo y los problemas de las personas que padecen SIDA y tienen los anticuerpos de VIH. La intolerancia y la discriminación que sufren.
- El futuro después del Bachillerato. La selectividad provoca nervios y agobios.
- La falta de infraestructuras para discapacitados en los centros escolares y otros edificios públicos. Se suelen poner por miedo a las sanciones.
- Madre a los 17 años, madurez, responsabilidades y crecer más rápido.
- Eutanasia, dejar que muera una persona para que deje de sufrir.
- La grabación de lead up, vídeos en los que todo el mundo baila y canta en una toma de cámara única, muy de moda en internet para promocionarse.
- Ser artista, triunfar en el mundo de la música.

- Los musicales.
- Bajarse la música gratis por internet, considera que son unos chorizos, que eso se paga como las copas que te tomas.
- Matrimonio homosexual.
- El arte de los grafitis.
- La prostitución de una alumna para conseguir dinero para estudiar e irse al extranjero.
- La venta y el consumo de marihuana como casi natural.
- Saltar a piscinas desde balcones; consecuencias: paraplejia.
- La crueldad de los adolescentes hacia los más débiles mediante burlas y amenazas puede llevar a que el agredido decida coger un arma y acabar con todos ellos.
- Utilizar Facebook.
- El miedo y no atreverse a pedir perdón.
- El abuso de los anabolizantes y las posibles consecuencias.
- La especulación inmobiliaria.

ANEXO 4.- TRAMAS DE JAN

Jan, nacionalidad china, alumno, 16 años, tiene la nacionalidad española:

- Se enfrenta con situaciones de racismo e insultos prototípicos como chinito, amarillo.
- Se plantea una situación de aparente racismo por parte de una profesora respecto a Jan, una situación que no es real, ya que la provocan los propios alumnos utilizando al propio personaje inmigrante, Jan, y poner a la profesora en evidencia ante los demás, cuándo el trato diferencial y despreciativo proviene de los mismo compañeros de Jan, por ser distinto, de otra raza, sus rasgos físicos no le permiten pasar desapercibido.
- Es una persona muy tímida e insegura, le cuesta relacionarse con los compañeros; es nuevo en el centro escolar y además, de otra raza y otra nacionalidad.
- Los alumnos utilizan a Jan para sus propósitos contra la profesora; le amenazan y le presionan para que participe y denuncie a la profesora y así conseguir sus fines contra ella. Aparece como víctima de los autóctonos. Aparece su necesidad de integrarse y ser visto como un compañero, por lo que se piensa en seguirles el juego.
- Diferentes alumnos realizan comentarios racistas hacia Jan.
- Jan no acepta las propuestas de acusar a la profesora, y por lo tanto, no les sigue el juego, y hace lo que debe, es decir, denunciar su acoso hacia él y sus malas intenciones. Desde ese momento, continúan atacándolo y teniendo actitudes y comentarios racistas.
- Durante todos los capítulos hay una equivalencia absoluta entre las palabras chino y amarillo; para los alumnos significa lo mismo. Hasta el punto que una de sus bromas macabras contra Jan es el pintar su piel de amarillo y reírse de él; humillarlo.
- La serie muestra la vida de Jan fuera del colegio: trabaja los fines de semana y cuando sale de clase en un comercio propiedad de sus padres.
- Se muestran sus aficiones: dibujar comics; lo hace a escondidas porque sus padres no comprenden que es lo que más le gusta y que no lo consideran como algo provechoso e útil.
- Para los profesores del Instituto es un magnífico alumno que alcanza altas calificaciones, a pesar de sus limitaciones en la lengua, que la ha aprendido en sólo cinco años, y además tiene mucho talento.

- Ante las presiones sufridas en el instituto por Jan provenientes de sus compañeros de clase, se siente acosado y maltratado, por lo que piensa en actuar con violencia al igual que ellos (cuando lo humillaron con la pintura amarilla); coge una navaja de la tienda de sus padres para enfrentarse a ellos. Pero otra alumna autóctona lo frena e impide que utilice la violencia contra ellos.
- Un profesor conoce de los ataques contra Jan y le parecen totalmente intolerables, por lo que en un intento de ayudar a Jan, utiliza la amenaza contra ellos, amenaza que se vuelve contra él, pues su actuación amenazadora es publicada a través de un medio de comunicación (la prensa), apareciendo como un profesor que ataca a sus alumnos. La defensa contra el más débil y acosado y que fue respondida también con violencia (amenazas) hacia los acosadores, se vuelve en nuevas amenazas para el profesor, para el defensor del acosado y una cierta victoria para los acosadores, que lo propician.
- Situación racista de un alumno, Gorka (es un alumno prototípico de gamberro, drogata, mal estudiante, ofensivo, racista, homófobo, maltratador, etc.): el profesor manda un trabajo que se ha de realizar en parejas y una pareja es Jan y la novia de Gorka y su respuesta al profesor que ha elaborado las parejas es “con el chino no juntas a mi novia, a ella no le gustan los chinos” y la palabra chinito se repite continuamente.
- Utilizan a Jan para sus fines propios, no lo tratan como un verdadero compañero. Ejemplo: organizan una fiesta y lo invitan para que traiga bebidas alcohólicas, que las consigue a través de su padre que las vende en su comercio (no a menores). Aparece como víctima de nuevo, y la aceptación de Jan para sentirse aceptado por sus compañeros.
- Comentario racista: Cuñado chino, birras gratis.
- Estereotipos y prejuicios: “se van a hacer con todo los putos chinos; van a conquistar España.
- Insulto despectivo: arroz tres delicias, Bruce Lee.
- Racismo y un prejuicio: Los chinos con las multas que les ponen por vender alcohol están cagados”. Se presupone que venden alcohol cuando no pueden hacerlo.
- Se produce aceptación entre algunos alumnos con respecto a Jan; una compañera, Paula, comienza a salir con él. Jan comienza una relación de pareja, un ejemplo de integración con una autóctona (se sale de la creencia general de que sólo se relacionan entre ellos), relación que oculta a sus padres (porque sabe que no la aceptarán).
- Los padres de Jan se enteran de su relación con una española y no la aceptan.
- Aparece el horario de trabajo de los padres de Jan, 14 horas diarias y su objetivo principal es regresar a China cuanto antes.

- Jan se encuentra entre dos mundos, su mundo adolescente e integrado con sus compañeros y con una novia española y el deseo de sus padres de que siga sus instrucciones y no deje de ser quién es. Para los padres su comportamiento es inadecuado e impropio de su cultura, por lo que no debe continuar en España y desean que regrese a China (Jan comienza a tener notas malas por diversas circunstancias, que sus padres achacan a su actitud con tener pareja española y con su deseo de dibujar).
- Jan se siente impotente y piensa que el mundo no funciona como uno desea, como uno quiere, y debe obedecer a sus padres, aunque más tarde se arrepiente y quiere continuar con lo que desea.
- Un profesor le presta ayuda a Jan para que su padre le comprenda y entienda que desea dibujar y que es feliz, pero la barrera del idioma entre el profesor y el padre les impide comunicarse adecuadamente, lo que provoca mayores problemas.
- Jan se define ante su padre y le aclara que sabe quién es: “esto es lo que soy, mis dibujos, mis estudios, mis profesores, mis amigos y mi novia, y no necesito irme a China para saber quién soy”. Quiere ser y se siente parte de la sociedad de acogida, no exclusivamente de su cultura de origen.
- El padre de Jan no acepta su postura y le obliga a marcharse a Pekín comprándole el billete de avión sin discusión posible.
- Jan se siente del país de acogida, dice que tiene su vida aquí.
- La barrera idiomática de sus padres es un problema para Jan, dicen que no hablan “en cristiano”.
- Otro comentario racista y prejuicioso: “revenden los claveles por los bares”.
- Los compañeros de Jan le prestan ayuda, acudiendo al lugar de trabajo de su padre y manifestándose delante de su puerta, con un lema: “Jan no se va, ésta es su casa”.
- El padre de Jan es totalmente intransigente con su hijo, le obliga a obedecerle, llama a la policía para echar a sus compañeros y le echa la culpa de que gracias a él solo ha ganado 25 euros en todo el día, porque los manifestantes han impedido que entren los clientes. Presentan al padre como una persona a la que sólo le interesa el dinero y no el bienestar de su hijo.
- En un medio de comunicación, la televisión, en una noticia sobre la manifestación de los chicos se usa la siguiente frase: “padre del oriental”.
- Jan justifica la actitud de sus padres respecto a él porque trabajan de lunes a domingo porque lo necesitan y le recrimina a sus amigos haberle ayudado. Aunque va en contra de sus deseos, obedecerá a su padre.

- Incluso los que se consideran amigos de Jan, utilizan constantemente la palabra chino, es decir, su nacionalidad, para identificarlo y referirse a él, no por su nombre.
- Los profesores ayudan a Jan hablando con el padre, mostrándole que si se queda en España ganará dinero porque lo van a contratar en una agencia de publicidad y va a ganar dinero. Le enseñan al padre que como va a ganar dinero podrá aceptar que se quede. Equiparan dinero como el único interés del padre. El padre no lo acepta al principio pero le permite quedarse hasta final de curso.
- Por parte de Jan existe cierto victimismo e inseguridad ante los demás por sentirse diferente, extranjero; habla con su novia y le dice que prefiere a otro porque “es rico, guapo y de aquí”.
- Otra broma o estereotipo físico es: “tu novio está sobao (durmiendo en relación a sus ojos) y ella responde: “no está sobao, es que es chino”.
- Aparece el tema del idioma; Jan no quiere leer un texto delante de sus compañeros porque no habla bien el castellano y tema que se rían de él. Un compañero se burla diciendo: “no sabe hablar bien”. Sobre este tema un profesor le ayuda exponiendo delante de todos los alumnos que ha aprendido el castellano solamente en cinco años, mientras que otro compañero (el que se burlaba de él por no leer correctamente) lleva 14 años aprendiendo inglés y no sabe hablarlo ni leerlo. Lo expone como un mérito personal ante los demás.
- Insulto: “Los chinos mojan (mantienen relaciones sexuales) como conejos”.
- A Jan sus compañeros le piden ayuda para que sus padres contraten a un hermano de uno de ellos que acaba de salir de la cárcel. Él pone como traba: ¡Cómo tenga que aprender chino! Cuando habla el padre de Jan con él, se comenta: ¿cómo se pueden entender entre ellos? Considerando que su idioma es incomprendible, cuando es normal cuando no se conoce un idioma.
- Ante el miedo al rechazo de Jan por parte de su novia, miente a su familia diciéndoles que su novio se llama Juan para ocultar que es de nacionalidad china.
- Jan quiere ir a casa de su novia para conocer a sus padres y los padres de Jan también; como le pone pega le pregunta si “es por ser chino porque hay gente que no le gustan los chinos” (da por supuesto del rechazo de algunos españoles).
- Sus hijos consideran al padre que rechaza a Jan como vive en el siglo pasado y no en éste, por lo que no va a aceptar a Jan por ser chino. Se presenta la siguiente situación: Jan llega a casa de su novia y le abre la puerta el padre; Jan habla: “Hola, soy Jan” (lleva un presente para ellos en las manos), el padre como no lo conoce, sólo ve a un chino, dice: “¿habéis pedido comida china?”, le contestan que no y le cierra la puerta en las narices. Jan vuelve a llamar y el padre replica: “Jo, con el chino de los cojones; claro, como no entienden”. Al final entra en la casa y se le presenta como novio de su hija y el padre contesta: “¿Cuándo pensabais decirme que mi hija tiene un novio chino?”, la hija le aclara que “no es chino, que es

español” (Jan tiene la nacionalidad española) y el padre le contesta que “sí claro, español, de Utrera por lo menos”. El padre les interroga sobre su actividad laboral y al conocer que tiene un comercio el padre añade dirigiéndose a su hija que “qué ojito tenemos eligiendo, un partidazo”. En esta situación el racista es el padre no la madre, que se avergüenza de la actitud de su marido. La conversación continúa y el padre le pregunta a Jan si tiene alguna hermanita y Jan le responde que es hijo único, a lo que el padre agrega: “Ah!, que solo os dejan tener uno” y añade: “pregúntale a tu padre (porque el padre no habla apenas castellano y no pueden comunicarse entre padre y padre) qué pensaría si tuvieran una hija y se acostara con el primero que pillara” (refiriéndose a Jan). Su esposa sigue reprochándole su conducta impropia y él le contesta que “la niña sale con un chino y todavía me dices que cómo puedo comportarme así”.

- Ante la situación de incomprensión absoluta por parte del padre de la novia de Jan, ésta decide marcharse de casa. Jan, sin embargo, no ve correcta la posición de su novia; considera que debe obedecer a su padre porque es su padre, al igual que él lo hace con el suyo (se quiere representar la imagen de obediencia a la familia por parte la comunidad china).
- La novia de Jan busca consejo en otros adultos, en este caso profesores del instituto, ante la actitud de “racista de mierda” de su padre y que le exige que lo deje por su nacionalidad; el profesor le recuerda que esa actitud también se produjo en el padre de Jan previamente hasta que lo comprendió; la actitud de Jan es que su novia debe respetar a su padre aunque vaya en contra de él, que debe hacerle cambia de idea. Su novia no comprende la actitud de Jan, de que le pida respeto para su padre cuando su padre no le respeta a él.
- Jan pregunta a su novia si ha convencido a su padre de que “mola salir con un chino” y ella le responde que “no le ha convencido de que sale con un chino, sino de que sale con Jan”.
- En la serie el propio Jan utiliza bromas hacia su nacionalidad como “Y yo soy de Vallecas” (¿por qué no puede serlo?).
- La novia de Jan le recrimina que su padre vea películas porno sobre “negras y asiáticas” (la prostitución se relaciona con estas nacionalidades como algo generalizado) y “que su niñita del alma no pueda salir con un chino”.
- Broma racista: “la jornada de reflexión te suena a Jan ¿no?, o sea, a chino (que no la comprenden).
- La solución a la incomprensión del padre de la novia de Jan es ocultarlo por parte de ella; Jan no está feliz con esta situación.
- Comienzan a tener problemas de pareja los padres de la novia de Jan, y el hermano de la novia de Jan le echa la culpa a su relación con Jan, por lo que quiere que deje a Jan para que sus padres no se separen.

- Tema: matrimonio de conveniencia entre amigos y familia entre la comunidad china. Como a los padres de Jan le prestaron dinero para venir a España, ahora deben de pagar la deuda celebrando el matrimonio entre Jan y su prima y así ella pueda conseguir los papeles.
- Aparece otro estereotipo de que la inmigración china procede en su mayoría de zonas rurales, pero en este caso las palabras salen del propio Jan (o del guionista): “me la suda, que me traiga a mi prima paleta de la China profunda, yo te quiero a ti”.
- Jan se siente obligado por los lazos familiares y dice “no puedo elegir” (refiriéndose al matrimonio de conveniencia).
- Jan decide alejarse de esos vínculos familiares y escapar de casa de sus padres con su novia española.
- Un amigo de la novia de Jan le hace un comentario racista sobre una opinión suya: “Lo dice la que me cambió por un chino” (antes fueron pareja).
- Estereotipo: va a celebrarse la boda entre Jan y su prima Xiao-mei y las chicas van de damas de honor y una de ellas dice: “no me pondrás un kimono”.
- Broma: Chin Chan.
- Insulto: chino flipao de la cabeza, que las chicas no se quieren acercar a él y Jan dice que “el pivón oriental sí se ha fijado en él” (lo dice porque ha mantenido relaciones sexuales con ella).
- Estereotipo: se equipara la cocina asiática a rebozar gambas.
- El final de la historia es que Jan vuelve a China; la historia de su noviazgo con una española termina.

ANEXO 5.- TRAMAS DE ROMÁN

Román, su nacionalidad no se menciona en la serie directamente, es marroquí, viene de un centro de acogida y se queda acogido en casa de uno de los profesores; habla perfecto castellano castizo; guapo y atractivo:

- Un compañero dice sobre él: “menuda pinta de chinchi y macarra que tiene el tío”.
- Al principio su actitud es de rechazo a los compañeros y a su familia de acogida; es introvertido y no se comunica con nadie.
- Su nombre verdadero es Rashid; su madre adoptiva le pregunta que “¿por qué Román? Y él contesta: “porque si me llamo como ellos, me van a tratar como a ellos” (oculta su nacionalidad ante los demás para no sentirse diferente y excluido).
- Un profesor intenta ayudarlo y le dice que “su problema de inadaptación es que quizás nadie le ha querido y le da miedo que le quieran”.
- Comienza a pedir perdón a su familia de acogida por su comportamiento.
- Como es nuevo y algo conflictivo, surge un problema en el colegio y le echan la culpa sin conocer la verdad. Decide marcharse porque nadie le cree y su hermana adoptiva le dice que si se marcha demostrará que es culpable. Al final se aclara.
- Román vende droga en el colegio, no la consume. Su madre adoptiva le encuentra cosas muy caras y le pregunta de dónde saca el dinero para comprarlas.
- Su hermana adoptiva le recomienda que juegue al fútbol si le gusta (es bueno jugando), que la gente le mira diferente cuando juega y que al final le mirarán también distinto fuera del campo y que cuando quiere es un encanto.
- Existe una enemistad entre Román y el novio de su hermana adoptiva porque tiene celos mutuos. A Román le gusta su hermana y viceversa.
- Su madre adoptiva le encuentra la droga que vende en una chaqueta e intenta ayudarlo pero él no quiere; se porta mal con todos y no le permiten jugar por las drogas; al final reconoce su error y pide perdón a su familia adoptiva, pero continúa vendiendo droga.
- Román ha perdido las pastillas porque su hermana adoptiva se las ha quitado y las ha tirado; él se enfada muchísimo y le dice que le ha metido en un lío muy gordo y que lo van a matar porque no sabe de dónde va a sacar el dinero para pagar a sus distribuidores. Éstos lo buscan para pedirle el dinero y lo amenazan.

Su hermana lo escucha todo. Quiere ayudarlo pero él quiere que lo deje en paz. Coge comida de la casa y se marcha.

- Su hermana adoptiva sigue sin que se dé cuenta a Román y lo ve ir a una casa con las paredes llenas de pintadas, en un barrio pobre, y abraza a dos niños pequeños y a un anciano, con vestimenta y rasgos marroquíes. A los niños les da la comida que había cogido de la casa (todo se acompaña con música adecuada).
- Román le cuenta a su hermana adoptiva que las personas que ha visto son su abuelo y sus hermanos pequeños, que vende droga para poder mantenerlos, ya que su abuelo está enfermo y no puede trabajar. Si no se llevarán a sus hermanos a un centro. Es la única forma que tiene para ayudarlos.
- Su hermana le cuenta a su novio que Román trapichea porque tiene familia y para que no lleven a sus hermanos a un orfanato y el novio le responde: “los asesinos y los ladrones también tienen familia ¿y eso les justifica? Ella quiere ayudarlo.
- Su hermana le ayuda avisándole de que los hombres de las pastillas lo están buscando. Román quiere que lo deje en paz y ella le dice que le importa y que por eso quiere ayudarlo. Román se lo agradece pero le dice que es tarde. Al final los hombres le atacan y ella le ayuda dándole el dinero que necesitaba para que lo dejen en paz. Le exige que deje de trapichear o se lo dirá a su madre adoptiva y él dice que no puede porque sus hermanos se los llevarán los servicios sociales. Ella le dice que se busque otra cosa para ayudarlos. Al final le agradece su ayuda y deja el trapicheo.
- La hermana adoptiva le pide a Román que ayude a su novio con el ojeador de fútbol, pues parte de culpa de su lesión fue por él. Román le ayuda no acudiendo al partido en contra de lo que quiere el entrenador pues su ausencia puede provocar que pierdan el partido y que el entrenador no le vuelva a convocar. Decide jugar el partido, pero ayudando al novio de su hermana adoptiva pasándole los mejores balones para que se luzca con el ojeador. Al ojeador le ha gustado y quiere hablar con él. El novio no quiere aceptar la ayuda que le ha prestado Román.
- Vuelve el tema de la venta de droga porque un chico se la pide y él le dice que ha dejado de vender y le amenaza el chico con que si no se la trae se lo contará a su madre adoptiva; así que la vende por el chantaje. Este chico sufre un desmayo por las drogas y Román se siente culpable y preocupado.
- Insulto: camello.
- Su madre adoptiva se entera de la venta de droga y Román no le explica por qué lo hacía, que era por mantener a su familia; Román le cuenta que ha vuelto a vender porque el muchacho le chantajeó; su hermana le aconseja que diga la verdad, que si no lo expulsarán de España y a su familia la mandarán a servicios

sociales. Román se siente perdido y dice que “es igual, que esto ya estaba durando demasiado” (su vida tranquila y feliz en casa de su madre adoptiva).

- La madre adoptiva ve la situación en la que viva la familia de Román porque la hermana adoptiva la lleva para que lo vea; le cuenta la verdad (se muestra un barrio pobre, con gente con mala pinta, el abuelo cuidando de sus nietos muy cariñoso y música emotiva). Ella debe adoptar la decisión adecuada, aunque le duela a Román, porque lo hace por su bien, porque lo quiere, como lo haría cualquier madre.
- El abuelo de Román se pone enfermo, se lo lleva en ambulancia y los servicios sociales se llevan a sus hermanos. Román lo ve todo, habla con su abuelo (que habla perfecto castellano, algo extraño en una persona de su edad, que es inmigrante marroquí) lucha contra la policía, les agrede y le detienen.
- El novio de la hermana adoptiva de Román le pregunta que en qué piensa, ella le contesta que en otras cosas y él le dice: “y esa otra cosa tiene 16 años y una lista de delitos de aquí a Lima”.
- A Román lo han detenido, lo liberan y está muy enfadado con su madre adoptiva porque se han llevado a sus hermanos a un centro de menores y que ya no podrá cuidarlos y que le ha fastidiado la vida. Decide marcharse porque le ha fastidiado la vida, pero su hermana le dice que su madre adoptiva no ha dejado de ayudarlo y que si se queda con ella podrá recuperar a sus hermanos. Él le dice que se quedará pero por ella, no por la madre.
- Al final Román se va de la casa de su madre adoptiva y vuelve al centro de acogida, pero una de las noches no la pasa allí y su familia adoptiva se preocupa por él. Su hermana adoptiva va en su busca, por los barrios que suele frecuentar, aunque sea peligroso y le dicen dónde se encuentra, en una casa Okupa, fumando porros; cuando va a buscarlo Román les dice a todos que no la conoce, que no conoce a esa pija (la ambientación es bestial en cuanto a humo, parece niebla, los chicos drogados, con pinta hippy) y se marcha porque no ha querido hablar con ella. Aunque sigue queriendo ayudarle.
- Román llama a su hermana para pedirle ayuda; necesita dinero para pagar a un chaval lo que le debe pero ella le dice que se quiere ayuda ya saben dónde están ella y su madre adoptiva. El novio de la hermana lo escucha todo, y cuando ella se ha ido, le dice que deje el numerito, que da pena y le echa en cara que no les agradezca a su familia de acogida toda la ayuda que le están prestando. Román le contesta que ha ganado, que tiene a su piva, a sus amigos y a su familia y “yo no tengo una mierda”, y que no se preocupe por él que no va a volver con su madre adoptiva. Le explica el problema de cáncer que ha tenido y le recrimina que tiene dos personas que sin que le deban nada se arrastran por él y le ayudan porque le quieran dar una oportunidad, que la vida te da patadas por sí sola, “no seas imbécil y te las des tú mismo”. Román piensa en esas palabras.

- Por ayudar a Román, su hermana adoptiva pierde a su novio porque él no está seguro de que le quiera. Román decide volver a casa de su madre de acogida siempre que ella quiere y así ocurre.
- Román está completamente integrado entre los compañeros y su familia adoptiva. Y enamorado de su hermana adoptiva.
- Aparece en el colegio la madre verdadera de Román, le llama “Rashid, ¿eres tú?” (música de intriga, de peligro). La madre lleva pañuelo, es guapa, sin demasiados rasgos árabes, habla con acento. Su madre ha estado en la cárcel por robar y le promete a su hijo que las cosas van a ser diferentes, pero él no quiere que se acerque a él nunca más. Ella le habla en árabe y Román le contesta: “tú no eres mi madre, tú no eres nada mío”. La madre llora desconsolada (música emotiva).
- Román intenta iniciar una relación con su hermana adoptiva, pero ella no quiere, no ha olvidado todavía a su novio y no quiere hacer daño a su madre adoptiva.
- La madre adoptiva de Román le convence para que hable con su madre y van a una cafetería (música de fondo con un tema de mezcla árabe). Román tiene cara de enfado y no está a gusto con ella enfrente.
- Fátima, su madre, le cuenta que trabaja en una cafetería. Román le dice que no va a durar mucho porque es drogadicta y roba en las cajas.
- Román no quiere hablar con su madre porque la odia; cuenta que cuando robaba le dejaba solo con sus hermanos pequeños, sin comida y sin nada. No quiere que vuelva a su vida. Él se marcha y al fondo se muestra la imagen de la madre difuminada por la cámara en un segundo plano.
- Román se apoya en otra chica y le cuenta lo que le pasa con su madre, que ha salido de la cárcel y ella le consuela, siente vergüenza por su madre y ella le dice que su hermano también estuvo en la cárcel y sabe lo que eso duele.
- Su madre adoptiva le pide perdón por obligarle a hablar con su madre, que lo hizo pensando en que era lo mejor para él, que le quiere. Román dice: “si quieres lo mejor para mí, no permitas que esa mujer vuelva a entrar en mi vida”. La madre de Román los ve abrazarse y llora al verlos.
- Su hermana adoptiva le ve en una relación con otra chica, quiere no sentirse mal, pero no puede evitar no aceptarla y pone alguna zancadilla a su relación.
- Habilidades: jugar al fútbol, hacer fotografías muy buenas y tocar la armónica.
- Su madre adoptiva teme que todo se estropee con Román por culpa de su madre.
- Cuando la madre de Román acude al colegio porque ha quedado con la madre adoptiva para que pueda utilizar un aula del colegio para sus clases de

voluntariado, Román la encuentra y le habla en árabe: “¿qué haces aquí?”, la madre le contesta en árabe también. Román siente que es una encerrona para que tenga que hablar con ella y le dice “yo no tengo nada que hablar con ésta señora”. Se marcha furioso y le dice a su hermana adoptiva: “Paso, se me han quitado las ganas de ser su hijo” (con respecto a su madre adoptiva).

- Su hermana adoptiva le hace llegar la caja de su madre a través de su pareja. Su novia le pregunta que qué va a hacer con su madre y él le dice que nada, que lo mismo que hizo ella por ellos. Su novia le cuenta que a su hermano le dieron una segunda oportunidad, y más si es una madre. Le da la caja, la abre y escucha las cintas. Román llora mientras las escucha.
- Román va a ver a su madre al centro donde da clases y le dice que la echa de menos y le pregunta si les ha enseñado a sus alumnas como se dice en español segunda oportunidad y Román lo escribe en la pizarra en árabe. Su madre le acaricia y llora de emoción.
- Continúa su relación con su madre pero tiene dudas sobre si va a funcionar.
- Piropo: Rey moro.
- Al final la relación con su hermana adoptiva se consuma, a pesar de lo que tienen en contra por tener la misma madre adoptiva y vivir en la misma casa.
- Su madre adoptiva, Clara, los descubre juntos y que teme que si su relación no sale bien, la familia se rompa.
- Román ha hablado con su madre y se lleva mejor con ella y que sus hermanos le echan de menos, que quizás sea mejor que se vaya a vivir con ellos, para poder estar juntos. Quiere a Clara pero también quiere estar con sus hermanos.
- Román quiere pedir que le devuelvan la custodia a su madre para estar con sus hermanos y se marcha de casa de Clara.
- Román habla con Clara y ésta le pregunta: “¿Por qué quieres volver con tu madre?; Román: “el hecho de que me sacaras del centro y me ayudaras, me ha hecho ver que tengo que ayudar a mi familia. Lo has hecho bien. Casi nadie hace lo que tú, acoger una persona en tu casa. Todo el mundo quiere bebés y niños pequeños, pero un adolescente hijo de inmigrantes, no y eso te lo voy a agradecer toda la vida, y ahora me toca a mi ayudar a mi familia, estar con mis hermanos, verlos crecer; si te tienes que ir, vete; a mí en la vida no me ha querido casi nadie y si has encontrado a Ricardo pues no lo dejes escapar”. Se abrazan los dos y la hermana adoptiva también, y le dicen “siempre vamos a estar para lo que quieras, porque somos tu familia”. Se abrazan los tres y lloran.
- Román le dice a su hermana adoptiva, Ruth, que la va a echar de menos cuando se vaya a vivir con su madre.

- La madre de Román le dice que el casero de la casa donde van a vivir no se fía de ella por ser extranjera por lo que le pide una fianza de un año entero y ellos no tienen el dinero para pagarle. Una amiga le dice que algo tiene que hacer para convencer al casero de que su madre es de fiar. Y le ayuda proponiéndole que hagan una carta de recomendación de uno de los profesores por haber trabajado de voluntario en el colegio.
- Ruth también quiere ayudar a Román con lo de su madre y ofrece darle el dinero, pero él dice que no, que otra amiga le está ayudando con lo de la carta de recomendación, pero al final acepta el dinero y le asegura que se lo devolverá todo. Su amiga le da la carta de recomendación y le dice que gracias, pero que ya no hacía falta. El dinero que le ha dado Ruth era para poder pagar una escuela de diseño en Barcelona y ahora ha decidido no ir para ayudarle. Román se entera y le devuelve el dinero porque la quiere y no se perdonaría nunca que por su culpa perdiera esa oportunidad. Y que mientras vivirá en casa de Clara.
- Román se abraza con su madre, ha ocurrido algo. El padre de Román ha muerto. Durante el verano se fue con su madre y sus hermanos a Marruecos, ahora ha vuelto y no imaginaba que iba a echar tanto de menos el colegio (por su estancia en Marruecos).
- El nuevo director del colegio es un racista y homófobo y le dice a Román, que le ha manchado accidentalmente y se disculpa diciéndole lo siento tío, que eso lo dirán ellos cuando van de peregrinación, que aquí intentamos ser más civilizados.
- Román tiene marihuana, los compañeros se la pidan con toda normalidad.
- Román se va a vivir al piso de dos compañeros gays y puede pagarlo porque tiene una plantación de marihuana para vender; la mete en el piso.
- Sus compañeros se extrañan de que tenga dinero y se preguntan de dónde saca el dinero.
- Román intenta ayudar a otra compañera para que se reconcilie con su madre y le dice que él “también se había separado de su madre, pero que volvió a estar con ella porque había amor”.
- Román participa con otros compañeros en intentar salvar a sus compañeros secuestrados en el colegio por un chico perturbado.
- Racista: El director del colegio interroga a Román sobre un tema y no le contesta, a lo que el director le esgrime: “Dímelo rápido que seguro que tienes uno de esos mil rezos que haces durante el día”.
- Racista: Román va a salir con una chica del colegio y la amiga de su chica le dice a ella sobre Román: “No sé cómo te puede gustar ese tío, además de moro y chungo, es camello”.

- La amiga de la chica de Román intenta hacerle daño: primero diciéndole a ella que qué hace con él, “que antes compaginaba los calentones con las amigas”; y segundo quiere revelar al director del colegio que vende marihuana, mediante un vídeo grabado que ha sustraído, aunque al final se arrepiente porque considera más importante la noticia de que van a cerrar el colegio de manera definitiva que preocuparse de Román.
- Román es bueno en fotografía y le ofrecen hacer prácticas en una revista de fotos digital.
- Cuando va a cerrar el colegio, Román pone como frase comparativa de lo que representa para él el colegio que “sufrió mucho, estuvo solo y en él encontró una nueva vida y aprendieron a pedir perdón”.

ANEXO 6.- TRAMAS DE QUINO

Joaquín, Quino, alumno, tiene doble nacionalidad, española y venezolana, porque su madre es de Venezuela y su padre español, es religioso, pertenece a la Iglesia Evangelista, sin acento extranjero, guapo y compone música y canta en la iglesia:

- El alumno que entra en el grupo ultra (aunque él realmente no quiere hacer daño a nadie, se le está utilizando como una víctima y por su carácter débil cae en sus manos) le molesta Quino porque tiene doble nacionalidad y grita desairadamente que “¡Viva el racismo positivo!, no me parece bien que utilice la doble nacionalidad, para unas cosas español y para otras pobrecito sudamericano (se refiere a la concesión de una beca de estudios cuyo beneficiario es Quino y piensa que se la han dado porque es sudamericano).
- Un grupo de ultras lo atacan junto a sus compañeros de la iglesia; uno de los integrantes del grupo es un compañero de clase que realmente no quiere hacerle daño, pero está influido por su novia ultra.
- Insulto: medio sudaca.
- El personaje de Quino rechaza la homosexualidad porque su religión no la acepta y no puede mantener relaciones sexuales hasta que contraiga matrimonio por el mismo motivo, porque su religión así lo establece.
- Considera a las chicas que mantienen relaciones sexuales como “libertinas”.
- Quino se muestra generoso hacia su compañero que ha dejado el grupo ultra y a su novia ultra y le perdona.
- Quino es adolescente y también necesita masturbarse, cosa que no le permite su religión pero lo hace.
- Quino se enamora de una chica que es bastante liberal en sus relaciones y ella por él decide respetar sus creencias religiosas de abstinencia, pero al final el amor y la tentación empiezan a provocar en él el deseo de mantener relaciones sexuales y porque su novia vive una situación desesperada con el sexo, decide perder la virginidad por ella.
- Insulto: cantamisas.
- Al final de su participación en la serie, aparece como un adolescente al que ya no le parece mal mantener relaciones sexuales prematrimoniales.

ANEXO 7.- TRAMAS DE FÁTIMA, MADRE DE ROMÁN

Fátima, madre de Román, marroquí, acento, pañuelo, guapa; ha estado en la cárcel por robar y su hijo no quiere saber nada de ella:

- Busca a la madre adoptiva de Román para pedirle ayuda con su hijo, que necesita habla con él, que lleva cuatro años sin verle; que necesita que le dé una oportunidad. La madre adoptiva piensa que es su madre, pero no sabe si ayudarla porque puede perjudicar a Román ahora que está bien y es feliz.
- Ahora trabaja en una cafetería pero su hijo piensa que no va a durar mucho porque volverá a robar. No confía en ella.
- Sufre por todo lo que le ha hecho a su familia y porque su hijo no quiere saber nada de ella.
- Intenta acercarse de nuevo a su hijo a través de la madre adoptiva de su hijo y le explica que está dando clases de español a mujeres árabes en un centro como voluntaria; quiere a su hijo vea que está luchando para cambiar y necesita que la ayude con él. Le da su teléfono y le una bolsa con una caja cerrada para Román (son cintas con etiquetas escritas en árabe).
- Fátima representa un problema para todos, para la familia de acogida y para Román.
- Fátima recibe la visita en el centro de voluntariado de la madre adoptiva de Román (el centro es pequeño y todas son mujeres árabes en la clase). La madre adoptiva le dice que no le va a dar nada a Román si no le dice lo que hay en las cintas. Fátima le dice a una de las alumnas que traduzca y pone una de las cintas: “Felicidades hijo, ya tener 12 años, Felicidades Rashid, tienes que ser muy grande. Feliz cumpleaños, te quiero mucho, ya eres pequeño hombre grande, ya tienes 14 años, ¿tienes ganas de verme?, pronto salgo de la cárcel”. Fátima le recrimina a la madre adoptiva que ha abierto la caja porque no confía en ella. Ella no quiere que Román se vaya de su casa, sabe que está bien con ella, sólo quiere que la quiera y que la vea como su madre. La madre adoptiva la llama y le dice que se pase por el colegio para hablar con ella.
- Fátima acude al colegio de Román y la madre adoptiva le ofrece un aula del colegio para que pueda dar las clases a sus alumnas.
- Tras varios intentos consigue que su hijo la perdone y le dé una segunda oportunidad.

ANEXO 8.- TRAMAS DE MIGUEL

Miguel, nacionalidad argentina, profesor de tecnología y de teatro, guapo, atractivo, sin rol de inmigrante:

- Aparece como víctima de los españoles, ya que su esposa era española y tuvieron un accidente de coche, en el que conducía ella y ella fue la responsable. Ella murió y para que los seguros no fueran contra la familia de ella (española), decidió echarse la culpa para ayudarlos ya que él era un “puto argentino insolvente”.
- Otro tema que surge es que la familia de su mujer española estaba en contra de él y pensaron que efectivamente había cometido el accidente, porque en el fondo pensaban que se había casado con su hija para conseguir los papeles.
- En una situación en el piso de alquiler en el que convive con dos chicas españolas, escucha a las dos chicas decirse la una a la otra que ha tenido una enfermedad de transmisión sexual y él añade que “luego hablan de las latinoamericanas” (se da por supuesto que existe el estereotipo de que las mujeres latinoamericanas sufren este tipo de enfermedades por estar vinculadas a la prostitución).
- Se escucha música de tango.
- Su compañera de piso dice que “va a ser verdad lo que dicen de que los argentinos se enrollan más que el bigote de una gamba.

ANEXO 9.- TRAMAS DE JONATHAN

Jonathan, nacionalidad mejicana, profesor de gimnasia, ninguna apariencia física que le diferencia respecto a su nacionalidad, sólo el acento sudamericano, mejicano:

- Uno de los temas que surge en la serie es el consumo de drogas entre los alumnos y un estereotipo es que el profesor comenta que en su país es normal la problemática de las drogas. Se relaciona droga con México. Además se le introduce un problema personal, pues su hermano es drogadicto y sus padres le avisan desde su país que su hermano ha sufrido una sobredosis.

ANEXO 10.- TRAMAS DE PERSONAJES ACCESORIOS O
CIRCUNSTANCIALES.

1. Chantajeador de Berto, no se indica su nacionalidad, tiene acento sudamericano: aparece como un delincuente extorsionador hacia el personaje autóctono; terminan robándole el dinero de la tienda al español y chantajeado, en este caso en contra del padre de Jan, que es el dueño del comercio.
2. Xiao-mei, prima de Jan con quien se le obliga a casarse, para que le den los papeles y pueda quedarse en España:
 - En este caso aparece con un look distinto al argumentado durante la serie, donde se le representaba como paleta. Es una chica muy atractiva que no habla castellano. Le llaman “pivón”, como una sorpresa, como algo inesperado; les parece extraño que lo sea.
 - Se la representa con un look exagerado en cuanto a sexi y hablando muy mal castellano, el uso de la “l” es continuo.
 - Se utiliza el mismo apelativo que para Jan, chinita y como es guapa se le perdona la vida, le dicen “porque es china, que si no”.
 - Xiao-mei en este caso aparece como iniciadora de un problema importante en contra de Jan, pues le impide estar con su novia y además ella tampoco entiende el que Jan esté con “una española tan bajita”.
 - Comentario racista: “la prima de Bruce Lee que tienes por novia”.
 - Comentario racista: “Miss rollito de primavera”; “hay chicos que no les gusta la comida china, aprovecha que éstos (unos chicos) son de tortilla española” (se ensalza el nacionalismo).
 - Comentario de superioridad: bailan junto a Xiao-mei, y otras chicas dicen “vamos a demostrarle como nos las gastamos aquí”.
 - Se presenta a Xiao-mei como una chica “poco espabilada” (comentario del propio Jan que le pide a su novia que la ayuda a ir de tiendas y ella acepta); se presentan situaciones estúpida y hacen quedar de tonta a Xiao-mei porque no conoce el idioma y aunque las españolas han provocado las situaciones estúpidas, aún le dan pena y dicen “pero como te pasas con la pobre chinita”.
 - La novia de Jan quiere utilizar como arma en contra de Xiao-mei el que su tía trabaja en Inmigración, para que la deporten, contándole la boda falsa con Jan. Ella se arrepiente y le dice a su tía que todo era una broma y su tía le dice que “cómo una broma, que hay muchos inmigrantes que simulan una boda para arreglar los papeles y que desde el Ministerio tienen que luchar para evitar este fraude”.

- La novia de Jan ayuda a Xiao-meí a que aprende algo de español, para que no los pillen los de Inmigración.
 - Xiao-meí aparece como una persona aprovechada porque ha mantenido relaciones sexuales con Jan para quedarse embarazada y poder quedarse en España más fácilmente sin su ayuda.
3. Sudamericano en la barra de un bar donde se encuentra un grupo de ultras: el muchacho se acerca a una chica que es también de grupo ultra para ligar con ella y el grupo ultra lo ve y hace comentarios racistas respecto a él: “esos putos indios son unos babosos; en vez de ligar con las tuyas, lo hacen con las nuestras”. La chica ultra dice que “este hijo de puta le ha intentado mete mano”. Le dan una paliza y le llaman “sudaca de mierda” y “buena cena, sudaca”; cogen un pañuelo del muchacho apaleado y lo muestran lleno de sangre como un trofeo, que “se lo ha merecido, que es uno de los muchos que están aquí en España para jodernos”.
4. Grupo de sudamericanos que van a la Iglesia Evangélica de Quino: los ultras quieren ir de caza con ellos; la chica ultra habla de que “esos por poner un pie en España, ya no hacen por respetarnos; no soy la primera chica blanca a la que molestan”. Atacan a los integrantes del grupo y les dan una paliza con cadenas y patadas. La policía llega y para lo que podía haber sido peor, porque interviene otro ultra que no está seguro de lo que está haciendo y los avisa.
5. Thomas, norteamericano, profesor de inglés en el colegio, se muestra como un chico torpe, pero entrañable.
- Tiene dificultades importantes con el castellano, lo que provoca situaciones cómicas; a lo largo de la serie llega a controlar el idioma y vive en alquiler con dos profesoras españolas, llegando una de ellas a ser su pareja.
 - El estereotipo más utilizado es utilizar la palabra güiri para referirse a él o Steve Urkel (por lo torpe).
 - También utilizan frases para ensalzarlo como “¡Dios bendiga a América!”.
 - Propone a su pareja española que se casan porque quiere trabajar en España y así podría obtener los papeles.
 - La pareja de Thomas le parece celoso y le dice “no sabía que fueras tan moro” y él le responde que “no soy moro, soy americano”.
6. Chica china que vende rosas; aparece con una diadema de pompones con luz en la cabeza en un bar y hablando mal el castellano: “novia guapa, flores”.
7. Ojeador argentino: aparece en un capítulo para ver a uno de los chicos jugar. Es prototípico que se utilice esta nacionalidad para el ojeador.

8. Pareja de argentinos; son unos conocidos de uno de los chicos de clase que conoció en un viaje a la India. Se les presenta como muy simpáticos, hippies y el chico dice expresamente que son argentinos, cuando ninguno de los personajes extranjeros son presentados por su nacionalidad. Además el acento de la pareja es inconfundible.
9. Profesora de interpretación, nacionalidad argentina, sin rol de inmigrante.
10. Amigo argentino de Ricardo, que le chantajea por haberle dado el pasaporte. Le pide dinero y el pasaporte si no quiere que le denuncie a la policía.
11. Ricardo, electricista, personal de mantenimiento del colegio, nacionalidad argentina:
 - Mantiene una relación estrecha con la madre adoptiva de Román.
 - Estuvo casado en Argentina y ahora está separado.
 - Está en España con nombre falso, se llama Christian, pero consiguió de otro amigo su pasaporte para poder quedarse en España, porque no tiene visado.
 - Para poder pagar el chantaje, como no tiene dinero porque la mayor parte de lo que gana lo manda a su familia en Argentina, roba un dinero para un viaje de los chicos en el colegio, pero inmediatamente se arrepiente y lo devuelve. Le pide el dinero mintiéndole a la madre adoptiva de Román con quien ha comenzado una relación estrecha y ésta se lo da.
 - Una alumna lo ve cerca del dinero y como se ha equivocado al devolverlo y lo ha colocado en otro sitio, piensan que el dinero ha sido robado y creen que puede ser él. Esto se lo dice a la madre adoptiva de Román que empezaba a sentir algo por Ricardo y esto le hace desconfiar de él, por lo que le quita el dinero.
 - Le cuenta la verdad sobre los papeles falsos y de que quiso robar el dinero de los chicos y no lo hizo, que se da asco a sí mismo y que va a vender su furgoneta para conseguir el dinero. La madre adoptiva de Román se lo da y que le acompañará con el chantajista para ayudarlo. Y lo consigue a medias porque al final el chantajista desaparece pero denuncia a Ricardo a la policía por falsificación de pasaporte de un “emigrante”.
 - Ricardo le pide ayuda a la madre adoptiva de Román, Clara, y se esconde de la policía en su casa, pero sus compañeros de trabajo le hablan de que es probable que Ricardo se esté aprovechando de su buena voluntad y quiera engañarla para quedarse en España, que su cariño no es sincero, por lo que duda de seguir ayudándolo.

- Clara le compra un billete de tren para Portugal a Ricardo; debe hacer bien las cosas y volver a Argentina a arreglar sus papeles, que es lo mejor. Él no quiere perderla si vuelve a Argentina. Al final se marcha y se despiden (música argentina de fondo); ella le dice que no quiere despedirse porque se van a ver muy pronto.
 - Ricardo está en Argentina y se comunica con Clara por teléfono y por Internet. Le cuenta que su madre está enferma y que necesita dinero para llevarla a una clínica privada para que la operen del corazón, porque no hay tiempo y hay lista de espera. Una compañera de trabajo piensa que Ricardo está engañando a Clara, desconfía de él por pedirle dinero, y Clara también lo hace.
 - Ricardo le enseña a su madre enferma en el hospital a través de la webcam y le dice que venga a Argentina a verlo, que intenten una relación, pero ella no quiere dejar a sus hijos adoptivos solos. Éstos la animan a hacerlo.
 - Al final la madre de Ricardo muere y decide marcharse a Argentina, le dice a su compañera que está segura, que Ricardo no le ha mentado en ningún momento.
 - Clara se marcha a Argentina para estar con Ricardo.
12. Sara, profesora de filosofía, argentina, está casada con un profesor para conseguir los papeles y trabajar en España, se llevan muy bien y son buenos amigos; fue algo voluntario y sin problemas:
- Es hippie, alegre, espontánea, demasiado cariñosa a veces, buena chica, se toma de vez en cuando demasiadas confianzas.
 - Estereotipo: argentina, hippie, cooperante, feliz, libre, loca.
 - El marido falso de Sara, recibe una notificación del ministerio para comprobar la veracidad de su matrimonio, por lo que han de simular que viven juntos e irse al piso de él.
 - En la reunión de inmigración, la intervención de otra persona autóctona, hace peligrar su situación por culpa de la misma.
 - La madre del marido falso no sabe nada del matrimonio y también pone en peligro la reunión con los de inmigración (una pareja de ¿funcionarios?); la madre no quiere que ayude a Sara. Le recomienda a su hijo que diga la verdad.
 - Escriben unas chuletas para acordarse de sus aficiones y gustos en el caso de que les pregunte.

- El amor del marido falso es real hacia Sara y el de Sara hacia él. La entrevista sale bien y los de inmigración consideran que toda está correcto.
- Por error de otra profesora, Inmigración se entera de que el matrimonio de Sara es falso y le dicen que su matrimonio es fraude de ley y que vaya preparando su billete a Argentina.
- Sara no quiere decirle a su marido que se marcha porque inmigración ha sabido la verdad, porque no quiere arrastrarle con ella por pena. Le miente y le dice que ha tomado la decisión, voluntariamente, de irse a Argentina y dejarlo todo y que si quiere venir con ella. El marido no comprende que tire la toalla, considera que su actitud no es la correcta y se enfada con ella.
- El marido se entera de la verdad sobre la marcha de Sara a Argentina, de que la deportan; y va a buscarla cuando se la están llevando los de inmigración y la policía nacional en un coche; ella lleva una maleta; él le dice que la quiere y que irá con ella Argentina, que le espere. Sara corre hacia él y se besan; mientras la cámara pone las caras de los de inmigración sonrientes y pensando que es verdad que se quieren; se la lleva la policía en el coche y se despiden desde lejos.

ANEXO11.- COMENTARIOS RACISTAS O SOBRE EXTRANJEROS O SOBRE
OTRAS CULTURAS.

- Un chico que está comenzando a introducirse en un grupo de ultras, le pregunta a otra compañera si le pondría un burka a su hija y ella contesta que no, porque atenta contra la dignidad de la mujer y contra la igualdad. El chico le responde que hay gente que lo lleva porque forma parte de su cultura y le recrimina que es defensora de la multiculturalidad cuando le conviene diciendo que “tú decides la cultura que vale y la que no”.
- Una chica ultra insulta y escupe a un compañero porque es gay.
- En un capítulo de la serie una pareja que se va a casar están decidiendo a qué lugar va a ir de luna de miel; ella quiere ir a Nueva York, porque es romántico y él quiere ir a África. Durante todo el capítulo se presentan diversas situaciones en las que se comparan continuamente ambos viajes de tal manera que se muestra a África como un sitio al que el mejor no ir con respecto a Nueva York. Se muestran las frases utilizadas: a) “¿No te parece romántico ir a un safari?; “La África de Memoria de África sí, pero la que sale en las noticias...”; b) “¿de verdad te apetece andar 5 km para ver despjojarse a un mono?” (se ve que África no tiene otros atractivos); le contesta que porque a Nueva York pueden ir en otra ocasión y África va a ser un viaje inolvidable y le responde: “cuando os coman los cocodrilos, verás lo inolvidable que va a ser”; c) “te he pedido cita en el centro de salud”; “¿para qué?”; “para las vacunas, ya sabes, los típicos, para la polio, el tétanos, la fiebre amarilla, la hepatitis A y B”; d) a la chica le dan miedo las agujas y su novio le dice: “Venga, que no es nada” y otra amiga le dice: “eso, y así te vas acostumbrando a los picotazos de los mosquitos”; e) la chica lee el libro de Memorias de África y su compañera le pregunta: “¿estás acojonada?” y ella le responde: “es que de pensar en las agujas...”; f) otro compañero le dice: “qué, de camino a ver las cebras”. Al final el viaje que eligen es el de Nueva York, pero lo presentan como que es porque es lo que realmente quería la chica y su novio no quería hacerle gusto porque parecía que no la quería lo suficiente.
- Un chico ha dejado de fumar porros para reformarse ante su novia, y tiene bastante “mono”; ve a otros compañeros fumar hachis y huele el humo con pasión y dice “Viva Marruecos”.
- A la hora de comprar una corbata económica y de color muy fuerte, un profesor dice “la más barata que he encontrado de los señores chinos”; “es de pura seda, no es diseño italiano, es chino, pero...”.
- Una profesora dice que hay que llamar las cosas por su nombre y al matrimonio gay no se le puede llamar matrimonio porque no cumple los requisitos para ello, al igual que no se le puede llamar ramadán a todo ayuno que se realice.
- En un comentario que hace un chico sobre otra chica, le dice que es una chica muy típica y ella le contesta: ¡sí, claro, como la playa en Marruecos!

- Un trabajador del centro escolar va a cocinar un plato: pollo con almendras; dice que se lo ha enseñado el chino de su barrio.
- Un chico sobre la chica adolescente que tiene un hijo, porque la madre también la tuvo con 16 años, le dice: “eso de ser madres tan jovencitas ¿os vienes de familia, alguna descendencia romaní o algo?”.
- En el colegio hay una chica gitana, con muy buenas notas, algo difícil de ver en la etnia gitana, sobre todo que alcancen el bachillerato y tenga oportunidad de ser abogada. Sus padres y su familia tienen un puesto en el mercadillo. Un profesor dice que lo que no es normal que una alumna gitana esté en un curso tan alto, no por la raza, sino porque lo dicen las estadísticas. El propio hermano de la chica gitana dice que es verdad, porque se casan muy jóvenes.
- El director del colegio dice que el caso de la chica gitana es muy especial, otro profesor le pregunta ¿Por qué es gitana? Y él le responde que le da igual que sea gitana, mientras no se traiga la cabra, a él le interesa como reclamo publicitario ante la prensa, una alumna gitana en bachillerato con ese expediente hay que mostrarlo.
- Va a venir la prensa al colegio para mostrar el caso de la chica gitana, una profesora le pregunta al director que si lo de la prensa es por la chica gitana y él dice que sí, que a lo mejor incluso se arranca a taconear y dar unas palmas.
- Aparece la imagen de los padres de la chica gitana (ella viste como todos, se peina como todos y habla perfecto castellano madrileño) en el mercadillo, hablan andaluz de actor, no muy bien imitado, y con ropa típica “sevillana” y al fondo se escucha música entre flamenca-gitana. La policía aparece en el puesto y se asustan porque temen que los detengan porque no tienen licencia. Una profesora les pide que dejen estudiar a su hija y ellos le dicen que los deje, que ya tienen bastantes problemas. No quieren que su hija estudie, sino que se case y se quede con el puesto.
- Frase racista: suerte con tu pack de 3 x 2 euros.

* Hay carteles en el colegio Zurbarán en contra del racismo y la discriminación por motivo de raza o nacionalidad: “combate el racismo”; “somos diferentes, somos iguales”.